

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Statistique Judiciaire de la Belgique

Gerechtelijke Statistiek van België

STATISTIQUE PENALE : 1926. — STATISTIEK IN STRAFZAKEN : 1926.

STATISTIQUE DE LA JUSTICE CIVILE ET COMMERCIALE : 1925-1926. — STATISTIEK IN BURGERLIJKE ZAKEN EN HANDELSZAKEN : 1925-1926.

STATISTIQUE PENITENTIAIRE : 1926. — STATISTIEK VAN HET GEVANGENISWEZEN : 1926.

STATISTIQUE DES GRACES ET DE LA LIBERATION CONDITIONNELLE (PATRONAGE DES DETENUS) : 1926.

STATISTIEK VAN DE STRAFVERMINDERINGEN EN -ONTHEFFINGEN EN VAN DE VOORWAARDELIJKE INVRIJHEIDSTELLING (BESCHERMING VAN GEDETINEERDEN) : 1926.

STATISTIQUE DE LA MENDICITE ET DU VAGABONDAGE : 1926. — STATISTIEK VAN DE BEDELARIJ EN DE LANDLOOPERIJ : 1926.

STATISTIQUE DE LA POLICE DES ETRANGERS : 1926. — STATISTIEK DER VREEMDELINGENPOLITIE : 1926.

STATISTIQUE DES ALIENES : 1926. — STATISTIEK VAN DE KRANKZINNIGEN : 1926.

STATISTIQUE DE LA PROTECTION DE L'ENFANCE (LOI DU 15 MAI 1912, CHAPITRES I^{er} ET II) : 1926. — STATISTIEK VAN DE KINDERBESCHERMING (WET VAN 15 MEI 1912, HOOFDSTUK I EN II) : 1926.



BRUXELLES.

VEUVE FERDINAND LARCIER
ÉDITEUR
Rue des Minimes, 26-28.

ALBERT DEWIT
ÉDITEUR
Rue Royale, 53.

BRUSSEL.

WEDUWE FERDINAND LARCIER
UITGEVER
Muniemonstraat, 26-28.

ALBERT DEWIT
UITGEVER
Koninklijke straat, 53.

1930.

SOMMAIRE DU VOLUME
INHOUD VAN DIT BOEKDEEL

INTRODUCTION. — INLEIDING.

Statistique pénale. (Statistiek in strafzaken) :	
PREMIÈRE PARTIE. — <i>Statistique de l'administration de la justice pénale.</i> — (EERSTE DEEL. — <i>Statistiek van de rechtsbedeling in strafzaken</i>)	VII
DEUXIÈME PARTIE. — <i>Statistique criminelle.</i> — (TWEÈDE DEEL. — <i>Crimineele statistiek</i>)	XII
Statistique de la justice civile et commerciale. (Gerechtelijke statistiek in burgerlijke zaken en handelszaken)	XXII
Statistique pénitentiaire. (Statistiek van het gevangeniswezen)	XXVIII
Statistique des grâces et de la libération conditionnelle. (Statistiek van de strafverminderingen en -ontheffingen en van de voorwaardelijke invrijheidstelling)	XLV
Statistique du vagabondage et de la mendicité. (Statistiek van de landlooperij en de bedelarij)	LI
Statistique des aliénés placés dans les établissements. (Statistiek van de in de gestichten geplaatste krankzinnigen)	LII

TABLEAUX. — TABELLEN.

Statistique pénale. (Statistiek in strafzaken) :	
PREMIÈRE PARTIE. — <i>Statistique de l'administration de la justice pénale.</i> — (EERSTE DEEL. — <i>Statistiek van de rechtsbedeling in strafzaken</i>)	9
DEUXIÈME PARTIE. — <i>Statistique criminelle.</i> — (TWEÈDE DEEL. — <i>Crimineele statistiek</i>)	101
Statistique de la justice civile et commerciale. (Gerechtelijke statistiek in burgerlijke en handelszaken)	133
Statistique pénitentiaire. (Statistiek van het gevangeniswezen)	161
Statistique de la libération conditionnelle (Patronage des détenus). (Statistiek van de voorwaardelijke invrijheidstelling (Bescherming van gedetineerden)	171
Statistique du vagabondage et de la mendicité. (Statistiek van de landlooperij en de bedelarij)	177
Statistique de la police des étrangers. (Statistiek der vreemdelingenpolitie)	185
Statistique des aliénés placés dans les établissements. (Statistiek van de in de gestichten geplaatste krankzinnigen)	191
Statistique de la Protection de l'enfance (Loi du 15 mai 1912, chapitres I et II). (Statistiek van de Kinderbescherming (Wet van 15 Mei 1912, hoofdstuk I en II).	205
Table méthodique. (Methodische inhoudsopgave)	225

IMPRIMERIE DU MONITEUR BELGE	DRUKKERIJ VAN DEN MONITEUR BELGE
Rue de Louvain, 40, Bruxelles.	Levensche straat, 40, Brussel.

INTRODUCTION

STATISTIQUE PÉNALE

1926

La statistique pénale belge est divisée en deux parties. L'une, dite : « Statistique de l'administration de la Justice », rend compte des affaires traitées durant l'année par les différentes juridictions répressives du royaume et expose dans quelle mesure chacune d'elles participe à l'administration de la Justice. L'autre, la « Statistique criminelle », traduit en chiffres certains aspects de la criminalité considérée comme phénomène social et non plus comme objet de l'activité de la magistrature.

PREMIERE PARTIE

Statistique de l'administration de la Justice pénale.

On suivra dans l'introduction le même plan que dans le corps de la publication, c'est-à-dire qu'on examinera successivement chacun des rouages de l'organisation judiciaire dans l'ordre que lui assigne le Code d'instruction criminelle.

1. — Police judiciaire et juridictions d'instruction.

Parquets.

(TABLEAU I.)

Le nombre des plaintes, dénonciations et procès-verbaux entrés dans les parquets s'élève à 238,855.

INLEIDING

STATISTIEK IN STRAFZAKEN

1926

De Belgische statistiek in strafzaken is in twee deelen verdeeld. De eene, genaamd « Statistiek van de rechtsbedeeling », geeft rekenschap van de zaken welke door de verschillende strafrechtscolleges van het Rijk in den loop van het jaar werden behandeld en duidt aan in welke mate ieder dezer rechtscolleges deel heeft aan de rechtsbedeeling. De andere, d. i. de « Crimineele Statistiek », beschouwt sommige zijden van de misdadigheid, niet meer als voorwerp van de bemoeiingen van den rechter, maar als maatschappelijk verschijnsel.

EERSTE DEEL

Statistiek van de Rechtsbedeeling in Strafzaken.

In de inleiding wordt hetzelfde plan gevolgd als in het werk zelf, d. w. z. dat al de onderdeelen van de rechterlijke inrichting achtereenvolgens worden onderzocht, volgens de door het wetboek van strafvordering aangeduide orde.

1. — Gerechtelijke politie en rechtsmachten van instructie

Parketten

(TABLEAU I.)

Het aantal klachten, aangiften en processen-verbaal door de parketten ontvangen bedraagt 238,855.

Juges d'instruction et chambres du conseil.

(TABLEAU II.)

Voici, par arrondissement, le nombre des affaires réellement instruites :

Bruxelles	3,165	Courtrai	410
Louvain	570	Furnes	243
Nivelles	430	Ypres	265
Anvers	2,436	Liège	1,986
Malines	386	Huy	335
Turnhout	123	Verviers	957
Mons	1,316	Tongres	128
Charleroi	1,971	Hasselt	235
Tournai	619	Arlon	173
Gand	707	Marche	95
Audenarde	249	Neufchâteau	129
Termonde	476	Namur	403
Bruges	644	Dinant	441

Chambres des mises en accusation.

(TABLEAUX III ET IV.)

La chambre des mises en accusation de la Cour d'appel de Bruxelles a rendu 95 arrêts portant renvoi devant une juridiction de jugement ou décrétant qu'il n'y a lieu à suivre contre aucun des inculpés. Pour la Cour d'appel de Gand le nombre de ces arrêts est de 63 et pour la Cour d'appel de Liège il est de 39.

Le nombre des ordonnances rendues par les chambres du conseil qui ont été soumises aux chambres des mises en accusation est de 334 pour la Cour d'appel de Bruxelles, 110 pour la Cour d'appel de Gand, 208 pour la Cour d'appel de Liège. Dans la grande majorité des cas, les chambres des mises en accusation n'ont pas modifié les décisions prises par les chambres du conseil.

Les renseignements relatifs à la Cour d'appel de Gand se rapportent à la période 19 mars au 31 décembre 1926. Pour la période antérieure, ils ne peuvent être donnés, tous les documents ayant été détruits lors de l'incendie du palais de justice de Gand.

Réhabilitations. — (Loi du 25 avril 1896 sur la réhabilitation en matière pénale.) (Tableau III.) — 112 demandes ont été adressées à la Cour d'appel de Bruxelles, 11 à celle de Gand et 23 à celle de Liège. En ce qui concerne la Cour d'appel de Gand, voir la note ci-dessus.

2. — Tribunaux de police.

1. — Nombre des affaires.

(TABLEAU IX.)

Le total des affaires portées devant les justices de paix, non compris celles relatives à l'obligation scolaire, est de 177,237, dont 173,879 affaires de police, 2,018 affaires concernant le vagabondage et la mendicité et 1,395 affaires électorales (absence au vote).

Onderzoeksrechters en raadkamers.

(TABLEAU II.)

Onderstaande tabel geeft, per arrondissement, het aantal werkelijk geïnstrueerde zaken te kennen :

Brussel	3,165	Kortrijk	410
Leuven	570	Veurne	243
Nijvel	430	Ieperen	265
Antwerpen	2,436	Luik	1,986
Mechelen	386	Hoei	335
Turnhout	123	Verviers	957
Bergen	1,316	Tongeren	128
Charleroi	1,971	Hasselt	235
Doornik	619	Aarden	173
Gent	707	Marche	95
Oudenaarde	249	Neufchâteau	129
Dendermonde	476	Namen	403
Brugge	644	Dinant	441

Kamers van inbeschuldigingstelling.

(TABLEAUX III EN IV.)

De kamer van inbeschuldigingstelling van het Hof van beroep te Brussel heeft 95 arresten verleend waarbij de zaak naar een rechtsmacht ter terechtzitting wordt verwezen, of waarbij wordt beschikt dat geen vervolging tegen een der beklaagden moet worden ingesteld. Voor het hof van beroep te Gent bedraagt het aantal van die arresten 63 en voor het hof van beroep te Luik 39.

Het aantal door de raadkamers verleende bevelschriften, welke aan de kamers van inbeschuldigingstelling werden overgelegd, bedraagt 334 voor Hof van beroep te Brussel en 110 voor het Hof van beroep te Gent en 208 voor het Hof van beroep te Luik. In de meeste gevallen werden de door de raadkamers getroffen beslissingen door de kamers van inbeschuldigingstelling niet gewijzigd.

De gegevens betreffende het Hof van beroep te Gent hebben betrekking op het tijdvak van 19 Maart tot 31 December 1926. Vóór de vroegere periode kunnen geen gegevens verstrekt worden, daar al de bescheiden verloren zijn gegaan in den brand van het gerechtshof te Gent.

Herstelling in eer en rechten. — (Wet van 25 April 1896 op de herstelling in eer en rechten in strafzaken.) (Tabel III.) — 112 verzoekschriften werden ingediend bij het Hof van beroep te Brussel, 11 bij dat te Gent en 23 bij dat te Luik. Wat het Hof van beroep te Gent betreft, zie nota hooger.

2. — Politie rechtbanken.

1. — Aantal zaken.

(TABLEAU IX.)

Het aantal zaken gebracht vóór de vrederechters, zonder de zaken betreffende de leerplicht, bedraagt 177,237, waaronder 173,879 politiezaken, 2,018 zaken betreffende landlooperij en bedelarij en 1,395 kieszaken (afwezigheid bij de stemming).

II — Nombre des individus jugés.

(TABLEAU IX.)

Les tribunaux de police ont jugé 194,744 individus en matière de police, 2,309 en matière de mendicité et de vagabondage, 1,482 en matière de lois électorales (absence au vote), soit un total de 198,535.

Les juges de paix ont eu à poursuivre 16,062 chefs de famille en vertu de la loi du 18 octobre 1921 renforçant l'obligation scolaire.

a) Individus jugés en matière de police.

Des 194,744 individus jugés en matière de police, 19,665 ont été acquittés ou renvoyés des poursuites parce que le tribunal s'était déclaré incompétent, 28 ont été condamnés à l'emprisonnement conditionnel, 796 à l'emprisonnement sans condition, 63,690 à l'amende conditionnelle, 110,565 à l'amende sans condition.

b) Individus jugés en matière de mendicité et de vagabondage. (Loi du 27 novembre 1891.)

Des 2,309 individus jugés en matière de mendicité et de vagabondage, 324 ont été acquittés, 1,985 mis à la disposition du gouvernement.

c) Individus jugés en matière de lois électorales (absence au vote).

Des 1,482 individus jugés en matière de lois électorales, 374 ont été acquittés, 1,108 condamnés, dont 234 à la réprimande et 874 à l'amende.

d) Chefs de famille poursuivis (obligation scolaire). — Application de la loi du 18 octobre 1921.

(TABLEAU XII.)

Des 16,062 chefs de famille poursuivis, 3,234 ont été acquittés, 12,260 condamnés à l'amende (3,266 avec sursis, 8,994 sans sursis), 568 condamnés à l'emprisonnement (32 avec sursis, 536 sans sursis).

3. — Tribunaux correctionnels.

Nombre des affaires.

(TABLEAU XIII.)

Les tribunaux correctionnels ont eu à juger 45,232 affaires nouvelles et 13,619, qui étaient pendantes au début de l'année, soit un total de 58,851 affaires. Ils en ont terminé 44,034 dont 43,960 par jugements au fond.

Le nombre des affaires restant à juger à la fin de l'année 1926 est de 14,817.

II. — Aantal geconvinniste personen.

(TABLEAU IX.)

De politierechtbanken hebben 194,744 personen geconvinnist wegens politiezaken, 2,309 wegens bedelarij en landlooperij, 1,482 op grond van de kieswetten (afwezigheid bij de stemming), zegge in het geheel 198,535.

16,062 gezinshoofden werden vóór den vrederechter vervolgd krachtens de wet van 18 October 1921 tot verscherping van de leerplicht.

a) Personen geconvinnist voor politiezaken

Onder de 194,744 voor politiezaken geconvinniste personen werden 19,665 vrijgesproken of van rechtsvervolgung ontslagen, omdat de rechtbank zich onbevoegd had verklaard, 28 veroordeeld tot voorwaardelijke gevangenisstraf, 796 tot onvoorwaardelijke gevangenisstraf, 63,690 tot voorwaardelijke boete, 110,565 tot onvoorwaardelijke boete.

b) Personen geconvinnist ter zake van bedelarij en landlooperij (wet van 27 November 1891).

Onder de 2,309 ter zake van bedelarij en landlooperij geconvinniste personen werden 324 vrijgesproken, 1,985 ter beschikking van de Regeering gesteld.

c) Personen geconvinnist op grond van de kieswetten (afwezigheid bij de stemming).

Onder de 1,482 personen geconvinnist op grond van de kieswetten werden 374 vrijgesproken en 1,108 veroordeeld, waarvan 234 een vermaning en 874 een geldboete hebben opgelopen.

d) Vervolgde gezinshoofden (schoolplicht). Toepassing van de wet van 18 October 1921.

(TABLEAU XII.)

Van de 16,062 gezinshoofden die werden vervolgd werden 3,234 vrijgesproken, 12,260 beboet (3,266 met uitstel, 8,994 zonder uitstel), 568 veroordeeld tot gevangenisstraf (32 met uitstel, 536 zonder uitstel).

3. — Correctionele rechtbanken.

Aantal zaken.

(TABLEAU XIII.)

Vóór de correctionele rechtbanken werden 45,232 nieuwe zaken berecht en 13,619 andere die bij den aanvang van het jaar hangende waren, zegge een totaal van 58,851 zaken. 44,034 werden afgehandeld, waaronder 43,960 bij vonnis over den grond der zaak.

Het aantal zaken die nog moesten berecht worden op het einde van het jaar 1926 bedroeg 14,817.

Nombre des prévenus.

(TABLEAU XIV.)

La statistique des prévenus jugés par les tribunaux correctionnels est dressée au moyen des bulletins de condamnation et d'acquiescement que reçoit le département de la Justice.

Il n'est fait exception que pour la statistique des infractions forestières. Celle-ci est dressée d'après des états spéciaux.

Le chiffre des prévenus (non compris les prévenus d'infractions forestières) jugés par les tribunaux correctionnels, soit en première instance, soit sur appel d'un jugement de police est de 53,440.

Ces 53,440 prévenus se décomposent en 50,767 prévenus jugés en première instance par les tribunaux correctionnels et 2,673 jugés en degré d'appel par ces mêmes tribunaux.

Les poursuites dirigées contre les 50,767 prévenus jugés en première instance ont abouti aux résultats que voici :

Acquittés	7,907 ou 15.5 %
Condamnés à l'emprisonnement.	15,304 ou 30.1 %
Id. à l'amende	$\frac{27,556}{50,767}$ ou $\frac{54.4}{100.0}$ %

Les peines infligées à ceux de ces prévenus qui ont été condamnés se décomposent en :

12,114 (28.3 %) condamnations à une amende conditionnelle;

15,442 (36.0 %) condamnations à une amende non conditionnelle;

4,138 (9.6 %) condamnations à un emprisonnement conditionnel;

9,487 (22.2 %) condamnations à un emprisonnement non conditionnel de six mois ou moins;

1,679 (3.9 %) condamnations à un emprisonnement de plus de six mois.

Des 2,673 prévenus jugés en degré d'appel, 1,814 sont des condamnés, 859 sont des acquittés.

Dans tous les chiffres cités ci-dessus ne sont pas compris, il y a lieu de le répéter, les prévenus en matière d'infractions forestières.

La statistique des infractions forestières est dressée d'après des états spéciaux.

Pour infractions forestières ont été jugés :

Par les tribunaux correctionnels en première instance, 636 individus (55 furent acquittés, 581 furent condamnés);

Aantal beklaagden.

(TABEL XIV.)

De statistiek van de door de correctionele rechtbanken gevonniste beklaagden wordt opgemaakt door middel van bladen van veroordeeling of vrijspraak welke aan het departement van Justitie worden overgemaakt.

Alleen wordt uitzondering gemaakt voor de statistiek van de inbreuken op de boschvoorschriften. Deze wordt opgemaakt naar de gegevens van bijzondere staten.

Het aantal beklaagden (de beklaagden voor inbreuken op de boschwetten niet inbegrepen) die door de correctionele rechtbanken werden gevonnist, hetzij in eersten aanleg, hetzij op beroep van een politievonniss, bedraagt 53,440.

Onder deze 53,440 beklaagden werden 50,767 in eersten aanleg gevonnist door de correctionele rechtbanken en 2,673 in hooger beroep door diezelfde rechtbanken.

De vervolgingen ingesteld ten laste van de 50,767 beklaagden, gevonnist in eersten aanleg, hebben geleid tot de volgende uitslagen :

Vrijgesproken	7,907 of 15.5 %
Veroordeeld tot gevangenisstraf.	15,304 of 30.1 %
Veroordeeld tot boete	$\frac{27,556}{50,767}$ of $\frac{54.4}{100.0}$ %

De volgende straffen werden opgelegd aan de veroordeelde beklaagden :

12,114 (28.3 %) veroordeelingen tot eene voorwaardelijke boete;

15,442 (36.0 %) veroordeelingen tot eene onvoorwaardelijke boete;

4,138 (9.6 %) veroordeelingen tot eene voorwaardelijke gevangenisstraf;

9,487 (22.2 %) veroordeelingen tot eene onvoorwaardelijke gevangenisstraf van zes maand of minder;

1,679 (3.9 %) veroordeelingen tot eene gevangenisstraf van meer dan zes maand.

Onder de 2,673 in hooger beroep gevonniste beklaagden werden 1,814 veroordeeld, 859 vrijgesproken.

Onder al de hierboven aangehaalde cijfers zijn, zooals wij reeds hooger zeiden, de beklaagden ter zake van inbreuken op de boschvoorschriften niet begrepen.

De statistieken van de inbreuken op de boschvoorschriften worden opgemaakt naar de gegevens van bijzondere staten.

Werden gevonnist voor inbreuken op de boschvoorschriften :

Door de correctionele rechtbanken in eersten aanleg, 636 personen (waaronder 55 werden vrijgesproken en 581 veroordeeld);

En degré d'appel les tribunaux correctionnels n'ont jugé aucun prévenu du chef d'infractions forestières.

En réunissant les individus jugés pour des infractions forestières aux individus jugés pour d'autres infractions, on obtient donc les totaux suivants : 51,403 prévenus jugés en première instance par les tribunaux correctionnels; 2,673 prévenus jugés en degré d'appel par ces mêmes tribunaux, et comme total général des prévenus jugés par ces tribunaux : 54,076.

4. — Cours d'appel.

(TABLEAU XVIII.)

Au 1^{er} janvier 1926, 107 affaires étaient pendantes devant la Cour d'appel de Bruxelles. Le chiffre des affaires portées devant cette Cour est de 2,244. Le total des affaires à juger était donc de 2,351.

Le nombre des affaires pendantes devant la Cour d'appel de Liège était de 23. 1,028 affaires ont été portées devant cette Cour. Elle avait donc 1,051 affaires à juger.

Il restait, au 1^{er} janvier 1926, 20 affaires pendantes devant la Cour d'appel de Gand. Du 19 mars au 31 décembre 1926, 540 affaires ont été portées devant cette Cour. Par suite de la destruction des archives lors de l'incendie du palais de justice de Gand, il n'est pas possible de donner le total des affaires que la Cour d'appel de Gand avait à juger.

5. — Cours d'assises.

(TABLEAUX XIX A XXIII.)

Les Cours d'assises ont jugé 122 affaires; 119 étaient des affaires criminelles; 3 étaient relatives à des délits de presse.

Le nombre des individus poursuivis est de 148. Parmi ces individus 141 furent jugés contradictoirement dont 121 étaient accusés de crimes contre les personnes, et 20 de crimes contre les propriétés. Les quatre individus jugés par contumace étaient accusés de crimes contre les personnes. Trois individus furent jugés pour délit de presse.

6. — Conseils de guerre et Cour militaire.

(TABLEAUX XXIV ET XXV.)

Des tableaux donnant le compte rendu des travaux des juridictions militaires ont été publiés dans le volume consacré à l'année 1913, et dans les volumes consacrés aux années 1919-1925.

On trouvera dans la présente publication une statistique du même genre relative à l'année 1926.

7. — Cour de cassation.

(TABLEAU XXVI.)

La seconde chambre de la Cour de cassation a rendu 748 arrêts.

In hooger beroep hebben de correctionele rechtbanken geen enkele beklaagde ter zake van inbreuken op de boschvoorschriften gevonnist.

Tell men de personen, die werden gevonnist ter zake van inbreuken op de boschvoorschriften, bij degenen die werden gevonnist voor andere inbreuken, dan bekomt men de volgende totaalcijfers : 51,403 beklaagden gevonnist in eersten aanleg door de correctionele rechtbanken; 2,673 beklaagden in hooger bezoek gevonnist door diezelfde rechtbanken; het totaal beklaagden gevonnist door die rechtbanken bedraagt : 54,076.

4. — Hoven van Beroep.

(TABEL XVIII.)

Op 1 Januari 1926 waren 107 zaken aanhangig bij het Hof van beroep te Brussel. Het aantal zaken die voor dit Hof werden gebracht bedraagt 2 244. Het totaal te berechten zaken bedroeg dus 2,351.

Het aantal voor het Hof van beroep te Luik aanhangige zaken bedroeg 23. 1,028 zaken werden voor dit Hof gebracht. Dit Hof had dus 1,051 zaken te berechten.

Op 1 Januari 1926 bleven voor het Hof van beroep te Gent 20 zaken aanhangig. Van 19 Maart tot 31 December 1926 werden 540 zaken vóór dit Hof gebracht. Ten gevolge van de vernieling der archieven tijdens den brand van het paleis van justitie te Gent, is het niet mogelijk het totaal der zaken op te geven die het Hof van beroep te Gent had te berechten.

5. — Assisenhoven.

(TABLEAUX XIX TOT XXIII.)

De Assisenhoven hebben 122 zaken berecht; 119 waren criminele zaken; 3 hadden betrekking op een persmisdrijf.

Het aantal personen die werden vervolgd bedraagt 148. Onder deze werden er 141 gevonnist op tegenspraak, onder dewelke 121 beschuldigd waren van misdaden tegen personen en 20 van vermogensmisdaden. De vier bij wederspanningheid aan de wet gevonniste personen waren beschuldigd van misdaden tegen personen. Drie personen werden gevonnist ter zake van persmisdrijf.

6. — Krijgsraden en Krijsgerechtshof.

(TABLEAUX XXIV EN XXV.)

Tabellen met een overzicht van de verrichtingen der militaire rechtcolleges zijn te vinden in de statistiek over 1913 en in de statistieken over 1919-1925.

In deze publicatie wordt een statistiek van den zelfden aard over het jaar 1926 gegeven.

7. — Hof van verbreking.

(TABEL XXVI.)

De tweede kamer van het Hof van verbreking heeft 748 arresten verleend.

DEUXIEME PARTIE.

Statistique criminelle.

Les tableaux de la statistique criminelle pour l'année 1926 ont été dressés comme ils l'ont été depuis 1899. Ils donnent le nombre non plus des *condamnations individuelles*, mais celui des *individus condamnés*. Un délinquant condamné plusieurs fois durant l'année n'est compté qu'une fois et est inscrit dans les tableaux pour la dernière condamnation qu'il a encourue ou, s'il a été condamné à raison d'infractions concurrentes, pour l'infraction qui lui a valu la peine la plus forte. Cependant, afin que l'on puisse juger des résultats différents obtenus, suivant que l'on emploie l'une ou l'autre méthode, les totaux de chaque tableau donnent, à côté du nombre des condamnés, celui des condamnations individuelles. La statistique de l'année 1898 a été dressée d'après la seule méthode des condamnations individuelles.

B. — Nombre des condamnés.

(TABLEAUX XXVI A XXXIII.)

Voici le chiffre des *condamnations individuelles* :

HOMMES.		
Primaires.	Récidivistes.	Total.
18,623	15,287	33,910
FEMMES.		
Primaires.	Récidivistes.	Total.
7,273	3,878	11,151
HOMMES ET FEMMES REUNIS.		
Primaires.	Récidivistes.	Total.
25,896	19,165	45,061

Voici le chiffre des *individus condamnés* :

HOMMES.		
Primaires.	Récidivistes.	Total.
17,896	13,724	31,620
FEMMES.		
Primaires.	Récidivistes.	Total.
7,089	3,545	10,634
HOMMES ET FEMMES REUNIS.		
Primaires.	Récidivistes.	Total.
24,985	17,269	42,254

TWEEDE DEEL.

Crimineele statistiek.

De tabellen van de crimineele statistiek over het jaar 1926 werden opgemaakt zooals gedaan wordt sinds 1899. Zij vermelden niet meer het aantal *individuele veroordeelingen*, maar het aantal *veroordeelde personen*. Een delinquent, die in den loop van het jaar meermalen werd veroordeeld, wordt slechts eenmaal gerekend en wordt vermeld op de tabellen voor de laatste door hem opgelopen veroordeeling of, indien hij veroordeeld werd wegens samenloopende inbreuken, voor de inbreuk waarvoor hij het zwaarst gestraft werd. Opdat men zich evenwel kunne rekenschap geven van de verschillende bekomen uitslagen, naar gelang de eene of de andere methode werd aangewend, worden, op elke tabel, naast het aantal veroordeelden, dat der individueele veroordeelingen getotaliseerd. De statistiek over het jaar 1898 werd slechts volgens ééne methode opgemaakt : die der individueele veroordeelingen.

B. Aantal veroordeelden.

(TABLEAUX XXVII TOT XXXIII.)

Aantal *individuele veroordeelingen* :

MANNEN.		
Eerste maal gestraft.	Récidivisten.	Totaal.
18,623	15,287	33,910
VROUWEN.		
Eerste maal gestraft.	Récidivisten.	Totaal.
7,273	3,878	11,151
MANNEN EN VROUWEN SAMEN.		
Eerste maal gestraft.	Récidivisten.	Totaal.
25,896	19,165	45,061

Aantal *veroordeelde personen* :

MANNEN.		
Eerste maal gestraft.	Récidivisten.	Totaal.
17,896	13,724	31,620
VROUWEN.		
Eerste maal gestraft.	Récidivisten.	Totaal.
7,089	3,545	10,634
MANNEN EN VROUWEN.		
Eerste maal gestraft.	Récidivisten.	Totaal.
24,985	17,269	42,254

Parmi les 42,254 condamnés, 2,375 ont encouru plusieurs condamnations pendant l'année.

Ces condamnations répétées se sont élevées au total de 2,808.

Elles se sont réparties entre les condamnés de la manière suivante :

Individus condamnés 2 fois pendant l'année	2,038
Id. 3	273
Id. 4	44
Id. 5	14
Id. 6	3
Id. 7	—
Id. 8 fois et plus	3

Au point de vue de la procédure, il est à remarquer que, sur les 2,808 condamnations, 1,872 concernaient des infractions qui se trouvaient en concours (1) avec d'autres précédemment jugées, de telle sorte qu'elles n'ont produit aucune modification de l'état pénal de l'individu qui les encourait : le condamné primaire est resté primaire, le condamné récidiviste n'a pas passé à un groupe supérieur de récidive.

Les 936 autres condamnations répétées concernaient les faits commis en 1926 après une condamnation prononcée elle-même en 1926. Ces condamnations constituaient donc une rechute, une récidive pour celui qui les a subies et, de ce chef, 289 hommes et 80 femmes ont été inscrits, en 1926, d'abord parmi les condamnés primaires, puis dans la catégorie des récidivistes.

9. — Sexe.

(TABLEAU XXVII.)

Sur 1,000 condamnés on compte 748 hommes et 252 femmes.

En prenant pour base les chiffres de la population fournis par l'Annuaire statistique (population au 31 décembre de l'année 1925) on arrive à fixer comme suit le taux de la criminalité :

Sur 10,000 habitants, on compte 82 hommes, 27 femmes.

Au point de vue de la comparaison entre la criminalité masculine et la criminalité féminine, la répartition par nature de peines donne les proportions suivantes :

Sur 100 condamnés à une peine correctionnelle	hommes 84	femmes 16
Sur 100 condamnés à une peine de police	hommes 63	femmes 37

(1) Il y a concours d'infractions, *concursum delictorum*, dans le sens général du mot, quand un individu s'est rendu coupable de deux ou plusieurs infractions sans qu'il ait été condamné pour l'une d'elles au moment où il a commis l'autre. (NYPELS. *Legislation criminelle de la Belgique*, Comm. II, n° 252.)

Van de 42,254 veroordeelden hebben er 2,375 verscheidene veroordeelingen opgelopen tijdens het jaar.

Die herhaalde veroordeelingen belopen over het geheel 2,808.

Zij zijn als volgt verdeeld onder de veroordeelden :

Personen 2 maal veroordeeld tijdens het jaar	2,038
Id. 3	273
Id. 4	44
Id. 5	14
Id. 6	3
Id. 7	—
Id. 8 maal en meer	3

Wat de rechtspraak betreft, dient opgemerkt dat op de 2,808 veroordeelingen, 1,872 betrekking hadden op inbreuken die samenliepen met andere vroeger berechte strafbare feiten (1), zoodat hierdoor geene wijziging werd gebracht aan den strafstaat van den persoon die dat misdrijf begaan heeft : de persoon voor de eerste maal veroordeeld blijft aangezien als voor de eerste maal veroordeeld; de bij herhaling veroordeelde is niet overgegaan naar een hogere groep van recidivisten.

De 936 overige veroordeelingen bij herhaling betroffen feiten gepleegd in 1926 na eene veroordeeling die zelf was uitgesproken geworden in 1926. Deze veroordeelingen zijn dus eene herhaling voor hem die ze onderging; daarom werden dan ook, in 1926, 289 mannen en 80 vrouwen eerst ingeschreven onder de voor de eerste maal veroordeelden, daarna onder de recidivisten.

9. — Geslacht.

(TABEL XXVII.)

Op 1,000 veroordeelden zijn er 748 mannen en 252 vrouwen.

Indien men het bevolkingscijfer gegeven door l'Annuaire statistique (bevolking op 31 December 1925) voor grondslag neemt, kan de verhouding der criminaliteit vastgesteld worden als volgt :

Op 10,000 inwoners, 82 mannen en 27 vrouwen.

Wanneer men de misdadigheid onder de mannen vergelijkt bij die onder de vrouwen komt men, wat den aard der straffen betreft, tot de volgende verhoudingen :

Op 100 personen veroordeeld tot eene correctionele straf	mannen 84	vrouwen 16
Op 100 personen veroordeeld tot eene politiestraf	mannen 63	vrouwen 37

(1) Er bestaat samenloop van vergrijpen, *concursum delictorum*, in de algemeene beteekenis van het woord, wanneer iemand zich heeft schuldig gemaakt aan twee of meer strafbare vergrijpen, zonder dat hij veroordeeld was voor een dezer toen hij het andere pleegde. (NYPELS. *Legislation criminelle de la Belgique*, Comm. II, n° 252.)

10. — Etat civil.

(TABLEAU XXVIII.)

Des tableaux concernant l'état civil des condamnés ont été publiés dans les volumes des années 1898 à 1906 et des années 1919 à 1925.

La présente publication fournit pour l'année 1926 les éléments d'une répartition du même genre.

11. — Degré d'instruction des condamnés.

(TABLEAU XXIX.)

Il y a lieu de faire des réserves quant à la valeur scientifique des résultats de la statistique des condamnés dressée sous le rapport de l'instruction

« En opérant des recherches statistiques sur la répartition de l'instruction au sein d'une masse sociale quelconque », disait-on dans le recueil de l'année 1898 (Introduction, p. XXV), « on doit se résigner à ne jamais obtenir de résultats rigoureusement exacts. Pour connaître l'étendue du savoir d'un individu, on doit, dans la grande majorité des cas, s'en rapporter à la déclaration de l'intéressé, moyen d'investigation de médiocre valeur. D'un autre côté, on n'a pas encore trouvé le moyen de diviser l'échelle des connaissances humaines en catégories assez précises pour qu'on puisse sans hésitation classer un individu dans l'une d'entre elles ».

Cette statistique fut dressée pour les années 1898, 1899, 1900 et 1901, et l'expérience confirma le bien fondé des réserves formulées dès le début. (Voir : volume année 1899, *Introd.*, p. XXIV; volume année 1900, *Introd.* p. XXVII.)

Le travail a été repris en 1912, 1913, 1916, 1919 à 1925 et il l'a été également en 1926, dans les mêmes conditions, c'est-à-dire qu'on a adopté comme anciennement, les quatre degrés dont l'*Institut international de statistique* a recommandé l'emploi :

Illettrés;

Sachant imparfaitement lire et écrire;

Sachant bien lire et écrire, c'est-à-dire pouvant tirer parti de leurs connaissances;

Ayant une instruction plus étendue.

Les condamnés se répartissent comme suit dans chacune de ces catégories :

	HOMMES.		FEMMES.	
	Primaires.	Récidivistes.	Primaires.	Récidivistes.
Illettrés	4.6	7.4	5.7	13.5
Sachant imparfaitement lire et écrire	71.7	77.6	79.9	78.7
Sachant bien lire et écrire	21.9	14.4	14.2	7.6
Possédant une instruction plus étendue	1.8	0.6	0.2	0.2

10. — Burgerlijke stand.

(TABEL XXVIII.)

Tabellen over den burgerlijken stand van de veroordeelden zijn te vinden in de afleveringen van de jaren 1898 tot 1906 en in die van de jaren 1919 tot 1925.

Deze uitgave geeft voor het jaar 1926 de elementen voor eene indeeling van denzelfden aard.

11. — Verstandelijke ontwikkeling der veroordeelden.

(TABEL XXIX.)

Er dient een voorbehoud gemaakt omtrent de wetenschappelijke waarde van de uitslagen der onder oogpunt van de verstandelijke ontwikkeling opgemaakte statistiek van de veroordeelden.

« Waar men statistische navorschingen wil doen omtrent den graad van ontwikkeling van om het even welke maatschappelijke menigte ook », leest men in de statistiek over het jaar 1898 (Inleiding, bl. XXV), « moet men nooit hopen streng-juiste uitslagen te bekomen. Wil men den graad van ontwikkeling van iemand kennen, dan is men meestal verplicht, zich te houden aan de verklaring van den belanghebbende, hetgeen een bewijsmiddel van geringe waarde is. Anderzijds heeft men nog het middel niet gevonden om de menschelijke kennis in te deelen in categorieën voldoende omljnd om zoo maar zonder aarzelen ieder persoon te rangschikken onder één dezer categorieën ».

Deze statistiek werd opgemaakt over de jaren 1898, 1899, 1900 en 1901, en de ondervinding heeft uitgewezen dat het van den aanvang af gemaakte voorbehoud wel degelijk gegrond was. (Zie statistiek over het jaar 1899, *Inleid.* bl. XXIV; statistiek over het jaar 1900, *Inleid.* bl. XXVII.)

Het werk werd, in 1912, 1913, 1916, 1919 tot 1925, en insgelijks in 1926 hervat onder dezelfde voorwaarden, d. i. zooals voorheen, volgens de vier graden aanbevolen door het *Internationaal instituut voor statistiek* :

Analphabeten;

Kunnende niet behoorlijk lezen en schrijven;

Kunnende behoorlijk lezen en schrijven, d. i. kunnende hun kennis ten nutte maken;

Met eene meer uitgebreide ontwikkeling.

De veroordeelden worden als volgt ingedeeld in ieder dezer categorieën :

	MANNEN.		VROUWEN.	
	Voor de eerste maal gestraft.	Récidivisten.	Voor de eerste maal gestraft.	Récidivisten.
Analphabeten	4.6	7.4	5.7	13.5
Kunnende niet behoorlijk lezen en schrijven	71.7	77.6	79.9	78.7
Kunnende behoorlijk lezen en schrijven	21.9	14.4	14.2	7.6
Met een meer uitgebreide ontwikkeling	1.8	0.6	0.2	0.2

12. — Ivrognerie.

(TABLEAUX XXX ET XXXIV.)

Il est utile de rappeler de quelle manière sont dressées les statistiques relatives à l'ivrognerie.

Ces statistiques font connaître :

1° Le nombre des condamnés qui ont encouru une condamnation pour infraction à la loi sur l'ivresse (art. 1, 2 et 3), soit avant la condamnation pour laquelle ils sont inscrits dans la statistique, soit en même temps que celle-ci;

2° Le nombre des condamnés qui ont agi sous l'influence de la boisson, si même ils ne se trouvaient pas en ce moment dans l'état d'ivresse occasionnant du scandale, du désordre ou du danger, que la loi punit.

Comme le fait remarquer la statistique de 1898, « ces deux ordres de renseignements sont évidemment de valeur statistique inégale : les premiers sont des faits constatés par un jugement; les seconds, une simple appréciation émise par les personnes chargées de rédiger les bulletins transmis au casier judiciaire. Mais cette appréciation, venant de gens sérieux qui l'ont formulée en ayant le dossier du condamné sous les yeux, constitue pour le moins une indication dont on aurait tort de ne pas tenir compte ».

On ne peut lire les chiffres des statistiques relatives à l'ivrognerie sans se souvenir de l'action due d'abord à l'arrêté-loi du 15 novembre 1918, puis à la loi du 29 août 1919 qui ont organisé le régime de l'alcool.

On trouve sur 100 condamnations individuelles :

Parmi les primaires.	Parmi les récidivistes.
Du sexe masculin.	
13.09 %	39.90 %

d'individus condamnés pour infractions à la loi sur l'ivresse.

Les trois tableaux suivants établissent quels sont les délits où l'on rencontre le plus grand nombre d'ivrognes.

12. — Dronkenschap.

(TABLEAUX XXX EN XXXIV.)

Het past hier in herinnering te brengen hoe de statistieken betreffende de dronkenschap opgemaakt zijn.

Deze statistieken vermelden :

1° Het aantal veroordeelden die eene veroordeeling hebben opgelopen ter zake van overtreding van de wet op de dronkenschap (art. 1, 2 en 3), hetzij vóór de veroordeeling waarvoor zij werden opgenomen in de statistiek, hetzij terzelfder tijd als deze veroordeeling;

2° Het aantal veroordeelden die gehandeld hebben onder den invloed van sterken drank, ook al bevonden zij zich, op dat oogenblik, niet in zulken staat van dronkenschap die ergernis, wanorde of gevaar verwekt en door de wet wordt gestraft.

Zooals de statistiek over het jaar 1898 het zegt « zijn deze twee soorten van inlichtingen gewis van ongelijke statistische waarde: de eerste zijn feiten vastgesteld bij vonnis; de tweede enkel een oordeel geveld door de personen die belast zijn met het opmaken van de in het strafregister in te lissen strafblad. Dit oordeel is evenwel, waar het komt van ernstige lieden, die het hebben uitgesproken met het strafregister van den veroordeelde onder de oogen, op zijn minst genomen eene aanwijzing die men ten onrechte onverlet zou laten ».

Bij het lezen van de cijfers der statistieken betreffende de dronkenschap mag men niet vergeten te letten op den invloed eerst van de besluit-wet van 15 November 1918, ten tweede van de wet van 29 Augustus 1919 op het regiem van den alcohol.

Op 100 individuele veroordeelingen zijn er :

Onder de voor de eerste maal veroordeelden.	Onder de reëdivisten.
Van het mannelijk geslacht.	
13.09 %	39.90 %

personen veroordeeld wegens overtreding van de wet op de dronkenschap.

Uit de drie onderstaande tabellen blijkt welke de misdrijfplegers zijn, waaronder het grootst aantal dronkaards te vinden zijn.

NATURE DES INFRACTIONS. AARD DER OVERTREDINGEN.	Nombre de condamnés Aantal veroordeelden.				Condamnés ayant agi en état d'ivresse, qu'ils aient ou non encouru une condamnation pour ivresse. Veroordeelden die handelden in staat van dronkenschap om het even of zij al dan niet eene veroordeeling ter zake van dronkenschap hebben opgetoopen.							
	HOMMES. MANNEN.		FEMMES. VROUWEN.		NOMBRE DE CONDAMNÉS. AANTAL VEROORDEELDEN.				PROPORTION POUR CENT. VERHOUDING PER HONDERD.			
	Pri- maires.	Réci- vistes.	Pri- maires.	Réci- vistes.	Hommes. Mannen.		Femmes. Vrouwen.		Hommes. Mannen.		Femmes. Vrouwen.	
	Voor de eerste maal gestraft.	Réci- visten.	Voor de eerste maal gestraft.	Réci- visten.	Pri- maires. Voor de eerste maal gestraft.	Réci- vistes. Récidi- visten.	Pri- maires. Voor de eerste maal gestraft.	Réci- vistes. Récidi- visten.	Pri- maires. Voor de eerste maal gestraft.	Réci- vistes. Récidi- visten.	Pri- maires. Voor de eerste maal gestraft.	Réci- vistes. Récidi- visten.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Crimes et délits contre la sûreté de l'Etat ou qui portent atteinte aux droits politiques garantis par la Constitution (Misdaden en wanbedrijven tegen de veiligheid van den Staat of die inbreuk maken op de door de Grondwet gewaarborgde politieke rechten)	8	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Contrefaçon de monnaies, effets publics, timbres, etc. (Namaak van geldwaarden, publieke fondsen, zegels, enz.)	33	14	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Faux en écritures (Valschheid in geschrifte)	217	119	49	10	—	—	—	—	—	—	—	—
Faux témoignage et faux serment (Valsche getuigenis en valsche eed)	11	8	3	2	—	—	—	—	—	—	—	—
Usurpation de fonctions, de titres ou de nom (Wederrechtelijke toeëigening van bevoegdheid, titels of naam)	218	72	34	3	6	4	—	—	2.75	5.56	—	—
Crimes et délits contre l'ordre public (Misdaden en wanbedrijven tegen de openbare orde)	3,036	2,526	543	344	862	974	43	45	28.39	38.56	7.92	13.08
Crimes et délits contre la sécurité publique (Misdaden en wanbedrijven tegen de openbare veiligheid)	391	492	51	42	49	70	—	—	12.53	14.23	—	—
Crimes et délits contre l'ordre des familles (Misdaden en wanbedrijven tegen de orde in het gezin)	587	557	515	186	—	—	—	—	—	—	—	—
Crimes et délits contre la moralité publique (Misdaden en wanbedrijven tegen de openbare eerbearheid)	799	465	176	56	73	48	9	5	9.14	10.32	5.11	8.93
Meurtre (doodslag)	23	18	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lésions corporelles volontaires (Vrijwillige lichamelijke verwondingen)	7,098	5,098	3,038	1,477	507	447	9	16	7.14	8.77	0.30	1.08
Attentats à la liberté individuelle ou à l'inviolabilité du domicile commis par des particuliers (Door particulieren gepleegde aanslag op de persoonlijke vrijheid of op de onschendbaarheid der woning)	58	33	10	2	11	7	—	—	18.97	21.21	—	—
Calomnies et injures (Laster en beledigingen)	343	279	505	263	11	11	2	2	3.21	3.94	0.40	0.76
Violation de sépulture (Grabschennis)	1	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Falsification de denrées alimentaires dangereuses pour la santé (Voor de gezondheid gevaarlijke vervalsching van eetwaren)	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Violation du secret des lettres et du secret professionnel (Schennis van het briefgeheim en van het beroepsgeheim)	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Volts et maraudages (Diefstal en strooperij)	3,222	2,544	1,494	887	21	26	4	—	0.65	1.02	0.27	—
Banqueroute (Bankbreuk)	58	30	12	2	—	—	—	—	—	—	—	—
Escroqueries et abus de confiance (Oplichterij en misbruik van vertrouwen).	936	784	357	140	3	1	—	1	0.32	0.13	—	0.71
Recel (Verheling)	302	307	180	74	—	—	—	—	—	—	—	—
Incendie (Brandstichting)	7	11	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Destructions et dommages (Verwoesting en schade)	545	363	109	57	110	110	4	4	20.18	30.30	3.67	7.17
TOTAUX DU TABLEAU (TOTAAL VAN DE TABEL)	17,896	13,724	7,089	3,545	1,653	1,688	71	73	9.24	12.37	1.00	2.08
NOMBRE TOTAL DES CONDAMNATIONS INDIVIDUELLES (TOTAAL DER INDIVIDUELE VEROORDEELINGEN)	18,623	15,287	7,273	3,678	1,725	1,903	73	83	9.26	12.45	1.00	2.14

NATURE DES INFRACTIONS. AARD DER OVERTREDINGEN.	Nombre des condamnés. Aantal veroordeelden.				Condamnés ayant encouru au moins une condamnation pour ivresse (qu'ils aient ou non commis l'infraction sous l'influence de la boisson) Veroordeelden die ten minste een veroordeeling ter zake van dronkenschap hebben opgelopen (om het even of zij al dan niet eene overtreding gepleegd hebben onder den invloed van den drank).							
	HOMMES. MANNEN.		FEMMES. VROUWEN.		NOMBRE DE CONDAMNÉS. AANTAL VEROORDEELDEN.				PROPORTION POUR CENT. VERHOUDING PER HONDERD.			
	Pri- maires.	Réci- vistes.	Pri- maires.	Réci- vistes.	Hommes. Mannen.		Femmes. Vrouwen.		Hommes. Mannen.		Femmes. Vrouwen.	
	Voor de eerste maal gestraft.	Réci- visten.	Voor de eerste maal gestraft.	Réci- visten.	Pri- maires. Voor de eerste maal gestraft.	Réci- vistes. Récidi- visten.	Pri- maires. Voor de eerste maal gestraft.	Réci- vistes. Récidi- visten.	Pri- maires. Voor de eerste maal gestraft.	Réci- vistes. Récidi- visten.	Pri- maires. Voor de eerste maal gestraft.	Réci- vistes. Récidi- visten.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Crimes et délits contre la sûreté de l'Etat ou qui portent atteinte aux droits politiques garantis par la Constitution (Misdaden en wanbedrijven tegen de veiligheid van den Staat of die inbreuk maken op de door de Grondwet gewaarborgde politieke rechten)	8	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Contrefaçon de monnaies, effets publics, timbres, etc. (Namaak van geldwaarden, publieke fondsen, zegels, enz.)	33	14	1	—	—	—	—	—	—	3	—	21.43
Faux en écritures (Valschheid in geschrifte)	217	119	49	10	1	11	1	—	0.46	9.24	2.04	—
Faux témoignage et faux serment (Valsche getuigenis en valsche eed)	11	8	3	2	—	—	—	—	—	1.30	—	—
Usurpation de fonctions, de titres ou de nom (Wederrechtelijke toeëigening van bevoegdheid, titels of naam)	218	72	34	3	10	31	1	—	4.59	43.06	2.94	—
Crimes et délits contre l'ordre public (Misdaden en wanbedrijven tegen de openbare orde)	3,036	2,526	543	344	945	1,501	44	69	31.13	59.42	8.10	20.06
Crimes et délits contre la sécurité publique (Misdaden en wanbedrijven tegen de openbare veiligheid)	391	492	51	42	65	213	1	3	16.62	43.29	1.96	7.14
Crimes et délits contre l'ordre des familles (Misdaden en wanbedrijven tegen de orde in het gezin)	587	557	515	186	41	137	3	6	6.98	24.60	0.58	3.23
Crimes et délits contre la moralité publique (Misdaden en wanbedrijven tegen de openbare eerbearheid)	799	465	176	56	93	192	9	9	11.64	41.29	5.11	16.07
Meurtre (doodslag)	23	18	8	—	—	—	—	—	—	38.89	—	—
Lésions corporelles volontaires (Vrijwillige lichamelijke verwondingen)	7,098	5,098	3,038	1,477	674	1,905	17	66	9.50	37.37	0.50	4.47
Attentats à la liberté individuelle ou à l'inviolabilité du domicile commis par des particuliers (Door particulieren gepleegde aanslag op de persoonlijke vrijheid of op de onschendbaarheid der woning)	58	33	10	2	9	12	—	—	15.52	36.36	—	—
Calomnies et injures (Laster en beledigingen)	343	279	505	263	22	97	3	13	6.41	34.77	0.59	4.94
Violation de sépulture (Grabschennis)	1	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Falsification de denrées alimentaires dangereuses pour la santé (Voor de gezondheid gevaarlijke vervalsching van eetwaren)	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Violation du secret des lettres et du secret professionnel (Schennis van het briefgeheim en van het beroepsgeheim)	2	—	—	—	—	—	—	—	—	50.00	—	—
Volts et maraudages (Diefstal en strooperij)	3,222	2,544	1,494	887	141	780	16	24	4.38	30.06	1.07	1.58
Banqueroute (Bankbreuk)	58	30	12	2	3	5	—	—	5.17	16.67	—	—
Escroqueries et abus de confiance (Oplichterij en misbruik van vertrouwen).	936	784	357	140	35	196	1	8	3.74	25.00	0.28	5.71
Recel (Verheling)	302	307	180	74	18	85	—	2	5.96	27.69	—	2.70
Incendie (Brandstichting)	7	11	1	—	1	5	—	—	14.29	45.45	—	—
Destructions et dommages (Verwoesting en schade)	545	363	109	57	112	210	5	11	20.55	57.85	4.59	19.39
TOTAUX DU TABLEAU (TOTAAL VAN DE TABEL)	17,896	13,724	7,089	3,545	2,171	5,391	101	211	12.13	39.28	1.42	5.95
NOMBRE TOTAL DES CONDAMNATIONS INDIVIDUELLES (TOTAAL DER INDIVIDUELE VEROORDEELINGEN)	18,623	15,287	7,273	3,678	2,300	6,124	106	232	12.35	40.06	1.46	5.98

Population au 31 décembre 1925. — Bevolking op 31 December 1925.

Table with 7 columns: ARRONDISSEMENTS, PRIMAIRES, RÉCIDIVISTES, TOTAL for HOMMES and FEMMES. Lists various provinces like Bruxelles, Louvain, Anvers, etc.

Rangés par ordre décroissant de criminalité, les divers arrondissements se placent dans l'ordre suivant :

Table showing criminality rates per 1,000 inhabitants for men and women across various provinces.

Rangschikking van de verschillende arrondissementen volgens afnemende orde van criminaliteit :

Table showing criminality rates per 1,000 inhabitants for men and women across various provinces, corresponding to the left table.

15. — Classement des récidivistes par degré. Récidive générale (générique) et récidive spéciale (spécifique).

(TABLEAU XXXIII.)

Le tableau XXXIII donne la répartition des récidivistes, à la fois, suivant le degré de récidive, et suivant le caractère de cette récidive (général ou spécial). Voici, d'une part pour les hommes et d'autre part pour les femmes, les proportions des primaires et des récidivistes (ceux-ci classés par degrés).

Table showing recidivism statistics for men and women, categorized by degree of recidivism and type of offense.

16. — Contraventions aux articles 1er, 2 et 3 de la loi sur l'ivresse publique (loi du 16 août 1887).

Faits d'ivresse jugés en 1926.

(TABLEAU XXXIV.)

On a relevé 15,372 condamnations prononcées contre des individus coupables de s'être enivrés d'une façon scandaleuse, dangereuse pour eux-mêmes ou pour autrui. Ces condamnations se répartissent comme suit : les faits d'ivresse poursuivis isolément ont été au nombre de 11,669; les faits d'ivresse connexes à un délit ont été au nombre de 3,703 (1).

(1) Ces chiffres ne pourraient avoir de signification que si notamment, ils étaient rap; roches des chiffres relatifs à la population. Mais sous cette réserve, — la question de l'alcoolisme offrant un intérêt actuel et l'art. 1er de la loi du 15 novembre 1918 d'abord, la loi du 29 août 1919 ensuite ayant organisé le régime de l'alcool, — il est utile de rappeler ici les nombres correspondants des dernières années.

Table showing the number of convictions for public drunkenness from 1911 to 1926, categorized by isolated facts and facts connected with a crime.

Il est superflu de faire remarquer qu'un commentaire de ces chiffres devrait tenir compte de plusieurs éléments.

15. Rangschikking van de recidivisten in graden. Algemeene recidive en bijzondere recidive.

(TABLEAU XXXIII.)

De XXXIIIe tabel geeft de indeeling van de recidivisten en volgens den graad der recidive en volgens den aard van deze recidive (algemeene of bijzondere). Hier wordt vermeld, enerzijds voor de mannen en anderzijds voor de vrouwen, de verhouding der voor de 1e maal gestraften en der recidivisten (die per graden gerangschikt zijn).

Table showing recidivism statistics for men and women, categorized by degree of recidivism and type of offense, corresponding to the left table.

16. — Overtreding van de artikelen 1, 2 en 3 der wet op de openbare dronkenschap (wet van 16 Augustus 1887).

Feiten van dronkenschap berecht in 1926.

(TABLEAU XXXIV.)

15,372 veroordeelingen werden uitgesproken tegen personen die zich hadden schuldig gemaakt aan dronkenschap, op een wijze welke ergernis verwekte of welk gevaar voor henzelf of voor anderen opleverde. Deze veroordeelingen zijn gerangschikt als volgt : dronkenschap alleen, 11,669; dronkenschap gepaard met wanbedrijf, 3,703 (1).

(1) De cijfers zouden enkel dan van eenige beteekenis zijn indien zij inzonderheid werden gesteld tegenover de bevolkingscijfers. Onder dit voorbehoud (maar het alcoholvraagstuk van een actueel belang is, en eerst de besluitwet van 15 November 1918 en daarna de wet van 29 Augustus 1919 het regiem van den alcohol hervormd hebben) past het hier de vergelijkende cijfers voor de laatste jaren aan te halen.

Table showing the number of convictions for public drunkenness from 1911 to 1926, categorized by isolated facts and facts connected with a crime, corresponding to the left table.

Onnodig hier op te merken dat een commentaar over deze cijfers zou moeten rekening houden met verscheidene factoren.

STATISTIQUE
DE LA
JUSTICE CIVILE ET COMMERCIALE

ANNÉE JUDICIAIRE 1925-1926 (1).

1. — Justices de paix.**Jurisdiction contentieuse.**

(TABLEAU XXXV.)

Les juges de paix ont statué sur 122,760 affaires. Ces 122,760 affaires de l'année judiciaire 1925-1926 ont été terminées :

37,862 (30.8 sur %) par des jugements contradictoires;
10,027 (8.2 sur %) par des jugements par défaut;
439 (0.3 sur %) par des jugements d'incompétence;
Et 2,165 (1.8 sur %) en vertu de l'article 7 du Code de procédure civile.

72,267 (58.9 sur %) ont été terminées à l'amiable ou sont restées sans suite.

Sur les 50,493 jugements, les juges de paix en ont prononcé 7,561 (15.0 %) en dernier ressort. Les autres, au nombre de 42,932 (85.0 %), étaient susceptibles d'appel.

La loi du 9 août 1887, réglant la procédure en expulsion des locataires de maisons ou appartements d'un faible loyer, a permis aux juges de paix de statuer sur 28 demandes de cette nature.

Il a été rendu 12,832 jugements avant de statuer au fond.

Jurisdiction gracieuse.

Les juges de paix ont présidé 17,827 conseils de famille, reçu 1,668 actes d'émancipation et procédé à 1,015 levées de scellés.

Actes notariés.

(TABLEAU XXXVI.)

Le nombre d'actes de toute nature reçus par les notaires du royaume durant l'année 1926 (2) est de 397,003.

Ils se répartissent comme suit :

214,792 dans le ressort de la Cour d'appel de Bruxelles;

84,624 dans le ressort de la Cour d'appel de Gand;

97,587 dans le ressort de la Cour d'appel de Liège.

Le montant des droits d'enregistrement perçus pour les actes notariés s'élève à 324,168,795 fr. 10 c.

(1) La statistique civile et commerciale est dressée par année judiciaire. L'année judiciaire 1925-1926 au point de vue statistique a commencé le 1^{er} août 1925 et a fini le 14 juillet 1926.

(2) Les renseignements concernant les actes notariés sont donnés pour l'année civile, soit donc, ici, pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 1926.

STATISTIEK
VAN DE
RECHTSBEDERLING IN BURGERLIJKE EN HANDELSZAKEN

GERECHTELIJK JAAR 1925-1926 (1).

1. — Vrederechten.**Eigenlijke rechtspraak.**

(TABLEAU XXXV.)

De vrederechten hebben 122,760 zaken berecht. Van deze 122,760 zaken gedurende het gerechtelijk jaar 1925-1926 liepen :

37,862 (30.8 %) uit op een vonnis op tegenspraak;
10,027 (8.2 %) op een vonnis bij verstek;
439 (0.3 %) op een vonnis van onbevoegdheid;
En 2,165 (1.8 %) krachtens artikel 7 van het Wetboek van burgerlijke rechtsvordering;

72,267 (58.9 %) werden in der minne geschikt of bleven zonder gevolg.

Op de 50,493 vonnissen werden er 7,561 (15.0 %) uitgesproken in laatsten aanleg. De andere 42,932 (85.0 %) waren vatbaar voor hooger beroep.

Ter voldoening aan de wet van 9 Augustus 1887, tot regeling van de rechtspleging tot uitzetting van huurders van huizen of woongelegenheden van een geringen huurprijs konden de vrederechters beschikken op 28 aanvragen van dien aard.

12,832 vonnissen werden gewezen, alvorens uitspraak te doen over den grond der zaak.

Willige rechtspraak.

De vrederechters hebben 17,827 familieraden voorzeten, 1,668 akten van emancipatie ontvangen en 1,015 lichtingen van zegel gedaan.

Notarieele akten.

(TABLEAU XXXVI.)

Het aantal akten van allen aard in den loop van het jaar 1926 (2) ontvangen door de notarissen van het Rijk bedraagt 397,003.

Zij zijn in te deelen als volgt :

214,792 binnen het rechtsgebied van het Hof van beroep te Brussel;

84,624 binnen het rechtsgebied van het Hof van beroep te Gent;

97,587 binnen het rechtsgebied van het Hof van beroep te Luik.

Het bedrag der registratierechten geïnd voor de notarieele akten belooft 324,168,795 fr. 10 c.

(1) De statistiek in burgerlijke en handelszaken wordt opgemaakt per gerechtelijk jaar. Het gerechtelijk jaar 1925-1926 begint, wat de statistiek betreft, op 1 Augustus 1925 en eindigt op 14 Juli 1926.

(2) De lichtingen betreffende de notarieele akten gelden voor het burgerlijk jaar, dus hier, voor het tijdperk gaande van 1 Januari tot 31 December 1926.

2. — Tribunaux de première instance.**Affaires à juger.**

(TABLEAU XXXVII.)

Ces tribunaux ont été saisis de 17,520 affaires nouvelles en 1925-1926.

Aux 17,520 affaires nouvelles déférées à ces tribunaux de première instance en 1925-1926 s'ajoutent 25,362 affaires anciennes; de ce nombre, 24,765 étaient pendantes au commencement de l'année judiciaire; 378 ont été réinscrites après avoir été rayées et 219 causes ont été reportées au rôle par suite d'opposition à des jugements par défaut. Le total des affaires à juger était donc de 42,882.

Ces affaires se répartissent de la manière suivante, par ressort de cour d'appel :

COURS D'APPEL. HOVEN VAN BEROEP.	CAUSES ANCIENNES (VROEGERE ZAKEN)			TOTAL. TOTAAL.	CAUSES NOUVELLES. NIEUWE ZAKEN.	TOTAL GÉNÉRAL. TOTAAL GEFER.
	pendantes au commencement de l'année judiciaire. hangende in het begin van het gerechtelijk jaar.	réinscrites au rôle. opnieuw ingeschreven ter rolle.	sur opposition à des jugements par défaut. ten gevolge van verzet tegen vonnissen bij verstek.			
Bruxelles (Brussel)	17,707	288	181	18,176	11,760	29,936
Gand (Gent)	2,135	62	12	2,209	2,171	4,380
Liège (Luik)	4,923	28	26	4,977	3,589	8,566
TOTAUX (TOTAAL)	24,765	378	219	25,362	17,520	42,882

Affaires terminées.

(TABLEAU XXXVII.)

De ces 42,882 causes à juger, 19,419 ont été terminées savoir :

8,562 (44.1 %) par des jugements contradictoires;
4,827 (24.9 %) par des jugements par défaut;
6,030 (31.0 %) par transaction, abandon, radiation.

Des 42,882 affaires, il restait donc à terminer à la fin de l'année judiciaire 23,463 affaires ou 54 % du total des affaires à juger.

Avant faire droit.

(TABLEAU XXXIX.)

Les tribunaux ont prononcé 8,070 jugements avant de statuer au fond.

Affaires sur requête. — Référés.

(TABLEAU XXXIX.)

Le nombre des affaires sur requête s'est élevé à 16,820; 16,040 demandes ont été accordées, 616 rejetées et 164 sont restées sans suite.

2. — Rechtbanken van eersten aanleg.**Te berechten zaken.**

(TABLEAU XXXVII.)

Bij deze rechtbanken zijn, in 1925-1926, 17,520 nieuwe zaken aangebracht.

Bij deze 17,520 nieuwe dienen 25,362 vroegere zaken gevoegd; hiervan waren er 24,765 hangende in het begin van het gerechtelijk jaar; 378 werden opnieuw ingeschreven na doorgehaald te zijn en 219 zaken werden opnieuw ingeschreven ter rolle ten gevolge van verzet tegen verstekvonnissen. Het totaalcijfer van de te berechten zaken beliep dus 42,882.

Deze zaken worden volgenderwijze verdeeld over de Hoven van beroep :

Afgehandelde zaken.

(TABLEAU XXXVII.)

Van deze 42,882 te berechten zaken, werden er 19,419 afgehandeld, met name :

8,562 (44.1 %) bij een vonnis op tegenspraak;
4,827 (24.9 %) bij een vonnis bij verstek;
6,030 (31.0 %) bij vergelijk, afstand van instantie, royeering.

Van de 42,882 zaken bleven dus, op het einde van het gerechtelijk jaar, 23,463 zaken of 54 % op het totaal der te berechten zaken af te handelen.

Alvorens recht te doen.

(TABLEAU XXXIX.)

De rechtbanken hebben 8,070 vonnissen uitgesproken alvorens te beschikken over den grond der zaak.

Zaken op request. — Kortgedingen.

(TABLEAU XXXIX.)

Het aantal zaken op request bedroeg 16,820; 16,040 vorderingen werden ingewilligd, 616 verworpen, 164 zijn zonder gevolg gebleven.

On comptait parmi les principales affaires : 2,513 concernant les ventes de biens; 697 la rectification d'actes de l'état civil; 217 l'homologation d'actes de notoriété; 571 l'homologation de délibérations de conseils de famille.

Sur 4,640 demandes de *pro Deo* 4,179 ont été accordées, 461 rejetées.

Les présidents des tribunaux de première instance ont rendu 4,791 ordonnances de référé en matière civile.

Poursuites disciplinaires.

Ont été mis en cause : 4 notaires, 1 avocat, 1 huissier.

Divorces et séparations de corps.

(TABLEAU XXXVIII.)

Les demandes en divorce, jugées dans le courant de l'année judiciaire, se sont élevées à 2,612; 61 de ces demandes émanaient d'époux contre lesquels le divorce était déjà demandé. Il n'y a eu aucune demande réintroduite durant l'année 1925-1926 après rejet ou biffure d'une précédente demande. Le chiffre des unions dont on demandait la dissolution par le divorce était donc de 2,551.

2,310 demandes ont été accueillies, 159 rejetées, 143 ont été abandonnées.

Ces demandes étaient formées : 1,135 par le mari, 1,365 par la femme. Les tribunaux se sont prononcés sur 112 demandes en divorce par consentement mutuel.

On relève, au point de vue de la situation de famille des époux, 1,179 cas (46.2 %) dans lesquels ceux-ci avaient des enfants, 1,372 (53.8 %) dans lesquels ils n'avaient pas ou n'avaient plus d'enfants.

La durée du mariage des conjoints au moment de l'instance en divorce était de moins d'un an pour 12 demandes; de 1 à 5 ans pour 461 demandes; de 5 à 10, pour 883; de 10 à 20, pour 927; de 20 à 30, pour 326; de 30 à 40, pour 39; de 40 à 50, pour 3 demandes.

Les demandes étaient fondées : 1,920 (73.5 %) sur des excès, sévices ou injures graves; 564 (21.6 %) sur l'adultère (234 du mari, 330 de la femme); 112 (4.3 %) reposaient sur le consentement mutuel; 16 (0.6 %) étaient la conséquence d'une séparation de corps.

Le nombre des demandes en séparation, jugées dans le courant de l'année judiciaire, s'est élevé à 236; 1 demande émanait d'une personne contre laquelle la séparation avait déjà été demandée. Aucune demande n'a été réintroduite la même année après rejet ou biffure. Le chiffre des unions au sujet desquelles il y avait instance en séparation était donc de 235; 172 demandes ont été accueillies, 24 rejetées et 40 abandonnées.

De voornaamste zaken waren : 2,513 betreffende verkoop van goederen; 697 betreffende verbeteringen van akten van den burgerlijken stand; 217 betreffende gerechtelijke bekrachtiging van akten van bekendheid; 571 betreffende gerechtelijke bekrachtiging van besluiten van familieraden.

Van 4,640 aanvragen om het *pro Deo* te bekomen, werden 4,179 toegestaan, 461 geweigerd.

De voorzitters van de rechtbanken van eersten aanleg hebben 4,791 bevelschriften op kortgeding in burgerlijke zaken verleend.

Tuchtmaatregelen.

Tuchtmaatregelen werden ingespannen tegen 4 notarissen, 1 pleitbezorger, 1 deurwaarder.

Echtscheidingen en scheidingen van tafel en bed.

(TABLEAU XXXVIII.)

De vorderingen tot echtscheiding, berecht in den loop van het gerechtelijk jaar, waren ten gelale van 2,612; hiervan gingen 61 uit van echtgenooten tegen wie de echtscheiding reeds gevorderd was. Geen enkele vordering werd in 1925-1926 ingediend na verwerping of royeering van een vorige vordering. Het aantal huwelijken waarvan de ontbinding werd gevraagd door middel van echtscheiding bedroeg dus 2,551.

2,310 vorderingen werden ingewilligd, 159 verworpen, van 143 vorderingen werden afgezien.

1,135 vorderingen werden ingediend door den man, 1,365 door de vrouw. De rechtbanken hebben uitspraak gedaan over 112 vorderingen tot echtscheiding met wederzijdsche toestemming.

Onder oogpunt van den familiestoestand der echtgenooten waren er 1,179 (46.2 %) gevallen waarin de echtgenooten kinderen hadden, 1,372 (53.8 %) waarin zij geen kinderen of geen kinderen meer hadden.

De duur van het huwelijk der echtgenooten op het oogenblik der vordering tot echtscheiding was minder dan 1 jaar voor 12 vorderingen; van 1 tot 5 jaar voor 461 vorderingen; van 5 tot 10 jaar voor 883 vorderingen; van 10 tot 20 jaar voor 927 vorderingen; van 20 tot 30 jaar voor 326 vorderingen; van 30 tot 40 jaar voor 39 vorderingen; van 40 tot 50 jaar voor 3 vorderingen, meer dan 50 jaar, voor 1 vordering.

De vorderingen waren gegrond : 1,920 (73.5 %) op buitensporigheden, mishandelingen of grove beledigingen; 564 (21.6 %) op overspel (234 van de man, 330 van de vrouw); 112 (4.3 %) ingediend met wederzijdsche toestemming; 16 (0.6 %) waren het gevolg van scheiding van tafel en bed.

Het aantal vorderingen tot scheiding, berecht in den loop van het gerechtelijk jaar, bedroeg 236; 1 vordering ging uit van een persoon tegen wien de scheiding reeds gevorderd was. Geen enkele vordering werd hetzelfde jaar opnieuw ingesteld na verwerping of royeering. Het aantal echtverenigingen waarvoor eene vordering tot scheiding werd ingesteld was dus 235; 172 vorderingen werden ingewilligd, 24 verworpen; van 40 werd afstand gedaan.

23 demandes étaient formées par le mari; 213 étaient formées par la femme.

Dans 141 cas, les demandeurs avaient des enfants; dans 94, ils n'en avaient pas ou n'en avaient plus. (On trouvera au tableau un classement des ménages d'après le nombre des enfants.)

La durée du mariage avant la séparation de corps a été : de moins d'un an dans 2 cas; de 1 à 5 ans dans 29 cas; de 5 à 10 ans dans 63; de 10 à 20 ans dans 70; de 20 à 30 ans dans 47; de 30 à 40 ans dans 20 cas; de 40 à 50 ans dans 4 cas.

Les motifs invoqués sont les excès, sévices et injures graves dans 226 cas, l'adultère du mari dans 6 cas, l'adultère de la femme dans 4 cas.

3. — Tribunaux de commerce.

Affaires à juger.

(TABLEAU XL.)

Le nombre des affaires nouvelles introduites devant les tribunaux consulaires et les tribunaux civils jugeant commercialement s'est élevé, en 1925-1926, à 49,780.

Aux 49,780 causes nouvelles s'ajoutent : 23,976 causes qui étaient pendantes au 1^{er} août 1925, 6,396 réinscrites après radiation et 2,738 poursuivies sur opposition à des jugements par défaut.

Le nombre total des affaires commerciales à juger par ces tribunaux a donc été de 82,890.

Affaires terminées.

(TABLEAU XL.)

Des 82,890 affaires à juger, 55,954 ont été terminées et ce, de la manière suivante :

42,271 (73 %) par jugements — dont 17,453 (30 %) jugements contradictoires et 24,818 (43 %) jugements par défaut.

15,683 (27 %) par désistement, transaction, radiation. Des 42,271 jugements, les tribunaux de commerce en ont rendu 37,024, les tribunaux civils jugeant commercialement 5,247.

Des 15,683 affaires terminées par désistement, transaction, radiation, 13,985 le furent devant les tribunaux de commerce, 1,698 devant les tribunaux civils jugeant commercialement.

Jugements avant de statuer au fond.

(TABLEAU XL.)

Il a été rendu en matière commerciale 3,684 jugements avant de statuer au fond (2,983 devant les tribunaux de commerce, 701 devant les tribunaux civils jugeant commercialement).

Affaires restant à juger.

(TABLEAU XL.)

Au 15 juillet 1926, il reste à terminer 24,936 affaires. Dans les 24,936 affaires restant à juger, les tribunaux spéciaux de commerce figurent pour 21,199 affaires; les tribunaux civils jugeant commercialement pour 3,737 affaires.

23 vorderingen waren ingesteld door den echtgenoot, 213 door de echtgenote.

In 141 gevallen hadden de aanleggers kinderen; in 94 hadden zij er geen of geen meer. (Op de tabel slaan de huisgezinnen gerangschikt volgens het aantal kinderen.)

De duur van het huwelijk vóór de scheiding van tafel en bed is geweest : minder dan één jaar in 2 gevallen; van 1 tot 5 jaar in 29 gevallen; van 5 tot 10 jaar in 63 gevallen; van 10 tot 20 jaar in 70 gevallen; van 20 tot 30 jaar in 47 gevallen; van 30 tot 40 jaar in 20 gevallen; van 40 tot 50 jaar in 4 gevallen.

De aangevoerde redenen zijn : buitensporigheden, mishandelingen of grove beledigingen in 226 gevallen, overspel van den man in 6 gevallen, overspel van de vrouw in 4 gevallen.

3. Rechtbanken van koophandel.

Te berechten zaken.

(TABLEAU XL.)

Het aantal nieuwe zaken ingeleid vóór de consulaire rechtbanken en de burgerlijke rechtbanken terechzittend in handelszaken bedroeg 49,780 in 1925-1926.

Bij die 49,780 nieuwe zaken dienen gevoegd : 23,976 zaken welke hangende waren op 1 Augustus 1925, 6,396 welke opnieuw ingeschreven werden na geroyeerd te zijn en 2,738 welke werden vervolgd op verzet tegen vonnissen bij verstek.

Het totaal cijfer van de handelszaken door deze rechtbanken te berechten bedraagt dus 82,890.

Afgehandelde zaken.

(TABLEAU XL.)

Van de 82,890 te berechten zaken zijn er 55,954 volgenderwijze afgehandeld :

42,271 (73 %) bij een vonnis, waarvan 17,453 (30 %) bij vonnis op tegenspraak en 24,818 (43 %) bij vonnis bij verstek;

15,684 (27 %) door afstand, vergelijk, royeering. Van de 42,271 vonnissen werden 37,024 gewezen door de rechtbanken van koophandel, 5,247 door de burgerlijke rechtbanken terechzittend in handelszaken.

Van de 15,683 zaken welke eindigden door afstand, vergelijk of royeering, werden 13,985 afgehandeld door de rechtbanken van koophandel, 1,698 door de burgerlijke rechtbanken terechzittend in handelszaken.

Vonnissen vóór de uitspraak over den grond der zaak.

(TABLEAU XL.)

In handelszaken werden 3,684 vonnissen gewezen vóór de uitspraak over den grond der zaak (2,983 vóór de rechtbanken van koophandel, 701 vóór de burgerlijke rechtbanken terechzittend in handelszaken).

Nog te berechten zaken.

(TABLEAU XL.)

Op 15 Juli 1926 waren nog 24,936 zaken af te handelen. Hiervan komen de bijzondere rechtbanken van koophandel in aanmerking voor 21,199 gevallen; de burgerlijke rechtbanken terechzittend in handelszaken voor 3,737 gevallen.

Ordonnances de référé.

Le chiffre des ordonnances de référé rendues par les présidents en vertu de la loi du 26 décembre 1891 a été de 1,291.

Concordats préventifs.

(TABLEAUX XLI ET XLII.)

Il a été présenté aux tribunaux 283 requêtes tendant à obtenir le bénéfice du concordat préventif. De ce nombre 144 ont été accueillies et suivies d'homologation; 56 ont été rejetées (21 avant toute procédure, 35 pour défaut de majorité); 27 ont été retirées ou étaient tenues en suspens à la fin de l'exercice. Le tableau XLII fait connaître quel est le dividende distribué dans les concordats préventifs closés par liquidation après abandon de l'actif, et met ce dividende en rapport avec le passif (1).

Faillites.

(TABLEAUX XLIII A XLVI.)

640 faillites nouvelles ont été déclarées pendant l'année. 2 faillites ont été réouvertes. Au 1^{er} août 1925, il restait à liquider 1,179 faillites, soit au total 1,821 faillites, dont les tribunaux de commerce ont eu à s'occuper.

Sur les 640 faillites nouvelles, 175 ont été déclarées sur avis du failli, 284 à la poursuite des créanciers (dont 235 sur assignation, 54 sur requête), 176 d'office.

Parmi ces faillites, 20 concernaient des associés; 82 concernaient des sociétés.

Depuis la publication de l'année 1911-1912, certains renseignements nouveaux sont donnés relativement aux faillites terminées.

Alors qu'antérieurement on se bornait à classer les faillites en catégories basées sur le montant du dividende distribué, on a dressé depuis des tableaux où le dividende distribué est mis en rapport avec le passif. (Tableaux XLV et XLVI.)

Les renseignements sont donnés, d'une part relativement aux faillites terminées par concordat, d'autre part, relativement aux faillites terminées par liquidation.

De plus, en ce qui concerne les faillites terminées par liquidation, un tableau indique l'emploi de l'actif réalisé.

(Voir le tableau XLVI.)

Sur un total de 640 faillites nouvelles, on compte : pour le ressort de la Cour d'appel de Bruxelles, 410 faillites; pour le ressort de Gand, 137, et pour le ressort de Liège, 93.

(1) Un tableau, ainsi conçu, figure, pour la première fois, dans la publication qui contient la statistique commerciale de l'année judiciaire 1912-1913. Il a été continué depuis.

Bevelschriften op kortgeding.

Het aantal bevelschriften op kortgeding door de voorzitters verleend krachtens de wet van 26 December 1891 bedraagt 1,291.

Akkoord tot voorkoming van faillietverklaring.

(TABELLEN XLI EN XLII.)

Bij de rechtbanken werden 283 verzoekschriften ingediend strekkende tot het verkrijgen van het akkoord. Hiervan werden er 144 ingewilligd en gehomologeerd; 56 verworpen (21 vóór alle rechtspleging, 35 bij gebrek aan meerderheid); 27 werden ingetrokken of waren geschorst op het einde van het dienstjaar. De tabel XLII geeft het bedrag van de uitkeering uitgedeeld bij de akkoorden welke eindigden door vereffening na afstand van de baten en brengt deze uitkeeringen in verhouding met het passief (1).

Faillissementen.

(TABELLEN XLIII TOT XLVI.)

Gedurende het jaar werden 640 nieuwe faillietverklaringen uitgesproken; 2 faillissementen werden heropend. Op 1 Augustus 1925 bleven nog 1,179 faillissementen te vereffenen, dus over het geheel, 1,821 faillissementen die aanhangig zijn gemaakt bij de rechtbanken van koophandel.

Op de 640 nieuwe faillissementen zijn er 175 uitgesproken op bekentenis van den gefailleerde, 284 op vordering van de schuldeisers (onder dewelke 235 op dagvaarding, 54 op request), 176 van ambtswege.

Onder deze faillissementen waren er 20 betreffende vennooten, 82 betreffende vennootschappen.

Sinds het verschijnen van de aflevering van 1911-1912, zijn eenige nieuwe inlichtingen verstrekt omtrent beëindigde faillissementen.

Waar vroeger de faillissementen enkel werden ingedeeld in categorieën opgemaakt volgens het bedrag van de uitkeeringen, werden sindsdien tabellen opgemaakt waar het bedrag van de uitkeeringen wordt geschild tegenover het passief. (Tabellen XLV en XLVI.)

De inlichtingen worden verstrekt eenzijdig omtrent de bij akkoord beëindigde faillissementen, anderszijds omtrent de door vereffening beëindigde faillissementen.

Ook wordt, wat betreft de door vereffening beëindigde faillissementen, op een tabel aangewezen waartoe de overgebleven baten aangewend werden.

(Zie de tabel XLVI.)

Op een totaal van 640 nieuwe faillissementen zijn er 410 faillissementen onder het rechtsgebied van het Hof van beroep te Brussel, 137 onder het rechtsgebied van het Hof van beroep te Gent en 93 onder het rechtsgebied van het Hof van beroep te Luik.

(1) Een op die wijze opgemaakte tabel komt, voor de eerste maal, voor in de aflevering waarin de statistiek in handelszaken over het gerechtelijk jaar 1912-1913 opgegeven staat. Zij werd sindsdien voortgezet.

Des 1,821 faillites dont les tribunaux ont eu à s'occuper, 395 ont été terminées : 30 par concordat, 210 par liquidation, 124 ont été closes à défaut d'actif et 31 révoquées.

Il en restait à régler 1,426 à la fin de l'année du compte. Trois demandes de sursis de paiement ont été introduites pendant l'année 1925-1926.

4. — Cours d'appel.**Affaires à juger.**

(TABLEAU XLVII.)

Les affaires nouvelles introduites en 1925-1926 devant les cours d'appel se répartissent comme suit :

Cour d'appel de Bruxelles, 1,876 affaires;
Id. de Liège, 711 id.

Devant la Cour d'appel de Bruxelles, 3,909 affaires électorales, 4 affaires de milice et 157 affaires fiscales ont, en outre, été introduites. 610 affaires électorales et 47 affaires fiscales ont été portées devant la Cour d'appel de Liège.

La Cour d'appel de Bruxelles a été saisie, en 1926, de 3 demandes en réhabilitation de faillis.

Par suite de la destruction des archives, lors de l'incendie du Palais de Justice de Gand, il n'est pas possible de donner un résumé complet de l'activité des trois Cours d'appel. On trouvera dans les tableaux XLVII et XLVIII les chiffres relatifs aux affaires soumises aux Cours d'appel de Bruxelles et de Liège et certains chiffres relatifs aux affaires soumises à la Cour d'appel de Gand.

5. — Cour de cassation.

(TABLEAUX XLIX ET L.)

Le nombre des causes à juger (matière civile et commerciale) est de 564.

Ces pourvois étaient dirigés contre 167 arrêts de cours d'appel, 88 jugements de tribunaux civils, 21 jugements de tribunaux de commerce, 3 décisions de justices de paix, 282 de cours et tribunaux de dommages de guerre, 3 de la Cour d'appel d'Elisabethville.

La cour a eu à statuer sur 250 affaires anciennes et 314 affaires nouvelles.

Elle a terminé 410 affaires : 98 par arrêts de cassation, 363 par arrêts de rejet, 8 par arrêt décrétant le désistement et 1 par arrêt statuant en règlement de juges.

38 arrêts (6 de cassation, 29 de rejet et 3 décrétant le désistement) avaient trait au Code civil; 3 arrêts (1 de cassation et 2 de rejet) avaient trait au Code de procédure civile; 13 (3 de cassation, de 10 rejet) concernaient le Code de commerce; 356 (88 de cassation, 262 de rejet, 5 décrétant le désistement et 1 en règlement de juges) concernaient d'autres matières de nature diverse.

Onder de 1,821 faillissementen waarmee de rechtbanken zich hebben moeten moeien werden er 395 afgehandeld door de rechtbanken, 30 werden beëindigd bij akkoord, 210 door vereffening, 124 bij gebreke aan baten, 31 werden herroepen.

Er bleven 1,426 te vereffenen op het einde van het jaar. Drie verzoeken tot uitstel van betaling werden gedaan in het jaar 1925-1926.

4. — Hoven van beroep.**Te berechten zaken.**

(TABEL XLVIII.)

De nieuwe zaken in 1925-1926 ingeleid vóór de hoven van beroep zijn in te deelen als volgt :

Hof van beroep te Brussel, 1,876 zaken;
Id. te Luik, 711 id.

Vóór het Hof van beroep te Brussel werden bovendien 3,909 kieszaken, 4 militiezaken en 157 fiscale zaken ingeleid. 610 kieszaken en 47 fiscale zaken werden vóór het Hof van beroep te Luik gebracht.

In 1926 werden 3 eischen tot herstelling in eer en rechten van gefailleerden aanhangig gemaakt bij het Hof van beroep te Brussel.

Tengevolge van de vernietiging der archieven tijdens den brand van het Paleis van Justitie te Gent, is het niet mogelijk een volledig overzicht te geven van de werking der drie Hoven van beroep. In de tabellen XLVII en XLVIII vindt men de getallen betreffende de bij de Hoven van beroep te Brussel en te Luik ingebrachte zaken en zekere cijfers betreffende bij het Hof van beroep te Gent ingediende zaken.

5. — Hof van verbreking.

(TABELLEN XLIX EN L.)

Het aantal te berechten zaken (burgerlijke en handelszaken) bedroeg 564.

Deze voorzieningen waren gericht tegen 167 arresten van de Hoven van beroep, 88 vonnissen van burgerlijke rechtbanken, 21 vonnissen van de rechtbanken van koophandel, 3 beschikkingen van de vrederechters, 282 van de hoven en rechtbanken van oorlogsschade, 3 van het Hof van beroep te Elisabethville.

Het Hof had uitspraak te doen over 450 oude en over 314 nieuwe zaken.

Het heeft 410 zaken afgehandeld : 98 bij arrest houdende verbreking, 363 bij arrest houdende verwerping, 8 bij arrest houdend afstand van rechtsvordering en 1 bij arrest houdend regeling van rechtsgebied.

38 arresten (6 verbreking, 29 verwerping en 3 houdend afstand van rechtsvordering) hadden betrekking op het Burgerlijk Wetboek; 3 arresten (1 verbreking, 2 verwerping) hadden betrekking op het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering; 13 (3 verbreking, 10 verwerping) hadden betrekking op het Wetboek van koophandel; 356 (88 verbreking, 262 verwerping, 5 houdend afstand en 1 houdend regeling van rechtsgebied) hadden betrekking op andere zaken van verschillenden aard.

STATISTIQUE PÉNITENTIAIRE.

1. — Organisation des prisons.

Les prisons se divisent en prisons centrales, qui ne reçoivent que des condamnés, et en prisons secondaires, qui renferment, outre des condamnés, les diverses catégories de détenus mis à la disposition des autorités judiciaires ou administratives.

Il y a trois prisons centrales : une à Louvain, la deuxième à Gand, la troisième à Merxplas. La première est entièrement cellulaire; des huit quartiers de la seconde, un seul est cellulaire; les autres sont des quartiers communs avec cellules de nuit.

La prison centrale de Louvain est affectée aux condamnés criminels (travaux forcés et reclusion) et à des condamnés correctionnels à long terme (plus de cinq ans). Elle reçoit, en outre, les condamnés à la détention. Indépendamment de ceux réservés à la prison-école industrielle, dont il sera question plus loin, les quartiers communs de Gand reçoivent : 1° les condamnés criminels qui sont jugés incapables de subir le régime cellulaire à raison de leur état de santé physique ou mental et les condamnés qui, après un enclément de dix ans, optent pour le régime commun, usant de la faculté qui leur est laissée à cet égard par la loi du 1^{er} mai 1913; 2° les condamnés correctionnels qui ne peuvent être soumis au régime cellulaire sans danger pour leur santé physique ou mentale; 3° les condamnés correctionnels à court terme (six mois et moins) de certains arrondissements qui, par suite d'encombrement, ne peuvent trouver place dans l'établissement qui leur est normalement affecté.

Il existe à Merxplas un établissement pénitentiaire, qui comprend : 1° une prison-école agricole (cellulaire avec travail en commun); 2° une prison pour condamnés épileptiques; 3° une prison sanatorium pour condamnés tuberculeux; 4° une prison pour débiles mentaux.

Les prisons secondaires sont au nombre de vingt-six : il en est établi une au chef-lieu de chacun des arrondissements judiciaires; l'arrondissement de Bruxelles en compte deux. Toutes ces prisons sont cellulaires.

Les prisons centrales ne renferment que des hommes; il n'y a pas, vu le peu d'importance de la criminalité féminine, de prison centrale de femmes. Les femmes condamnées, même à une peine criminelle, la subissent dans une prison secondaire : en général, celle du lieu de la condamnation.

STATISTIEK VAN HET GEVANGENISWEZEN.

1. — Inrichting van de gevangenis.

De gevangenis zijn ingedeeld in centrale gevangenis waar alleen veroordeelden worden gedetineerd, en in hulpgevangenis waarin worden opgesloten, benevens veroordeelden, de verschillende categorieën gedetineerden die ter beschikking van de gerechtelijke of bestuursoverheden zijn gesteld.

De centrale gevangenis zijn ten getale van drie : eene te Leuven, de tweede te Gent, de derde te Merxplas. De eerste bestaat uitsluitend uit cellen; van de acht kwartieren der tweede, is er slechts een cellulair; de andere zijn gemeenschappelijke kwartieren met nachtcellen.

De centrale gevangenis te Leuven is bestemd voor de crimineel veroordeelden (dwangarbeid en opsluiting) en voor tot een lange correctionele straf veroordeelden (meer dan vijf jaar). Zij ontvangt daarenboven de tot hechtenis veroordeelden. Benevens de kwartieren voorbehouden voor de strafnijverheidsschool, waarover het straks zal gaan, worden in de gemeenschappelijke kwartieren te Gent gedetineerd : 1° de crimineel veroordeelden die om reden van hun lichamelijke of geestelijke gezondheidstoestand, het celstelsel niet kunnen verdragen; en de veroordeelden die, na een afzondering van tien jaar, gebruik makend van de keuze die hun hierin wordt gelaten door de wet van 1 Mei 1913, het gemeenschappelijk stelsel verkiezen; 2° de correctioneel veroordeelden die het celstelsel niet kunnen verdragen zonder gevaar voor hunne lichamelijke of geestelijke gezondheid; 3° de tot een korte correctionele straf veroordeelden (zes maand en minder) uit sommige arrondissementen, die om reden van overbevolking, geen plaats vinden in de hun eigenlijk bestemde inrichting.

Er bestaat te Merxplas eene strafinrichting welke begrijpt : 1° eene straflandbouwschool (celkwartier met arbeid in gemeenschap); 2° eene gevangenis voor epileptische veroordeelden; 3° een strafsanatorium voor teringlijdende veroordeelden; 4° eene gevangenis voor geesteszwakken.

De hulpgevangenis zijn ten getale van zes en twintig : een in de hoofdplaats van ieder van de gerechtelijke arrondissementen; er zijn er twee in het arrondissement Brussel. Zij zijn allen celgevangenis.

In de centrale gevangenis zijn alleen mannen opgesloten; om reden van het kleine aantal vrouwelijke misdadigers, bestaat er geen centrale gevangenis voor vrouwen. De veroordeelde vrouwen, ook deze die wegens misdaad gestraft werden, ondergaan hunne straf in eene hulpgevangenis; deze is gewoonlijk de gevangenis van de plaats waar de veroordeeling werd uitgesproken.

Les prisons-écoles au nombre de deux sont établies à Gand et à Merxplas. L'enseignement technique a un caractère industriel dans la première et agricole dans la seconde.

Ces écoles sont destinées à recevoir les condamnés (hommes) âgés de 16 à 21 ans, ayant au moins trois mois d'emprisonnement à subir au jour fixé pour la translation. Préalablement à celle-ci ils sont soumis à un examen de la part d'une commission d'orientation professionnelle, qui répartit les condamnés entre les deux prisons-écoles. Sur proposition du directeur de la prison et de l'avis de cette commission le Ministre peut décider l'envoi dans les prisons-écoles de condamnés âgés de plus de 21 ans et de moins de 30 ans. Il peut également dans les mêmes conditions écarter de ces établissements des condamnés de 16 à 21 ans dont la présence n'y est pas désirable. Sont exclus d'emblée de ces prisons-écoles : les détenus atteints d'affection vénérienne, ceux ayant subi antérieurement au moins trois condamnations à trois mois d'emprisonnement principal, ceux condamnés pour actes immoraux, notamment les sujets suspects de pédérastie et ceux qui ont fait preuve d'indiscipline persistante.

Dans les tableaux de la statistique, la rubrique des prisons centrales comprend la prison centrale à Louvain, les quartiers communs des débiles mentaux et des débiles physiques de la prison centrale à Gand, la prison pour épileptiques, la prison sanatorium et la prison pour débiles mentaux, à Merxplas.

Les chiffres relatifs aux prisons-écoles sont mentionnés distinctement. Quant aux quartiers communs de correctionnels établis à la prison centrale à Gand, ils figurent sous la rubrique des prisons secondaires.

2. — Capacité des prisons.

On compte dans les prisons belges, au 31 décembre 1926, 4 557 cellules de jour et de nuit pour hommes et 686 pour femmes.

Il s'agit de cellules ordinaires, à l'exclusion des cellules d'infirmerie et de punition.

Il y a, pour la détention en commun pendant le jour, avec cellules ou alcôves de nuit, 742 places pour hommes et 16 pour femmes.

Ces derniers chiffres sont fournis, en majeure partie, en ce qui concerne les hommes, par les quartiers communs de la prison centrale de Gand (467 places), par la prison pour épileptiques (18 places), par la prison pour débiles mentaux (40 places), par la prison-sanatorium (100 places), à Merxplas, par ceux de la prison de Forest (58 places), par les annexes psychiatriques de la prison à Anvers (15 places), de la prison centrale à Gand (14 places), de la prison à Forest (14 places), de la prison secondaire à Louvain (16 places) et, pour les femmes, par la partie non aménagée de la prison à Audenarde (11 places) et par l'annexe psychiatrique de la prison à Forest (5 places).

De strafscholen, twee in getal, zijn ingericht te Gent en te Merxplas. Het technisch onderwijs heeft een nijverheidsstrekking in de eerste en een landbouwstrekking in de tweede.

Deze scholen zijn bestemd voor de veroordeelden (mannen) 16 tot 21 jaar oud, die op den dag vastgesteld voor de overbrenging, ten minste drie maanden gevangenisstraf uit te boeten hebben.

Vóór deze overbrenging worden zij onderzocht door eene commissie tot beroepskeuze, die ze tusschen de twee strafscholen verdeelt. Op voorstel van den bestuurder van de gevangenis en naar advies van deze commissie kan de Minister tot de overbrenging naar de strafscholen besluiten van veroordeelden meer dan 21 jaar en minder dan 30 jaar oud. Hij kan insgelijks en in dezelfde voorwaarden tot deze inrichtingen niet toelaten veroordeelden van 16 tot 21 jaar wier aanwezigheid er niet wenschelijk is. Worden dadelijk van deze strafscholen uitgesloten : de gedetineerden door venesische ziekten aangetast; degene die vroeger ten minste drie veroordeelingen tot drie maand hoofdstraf ondergaan hebben, degene voor zedeloze daden gestraft, namelijk diegene die verdacht zijn van pederastie en diegene die blijk hebben gegeven van aanhoudende tuichteloosheid.

In de tabellen over de statistiek omvat de rubriek « centrale gevangenis » de centrale gevangenis te Leuven, de gemeenschappelijke kwartieren voor geestes- en lichaamszwakken van de centrale gevangenis te Gent, de gevangenis voor epileptici, de gevangenis voor geesteszwakken en het strafsanatorium te Merxplas.

De cijfers betreffende de strafscholen worden afzonderlijk opgegeven. De gemeenschappelijke kwartieren voor correctioneel veroordeelden van de centrale gevangenis te Gent zijn vermeld onder de rubriek « hulpgevangenis ».

2. — Beschikbare ruimte in de gevangenis.

In de Belgische gevangenis waren er, op 31 December 1926, 4,557 dag- en nachtcellen voor mannen en 686 voor vrouwen.

Hier zijn bedoeld gewone cellen, met uitsluiting van de ziekenhuiscellen, en strafcellen.

Voor de gemeenschappelijke hechtenis overdag, met cellen of alkooven voor den nacht, zijn er 742 plaatsen voor mannen en 16 voor vrouwen.

Voor deze laatste getallen komen grotendeels in aanmerking, wat de mannen betreft, de gemeenschappelijke kwartieren van de centrale gevangenis te Gent (467 plaatsen), de gevangenis voor epileptici te (18 plaatsen), de gevangenis voor geesteszwakken (40 plaatsen), het strafsanatorium te Merxplas (100 plaatsen), de gevangenis te Vorst (58 plaatsen), de psychiatrische annexen aan de gevangenis te Antwerpen (15 plaatsen), aan de centrale gevangenis te Gent (14 plaatsen), aan de gevangenis te Vorst (14 plaatsen), aan de hulpgevangenis te Leuven (16 plaatsen), en, voor de vrouwen, het niet ingericht gedeelte van de gevangenis te Audenarde (11 plaatsen) en de psychiatrische afdeling van de gevangenis te Vorst (5 plaatsen).

Quelques prisons secondaires sont, en outre, pourvues de quartiers de « désencombrement ». On y dispose de 86 places en commun pour hommes et de 14 pour femmes.

3. — Entrées et sorties. — Journées de détention. Population moyenne, maximum et minimum.

Le nombre d'entrées dans les prisons a été :
Pour les prisons centrales, de 720 hommes;
Pour les prisons-écoles, de 194 hommes;
Pour les prisons secondaires, de 25,763 hommes, et 2,596 femmes.

Le nombre des sorties a été respectivement de 699-179-25,316 et 2,574.

Le total des journées de détention est :

Dans les prisons centrales, de 337,095;

Dans les prisons-écoles de 48,144;

Dans les prisons secondaires : 941,948 pour les hommes, et 108,364 pour les femmes, soit au total 1,050,312.

La population moyenne par jour pendant l'année 1926 a été :

Pour les prisons centrales, 925 hommes;

Pour les prisons-écoles, 132 hommes;

Pour les prisons secondaires, 2,608 hommes et 297 femmes.

La population maximum s'est élevée :

Pour les prisons centrales, à 1,005 hommes;

Pour les prisons-écoles, à 155 hommes;

Pour les prisons secondaires, à 3,214 hommes et 437 femmes.

La population minimum a été respectivement de 862-107-2,046 et 191.

4. — Ecole.

Dans les prisons centrales, la fréquentation de l'école est obligatoire pour les détenus, à moins d'une dispense motivée, accordée par le directeur. On dispense les détenus qui ont une instruction supérieure, ceux qui n'ont aucune disposition pour l'étude, les infirmes et les vieillards. La dispense peut aussi être motivée par mesure d'ordre et de sûreté.

Dans les prisons secondaires, la fréquentation de l'école est obligatoire : 1° pour les condamnés à six mois et plus qui n'ont pas atteint leur quarantième année; 2° pour les jeunes délinquants à quelque titre que ce soit. La fréquentation de l'école est facultative pour les autres détenus.

Dans les prisons-écoles, l'école est obligatoire pour tous les internés.

Des 913 individus détenus dans les prisons centrales au 31 décembre 1926, 488 soit 53 p. c., fréquentaient l'école à cette date.

Eenige hulpgevangeniszen zijn daarenboven voorzien van «afvoeringskwartieren». Deze hebben 182 gemeenschappelijke plaatsen voor mannen en 24 voor vrouwen.

3. — In- en afschrijvingen. — Dagen hechtenis. Gemiddelde, hoogste en laagste bevolkingscijfer.

Werden ingeschreven :

In de centrale gevangeniszen, 720 mannen;

In de strafscholen, 194 mannen;

In de hulpgevangeniszen, 25,763 mannen, en 2,596 vrouwen.

Werden afgeschreven onderscheidenlijk 699-179-25,316 en 2,574.

Het aantal dagen hechtenis bedraagt :

In de centrale gevangeniszen, 337,095.

In de strafscholen, 48,144.

In de hulpgevangeniszen : 941,948 voor de mannen, en 108,364 voor de vrouwen, een totaal dus van 1,050,312.

Gedurende het jaar 1926 was het gemiddeld bevolkingscijfer :

Voor de centrale gevangeniszen, 925 mannen;

Voor de strafscholen, 132 mannen;

Voor de hulpgevangeniszen, 2,608 mannen, en 297 vrouwen.

Het hoogste bevolkingscijfer bedroeg :

Voor de centrale gevangeniszen, 1,005 mannen;

Voor de strafscholen, 155 mannen;

Voor de hulpgevangeniszen, 3,214 mannen, en 437 vrouwen.

De laagste bevolkingscijfers waren onderscheidenlijk 862-107-2,046 en 191.

4. — School.

In de centrale gevangeniszen zijn de gevangenen verplicht de school te volgen tenzij zij hiervan ontslagen worden door een van den bestuurder uitgaande gemotiveerde toelating. Ontslag wordt verleend aan de gevangenen die een hooger onderwijs genoten hebben, die ongeschikt zijn voor de studie, de zieken en de oude lieden. De vrijstelling kan ook bij orde- of veiligheidsmaatregel worden gemotiveerd.

In de hulpgevangeniszen is het bijwonen der school verplichtend : 1° voor de gevangenen die veroordeeld werden tot zes maand en meer en die nog geen veertig jaar oud zijn; 2° voor de jeugdige delinquenten van alle slag. Al de andere gevangenen worden, indien zij het verkiezen, tot het onderwijs toegelaten.

In de strafscholen is het onderwijs verplichtend voor allen.

Van de 913 gevangenen die op 31 December 1926 ondergebracht waren in de centrale gevangeniszen, woonden er 488, dus 53 t. h., op dien datum de school bij.

Les résultats obtenus à leur égard se résument dans la constatation suivante :

430, soit 88 p. c., ont profité des leçons;

58, soit 12 p. c., n'ont fait aucun progrès.

La population des écoles des prisons secondaires était, au 31 décembre 1926, de 609 hommes et de 55 femmes. Parmi les hommes, 517 ou 85 p. c. ont profité de l'enseignement qui leur était donné; 92, soit 15 p. c. n'ont fait aucun progrès. Pour les femmes, la proportion est respectivement de 49 ou 89 p. c. et de 6 ou 11 p. c.

Des 140 détenus des prisons-écoles, au 31 décembre, 136 fréquentaient l'école; 127, soit 93 p. c. ont tiré profit des leçons qu'ils ont reçues; 9, soit 7 p. c., n'ont fait aucun progrès.

En ce qui concerne les détenus ayant fréquenté l'école qui ont été libérés au cours de l'année 1926, la proportion de ceux ayant tiré profit de cette fréquentation est : pour les prisons centrales de 96 p. c., pour les prisons-écoles de 93 p. c., et pour les prisons secondaires de 89 p. c. pour les hommes et de 95 p. c. pour les femmes.

5. Décès.

Il y a eu, en 1926, dans les prisons centrales, 10 décès :

Quatre sont survenus au cours du premier trimestre, 1 pendant le deuxième trimestre et 5 pendant le quatrième.

1 était âgé de 18 à 30 ans;

6 étaient âgés de 31 à 50 ans;

3 étaient âgés de plus de 50 ans.

6 appartenaient à la catégorie des forçats;

1 appartenait à la catégorie des réclusionnaires;

3 à celle des condamnés à l'emprisonnement.

3 avaient subi une incarcération de moins d'un an;

3 avaient subi de 1 à 5 d'incarcération;

3 avaient subi de plus de 5 à 20 ans d'incarcération;

1 avait subi de plus de 20 ans d'incarcération.

2 hommes ont été en traitement moins de 15 jours;

1 de plus de 1 à 2 mois;

3 de plus de 3 à 6 mois;

3 de plus de 1 an;

1 homme est décédé subitement.

7 jouissaient d'une bonne santé lors de leur entrée en prison;

3 étaient atteints, au moment de leur entrée en prison de la maladie qui a occasionné leur décès.

Aucun décès ne s'est produit dans les prisons-écoles.

Dans les prisons secondaires il est survenu, parmi les hommes, 15 décès, parmi les femmes, 1 décès.

1 homme au cours du premier trimestre; 7 hommes, 1 femme au cours du deuxième trimestre; 2 hommes au cours du troisième trimestre et 5 hommes au cours du quatrième trimestre.

De hieromtrent bekomen uitslagen worden samen-gevat als volgt :

430, of 88 t. h., hebben die lessen met vrucht gevolgd;

58, of 12 t. h., hebben geen vooruitgang gemaakt.

De bevolking van de scholen der hulpgevangeniszen bedroeg op 31 December 1926 : 609 mannen en 55 vrouwen. Van de mannen hebben er 517, of 85 t. h., het hun gegeven onderwijs met vrucht gevolgd; 92, of 15 t. h., hebben geen vooruitgang gemaakt. Voor de vrouwen is de verhouding onderscheidenlijk 49, of 89 t. h., tegen 6 of 11 t. h.

Van de 140 gedetineerden van de strafscholen op 31 December, bezochten 127 de school; 127, of 93 t. h., hebben met vrucht de lessen gevolgd; 9, of 7 t. h., hebben geen vooruitgang gemaakt.

Voor de in den loop van het jaar 1926 ontslagen gedetineerden die de school bijwoonden is de verhouding van hen die de lessen met vrucht volgden : 96 t. h. voor de centrale gevangeniszen, 93 t. h. voor de strafscholen, en voor de hulpgevangeniszen, 89 t. h. voor de mannen en 95 t. h. voor de vrouwen.

5. Sterfgevallen.

In 1926, hebben zich, in de centrale gevangeniszen, 10 sterfgevallen voorgedaan :

Vier deden zich vóór gedurende het eerste kwartaal, 1 gedurende het tweede kwartaal en 5 gedurende het vierde kwartaal.

1 was meer dan 18 tot 30 jaar oud;

6 waren meer dan 30 tot 50 jaar oud;

3 waren meer dan 50 jaar oud.

6 waren tot dwangarbeid veroordeeld;

1 was tot opsluiting veroordeeld;

3 waren tot gevangenisstraffen veroordeeld.

3 waren reeds minder dan 1 jaar in de gevangenis opgestoten;

3 waren reeds 1 tot 5 jaar;

3 waren reeds 5 tot 20 jaar;

1 was reeds meer dan 20 jaar.

2 mannen werden verpleegd gedurende minder dan 15 dagen; 1 gedurende meer dan 1 tot 2 maanden; 3 gedurende meer dan 3 tot 6 maanden en 3 gedurende meer dan één jaar.

1 man stierf plotseling.

7 genoten een goede gezondheid toen zij in de gevangenis aankwamen;

3 leden, toen zij opgesloten werden, aan de ziekte die hun dood heeft veroorzaakt.

Geen sterfgeval in de strafscholen.

In de hulpgevangeniszen zijn 15 mannen en 1 vrouw overleden.

In den loop van het eerste kwartaal is 1 man overleden; in den loop van het tweede kwartaal 7 mannen en 1 vrouw; in den loop van het derde kwartaal, 2 mannen en in den loop van het vierde kwartaal, 5 mannen.

5 hommes étaient âgés de 18 à 30 ans;
5 hommes étaient âgés de 31 à 50 ans;
5 hommes et 1 femme étaient âgés de plus de 50 ans.
9 hommes et 1 femme appartenaient à la catégorie des condamnés.

3 hommes appartenaient à la catégorie des prévenus.

3 hommes appartenaient à la catégorie des passagers vagabonds.

9 hommes avaient subi une incarcération de moins de 6 mois.

1 homme avait subi une incarcération de 6 mois à 1 an.

4 hommes avaient subi une incarcération de 1 à 2 ans.

1 homme avait subi une incarcération de 2 à 3 ans.

1 femme avait subi une incarcération de plus de 3 ans.

La durée du traitement médical a été :

de moins de 15 jours pour 6 hommes;

de plus de 1 à 2 mois pour 1 homme;

de plus de 1 à 3 mois pour 1 homme;

de plus de 3 à 6 mois pour 3 hommes;

de plus de 1 an pour 1 femme;

4 hommes sont décédés subitement.

9 hommes et 1 femme jouissaient d'une bonne santé lors de leur entrée en prison;

6 hommes étaient atteints, au moment de leur entrée en prison, de la maladie qui a occasionné leur décès.

Le tableau qui suit met en regard du chiffre de la population moyenne le nombre de décès et indique la proportion de ceux-ci pour cent détenus.

5 mannen waren 18 tot 30 jaar oud;

5 mannen waren 31 tot 50 jaar oud;

5 mannen en 1 vrouw waren meer dan 50 jaar oud.

9 mannen en 1 vrouw behoorden tot de categorie der veroordeelden.

9 mannen behoorden tot de categorie der betichten en beschuldigden;

3 mannen behoorden tot de categorie der passanten landloopers.

9 mannen waren reeds minder dan 6 maand;

1 man was reeds 6 maand tot 1 jaar;

4 mannen waren reeds 1 tot 2 jaar;

1 man was reeds 2 tot 3 jaar;

1 vrouw was reeds meer dan 3 jaar in de gevangenis opgesloten.

Genoten geneskundige verzorging :

6 mannen minder dan 15 dagen;

1 man meer dan 1 tot maand;

1 man meer dan 2 tot 3 maand;

3 mannen meer dan 3 tot 6 maand;

1 vrouw meer dan 1 jaar;

4 mannen zijn plotseling overleden.

9 mannen en 1 vrouw, genoten een goede gezondheid toen zij in de gevangenis werden opgesloten.

6 mannen, toen zij in de gevangenis werden opgenomen, waren aangetast door de ziekte die hun dood heeft veroorzaakt.

In de onderstaande tabel wordt opgegeven, tegenover de gemiddelde bevolking, het aantal sterfgevallen en de verhouding van de sterfgevallen op honderd gedetineerden.

ÉTABLISSEMENTS. INSTELLINGEN.	1922.			1923.			1924.			1925.			1926.		
	Population moyenne. Gemiddelde bevolking.	Nombre de décès. Aantal sterfgevallen.	Proportion pour 100 détenus. Gemiddeld aantal op 100 gedetineerden.	Population moyenne. Gemiddelde bevolking.	Nombre de décès. Aantal sterfgevallen.	Proportion pour 100 détenus. Gemiddeld aantal op 100 gedetineerden.	Population moyenne. Gemiddelde bevolking.	Nombre de décès. Aantal sterfgevallen.	Proportion pour 100 détenus. Gemiddeld aantal op 100 gedetineerden.	Population moyenne. Gemiddelde bevolking.	Nombre de décès. Aantal sterfgevallen.	Proportion pour 100 détenus. Gemiddeld aantal op 100 gedetineerden.	Population moyenne. Gemiddelde bevolking.	Nombre de décès. Aantal sterfgevallen.	Proportion pour 100 détenus. Gemiddeld aantal op 100 gedetineerden.
Prisons centrales (Centrale gevangenis- en strafscholen)	761	6	0.79	703	8	1.14	752	2	0.26	758	7	0.92	925	10	1.08
Prisons secondaires (Hulpgevangenis- en strafscholen)	142	•	•	124	•	•	138	•	•	152	•	•	132	•	•
Prisons secondaires (Hulpgevangenis- en strafscholen)	3.361	15	0.45	3.008	9	0.30	2.922	8	0.27	2.830	10	0.35	2.608	15	0.58
Hommes (Mannen)	508	•	•	438	1	0.23	377	2	0.53	330	1	0.30	297	1	0.34

6. — Suicides et tentatives de suicide.

Dans les prisons centrales, il s'est produit un suicide; 3 tentatives de suicide ont été constatées.

Le suicide et 2 tentatives de suicide ont été commis par des célibataires, l'autre tentative de suicide par un marié avec enfants.

3 d'entre eux avaient été condamnés pour attentat contre les personnes, 1 autre pour attentat contre les propriétés.

Le suicide a eu lieu par pendaison.

Deux ont tenté de se suicider par pendaison et un par strangulation.

Dans les prisons-écoles il y a eu une tentative de suicide commise par un célibataire condamné pour attentat contre les propriétés. Il a tenté de se suicider par pendaison.

Dans les prisons secondaires, 3 prévenus se sont suicidés. Il y a eu, en outre, 16 tentatives de suicide, dont 10 par des prévenus, 5 par des condamnés et 1 par un passager.

La situation se présente comme suit sous le rapport de :

1° L'état civil :

14 hommes célibataires;

2 hommes mariés avec enfants;

1 homme et 2 femmes mariés sans enfants;

2° La nature de l'infraction :

6 hommes condamnés pour attentats contre les personnes;

8 hommes et 2 femmes condamnés pour attentats contre les propriétés;

2 hommes pour attentats contre les mœurs;

1 homme pour vagabondage;

3° Le mode employé :

9 hommes et 2 femmes par pendaison ou strangulation;

3 hommes par blessures au moyen d'un instrument tranchant;

5 hommes par asphyxie au moyen du gaz d'éclairage.

Le tableau qui suit donne, pour chacune des années 1922 à 1926, le nombre des suicides accomplis et tentés dans les prisons centrales et dans les prisons secondaires.

6. — Zelfmoord en poging tot zelfmoord.

In de centrale gevangenis hebben zich een zelfmoord en 3 pogingen tot zelfmoord voorgedaan.

De zelfmoord en 2 pogingen tot zelfmoord van ongetrouwde en de andere poging van een getrouwde met kinderen.

3 onderhen werden veroordeeld wegens aanslag op personen en 1 wegens aanslag op den eigendom.

De zelfmoord werd gepleegd door verhangning.

Twee hebben gepoogd zelfmoord te plegen door verhangning en een door verworging.

In de strafscholen was er een poging tot zelfmoord gepleegd door een ongetrouwde veroordeeld wegens aanslag op den eigendom. Hij heeft gepoogd zelfmoord te plegen door verhangning.

In de hulpgevangenis hebben 3 beklagden zelfmoord gepleegd. Daarenboven hadden 16 pogingen tot zelfmoord plaats, waarvan 10 door beklagden, 5 door veroordeelden en 1 door een passant.

De toestand doet zich voor als volgt ten opzichte van :

1° Den burgerlijken stand :

14 mannen ongehuwd;

2 mannen gehuwd (met kinderen);

1 man en 2 vrouwen gehuwd (zonder kinderen);

2° Den aard van het misdrijf :

6 mannen veroordeeld wegens aanslag op personen;

8 mannen en 2 vrouwen veroordeeld ter zake van aanslagen op den eigendom;

2 mannen voor aanslagen tegen de goede zeden;

1 man voor landlooperij;

3° Het gebruikte middel :

9 mannen en 2 vrouwen door verhangning of verworging;

3 mannen door verwonding door middel van een snijdend voorwerp;

5 mannen door stikking door middel van verlichtingsgas;

Onderstaande tabel vermeldt, voor ieder der jaren 1922 tot 1926, het aantal voltrokken zelfmoorden en pogingen tot zelfmoord welke zich hebben voorgedaan in de centrale gevangenis en in de hulpgevangenis.

ANNÉES. — JAREN.	PRISONS CENTRALES. CENTRALE GEVANGENISSEN.		PRISONS SECONDAIRES. HULPGEVANGENISSEN.							
			SUICIDES ACCOMPLIS. VOLTROKKEN ZELFMOORDEN.				SUICIDES TENTÉS. POGINGEN TOT ZELFMOORD.			
	SUICIDES ACCOMPLIS.	SUICIDES TENTÉS.	Condamnés. Veroordeelden.		Autres catégories (Prévenus, passagers, etc.) Andere categorieën. (Beklaagden, passanten, enz.).		Condamnés. Veroordeelden.		Autres catégories (Prévenus, passagers, etc.) Andere categorieën. (Beklaagden, passanten, enz.).	
			Hommes. Mannen.	Femmes. Vrouwen.	Hommes. Mannen.	Femmes. Vrouwen.	Hommes. Mannen.	Femmes. Vrouwen.	Hommes. Mannen.	Femmes. Vrouwen.
1922.	5	2	3	15	3	15	4			
1923.	1	3	2	6	11	1	14	2		
1924.	1	5	2	4	10	1	14	2		
1925.	1	2	2	5	13	1	15	1		
1926.	1	4	2	2	4	1	11	1		
TOTAUX (TOTALEN). . .	4	19	4	20	2	53	7	69	9	

7. — Service anthropologique.

Créé par arrêté royal en date du 30 mai 1920, le service anthropologique est un organisme médical spécial qui a pour objet l'examen anthropologique des détenus condamnés. Il étudie les causes de leurs actes délictueux ou criminels et les classe en vue de l'individualisation du traitement pénitentiaire.

Les neuf prisons principales sont dotées d'un service anthropologique psychiatrique. Ce sont les prisons de Forest, Saint-Gilles, Louvain, Anvers, Gand, Bruges, Liège, Mons, Namur.

Tous les condamnés récidivistes et les condamnés primaires qui subissent une peine de plus de trois mois sont examinés dans les laboratoires du service anthropologique pénitentiaire aux fins d'établir leur dossier anthropologique.

Cette étude comporte un examen somatique, des mensurations anthropologiques, un examen psychologique, et, si nécessaire, une observation mentale, ainsi qu'un interrogatoire et des enquêtes sociales. Les résultats de cet examen anthropologique sont consignés dans un dossier individuel.

Le médecin du service d'anthropologie pénitentiaire résume ce dossier en un rapport concis qu'il adresse au directeur de la prison.

Il y inscrit les directives qu'il estime devoir être suivies dans le traitement du détenu et qui sont discutées dans une conférence hebdomadaire.

7. — Anthropologische dienst.

De anthropologische dienst die bij koninklijk besluit van 30 Mei 1920 werd opgericht is een bijzonder medisch organisme dat voor doel heeft de veroordeelde gedetineerden anthropologisch te onderzoeken. Hij bestudeert de oorzaken van hun strafbare handelingen en deelt ze in met het oog op de individualiseering van de op hen toe te passen behandeling in de gevangenis.

In de negen voornaamste gevangenis is een psychiatische anthropologische dienst ingericht, namelijk in de gevangenis te Vorst, Sint-Gillis, Leuven, Antwerpen, Gent, Brugge, Luik, Bergen, Namen.

Al de recidivisten, alsmede de veroordeelden die voor de eerste maal doch tot meer dan drie maanden gevangenis werden veroordeeld, worden in de laboratoria van den anthropologischen dienst der gevangenis onderzocht; dit onderzoek heeft plaats om hun anthropologisch dossier te kunnen aanleggen.

Het bestaat uit een lichaamsonderzoek, anthropologische metingen, een psychologisch onderzoek, en, zoo noodig, een geestesonderzoek, alsmede een onderzaging en nasporingen naar het sociaal midden. De uitslagen van dat anthropologisch onderzoek worden aangegeekend in een individueel dossier.

De geneesheer van den anthropologischen dienst maakt, met de gegevens van dat dossier, een bondig verslag op dat hij den bestuurder van de gevangenis toezendt.

Hij teekent er in aan welke behandeling, naar zijn oordeel, het best voor den gedetineerde geschikt is; dit punt wordt in een wekelijksche bijeenkomst besproken.

Si le condamné fait l'objet d'une proposition de libération conditionnelle, un nouveau rapport est fourni par le service anthropologique, envisageant surtout les chances d'amendement et de reclassement.

L'étude scientifique des condamnés dans les laboratoires du service d'anthropologie pénitentiaire permet une organisation méthodique du travail pénitentiaire, chaque détenu étant dirigé vers le genre de travail qui lui convient le mieux. Elle a un autre résultat pratique, qui est de mettre en évidence les troubles mentaux de nombreux délinquants.

Indien een voorstel werd gedaan om den veroordeelde voorwaardelijk in vrijheid te stellen, brengt de anthropologische dienst een nieuw verslag uit, waarin vooral de kansen van betering en reclasseering worden besproken.

Het wetenschappelijk onderzoek van de veroordeelden in de laboratoria van den anthropologischen gevangenisdienst maakt het mogelijk den gevangenisarbeid methodisch te regelen: voor ieder gedetineerde toch wordt een werk gezocht waarvoor hij het meest geschikt is. Het heeft daarenboven nog een ander nuttig gevolg van practischen aard: het doet namelijk de geestestoornissen uitkomen bij talrijke delinquenten.

Service d'anthropologie pénitentiaire. Activité des laboratoires durant l'année 1926.

Anthropologische dienst der gevangenis. Bedrijvigheid van de laboratoria gedurende het jaar 1926.

NOMBRE — AANTAL			NOMBRE DE RAPPORTS FOURNIS AANTAL OPGEMAAKTE VERSLAGEN											
de condamnés soumis à l'examen anthropologique.			de condamnés récidivistes réexaminés.			pour libération conditionnelle.		pour affections mentales ou nerveuses.		Divers.				
veroordeelden aan het anthropologisch onderzoek onderworpen.			veroordeelden een tweede maal onderzochte recidivisten.			voor de voorwaardelijke invrijheidstelling.		voor geestes- of zenuwziekten.		Varia.				
Hommes. Mannen.	Femmes. Vrouwen.	Total. Totaal.	Hommes. Mannen.	Femmes. Vrouwen.	Total. Totaal.	Hommes. Mannen.	Femmes. Vrouwen.	Total. Totaal.	Hommes. Mannen.	Femmes. Vrouwen.	Total. Totaal.			
1,693	183	1,876	461	29	490	394	56	450	360	16	376	330	11	341

8. — Aliénation mentale.

En ces dernières années, sous l'influence du S. A. P., l'attention a été attirée d'une manière générale sur les troubles nerveux et mentaux que peuvent présenter les détenus; des annexes psychiatriques en vue de procéder à leur observation dans de bonnes conditions ont été créées dans quatre grandes prisons, celles de Forest, d'Anvers, de Gand (P. C.) et de Louvain (P. S.); d'autres doivent être organisées dans les prisons, pourvues d'un service anthropologique dont le médecin est chargé de l'observation et du traitement des malades mentaux et nerveux.

Les condamnés, atteints d'affection mentale ou dont l'attitude anormale en prison permet de le supposer, sont signalés par la direction de l'établissement ou par l'administration centrale au médecin anthropologue qui a remplacé dans les prisons belges le médecin aliéniste.

Sont soumis également d'office à son examen les détenus atteints de crises nerveuses, ceux qui ont tenté de se suicider ou qui se livrent à des actes répétés

8. — Krankzinnigheid.

Deze laatste jaren, is men, dank zij de bemoeiing van den anthropologischen dienst der gevangenis meer aandacht gaan schenken aan de geestes- en zenuwstoornissen die de gedetineerden kunnen vertoonen; om een behoorlijke waarneming van de gedetineerden mogelijk te maken werden psychiatische annexen ingericht in vier groote gevangenis, namelijk in de gevangenis te Vorst, te Antwerpen, te Gent (G. G.) en in de hulpgevangenis te Leuven; andere annexen moeten worden ingericht in de gevangenis, voorzien van een anthropologischen dienst waar de geneesheer gelast is met de observatie en de verpleging van de geestes- en zenuwzieken.

De krankzinnige veroordeelden, of de veroordeelden wier abnormaal gedrag in de gevangenis laat vermoeden dat zij krankzinnig zijn worden door het bestuur van de inrichting of door het Hoofdbestuur aan de aandacht aanbevolen van den geneesheer-anthropoloog die in de Belgische gevangenis den krankzinnigenarts vervangen heeft.

Moeten eveneens voor den anthropoloog verschijnen de gevangenen die aan zenuwcrisisen lijden, de gevangenen die gepoogd hebben zelfmoord te plegen

ÉTABLISSEMENTS (INSTELLINGEN).		1922	1923	1924	1925	1926	
Prisons centrales. (Centrale gevangnissen.)	Louvain (Leuven)	7	1	1	—	1	
	Quartier cellulaire (Celkwartier)	—	—	—	—	—	
	Quartier commun des criminels (Gemeenschappelijk kwartier van de crimineel veroordeelden)	10	2	5	—	—	
	Quartier commun des débilés mentaux (Gemeenschappelijk kwartier voor geesteszwakken)	—	—	—	—	20	
	Quartier commun des débilés physiques (Gemeenschappelijk kwartier voor lichamelijk zwakken)	—	—	—	—	—	
Merxplas.	Prison pour épileptiques et débilés mentaux (Gevangenis voor epileptische veroordeelden en geesteszwakken)	1	2	—	—	1	
	Prison-sanatorium (Strafsanatorium)	—	—	—	—	—	
	TOTAUX (TOTALEN)	8	5	6	—	22	
Proportion pour 100 détenus (population moyenne) Verhouding op 100 gedetineerden (gemiddelde bevolking)		2.76	0.71	0.80	—	2.37	
Prisons-écoles. (Strafscholen.)	Gand (Gent)	—	2	1	—	—	
	Merxplas.	—	—	—	—	—	
	TOTAUX (TOTALES)	—	2	1	—	—	
Proportion pour 100 détenus (population moyenne) Verhouding op 100 gedetineerden (gemiddelde bevolking)		—	1.61	0.72	—	—	
Prisons secondaires. (Hulpgevangnissen.)	Prévenus et accusés (Beklaagden en beschuldigen)	Hommes (Mannen)	107	102	102	131	115
		Femmes (Vrouwen)	13	11	8	8	12
	Passagers étrangers et mendiants et vagabonds (Uitheimse passanten, bedelaars en landloopers)	Hommes (Mannen)	4	1	3	4	7
		Femmes (Vrouwen)	2	—	2	1	1
	Condamnés (Veroordeelden)	Hommes (Mannen)	44	42	56	57	43
		Femmes (Vrouwen)	6	14	6	7	2
	TOTAUX (TOTALES)	Hommes (Mannen)	155	145	161	162	165
		Femmes (Vrouwen)	21	25	16	16	15
	Proportion pour 100 détenus (population moyenne) Verhouding op 100 gedetineerden (gemiddelde bevolking)		4.61	4.82	5.51	6.76	4.45
			4.13	5.71	4.24	4.85	4.04

9. — Travail des détenus.

Le travail est obligatoire pour les condamnés à des peines criminelles (travaux forcés, reclusion); les condamnés à l'emprisonnement correctionnel sont également astreints au travail, à moins qu'ils n'en soient dispensés par le gouvernement dans des cas exceptionnels (art. 26 du Code pénal); le travail est facultatif pour les condamnés à la détention et à l'emprisonnement de police et pour toutes les autres catégories de détenus.

Le travail est organisé dans les prisons sur les bases suivantes, fixées par le règlement général du 30 septembre 1905: les détenus sont employés principalement à des travaux pour le compte de l'Etat. Dans le cas où les travaux en régie ne suffisent pas pour occuper tous les détenus, les directeurs cherchent à utiliser les bras

9. — Arbeid van de gedetineerden.

De arbeid is verplichtend voor de crimineel veroordeelden (dwangarbeid, opsluiting); zij die correctioneel veroordeeld werden tot gevangenzitting zijn eveneens verplicht te arbeiden, tenzij zij hiervan door de Regering in buitengewone gevallen (art. 26 van het Strafwetboek) ontslagen werden; de gedetineerden die veroordeeld werden tot hechtenis, of gevangenzitting wegens politiestrafen de gedetineerden van al de andere categorieën staat het vrij al dan niet te arbeiden.

De arbeid in de gevangnissen is ingericht op de volgende grondslagen die werden vastgesteld bij het algemeen reglement van 30 September 1905: de gedetineerden worden hoofdzakelijk aan het werk gesteld ten behoeve van den Staat. Ingeval de voor Staatsrekening uit te voeren werken geene voldoende

disponibles au profit de l'industrie libre. Ils font appel, dans ce but, à la concurrence des entrepreneurs.

La main-d'œuvre des détenus ne peut être accordée qu'à des entrepreneurs ou fabricants; il est interdit aux directeurs d'accepter des commandes des particuliers, à l'exception des travaux de traduction, d'écritures, de dessin et autres semblables.

Les conditions des entreprises sont réglées par un contrat soumis à l'approbation de la commission administrative et du Ministre. Les prix de façon sont déterminés par pièce ou par journée. Ils sont calculés sur les prix moyens du commerce, diminués de la moins-value du travail pénitentiaire.

Sur le prix de façon payé par l'entrepreneur il est opéré, au profit de l'Etat, une retenue de trois dixièmes, à titre de frais de gestion. Des sept dixièmes restants une part est attribuée aux détenus dans les proportions suivantes, qui constituent le maximum prévu par la loi: cinq dixièmes pour les condamnés correctionnels, quatre dixièmes pour les reclusionnaires, trois dixièmes pour les forçats. Le surplus appartient à l'Etat. Les détenus pour lesquels le travail n'est pas obligatoire reçoivent l'intégralité du prix de la main-d'œuvre, déduction faite des trois dixièmes retenus pour frais de gestion.

En 1926, le produit brut du travail, c'est-à-dire l'ensemble des prix payés par les entrepreneurs particuliers ou pour les travaux en régie directe, par l'Etat, s'est élevé à fr. 4,785,723.42

L'excédent des dépenses sur les recettes dans trois établissements a été de 1,119.39
Total 4,786,842.81

Il a été payé aux détenus occupés aux travaux industriels fr. 982,228.93

A ceux employés aux travaux domestiques 226,707.05

Le traitement du personnel attaché spécialement aux travaux industriels et certaines menues dépenses occasionnées par ces travaux, représentent une somme de 2,090,428.29

Soit un total de dépenses de 3,299,364.27

Il s'ensuit que les opérations se rapportant exclusivement au travail laissent un bénéfice de fr. 1,487,478.54

bezigheid verschaffen aan al de gedetineerden, dan trachten de bestuurders al de beschikbare arbeidskrachten aan te wenden ten behoeve van de privaatinindustrie. Daartoe doen zij beroep op de mededinging van de aannemers.

De arbeid van de gedetineerden mag enkel gebruikt worden ten behoeve van fabrikanten en aannemers; het is de bestuurders verboden bestellingen van particulieren te aanvaarden, uitgenomen wanneer het vertaali-, schrijf- of tekenwerk en andere dergelijke bezigheden betreft.

De voorwaarden van de aanneming worden geregeld bij een kontrakt dat aan de commissie tot beheer en aan den Minister ter goedkeuring dient voorgelegd. Het maakloon wordt vastgesteld per stuk of per dag. Het wordt berekend op de gemiddelde prijzen van den handel, min de waardevermindering van den strafarbeid.

Op het door den aannemer betaalde maakloon worden, ten bate van den Staat, voor kosten van beheer, drie tienden afgehouden. Van de overblijvende tienden wordt een deel toegekend aan de gedetineerden in de volgende verhouding die het maximum zijn dat bij de wet voorzien is: vijf tienden voor de correctioneel veroordeelden, vier tienden voor de tot opsluitingsstraf veroordeelden, drie tienden voor de dwangarbeiders. Het overige komt den Staat toe. De gedetineerden die niet gehouden zijn te werken ontvangen het geheel bedrag van het maakloon, waarvan enkel de drie tienden voor kosten van beheer worden afgehouden.

In 1926 bedroeg de bruto opbrengst van den arbeid (waardoor verstaan wordt het totaal der sommen betaald door particuliere aannemers of door den Staat voor in rechtstreeksche regie uitgevoerde werken) fr. 4,785,723.42

In drie gestichten hebben de uitgaven de inkomsten overtroffen met 1,119.39
Totaal 4,786,842.81

Aan de gedetineerden die industrieel arbeid uitvoerden werd uitgekeerd fr. 982,228.93

Aan deze die zich met huis-houdelijken arbeid hebben beziggehouden 226,707.05

Voor de wedden van het personeel dat zich inzonderheid met den industrieel arbeid bezig houdt en voor sommige kleine uitgaven voor dezen arbeid werd uitgegeven een bedrag van 2,090,428.29

Zegge eene totale uitgave van fr. 3,299,364.27

Uit deze gegevens blijkt dat de verrichtingen die uitsluitend den arbeid betreffen een boni laten van fr. 1,487,478.54

10. — Prix de la journée d'entretien.

Le prix moyen de la journée d'entretien dans les prisons est, pour 1926, de 11 fr. 67 c.

	Il était pour 1922 de 8 fr. 27 c.
Id.	1923 de 8 fr. 59 c.
Id.	1924 de 9 fr. 78 c.
Id.	1925 de 11 fr. 26 c.

Ce prix est établi en répartissant sur le nombre total de journées de détention l'ensemble de la dépense nette.

Il est à remarquer qu'il est tenu compte dans ce calcul, des journées d'entretien, dans les hôpitaux et les asiles d'aliénés, des détenus transférés en ces établissements et dont la charge d'entretien incombe à l'administration des prisons, ce qui explique la différence entre le nombre de journées de détention mentionné au tableau relatif au prix de la journée d'entretien et celui porté au tableau du mouvement de la population, lequel ne comprend naturellement que les journées de détention dans les prisons.

La dépense nette est fixée en évaluant toutes les consommations et dépenses faites dans l'établissement pendant l'année pour la nourriture des détenus, leur habillement, leur coucher, le chauffage, le fonctionnement des divers services: culte, école, etc., le traitement des fonctionnaires et employés, les frais de bureau, le salaire des détenus, etc. On y ajoute la valeur du matériel mis au rebut et on déduit les recettes effectuées, telles que: produit du travail, part contributive des provinces dans les frais d'entretien des bâtiments et du mobilier, recouvrement des frais d'entretien de détenus dont l'entretien est à charge d'autres caisses (mendians et vagabonds, etc.).

11. — Renseignements divers.

On trouvera ci-après, d'une part, des renseignements sur les punitions infligées aux détenus, le service médical, les options de régime et les transferts au régime commun, d'autre part, certaines indications sur la personnalité des détenus inscrits à la comptabilité morale.

Punitions infligées aux détenus.

Le nombre total des journées de punition a été:

Dans les prisons centrales, de 3,076, soit 0,91 pour cent journées de détention.

Dans les prisons-écoles, de 3,135, soit 6,51 pour cent journées de détention.

Dans les prisons secondaires:

Pour les hommes, de 13,460, soit 1,43 pour cent journées de détention;

Pour les femmes, de 163, soit 0,15 pour cent journées de détention.

Service médical.

En règle générale, les détenus malades reçoivent à l'établissement les soins nécessaires. Presque toutes les prisons sont pourvues à cet effet d'installations

10. — Prijs voor den dag onderhoud.

De gemiddelde prijs voor een dag onderhoud in de gevangenissen bedraagt, voor 1926, 11 fr. 67 c.

	Voor 1922 bedroeg hij 8 fr. 27 c.
Id.	1923 id. 8 fr. 59 c.
Id.	1924 id. 9 fr. 78 c.
Id.	1925 id. 11 fr. 26 c.

Dit bedrag wordt bekomen door de totale netto uitgaven te verdeelen over het totaal aantal dagen hechtenis.

Hier dient opgemerkt dat, bij deze berekening, ook in aanmerking komen de dagen onderhoud, in de gasthuizen en in de krankzinnigengestichten, van de naar deze instellingen overgebrachte gedetineerden wier onderhoud ten laste valt van het bestuur van de gevangenissen; hierdoor wordt het verschil verklaard tusschen het aantal dagen hechtenis dat vermeld is in de tabel over den prijs voor den dag onderhoud en tusschen het aantal aangeduid op de tabel van den stand der bevolking die natuurlijk enkel de dagen hechtenis in de gevangenissen vermeld.

De netto-uitgave wordt bekomen door schatting van alles wat in den loop van het jaar in de instelling verbruikt en uitgegeven werd voor het voedsel van de gedetineerden, voor hun kleeding, hun slapen, de verwarming, de werking van de verschillende diensten: eeredienst, school, enz., voor de wedden van de ambtenaren en beambten, voor de bureaalkosten, de loonen van de gedetineerden, enz. Hierbij wordt de waarde van het afgedankt materieel gevoegd en worden de ontvangsten afgetrokken zooals: opbrengst van den arbeid, aandeel van de provincies in de kosten voor onderhoud van gebouwen en mobilair, terugbetaling van de onderhoudskosten van gedetineerden welke ten laste vallen van andere fondsen (bedelaars, landloopers, enz.).

11. — Inlichtingen van verschillenden aard.

Hierna volgen aan de eene zijde enkele inlichtingen betreffende de aan de gedetineerden opgelegde straffen, den geneeskundigen dienst, de keuze van het regiem en de overbrengingen naar het gemeenschappelijk regiem en, aan de andere zijde, enkele aanwijzingen over de persoonlijkheid van de in de moreele boekhouding ingeschreven gedetineerden.

Aan de gedetineerden opgelegde straffen.

Het totaal aantal dagen straf bedroeg:

In de centrale gevangenissen 3,076 of 0,91 t. h. dagen hechtenis;

In de strafscholen, 3,135 of 6,51 t. h. dagen hechtenis.

In de hulpgevangenissen:

Voor de mannen, 13,460 of 1,43 t. h. dagen hechtenis;

Voor de vrouwen, 163 of 0,15 t. h. dagen hechtenis.

Geneeskundige dienst.

Over het algemeen worden aan de zieke gedetineerden de noodige zorgen toegediend in de instelling zelf. Bijna al de gevangenissen beschikken over daartoe

convenables. Le médecin décide si les détenus malades peuvent être soignés dans leur cellule ou s'ils doivent être transférés dans l'infirmerie.

Les réglemens prévoient la possibilité d'envoyer à l'hôpital du lieu qui alors est considéré comme une succursale de la prison et où le condamné continue à subir sa peine — le détenu qui ne pourrait être soigné convenablement à la prison. Mais l'existence d'infirmeries dans la plupart des prisons, l'organisation dans toutes d'un service médical et dans quelques unes d'un service chirurgical, restreignent l'application de cette disposition réglementaire aux seuls cas exceptionnellement graves de maladies contagieuses, d'interventions chirurgicales inopérables à la prison, ou encore lorsqu'il s'agit de femmes sur le point d'accoucher. En 1926, le nombre des transferts de ce genre a été de 4 hommes.

Le tableau qui suit mentionne, pour chacune des années 1922 à 1926, la proportion de journées de maladie pour cent journées de détention.

Il convient de remarquer qu'il s'agit dans ce tableau des journées de maladie et non des journées d'infirmerie, c'est-à-dire qu'il comprend les maladies, même les plus anodines, qui ont été traitées dans les quartiers et qui, parfois, n'ont pas empêché le détenu de se livrer au travail.

bestemde behoorlijke instellingen. De geneesheer beslist of de zieke gedetineerden verzorgd kunnen worden in hunne cel of naar de infirmerie moeten overgebracht worden.

Bij de reglementen is voorzien dat de gedetineerde, die niet behoorlijk kan verpleegd worden in de gevangenis, mag overgebracht worden naar het gasthuis der plaats dat alsdan aangezien wordt als eene bijgevangenis waar de veroordeelde zijne straf voort uitzit. Daar evenwel in meest al de gevangenissen een ziekenhuis, in alle een geneeskundige dienst en in ettelijke een heilkundige dienst bestaat, hoeft die bepaling van het reglement enkel te worden toegepast in buitengewone gevallen van besmettelijke ziekten of heilkundige bewerkingen die in de gevangenis niet kunnen gebeuren, of ook wanneer het vrouwen betreft die in barensnood verkeerden. In 1926 zijn 4 mannen in die omstandigheden overgebracht.

De hieronderstaande tabel vermeldt, voor ieder van de jaren 1922 tot 1926, het gemiddeld aantal dagen ziekte op honderd dagen hechtenis.

Er dient opgemerkt dat in die tabel spraak is van de dagen ziekte en niet van de dagen infirmerie, dit wil zeggen dat er zelfs melding is gemaakt van de meest onschuldige ziekten die behandeld werden in de kwartieren en die soms den gedetineerde niet beletten zijnen arbeid te verrichten.

ETABLISSEMENTS.	1922			1923			1924			1925			1926		
	Journées de détention	Jour-nées de ma-ladie.	Pro-portion de jour-nées de ma-ladie sur 100 jour-nées de détention.	Journées de détention.	Jour-nées de ma-ladie.	Pro-portion de jour-nées de ma-ladie sur 100 jour-nées de détention.	Journées de détention.	Jour-nées de ma-ladie.	Pro-portion de jour-nées de ma-ladie sur 100 jour-nées de détention.	Journées de détention.	Jour-nées de ma-ladie.	Pro-portion de jour-nées de ma-ladie sur 100 jour-nées de détention.	Journées de détention.	Jour-nées de ma-ladie.	Pro-portion de jour-nées de ma-ladie sur 100 jour-nées de détention.
INSSELLINGEN.	Dagen hechtenis.	Dagen ziekte.	Verhouding van de dagen ziekte op 100 dagen hechtenis.	Dagen hechtenis.	Dagen ziekte.	Verhouding van de dagen ziekte op 100 dagen hechtenis.	Dagen hechtenis.	Dagen ziekte.	Verhouding van de dagen ziekte op 100 dagen hechtenis.	Dagen hechtenis.	Dagen ziekte.	Verhouding van de dagen ziekte op 100 dagen hechtenis.	Dagen hechtenis.	Dagen ziekte.	Verhouding van de dagen ziekte op 100 dagen hechtenis.
Prisons centrales (Centrale gevangenissen)	275.619	21.130	7.67	256.294	14.151	5.52	270.844	27.663	10.21	270.075	24.271	8.99	337.095	32.456	9.63
Prisons-écoles (Strafscholen)	51.624	1.153	2.23	45.523	1.017	2.23	50.327	816	1.62	55.688	481	0.86	48.144	716	1.49
Prisons secondaires (Hulpgevangenissen)															
Hommes (Mannen)	1.226.254	97.720	7.97	1.096.875	79.032	7.20	1.067.383	52.217	4.89	1.036.537	53.982	5.21	941.948	46.204	4.91
Femmes (Vrouwen)	185.840	26.886	14.47	163.138	21.887	13.42	136.697	19.013	13.91	120.813	17.998	14.90	108.364	14.775	13.63

Options de régime. — Les condamnés ne pouvant, aux termes de la loi du 1^{er} mai 1913, être contraints à subir le régime de la séparation que pendant les dix premières années de leur captivité, sont appelés, à l'expiration de la dixième année, à faire connaître s'ils désirent continuer à subir leur peine en cellule ou s'ils réclament, au contraire, leur transfert en commun.

Pendant l'année 1926, 13 condamnés (12 hommes et 1 femme) ont été appelés à l'option; 10 hommes et 1 femme ont opté pour la cellule et 2 hommes pour le régime en commun.

Un homme qui, en 1925, avait opté pour le régime en commun, a obtenu son transfert au régime cellulaire.

Transferts en commun. — Les condamnés dont les médecins reconnaissent l'incapacité, soit au point de vue physique, soit au point de vue mental, à subir le régime cellulaire, sont transférés dans les quartiers communs, distincts pour les condamnés criminels et les condamnés correctionnels, aménagés à la prison centrale de Gand. Une prison pour débilés mentaux existe également à l'établissement pénitentiaire à Merxplas, ainsi qu'une prison pour épileptiques. Les quartiers communs pour femmes sont installés à Mous (pour les condamnées criminelles), à Tournai (pour les condamnées correctionnelles).

Le tableau qui suit donne le nombre de transferts en commun effectués pendant l'année 1926 :

TRANSFERTS EFFECTUÉS. — WERDEN OVERGEPLAATST.	Condamnés criminels. Crimineel veroordeelden.		Condamnés correct.onnels. Correctioneel veroordeelden.		TOTAL.
	Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.	
	MANNEN.	VROUWEN.	MANNEN.	VROUWEN.	TOTAAL.
Pour cause d'incapacité physique (Om reden van lichamelijke ongeschiktheid)	6	—	23	—	29
Pour cause d'incapacité mentale (Om reden van verstandelijke ongeschiktheid)	15	—	62	—	77
Pour cause d'épilepsie (Om reden van epilepsie)	6	—	35	—	41
TOTAUX (TOTALEN).	27	—	120	—	147

Comptabilité morale.

Ci-après figurent divers renseignements concernant la personnalité de tous les condamnés qui, à la date du 31 décembre 1926, étaient inscrits à la comptabilité morale, quel que soit le lieu de leur détention : prison centrale, prison-école, prison secondaire.

Le compte moral, dont les annotations servent de base à cette statistique, est ouvert à tout détenu qui a à subir une peine d'emprisonnement de plus de trois mois. On y inscrit d'abord des renseignements divers sur la condition du détenu à son entrée dans l'établissement : ils sont relatifs notamment à son état civil, sa profession, le degré de son instruction, ses antécédents. On y consigne toutes les indications concernant la condamnation en cours et spécialement un

Keuze van een régime. — Daar de veroordeelden, luidens de wet van 1 Mei 1913, slechts mogen gedwongen worden het stelsel der afzondering te ondergaan tijdens de eerste tien jaren gevangenzitting, zoo worden zij, bij het verstrijken van het tiende jaar, verzocht te laten weten of zij verlangen hunne straf voort in afzondering uit te doen ofwel te worden overgebracht in gemeenschap.

In den loop van het jaar 1926 hadden 13 veroordeelden (12 mannen en 1 vrouw) zich hierover uit te spreken; 10 mannen en 1 vrouw hebben de voorkeur gegeven aan het celleven, en 2 mannen aan de gemeenschappelijke opsluiting.

Een man die, in 1925, de gemeenschappelijke opsluiting verkozen had, verkreeg zijn overbrenging naar de afzonderlijke opsluiting.

Overplaatsing naar de gemeenschappelijke opsluiting. De veroordeelden, voor wie, naar het oordeel van de geneesheeren, de afzonderlijke opsluiting niet gepast is met het oog op hun lichamelijken of geestelijken toestand, worden overgebracht naar de in de centrale gevangenis te Gent ingerichte gemeenschappelijke kwartieren en afzonderlijk ingedeeld naar gelang zij crimineel veroordeelden of correctioneel veroordeelden zijn. In de strafinrichting te Merxplas is ook een gevangenis voor geesteszwakken, alsmede een gevangenis voor epileptici ingericht. De gemeenschappelijke kwartieren voor vrouwen zijn, voor de crimineel veroordeelden, te Bergen en, voor de correctioneel veroordeelden, te Doornik.

De onderstaande tabel vermeldt het aantal veroordeelden die, gedurende het jaar 1926, in gemeenschappelijke opsluiting werden overgeplaatst :

Moreele boekhouding.

Hierna volgen inlichtingen van verschilligen aard betreffende de persoonlijkheid van al de veroordeelden die, op 31 December 1926, ingeschreven waren op de moraliteitsbladen, waar zij ook in hechtenis werden gehouden : centrale gevangenis, strafschoon, hulpgevangenis.

Het moraliteitsblad waarvan de gegevens tot grondslag worden genomen voor deze statistiek, wordt opgemaakt ten aanzien van elken gedetineerde die eene gevangenisstraf van meer dan drie maand te ondergaan heeft. Op dit blad worden eerst vermeld de inlichtingen van verschillenden aard over den toestand van den gedetineerde bij diens opname in de instelling, onder meer hebben zij betrekking op den burgerlijken stand, het beroep, den graad van ontwikkeling,

exposé des faits qui ont provoqué cette condamnation. Tous ces renseignements sont puisés par la direction de la prison dans un bulletin dressé, avec le concours des autorités locales, par le parquet qui a exercé les poursuites. Pendant le cours de la détention, le compte moral reçoit la mention des actes méritoires posés, des récompenses obtenues, des infractions commises, des punitions encourues et, en outre, des appréciations du personnel sur la conduite, le caractère et les dispositions morales de l'intéressé. Lors de la sortie de prison du condamné, on mentionne, enfin, à son compte moral, divers renseignements sur sa condition à cette époque, au point de vue notamment de son instruction, de sa conduite, de sa santé, de son amendement.

Au 31 décembre 1926, 2,899 détenus (2,701 hommes et 198 femmes) étaient inscrits à la comptabilité morale.

Voici leur répartition à divers points de vue :

Jurisdiction.

Avaient été jugés :
 Par les cours d'assises . . . 745 hommes, 55 femmes.
 Par les cours d'appel . . . 619 id. 49 id.
 Par les tribunaux correctionnels . . . 1,143 id. 92 id.
 Par les tribunaux de police — id. — id.
 Par les tribunaux militaires 194 id. 2 id.

Genre des infractions.

Condamnés pour infractions :
 Contre les personnes . . . 1,253 hommes, 124 femmes.
 Contre les propriétés . . . 1,448 id. 74 id.

Nature des peines.

A la peine de mort . . . 123 hommes, 6 femmes.
 Aux travaux forcés à perpétuité . . . 163 id. 9 id.
 Aux travaux forcés à temps 356 id. 23 id.
 A la détention perpétuelle . . . 14 id. 1 id.
 A la détention à temps . . . 21 id. 3 id.
 A la reclusion . . . 116 id. 11 id.
 A l'emprisonnement correctionnel . . . 1,908 hommes, 145 femmes.
 A l'emprisonnement de police . . . — id. — id.

Age (au jour de la condamnation).

Agés de 16 à moins de 18 ans. 25 hommes, 1 femme.
 Id. 18 id. 21 ans. 244 id. 9 femmes.
 Id. 21 id. 30 ans. 1,016 id. 63 id.
 Id. 30 id. 40 ans. 723 id. 62 id.
 Id. 40 id. 50 ans. 438 id. 41 id.
 Id. 50 id. 60 ans. 207 id. 16 id.
 Id. 60 id. 70 ans. 41 id. 6 id.
 Id. 70 ans et plus . . . 7 id. — id.

de anteceden ten van den gedetineerde. Worden eveneens geboekt al de gegevens over de veroordeeling waarvan de uitvoering begonnen is en inzonderheid eene uiteenzetting van de feiten die aanleiding tot die veroordeeling hebben gegeven. Al deze inlichtingen worden, door het bestuur van de gevangenis, overgenomen uit een bulletin dat met hulp van de plaatselijke overheden werd opgemaakt door het parket dat de vervolging heeft ingesteld. In den loop van den hechtenistijd worden in dat moraliteitsblad vermeld de verdienstelijke daden, de bekomen belooningen, de gepleegde overtredingen, de opgelopen straffen, alsmede de aanmerkingen van het personeel over het gedrag, het karakter en de zedelijke gesteldheid van den betrokkene. Wanneer de veroordeelde de gevangenis verlaat worden in dat moraliteitsblad de inlichtingen geboekt van verschillenden aard over den toestand van den ontslagene op dat tijdstip, onder meer wat betreft zijn ontwikkeling, zijn gedrag, zijne gezondheid en zijn beterenis.

Op 31 December 1926 waren 2,899 gedetineerden (2,701 mannen en 198 vrouwen), in moraliteitsbladen ingeschreven.

Ziehier hoe zij ingedeeld worden volgens verschillende onderscheidingen :

Rechtsmacht.

Werden veroordeeld :
 Door de Assisenhoven . . . 745 mannen, 55 vrouwen.
 Door de Hoven van beroep 619 id. 49 id.
 Door de Correctionele rechtbanken . . . 1,143 id. 92 id.
 Door de Politie rechtbanken . . . — id. — id.
 Door de Militaire rechtbanken . . . 194 id. 2 id.

Aard van de inbreuken.

Veroordeeld wegens misdrijf :
 Tegen personen . . . 1,253 mannen, 124 vrouwen.
 Tegen den eigendom . . . 1,448 id. 74 id.

Aard van de straffen.

Doodstraf . . . 123 mannen, 6 vrouwen.
 Levenslange dwangarbeid. 163 id. 9 id.
 Tijdelijke dwangarbeid . . . 356 id. 23 id.
 Levenslange hechtenis . . . 14 id. 1 id.
 Tijdelijke hechtenis . . . 21 id. 3 id.
 Opsluiting . . . 116 id. 11 id.
 Correctionele gevangenisstraf . . . 1,908 mannen, 145 vrouwen.
 Politiegevangenisstraf . . . — id. — id.

Leeftijd (op den dag van de veroordeeling).

Van 16 tot beneden de 18 jaar. 25 mannen, 1 vrouw.
 Id. 18 id. 21 id. 244 id. 9 vrouwen.
 Id. 21 id. 30 id. 1,016 id. 63 id.
 Id. 30 id. 40 id. 723 id. 62 id.
 Id. 40 id. 50 id. 438 id. 41 id.
 Id. 50 id. 60 id. 207 id. 16 id.
 Id. 60 id. 70 id. 41 id. 6 id.
 Id. 70 jaar en meer . . . 7 id. — id.

Etat civil.

Célibataires	1,432 hommes, 73 femmes.
Mariés	
ayant des enfants	753 id. 57 id.
sans enfants	266 id. 23 id.
Veufs et divorcés	
ayant des enfants	154 id. 32 id.
sans enfants	96 id. 13 id.

Filiation.

Enfants légitimes, légitimés ou reconnus par le père	2,645 hommes, 194 femmes.
Enfants naturels	54 id. 4 id.
Enfants trouvés	2 id. — id.

Degré d'instruction.

1 ^{er} degré. Ne sachant ni lire, ni écrire	352 hommes, 19 femmes.
2 ^e degré. Sachant lire ou lire et écrire imparfaitement	1,678 id. 131 id.
3 ^e degré. Sachant bien lire et écrire	558 id. 43 id.
4 ^e degré. Ayant une instruction supérieure à ces degrés	113 id. 5 id.

Idiome.

Parlant le français	819 hommes, 80 femmes.
id. le flamand	1,035 id. 68 id.
id. ces deux langues	752 id. 46 id.
Ne parlant ni le français ni le flamand	95 id. 4 id.

Antécédents.

Non récidivistes 1,396 hommes, 148 femmes.

	Hommes.	Femmes.
1 condamnation antérieure	394	19
2 id. id.	246	6
3 id. id.	166	5
4 id. id.	117	3
5 id. id.	93	4
Récidivistes ayant subi		
de 6 à 10 condamnations antérieures	185	8
de 11 à 15 condamnations antérieures	49	1
de 16 à 20 condamnations antérieures	20	2
plus de 20 condamnations antérieures	35	2

La récidive dont il est ici question est la récidive pénitentiaire et non la récidive légale. Il n'est pas tenu compte des condamnations antérieures à une peine de police.

Burgerlijke stand.

Ongehuwd	1,432 mannen, 73 vrouwen.
Gehuwd	
met kinderen	753 id. 57 id.
zonder kinderen	266 id. 23 id.
Weduwe-naar (weduwe) of uit den echt gescheiden.	
met kinderen	154 id. 32 id.
zonder kinderen	96 id. 13 id.

Afstamming.

Wettige, gewettigde of door den vader erkende kinderen	2,645 mannen, 194 vrouwen.
Natuurlijke kinderen	54 id. 4 id.
Vondelingen	2 id. — id.

Graad van ontwikkeling.

1 ^{er} graad. Kunnende lezen noch schrijven	352 mannen, 19 vrouwen.
2 ^e graad. Kunnende lezen of onvoldoende lezen en schrijven	1,678 id. 131 id.
3 ^e graad. Kunnende goed lezen en schrijven	558 id. 43 id.
4 ^e graad. Met eene ontwikkeling die de hoogerbedoelde overtreft	113 id. 5 id.

Taal.

Spreken de Fransche taal.	819 mannen, 80 vrouwen.
id. Vlaamsche id.	1,035 id. 68 id.
id. deze twee talen	752 id. 46 id.
Spreken de Fransche noch de Vlaamsche taal	95 id. 4 id.

Gerechtelijk verleden.

Niet recidivisten 1,396 mannen, 148 vrouwen.

	Mannen.	Vrouwen.
1 veroordeeling	394	19
2 veroordeelingen	246	6
3 id. id.	166	5
4 id. id.	117	3
5 id. id.	93	4
Recidivisten die reeds ondergingen		
van 6 tot 10 veroordeelingen	185	8
van 11 tot 15 veroordeelingen	49	1
van 16 tot 20 veroordeelingen	20	2
meer dan 20 veroordeelingen	35	2

De herhaling waarover het hier gaat is de gevangenisreëcidive en niet de wettelijke reëcidive. De vroegere veroordeelingen tot eene politiestraf komen niet in aanmerking.

STATISTIQUE

DES

GRACES

ET DE LA

LIBÉRATION CONDITIONNELLE.

Les requêtes en grâce soumises au Roi, après examen par le département de la justice, ont été en 1926 de 6,281 dont 4,193 furent rejetées, 2,088 accueillies totalement ou partiellement.

Le nombre des détenus auxquels peut s'appliquer la libération conditionnelle est nécessairement restreint: la loi exige une durée minimum de détention et exclut, par le fait, une nombreuse catégorie de prisonniers. D'autre part, l'amendement du détenu et les nécessités de la répression ne permettent évidemment pas de faire bénéficier de la mesure les récidivistes endurcis ou les condamnés ayant fait preuve d'une perversion spéciale.

Aussi la statistique de la libération conditionnelle ne peut-elle être que le résultat chiffré d'une enquête.

L'enquête a été faite dès le début de la loi et continue depuis.

Elle porte d'abord sur l'application de la loi au point de vue de l'initiative que prennent les directeurs de prison et du contrôle qu'exerce l'administration centrale par les instructions d'office qu'elle ordonne; ensuite sur la personnalité des détenus qui bénéficient de la libération conditionnelle: âge, état civil, antécédents, peines encourues, etc.; enfin sur les résultats: proportion des révocations et des libérations devenant définitives par expiration du temps d'épreuve. On trouvera les chiffres pour 1926 aux tableaux LVIII et LIX.

Pour permettre d'apprécier l'importance réelle et la conséquence de la libération conditionnelle, les tableaux ci-après fournissent un résumé des chiffres constatés depuis le 13 juin 1888, date de la mise en vigueur de la loi.

Le premier indique la proportion des libérations conditionnelles accordées tant pour les propositions des autorités que pour les instructions d'office sur requête.

STATISTIEK

OVER

GENADEMAATREGELEN

EN DE

VOORWAARDELIJKE INVRIJHEIDSTELLING.

Het aantal verzoekschriften om genade die, na onderzoek door het departement van Justitie aan den Koning werden voorgelegd, bedroeg in 1926 6,281, waarvan 4,193 werden verworpen en 2,088 geheel of gedeeltelijk werden ingewilligd.

Het aantal gedetineerden waarop de voorwaardelijke invrijheidstelling kan toegepast worden is noodzakelijkerwijze beperkt: de wet eischt een minimum duur van hechtenis en hierdoor is een talrijke categorie gevangenen uitgesloten. Anderzijds is het, in verband met de noodzakelijkheid den gevangene tot inkeer te brengen en de vergrijpen te beteugelen, blijkbaar onmogelijk deze gunst te verleen aan verstokte recidivisten of aan de veroordeelden die blijk gaven van eene bijzondere verdorvenheid.

De statistiek over de voorwaardelijke invrijheidstelling kan dan ook niets anders zijn dan de in cijfers omgezette uitslag van een onderzoek.

Dit onderzoek ving aan van toen de wet van kracht werd en werd sindsdien steeds voortgezet.

Het loopt in de eerste plaats over de toepassing van de wet, voor wat betreft het door de gevangenisbestuurders genomen initiatief en de controle uitgeoefend door het hoofdbestuur bij middel van de van ambtswege bevolen instructies; vervolgens over de personaliteit van de gedetineerden aan wie de gunst der voorwaardelijke invrijheidstelling wordt verleend: leeftijd, burgerlijken stand, antecedenen, opgelopen straffen, enz.; ten slotte over de uitslagen: verhouding van de herroepingen tot de door het verstrijken van den proeftijd definitief geworden invrijheidstellingen. De cijfers voor 1926 zijn vermeld in de tabellen LVIII en LIX.

Ten einde een juist gedacht te geven van de werkelijke belangrijkheid en de gevolgen van de voorwaardelijke invrijheidstelling, geven de onderstaande tabellen een beknopt overzicht van de sedert 13 Juni 1888, datum van het in werking treden der wet, vastgestelde cijfers.

De eerste tabel vermeldt de verhouding tusschen de voorwaardelijke invrijheidstellingen die toegestaan werden, hetzij op voorstel van de overheden, hetzij ten gevolge van een op verzoek en van ambtswege ingestelde instructie.

Le second expose les résultats en mettant en regard du chiffre total des libérations celui des libérations qui sont devenues définitives et celui des révocations.

Le troisième groupe, par période quinquennale, depuis juin 1888 jusqu'au 31 décembre 1923, la moyenne annuelle des libérations accordées et des révocations prononcées.

Le quatrième indique la date à laquelle expireront les délais d'épreuve pour les libérés encore soumis à la surveillance et qui pourraient être éventuellement réintégrés.

Le cinquième et dernier tableau donne le résultat général de la loi depuis sa mise en vigueur jusqu'au 31 décembre 1926, ainsi que la proportion des rechutes.

Les quatre derniers tableaux ne tiennent pas compte des décès.

De tweede tabel duidt de uitslagen aan en plaats naast het totaal bedrag der invrijheidstellingen dit der definitief geworden invrijheidstellingen en dit der herroepingen.

De derde tabel groepeerd, over tijdperken van vijf jaar, van 1888 tot 1923, het gemiddeld jaarlijksch aantal verleende invrijheidstellingen en uitgesproken herroepingen.

De vierde vermeldt den datum waarop de proeftijd eindigt voor de nog onder toezicht staande in vrijheid gestelden, die desgevallend nog terug kunnen opgesloten worden.

De vijfde en laatste tabel geeft den algemeenen uitslag door de wet bekomen sinds deze van kracht werd tot 31 December 1926, alsmede de verhouding der hervallingen.

De vier laatste tabellen houden geen rekening met het aantal sterfgevallen.

ANNÉES (JAAR)	LIBÉRATIONS (INVRIJHEIDSTELLINGEN)			REJETS (VERWERPINGEN)		
	sur propositions des directeurs (op voorstel van de bestuurders).	après requêtes instruites d'office (na een van ambtswege geïnstrueerd verzoek).	TOTAL (TOTAAL).	de propositions des directeurs (van het voorstel van de bestuurders).	après instructions d'office (na instructie van ambtswege).	TOTAL (TOTAAL).
1888-1889	118	54	172	156	69	225
1890	78	28	106	47	53	100
1891	123	47	170	45	45	90
1892	145	54	199	57	38	95
1893	133	43	176	66	18	84
1894	142	39	181	95	29	124
1895	140	61	201	135	48	183
1896	160	56	216	136	64	200
1897	163	72	235	172	90	262
1898	179	87	266	181	87	268
1899	162	70	232	179	88	267
1900	175	61	236	149	50	199
1901	148	74	222	186	80	266
1902	136	46	182	182	80	262
1903	180	45	225	176	61	237
1904	158	59	217	173	94	267
1905	143	72	215	145	76	221
1906	142	74	216	194	85	279
1907	215	104	319	221	99	320
1908	178	72	250	226	77	303
1909	149	75	224	271	85	356
1910	143	59	202	271	88	359
1911	125	63	188	230	107	337
1912	157	85	242	237	126	363
1913	146	87	233	147	101	248
1914	130	51	181	153	56	209
1915	39	22	61	132	45	177
1916	104	15	119	126	72	198
1917	109	11	120	158	53	211
1918	146	34	174	151	109	260
1919	238	71	300	137	94	231
1920	450	112	562	373	109	482
1921	740	219	959	692	379	1,071
1922	705	207	912	505	239	744
1923	476	182	658	468	206	674
1924	455	115	570	293	156	449
1925	420	121	541	273	200	473
1926	384	72	456	318	82	400

ANNÉES (JAAR).	LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES (VOORWAARDELIJKE INVRIJHEIDSTELLINGEN)		LIBÉRATIONS DEVENUES DÉFINITIVES (DEFINITIEF GEWORDEN INVRIJHEIDSTELLINGEN)		RÉVOCATIONS (HERROEPINGEN)			
	accordées pendant l'année.	TOTAL depuis le 13 juin 1888	pendant l'année (in den loop van het jaar).	depuis le 13 juin 1888	de libérations accordées dans l'année (van de in den loop van het jaar toegestaan invrijheidstellingen)	TOTAL des révocations prononcées dans l'année. (TOTAAL van de in den loop van het jaar uitgesproken herroepingen).	TOTAL des révocations prononcées depuis le 13 juin 1888 (TOTAAL van de sinds 13 Juni 1888 uitgesproken herroepingen).	TOTAL des révocations par rapport à l'année dans laquelle la libération a été accordée. (TOTAAL van de herroepingen met betrekking tot het jaar in den loop waarvan de invrijheidstelling toegestaan werd.)
	(toegestaan in den loop van het jaar).	(TOTAAL sinds 13 Juni 1888)						
1888-1889	172	172			3	3	3	7
1890	106	278		245	1	5	8	5
1891	170	448			1	4	12	4
1892	199	647	170	415	3	5	17	6
1893	176	823	143	558	3	7	24	11
1894	181	1,004	126	684	3	6	30	13
1895	201	1,205	170	854	2	13	43	9
1896	216	1,421	178	1,032	1	6	49	9
1897	235	1,656	206	1,238	2	10	59	6
1898	266	1,922	234	1,472	1	9	68	11
1899	232	2,154	188	1,660	1	8	76	16
1900	236	2,390	123	1,783	—	8	84	13
1901	222	2,612	107	1,890	3	17	101	17
1902	182	2,794	197	2,087	3	21	122	10
1903	225	3,019	212	2,299	2	19	132	12
1904	217	3,236	176	2,475	4	7	139	15
1905	215	3,451	233	2,708	6	21	160	19
1906	216	3,667	220	2,928	2	10	170	12
1907	319	3,986	195	3,123	3	13	183	24
1908	250	4,236	203	3,326	2	23	206	22
1909	224	4,460	274	3,600	3	23	229	19
1910	202	4,662	223	3,823	2	16	245	15
1911	188	4,850	202	4,025	—	15	260	14
1912	242	5,092	192	4,217	—	12	272	19
1913	233	5,325	178	4,395	3	23	295	9
1914	181	5,506	212	4,607	1	16	311	9
1915	61	5,567	226	4,833	3	10	321	5
1916	119	5,686	192	5,025	2	4	325	4
1917	120	5,806	71	5,096	—	4	329	3
1918	174	5,980	133	5,229	—	2	331	4
1919	309	6,289	113	5,342	—	1	332	20
1920	562	6,851	162	5,504	3	11	343	48
1921	959	7,810	183	5,687	6	27	370	69
1922	912	8,722	473	6,160	17	68	438	92
1923	658	9,380	708	6,858	10	76	514	62
1924	570	9,950	697	7,565	7	63	577	55
1925	541	10,491	560	8,125	5	89	666	33
1926	456	10,947	538	8,663	4	59	725	4

PÉRIODE QUINQUENNALE. (VIJFJARIG TIJDPERK).	LIBÉRATIONS ACCORDÉES. (TOEGESTAAN INVRIJHEIDSTELLINGEN)	MOYENNE ANNUELLE. (GEMIDDELD JAARLIJKSCH AANTAL).	RÉVOCATIONS PRONONCÉES. (UITGESPROKEN HERROEPINGEN).	MOYENNE ANNUELLE. (GEMIDDELD JAARLIJKSCH AANTAL).	PROPORTION DES RÉVOCATIONS PAR RAPPORT AU LIBÉRATIONS (VERHOUDING VAN DE HERROEPINGEN TOT DE INVRIJHEIDSTELLINGEN).
juin (Juni) 1888 à (tot) 1893	823	164.4	24	4.8	2.9
1894 à (tot) 1898	1,099	219.8	44	8.8	4
1899 à (tot) 1903	1,097	219.4	64 (3)	12.8 (3)	5.8 (3)
1904 à (tot) 1908	1,217	243.4	74	14.8	6.1
1909 à (tot) 1913	1,089	217.8	89	17.8	7.2
1914 à (tot) 1918	655	131	36	7.2	5.5
1919 à (tot) 1923	3,400	680	183	36.6	5.1

Suite des 10,947 libérations conditionnelles accordées depuis la mise en vigueur de la loi. *Gevolg van de 10,947 voorwaardelijke invrijheidstellingen, toegestaan sinds de wet in werking is getreden.*

Libérations devenues définitives	8,663	Definitief geworden invrijheidstellingen	8,663
Id. révoquées	725	Herroepen invrijheidstellingen	725
Terme d'épreuve expirant en 1927	528	Proeftijd eindigend in 1927	528
Id. id. 1928	432	Id. id. 1928	432
Id. id. 1929	96	Id. id. 1929	96
Id. id. 1930	72	Id. id. 1930	72
Id. id. 1931	67	Id. id. 1931	67
Id. id. 1932	29	Id. id. 1932	29
Id. id. 1933	28	Id. id. 1933	28
Id. id. 1934	24	Id. id. 1934	24
Id. id. 1935	39	Id. id. 1935	39
Id. id. 1936	18	Id. id. 1936	18
Id. id. 1937	14	Id. id. 1937	14
Id. id. 1938	13	Id. id. 1938	13
Id. id. 1939	9	Id. id. 1939	9
Id. id. 1940	5	Id. id. 1940	5
Id. id. 1941	14	Id. id. 1941	14
Id. id. 1942	9	Id. id. 1942	9
Id. id. 1943	3	Id. id. 1943	3
Id. id. 1944	5	Id. id. 1944	5
Id. id. 1945	1	Id. id. 1945	1
Id. id. 1946	2	Id. id. 1946	2
Id. id. 1947	2	Id. id. 1947	2
Id. id. 1948	3	Id. id. 1948	3
Id. id. 1949	2	Id. id. 1949	2
Id. id. 1950	1	Id. id. 1950	1
Id. id. 1951	1	Id. id. 1951	1
Id. id. 1952	2	Id. id. 1952	2
Id. id. 1957	1	Id. id. 1957	1
Id. id. 1959	1	Id. id. 1959	1
Indéfini	138	Oubegrensd	138
	10,947		10,947

(1) Date de la mise en vigueur de la loi (Datum waarop de wet in werking is getreden.)
 (2) Les chiffres des dernières années augmenteront au fur et à mesure que les résultats des années suivantes seront connus (De cijfers over de laatste jaren zullen verhoogen naarmate de uitslagen van de volgende jaren zullen bekend zijn.)
 (3) Cette augmentation provient de ce que la loi du 3 août 1899 a prolongé la durée du temps d'épreuve qui, depuis cette loi, ne peut être inférieur à 2 ans; d'autre part, le nombre des révocations doit s'accroître nécessairement au fur et à mesure que le nombre des individus soumis à l'épreuve de la libération conditionnelle augmente. Pour connaître la proportion des rechutes, il faut consulter le dernier tableau relatifs aux résultats de l'application de la loi (Deze verhooging is te wijten aan het feit dat de wet van 3 Augustus 1899 den proeftijd, die sindsdien niet minder mag bedragen dan twee jaar, verlengd heeft; anderzijds moet het aantal herroepingen noodzakelijker wijze aangroen naarmate het aantal gevangenen die onderworpen worden aan de proef der voorwaardelijke invrijheidstelling, toeneemt. Om de verhouding der hervallingen te kennen, dient de laatste tabel betreffende de uitslagen van de toepassing der wet geraadpleegd.)

sairement simultanes; si de nombreuses entrées ont lieu à la fin de l'année, elles élèveront un peu la population moyenne de l'année où elles ont eu lieu, mais davantage celle de l'année suivante.

Il est nécessaire de tenir compte de ces remarques.

Il faut aussi se souvenir de la répercussion qu'ont eue sur les chiffres des dernières années, les événements de la guerre.

Sur 2,206 hommes reclus au 31 décembre 1926, dans les dépôts de mendicité et les maisons de refuge, 731 s'y trouvaient pour la première fois, 258 pour la deuxième fois, 249 pour la troisième, 157 pour la quatrième, 811 pour la cinquième fois au moins. Parmi les 250 femmes recluses à la même date, 133 s'y trouvaient pour la première fois, 46 pour la deuxième fois, 22 pour la troisième, 14 pour la quatrième, 35 pour la cinquième fois au moins.

De la comparaison de ces chiffres, il résulte que les hommes internés une première fois dans un dépôt de mendicité ou dans une maison de refuge sont beaucoup moins susceptibles d'amendement que les femmes: ils deviennent en grand nombre des vagabonds incorrigibles; tandis que nombreuses sont les femmes qui, sorties des dépôts de mendicité et des maisons de refuge après un premier internement, n'y rentrent plus.

Il faut établir, parmi les mendiants et vagabonds des deux sexes, la distinction entre ceux que recueillent les dépôts de mendicité et ceux qu'hospitalisent les maisons de refuge. Ce qui a été dit des reclusions successives s'applique, avant tout et dans une mesure prépondérante, à la première de ces deux classes de reclus.

bevolking; talrijke opnemingen op het einde van het jaar verhoogden in eenige mate de gemiddelde bevolking van dat jaar, maar in hoogere mate die van het volgend jaar.

Deze opmerkingen mogen niet uit het oog worden verloren.

Ook moet rekening worden gehouden met den weerslag van de oorlogsgebeurtenissen op de cijfers van de laatste jaren.

Op de 2,206 mannen die op 31 December 1926 waren opgesloten in de bedelaarsgestichten en in de toevluchtshuizen, waren er 731 die voor de eerste maal, 258 die voor de tweede maal, 249 die voor de derde maal, 157 die voor de vierde maal, 811 die ten minste voor de vijfde maal waren opgenomen. Op de 250 vrouwen die op dien datum waren opgesloten, waren er 133 die voor de eerste maal, 46 die voor de tweede maal, 22 die voor de derde maal, 14 die voor de vierde maal, 35 die voor ten minste de vijfde maal waren opgenomen.

Uit deze cijfers blijkt dat de mannen, die voor de eerste maal in een bedelaarsgesticht worden opgesloten veel minder vatbaar zijn voor verbetering dan de vrouwen: zij worden in grooten getale onverbeterlijke landloopers; daarentegen zijn er talrijke vrouwen die, eens ontslagen uit de bedelaarsgestichten en uit de toevluchtshuizen, er niet meer in terugkeeren.

Voor de bedelaars en landloopers van beiderlei kunne dient een onderscheid gemaakt tusschen degenen die worden opgenomen in de bedelaarsgestichten en hen die worden ondergebracht in de toevluchtshuizen. Wat gezegd werd van de opeenvolgende opsluitingen dient vooral en in overwegende mate toegepast op hen die worden opgesloten in de bedelaarsgestichten.

TABLEAUX

TABELLEN

STATISTIQUE DES ALIENÉS

(placés dans les établissements).

(TABLEAUX LXVII ET LXVIII.)

La population des individus placés dans des établissements était, au 31 décembre 1926, de 18,623, dont 8,921 hommes et 9,702 femmes.

Le nombre des individus admis pour la première fois, en 1926, dans ces établissements a été de 4,065: 2,128 hommes et 1,937 femmes.

Sur les 8,921 hommes qui formaient, au 31 décembre 1926, la population des aliénés placés dans des établissements, il y avait 1,173 alcoolisés; sur les 9,702 qui formaient la population féminine correspondante, il y avait 153 alcoolisées.

Sur les 2,128 hommes admis pour la première fois, en 1926, dans des établissements, il y avait 280 alcoolisés; sur les 1,937 femmes admises pour la première fois, il y avait 22 alcoolisées.

STATISTIEK VAN DE KRANKZINNIGEN

(in de gestichten geplaatst).

(TABELLEN LXVII EN LXVIII.)

Op 31 December 1926 waren 18,623 personen, waaronder 8,921 mannen en 9,702 vrouwen, ondergebracht in krankzinnigengestichten.

In 1926 werden 4,065 personen, waaronder 2,018 mannen en 1,937 vrouwen, voor de eerste maal opgenomen.

Op de 8,921 mannen die op 31 December 1926 in de krankzinnigengestichten waren ondergebracht, waren er 1,173 drankzuchtigen; op de 9,702 vrouwen, 153 drankzuchtigen.

Op de 2,128 mannen in 1926 voor het eerst in de krankzinnigengestichten opgenomen, waren er 280 drankzuchtigen; op de 1,937 vrouwen voor het eerst opgenomen waren er 22 drankzuchtigen.

PRINCIPALES ABRÉVIATIONS

- A. R. — Arrêté royal.
A. L. — Arrêté-loi.
Art. — Article.
C. I. C. — Code d'instruction criminelle.
C. P. — Code pénal.
D. — Décret.
L. — Loi.
-

VOORNAAMSTE VERKORTINGEN

- K. B. — Koninklijk besluit.
B. W. — Besluit-wet.
Art. — Artikel.
W. Sv. — Wetboek van Strafvordering.
W. Sr. — Wetboek van Strafrecht.
D. — Decreet.
W. — Wet.

STATISTIQUE PÉNALE

ANNÉE 1926

STATISTIEK IN STRAFZAKEN

JAAR 1926

ANNEXE

ORGANISATION DES TRAVAUX STATISTIQUES

Depuis le 1^{er} janvier 1898, la statistique pénale de la Belgique est rédigée, en partie d'après des états dressés annuellement par les autorités judiciaires, en partie à l'aide des bulletins de condamnation envoyés au casier judiciaire central. Il existe, en outre, des bulletins spéciaux, destinés uniquement au service de la statistique, pour relever, dans les tribunaux de première instance, les cours d'appel et les cours d'assises, le nombre des individus acquittés.

Ces deux méthodes, celle des bulletins et celle des états statistiques, ne sont pas combinées, mais simplement juxtaposées, c'est-à-dire que, sauf une légère exception en ce qui concerne les délits forestiers (pp. 40 et 41 et 66 à 77) et le tableau XX des cours d'assises, on n'a réuni dans aucun tableau de la publication des renseignements recueillis par des méthodes différentes.

On emploie les états statistiques pour connaître le nombre des affaires dont les cours d'assises et les tribunaux correctionnels ont à s'occuper, ainsi que pour recueillir tous les renseignements concernant les travaux des cours d'appel, des tribunaux de police, des parquets et des magistratures d'instruction.

On extrait des dossiers du casier judiciaire : 1^o toutes les données relatives aux individus condamnés par les cours d'assises et les tribunaux correctionnels; 2^o tous les éléments de la statistique criminelle.

Voici quelques indications sommaires sur la façon dont les états statistiques sont rédigés et sur le fonctionnement du casier judiciaire dans ses rapports avec le service de la statistique :

1. — Etats statistiques.

A la fin de chaque année civile, les parquets des tribunaux correctionnels, ainsi que les greffes des tribunaux de police, des cabinets des juges d'instruction et des cours criminelles (cours d'assises, chambres correctionnelles des cours d'appel et chambres des mises en accusation) adressent au Département de la Justice un compte détaillé des travaux que leur office ou le tribunal auxquels ils sont attachés a effectués durant l'année.

Pour que ces comptes puissent être dressés avec exactitude malgré leur étendue, les principaux services judiciaires tiennent un registre d'une forme déterminée, où ils inscrivent jour par jour, dans l'ordre où elles se présentent, les affaires dont ils ont à s'occuper. Les feuilles de ces registres sont divisées en cases et en colonnes qui correspondent aux différentes subdivisions des comptes statistiques. Pour rédiger ces comptes, les autorités judiciaires ne doivent donc se livrer à aucune recherche : il leur suffit de faire l'addition, par catégories, des affaires diverses inscrites dans leur registre.

Transmis au Département de la Justice, ces états sont vérifiés, puis dépouillés dans les différents cadres de la statistique.

BIJLAGE

HOE DE STATISTIEKEN OPGEMAAKT WORDEN

Sinds 1 Januari 1898 wordt de statistiek in strafzaken in België opgemaakt, gedeeltelijk naar de staten die jaarlijks door de gerechtelijke overheden worden opgemaakt, gedeeltelijk aan de hand van de staten van veroordeeling die aan het centraal strafregister worden toegestuurd. Daarenboven bestaan er bijzondere staten die alleen voor den dienst der statistiek bestemd zijn; hiermee wordt de opgave gemaakt van het aantal personen die vrijgesproken werden in de rechtbanken van eersten aanleg, in de hoven van beroep en de hoven van assisen.

Deze twee methodes, die van de staten van veroordeeling en die van de statistische staten, worden niet dooreen, maar enkel neveneen toegepast, zoo namelijk dat, buiten een kleine uitzondering, wat betreft de misdrijven tegen de boschwetten (bl. 40 en 41 en 66 tot 77) en tabel XX van de hoven van assisen, de inlichtingen die door toepassing van verschillende methodes werden verkregen, nooit voorkomen op eenzelfde tabel van de publicatie.

De statistische staten komen van pas om het aantal zaken te kennen die aanhangig werden gemaakt bij de hoven van assisen en bij de correctionele rechtbanken, alsmede om al de inlichtingen in te winnen betreffende de verrichtingen van de hoven van beroep, van de politierechtbanken, van de parketten en van de rechtbanken in raadkamer.

In de dossiers van het strafregister worden geput : 1^o al de gegevens betreffende de personen veroordeeld door de hoven van assisen en de correctionele rechtbanken; 2^o al de elementen van de crimineele statistiek.

Verder worden eenige bondige aanduidingen gegeven over de wijze waarop de statistische staten worden opgemaakt, en over het gebruik dat de dienst van de statistiek maakt van het strafregister.

1. — Statistische staten.

De parketten van de correctionele rechtbanken, alsmede de griffies van de politierechtbanken, van de kabinetten van de onderzoeksrechters en van de crimineele hoven (hoven van assisen, correctionele kamers van de hoven van beroep en kamers van inbeschuldigingstelling) maken, op het einde van het burgerlijk jaar, aan het Departement van Justitie een omstandige opgave over van de verrichtingen die hun dienst of de rechtbank waaraan zij gehecht zijn, gedurende het jaar heeft gedaan.

Opdat die opgaven, ondanks hun grooten omvang, met nauwkeurigheid zouden kunnen worden opgemaakt, houden de voornaamste gerechtelijke diensten een register van een bepaalden vorm bij, waarin zij de zaken inschrijven waarvan zij kennis moeten nemen, dag na dag en naarmate zij voorkomen. De bladzijden van dat register zijn verdeeld in vakken en in kolommen die overeenkomen met de verschillende onderverdeelingen van de statistische opgaven. De gerechtelijke overheden hoeven dus geen de minste opzoekingen te doen om die opgaven op te maken; het volstaat dat zij de verschillende zaken die in hun register opgegeven staan per reeks optellen.

Wanneer die staten bij het departement zijn ingekomen, worden zij eerst nagezien; daarna neemt er iedere onderdienst van de statistiek de gegevens uit die hem aanbelangen.

2. — Bulletins et dossiers du casier judiciaire.

Il existe en Belgique un système double de casiers judiciaires.

Le premier est déjà ancien. Il fut organisé en 1853 par des circulaires des Départements de l'Intérieur et de la Justice. Ce casier est tenu au lieu du domicile du condamné sous la forme de registres qui servent, en quelque sorte, de complément aux registres de population. A l'origine, on n'y inscrivait que les condamnations pour crime ou délit. Depuis le 16 juin 1888, on y inscrit toutes les condamnations sans exception. Ce casier facilite aux administrations communales l'accomplissement de leurs devoirs de police.

Le second, ou casier central, date de 1888 (circulaire ministérielle du 31 décembre). Il est formé à l'aide de bulletins individuels que les greffiers des cours et tribunaux envoient au Département de la Justice dans les trois jours de la date où la condamnation est devenue définitive. En cas d'appel, c'est le greffier de la juridiction d'appel qui envoie ce bulletin.

Les bulletins sont classés dans des dossiers individuels, catalogués comme les livres d'une bibliothèque à l'aide d'un répertoire alphabétique. Le casier judiciaire constitue, de cette manière, pour les condamnés ce que l'état civil est pour les citoyens en général. On range dans les dossiers, par ordre de date, non seulement tous les bulletins de condamnations concernant un même individu, mais encore ceux mentionnant les décisions judiciaires qui ordonnent sa mise à la disposition du Gouvernement pour être interné dans un dépôt de mendicité ou une maison de refuge; on y tient également note des arrêtés de grâce et de libération conditionnelle dont il a bénéficié.

Les décisions des juges des enfants sont aussi notifiées au casier judiciaire.

Successivement étendu par différentes circulaires ministérielles, le casier judiciaire central n'est pas encore tout à fait homogène, attendu que les différents renseignements qu'il renferme ne partent pas tous d'une même époque.

En ce qui intéresse le service de la statistique, sont notées au casier judiciaire :

1^o Les condamnations à des peines criminelles prononcées depuis le 1^{er} janvier 1869 contre des individus de nationalité belge;

2^o Les condamnations à des peines correctionnelles prononcées depuis le 1^{er} janvier 1879 contre des individus de nationalité belge;

3^o Les condamnations à des peines criminelles ou correctionnelles prononcées depuis le 1^{er} janvier 1895 contre des étrangers;

4^o Les condamnations à des peines de police prononcées depuis le 1^{er} janvier 1895 pour infractions aux dispositions du Code pénal et à la loi du 16 août 1887 sur l'ivresse publique;

2. — Staten van veroordeeling en dossiers van het strafregister.

In België bestaat er een tweevoudig stelsel van strafregister.

Het eerste is reeds lang in voeg. Het werd in 1853 ingericht bij aanschrijvingen van het Departement van Binnenlandsche Zaken en het Departement van Justitie. Dit strafregister wordt in de gemeente waar de veroordeelde zijn woonplaats heeft, aangelegd onder vorm van registers die eenigzins de bevolkingsregisters aanvullen. Aanvankelijk werden er alleen de veroordeelingen ter zake van misdaad of wanbedrijf ingeschreven. Sinds 16 Juni 1888 worden er al de veroordeelingen zonder onderscheid in aangeteekend. Door dit strafregister wordt aan de gemeentebesturen de uitoefening van hun politiedienst vergemakkelijkt.

Het tweede stelsel, of centraal strafregister, bestaat sinds 1888 (ministerieele aanschrijving van 31 December). Het wordt aangelegd door middel van individueele staten van veroordeeling, die binnen drie dagen nadat de veroordeeling definitief is geworden, door de griffiers van de hoven en rechtbanken aan het Departement van Justitie worden overgemaakt. In geval van hooger beroep is het de griffier van de rechtbank in beroep die den staat van veroordeeling overmaakt.

De staten van veroordeeling worden ingedeeld in individueele dossiers die, zooals de boeken van een bibliotheek, gecatalogeerd zijn door middel van een alfabetisch aanwijzingsregister. Zoo is, voor de veroordeelden, het strafregister wat de burgerlijke stand is voor de burgers in het algemeen. In de dossiers worden, per orde van hun datum, gerangschikt niet alleen al de staten van veroordeeling betreffende een zelfden persoon, maar ook al de staten die de rechterlijke beslissingen vermelden waarbij bevolen wordt dien persoon ter beschikking van de Regeering te stellen om te worden opgesloten in een bedelaarsgesticht of een toevluchtshuis; ook wordt erin nota gehouden van de arresten tot strafvermindering of -onthefing en van de arresten tot invrijheidstelling die te zijnen opzichte werden verleend.

De beslissingen van de kinderrechters worden ook in het strafregister vermeld.

Het centraal strafregister, dat achtereenvolgens bij verschillende ministerieele aanschrijvingen uitgebreid werd, vormt thans nog geen gansch homogeen geheel; immers de erin vervatte inlichtingen gaan niet allen in op dezelfde datum.

In zake den dienst der statistiek worden in het strafregister vermeld :

1^o De veroordeelingen tot crimineele straffen die sinds 1 Januari 1869 tegen personen van Belgische nationaliteit werden uitgesproken;

2^o De veroordeelingen tot correctionele straffen die sinds 1 Januari 1879 tegen personen van Belgische nationaliteit werden uitgesproken;

3^o De veroordeelingen tot crimineele of tot correctionele straffen die sinds 1 Januari 1895 tegen vreemdelingen werden uitgesproken;

4^o De veroordeelingen tot politiestrafpen sinds 1 Januari 1895 uitgesproken ter zake van misdrijven tegen de bepalingen van het Wetboek van Strafrecht en van de wet van 16 Augustus 1887 op de openbare dronkenschap;

5° Les condamnations à des peines de police pour infraction à une loi spéciale ou à un règlement d'administration, sauf le Code forestier, prononcées depuis le 1^{er} janvier 1898 par un tribunal correctionnel. Cette dernière catégorie a été ajoutée pour permettre de dresser presque entièrement la statistique des tribunaux correctionnels à l'aide des bulletins.

Quand on entama la compilation des tableaux de la nouvelle statistique au 1^{er} janvier 1898, le casier judiciaire embrassait donc, abstraction faite des étrangers :

Pour les faits punis d'une peine criminelle, une période de vingt-neuf ans;

Pour les faits punis d'une peine correctionnelle, une période de dix-neuf ans;

Pour les infractions au Code pénal punies d'une peine de police, une période de trois ans.

Depuis le 1^{er} janvier 1898, il n'y a plus que les condamnations à une peine de police prononcées par un tribunal de police pour infraction à une loi spéciale ou à un règlement général, provincial ou communal, ainsi que les condamnations à une peine de police en matière forestière, prononcées par un tribunal correctionnel qui ne sont pas notées au casier judiciaire.

Pour assurer la parfaite exactitude des renseignements que le casier judiciaire est chargé de fournir, pour vérifier si les employés des greffes lui adressent sans aucune omission les bulletins de condamnation, l'administration centrale dispose de trois moyens de contrôle.

Le premier contrôle est basé sur la concordance qui doit exister entre les mentions figurant au casier central et au registre de condamnations tenu par les administrations communales, la seule source à laquelle les parquets pouvaient puiser des renseignements avant la création du casier judiciaire.

A raison de différents motifs qu'il est inutile d'exposer ici, car ils concernent uniquement l'organisation du casier judiciaire et non celle de la statistique, les parquets de première instance et la plupart des parquets de police joignent à la demande d'extrait qu'ils adressent au casier judiciaire central un bulletin de renseignements rempli par les autorités locales, où figurent toutes les condamnations consignées au registre communal. Le casier central, avant de délivrer l'extrait, compare les mentions provenant de ce registre à celles que ses dossiers contiennent. S'il relève une lacune ou une différence, il réclame immédiatement des explications au greffier que la chose concerne.

Un deuxième contrôle est exercé à l'aide d'inventaires que les greffiers doivent joindre à chaque envoi de bulletins. On vérifie si tous les bulletins repris à l'inventaire se trouvent bien dans l'envoi; puis la pièce, datée et signée par le chef de la statistique judiciaire, est renvoyée au fonctionnaire qui l'a rédigée. Celui-ci la conserve dans ses archives de façon à pouvoir justifier de l'envoi des bulletins.

Enfin, le service des grâces étant annexé à celui du casier, celui-ci, avant de verser dans ses dossiers les rapports des

5° De veroordeelingen tot politiestrafpen sinds 1 Januari 1898 door een correctionele rechtbank uitgesproken ter zake van misdrijven tegen een bijzondere wet of van een bestuursverordening, met uitzondering van de boschwetten. Van deze laatste categorie werd ook melding gemaakt ten einde een bijna volledige statistiek van de correctionele rechtbanken door middel van de staten van veroordeeling mogelijk te maken.

Toen dus de compilatie van de tabellen van de nieuwe statistiek op 1 Januari 1898 een aanvang nam, besloeg het strafregister, met uitsluiting van de vreemdelingen :

Voor de feiten waarop een crimineele straf was gevolgd, een tijdperk van negen en twintig jaar;

Voor de feiten waarop een correctionele straf was gevolgd, een tijdperk van negentien jaar;

Voor de misdrijven tegen het Wetboek van Strafrecht waarop een politiestraf was gevolgd, een tijdperk van drie jaar.

Sinds 1 Januari 1898, zijn het alleen de veroordeelingen tot een politiestraf door een politierechtbank uitgesproken wegens misdrijven tegen een bijzondere wet of een algemeen, provinciaal of gemeentelijk reglement, alsmede de door een correctionele rechtbank uitgesproken veroordeelingen wegens misdrijven tegen de boschwetten, die niet meer worden vermeld in het strafregister.

Het hoofdbestuur beschikt over een drievoudig middel van controle om de volstreekte nauwkeurigheid te verzekeren van de inlichtingen die het strafregister hem moet overmaken, om na te gaan of de beambten van de griffies hem wel degelijk al de staten van veroordeeling hebben doen toekomen.

Het eerste middel van controle is gegrond op de overeenkomst die moet bestaan tusschen de inlichtingen gegeven in het centraal strafregister en tusschen de inlichtingen verstrekt door den staat van veroordeelingen gehouden door de gemeentebesturen (de eenige bron waar de parketten hun inlichtingen konden halen vóór het strafregister tot stand kwam).

Om verschillende redenen (die het onnoodig is hier aan te geven, want zij hebben alleen betrekking op het aanleggen van het strafregister en niet op het opmaken van de statistiek), wordt, door de parketten van eersten aanleg en het meerendeel van de parketten van politie, een door de plaatselijke overheden ingevulde staat van inlichtingen met vermelding van al de in het gemeentelijk register ingeschreven veroordeelingen ingestuurd samen met het verzoek om uittreksel dat aan het centraal strafregister wordt overgemaakt. Alvorens het uittreksel af te leveren, vergelijkt het centraal strafregister de uit dat register voortkomende gegevens met de gegevens vervat in zijn dossiers. Vindt het een leemte of een verschil, dan vraagt het onmiddellijk uitleg aan den griffier wien de zaak aangaat.

Verder wordt nog controle uitgeoefend door middel van de inventarissen die de griffiers moeten insturen telkens zij staten van veroordeeling overmaken. Eerst wordt nagegaan of al de staten die op het inventaris vermeld staan wel degelijk aanwezig zijn; daarna wordt het stuk, gedagteekend en ondertekend door het hoofd van de gerechtelijke statistiek, teruggestuurd aan den ambtenaar door wien het werd opgemaakt. Deze bewaart het in zijn archief, zoodat te allen tijde kan bewezen worden dat de staten toegestuurd werden.

En, ten laatste, daar de dienst van strafvermindering en ontheffing gevoegd is bij dien van het strafregister, zoo

magistrats du parquet sur les recours en grâce, vérifie si toutes les mentions qui y sont portées concordent avec les renseignements que les dossiers contiennent.

Les négligences des agents sont punies de peines disciplinaires.

Grâce à ces précautions, le casier central forme une source de renseignements aussi riche qu'exacte, à laquelle la statistique peut puiser en toute confiance.

L'utilisation des dossiers du casier judiciaire par le service de la statistique se fait d'une façon très simple. Chaque jour, les bulletins qui arrivent au casier judiciaire sont communiqués au bureau de statistique. Lorsqu'ils sont relatifs à des condamnés récidivistes, le bureau de statistique reçoit ces bulletins classés dans leurs dossiers. Ils sont dépouillés successivement sous leurs différents aspects, après quoi ils sont restitués au casier judiciaire.

Tous les travaux importants sont faits au moyen de fiches de dépouillement perforées par des emporte-pièce, comme celles qui servent aux dépouillements par la machine électrique Hollerith. Ces fiches sont comptées au moyen du « classi-compteur March ».

kan het strafregister, vóór het de verslagen van de magistraten over de verzoeken om vermindering of ontheffing van straf bij zijn dossiers voegt, nagaan of al de aldaar vermelde inlichtingen overeenstemmen met de inlichtingen gegeven in de dossiers.

Op de nalatigheden van de agenten staan tuchtstraffen.

Dank zij die voorzorgen is het centraal strafregister een bron waar talrijke en tevens nauwkeurige inlichtingen voorhanden zijn; de statistiek kan er dan ook in alle vertrouwen uit putten.

De wijze waarop de dienst van de statistiek gebruik maakt van de dossiers van het strafregister is allereenvoudigst. Dagelijks worden de staten die bij het strafregister inkomen medegedeeld aan het bureel van de statistieken. Hebben die staten betrekking op personen als recidivist veroordeeld, dan worden zij, gerangschikt in hun dossier, aan het bureel der statistiek overgemaakt. Ieder bijzonder gegeven wordt er uit overgenomen, waarna die staten worden teruggestuurd naar het strafregister.

Al de belangrijke aantekeningen worden gedaan op met een doorslag doorboorde steekkaarten, zooda die worden gebruikt bij het depouilleeren met de elektrische Hollerith-machine. Deze kaarten worden geteld met den « klasseerder-teller March ».

MINISTÈRE DE LA JUSTICE.

Cassier judiciaire

N°

Rappeler le numéro de l'extrait du casier judiciaire, quand il s'agit d'un récidiviste.)

BULLETIN DE CONDAMNATION.

Tribunal correctionnel de

N. B. — Prière de répondre par écrit à chaque question.
L'emploi des guillemets comme réponse est interdit.

N° de l'affaire :

NOM	
Prénoms	
Sobriquet ou surnom	
Faux nom	
Lieu et date de naissance	
Prénoms du père	
Nom et prénoms de la mère	
Nom et prénoms du conjoint. (Indiquer si ce conjoint est décédé ou s'il y a eu divorce.)	
Le condamné a-t-il des enfants légitimes ou légitimés?	
Instruction. (Souligner ci-contre la mention qui convient.)	Illétré. — Sachant imparfaitement lire et écrire. — Sachant bien lire et écrire. — Ayant une instruction plus développée.
Profession	
Domicile	

Si le condamné est entretenu par une autre personne, indiquer quelle est cette personne (père, mari, tuteur, etc.) et quelle est sa profession. Tout condamné sans moyens d'existence qui ne travaille pas doit être renseigné comme *sans aucun*, même s'il dit connaître un métier. Si le condamné, sans exercer de profession, a des moyens d'existence, le renseigner sous sa qualification sociale (rentier, pensionné, etc.).

Condamné conditionnellement, avec sursis de (*)

, le

a :	du chef de (indiquer le nombre des infractions de chaque espèce) :	par application de :
1°	1°	1°
2°	2°	2°
3°	3°	3°

(**) Ces faits ont été commis à

, canton de

, le

Le condamné a-t-il agi étant sous l'influence de la boisson?

Le

19

Le Greffier.

(*) Biffer les mots *conditionnellement avec sursis de*, si la loi du 31 mai 1888 n'a pas été appliquée.

(**) Indiquer la date à laquelle chaque infraction a été commise. S'il s'agit d'infractions collectives ou d'infractions connexes, au sens de l'article 227 du Code d'instruction criminelle, prendre pour date le dernier acte punissable commis, en y joignant l'abréviation I. C.

Quand on ignore la date exacte à laquelle une infraction a été commise, faire connaître la période (mois, saison, année) dans laquelle cette date doit se trouver comprise, en indiquant brièvement que la date exacte est inconnue.

PREMIÈRE PARTIE

STATISTIQUE

DE

L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE PÉNALE

EERSTE DEEL

STATISTIEK

VAN DE

RECHTSBEDEELING IN STRAFZAKEN

POLICE JUDICIAIRE ET INSTRUCTION

La police judiciaire recherche les crimes, les délits et les contraventions, en rassemble les preuves et en livre les auteurs aux tribunaux chargés de les punir. (Code d'instruction criminelle, art. 8.)

Elle est exercée, sous l'autorité des cours d'appel, par les gardes champêtres et forestiers, les commissaires de police et leurs adjoints, les bourgmestres ou les échevins délégués, les procureurs du Roi et leurs substituts, les juges de paix, les juges d'instruction, les officiers de gendarmerie, suivant les distinctions établies par la loi (art. 9). Des lois spéciales ont conféré à d'autres agents que ceux énumérés ci-dessus les fonctions d'officier de police judiciaire chargés de rechercher les contraventions aux dispositions de ces lois. Il en est ainsi notamment en matière de voirie et de douanes.

La loi du 7 avril 1919 a autorisé le Roi à instituer dans chaque ressort de cour d'appel des officiers et agents judiciaires. Les officiers judiciaires ont qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du procureur du Roi. Ils ont les pouvoirs et les attributions que les lois reconnaissent en cette qualité aux commissaires de police (1).

Le soin de constater les contraventions, c'est-à-dire les faits punissables, au maximum, de 7 jours de prison et de 25 francs d'amende, est confié aux commissaires de police et, dans les communes où il n'y en a pas, au bourgmestre (ou à un échevin délégué). (Code d'instruction criminelle, art. 11; art. 153 de la loi du 18 juin 1869.) Les gardes champêtres et les gardes forestiers sont chargés, concurremment avec eux, de rechercher les délits et les contraventions qui auront porté atteinte aux propriétés rurales ou forestières. (Code d'instruction criminelle, art. 16.) Ces fonctionnaires transmettent directement les procès-verbaux concernant des contraventions de police à l'officier du ministère public près le tribunal de police compétent. (Code d'instruction criminelle, art. 15 et 20.) Cet officier est le commissaire de police dans les lieux où il en est établi, et dans les autres, le bourgmestre, qui peut se faire remplacer par un échevin. (Art. 153 de la loi du 18 juin 1869.)

Les procureurs du Roi près les tribunaux de première instance ont pour mission, sous la surveillance du procureur général près la cour d'appel, de rechercher les crimes et les délits, de recevoir les plaintes et les dénonciations que leur adressent soit des particuliers, soit les officiers de la police judiciaire, d'exercer l'action publique. Ils sont donc à la fois officiers de police judiciaire et officiers du ministère public. Ils agissent soit en personne, soit par l'intermédiaire de leurs substituts. Si les délits parvenus à leur connaissance sont en état d'être jugés sans information préalable, ils les portent directement à l'audience des tribunaux correctionnels, sinon ils requièrent le juge d'instruction d'en informer.

(1) Les officiers et agents judiciaires sont placés sous l'autorité et la surveillance du procureur général et sous la direction du procureur du Roi de l'arrondissement où leur résidence est établie (art. 1^{er}). Ils exercent leurs fonctions dans tout le ressort de la cour d'appel. Ils peuvent en vertu d'un mandat exprès du procureur général, sous la surveillance duquel ils sont placés, exercer leurs fonctions dans le ressort d'une autre cour d'appel (art. 9).

GERECHTELIJKE POLITIE EN ONDERZOEK

De gerechtelijke politie spoort de misdaden, de wanbedrijven en de overtredingen op, zamelt er de bewijzen van in en levert de daders over aan de rechtbanken belast met ze te straffen. (Wetboek van Strafvordering, art. 8.)

Zij wordt, onder het gezag van de hoven van beroep, uitgeoefend door de veldwachters en de boswachters, door de politiecommissarissen en hun adjuncten, door de burgemeesters of de gemachtigde schepenen, door de procureurs des Konings en hun substituten, door de vrederechters, door de onderzoekers, door de officieren van de Rijkswacht, volgens het door de wet gemaakte onderscheid (art. 9). Bijzondere wetten hebben aan andere agenten dan de hooger vermelde het ambt van officier van de gerechtelijke politie opgedragen, met last de overtredingen van de bepalingen van die wetten op te sporen. Dit is het geval onder meer inzake de wegen en de douane.

De wet van 7 April 1919 heeft den Koning gemachtigd om binnen het gebied van elk hof van beroep gerechtelijke officieren en agenten aan te stellen. De gerechtelijke officieren hebben de hoedanigheid van ambtenaar der gerechtelijke politie en staan den procureur des Konings ter zijde. Zij hebben de macht en de bevoegdheden die de wetten, in die hoedanigheid, aan de politiecommissarissen toekennen (1).

Aan de politiecommissarissen en, in gemeenten waar geen politiecommissaris is, aan den burgemeester (of aan den gemachtigde schepene) is de zorg opgedragen de overtredingen vast te stellen, d. i. de strafbare feiten waarop een gevangenisstraf van ten hoogste 7 dagen en van 25 frank boete staan. (Wetboek van Strafvordering, art. 11; art. 153 van de wet van 18 Juni 1869.) De veldwachters en de boswachters zijn, samen met hen, belast met het opsporen van de wanbedrijven en de overtredingen betreffende de veld- en bosseigendommen. (Wetboek van Strafvordering, art. 16.)

Deze ambtenaren maken de processen-verbaal betreffende de politieovertredingen rechtstreeks over aan den ambtenaar van het openbaar ministerie bij de bevoegde politierechtbank. (Wetboek van Strafvordering, art. 15 en 20.) Deze ambtenaar is de politiecommissaris in de plaatsen waar er een is en, in de anderen, de burgemeester die zich door een schepene kan laten vervangen. (Art. 153 van de wet van 18 Juni 1869.)

De procureurs des Konings bij de rechtbanken van eersten aanleg hebben voor opdracht, onder toezicht van den procureur-generaal bij het hof van beroep, de misdaden en wanbedrijven op te sporen, de klachten en de aangiften te ontvangen die bij hen door particulieren, ofwel door officieren van de gerechtelijke politie, worden ingebracht, de publieke vordering uit te oefenen. Zij zijn dus terzelfdertijd officieren van de gerechtelijke politie en ambtenaren van het openbaar ministerie. Zij treden op hetzij in persoon, hetzij door bemiddeling van hun substituten. Indien de hun ter kennis gekomen wanbedrijven kunnen worden gevonnist zonder voorafgaande informaties, brengen zij ze recht-

(1) De gerechtelijke officieren en agenten staan onder het gezag en het toezicht van den procureur-generaal en onder het bestuur van den procureur des Konings van het arrondissement waarin hun verblijf is gevestigd (art. 1). Zij oefenen hun ambt uit binnen gansch het gebied van het hof van beroep. Krachtens uitdrukkelijke opdracht van den procureur-generaal, onder wiens toezicht zij staan, mogen zij hun ambt uitoefenen binnen het gebied van een ander hof van beroep (art. 9).

Ils saisissent ce magistrat de tous les faits présentant le caractère de crime. Ils soumettent à la chambre du conseil, pour être renvoyés au tribunal de police, les délits qui semblent ne mériter qu'une peine de police.

Le juge d'instruction est le magistrat chargé, en matière répressive, de l'information ou instruction écrite. Il rassemble les preuves des faits, recherche les auteurs de l'infraction et délivre dans ce but des mandats d'amener et des mandats d'arrêt. Sauf le cas de flagrant délit, où les règles ordinaires de l'information sont modifiées, le juge d'instruction ne peut être saisi que par le réquisitoire du ministère public ou par une plainte de la partie lésée.

Un juge d'instruction régulièrement saisi ne peut se dessaisir lui-même. Il ne peut l'être que par une décision de la chambre du conseil, à laquelle il rend compte, au moins une fois par semaine, des affaires dont l'instruction lui est dévolue. (Code d'instruction criminelle, art. 127.) Il y a au moins un juge d'instruction près de chaque tribunal; il peut y en avoir plusieurs si les besoins du service l'exigent. (Art. 20 à 23 de la loi du 18 juin 1869.)

On donne le nom de « chambre du conseil » au tribunal ou à une section du tribunal exerçant sa juridiction dans la chambre des délibérés et non en audience publique. Elle se compose de trois juges, y compris le juge d'instruction. Elle est chargée d'apprécier les éléments fournis par l'instruction préliminaire et d'en déduire soit l'abandon des poursuites, soit le renvoi de l'inculpé devant les juridictions de jugement. D'après la loi du 4 octobre 1867, elle peut, dans le cas où il existe en faveur de l'auteur de l'infraction des circonstances atténuantes et s'il y a accord unanime des juges, renvoyer l'affaire s'il s'agit d'un délit au tribunal de police, s'il s'agit d'un crime au tribunal correctionnel. La décision de la chambre du conseil porte le nom d'« ordonnance ».

Selon la loi du 25 octobre 1919, modifiant temporairement l'organisation judiciaire et la procédure devant les cours et tribunaux et dont les dispositions, applicables du 1^{er} décembre 1919 au 30 septembre 1921, ont été prorogées successivement par les lois du 30 juillet 1921, du 9 août 1923, du 7 août 1924, du 21 août 1925 et du 29 juillet 1926 jusqu'au 15 septembre 1927, « les attributions de la chambre du conseil du tribunal de première instance en matière répressive sont dévolues à une chambre d'un juge. Il est statué sur le rapport du juge d'instruction, le procureur du Roi et l'inculpé entendus. L'inculpé peut se faire assister d'un conseil ».

Les ordonnances rendues par le juge d'instruction ou la chambre du conseil peuvent être, par voie d'opposition, portées en appel devant la chambre des mises en accusation, constituée par l'une des sections de la chambre correctionnelle de la cour d'appel. (Loi du 4 septembre 1891, art. 2 et 4.) Les chambres d'accusation ont le droit d'informer et de faire informer dans toutes les affaires et d'évoquer à elles les poursuites que les premiers juges auraient commencées. Elles ont seules le droit de prononcer le renvoi d'un accusé devant la cour d'assises. Elles statuent sur les demandes en réhabilitation. (Loi du 25 avril 1896.)

Détention préventive. — Cette matière est réglée par la loi du 20 avril 1874, dont voici les principales dispositions :

streeks ter terechtzitting van de correctionele rechtbanken; is dit niet het geval, dan vorderen zij den onderzoeksrechter om informaties in te winnen. Al de feiten die hun als misdaad voorkomen brengen zij aan bij dien magistraat. De wanbedrijven die slechts een politiestraf schijnen te verdienen, maken zij aanhangig bij de raadkamer, om ze naar de politierechtbank te laten verwijzen.

De onderzoeksrechter is de magistraat die in strafzaken gelast is met de informatie of het schriftelijk onderzoek. Hij zamelt de bewijzen van de feiten in, spoort de daders van het misdrijf op en verleent daartoe bevelen tot medebrenging en bevelen tot aanhouding. Behoudens in geval van betrapping op heeter daad, waar de gewone regels van de informatie gewijzigd zijn, kan de zaak niet bij den onderzoeksrechter worden aangebracht dan op vordering van het openbaar ministerie of op klacht van de benadeelde partij.

Een onderzoeksrechter bij wien een zaak regelmatig is aangebracht, kan die zaak niet zelf van zich afwijzen. Dit kan slechts gebeuren bij de beschikking van de raadkamer, aan wie hij ten minste eens in de week verslag moet doen over de zaken waarvan het onderzoek hem is toevertrouwd. (Wetboek van Strafvordering, art. 127.) Bij elke rechtbank is er ten minste een onderzoeksrechter; indien de noodwendigheden van den dienst het vergen, kunnen er meer dan een aangesteld worden. (Art. 20 tot 23 van de wet van 18 Juni 1869.)

De naam « raadkamer » wordt gegeven aan de rechtbank of aan een afdeling van de rechtbank die haar rechtsmacht uitoefent in de kamer van beraad en niet ter openbare terechtzitting. Zij is samengesteld uit drie rechters, den onderzoeksrechter inbegrepen. Zij moet de door het vooronderzoek verschaft elementen schatten en daaruit besluiten hetzij tot ontslag van rechtsvervolging, hetzij tot verzending van den beklaagde vóór de rechtbank ter terechtzitting. Volgens de wet van 4 October 1867 kan zij, ingeval er verzachtende omstandigheden bestaan ten voordeele van den dader van het misdrijf, en indien de rechters er eenparig mee instemmen, de zaak naar de politierechtbank verwijzen indien het een wanbedrijf betreft, en naar de correctionele rechtbank verzenden indien het een misdaad betreft. De beslissing van de raadkamer wordt « beschikking » genaamd.

Volgens de wet van 25 October 1919 tot tijdelijke wijziging van de rechterlijke inrichting en van de rechtspleging voor de hoven en rechtbanken, waarvan de bepalingen, die van 1 December 1919 tot 30 September 1921 van toepassing waren, eerst bij de wet van 30 Juli 1921 en daarna bij die van 9 Augustus 1923, bij die van 7 Augustus 1924, bij die van 21 Augustus 1925 en bij die van 29 Juli 1926 verlengd werden tot 15 September 1927, worden « de bevoegdheden van de raadkamer der rechtbank van eersten aanleg in strafzaken opgedragen aan eene kamer met één rechter. Er wordt uitspraak gedaan op het verslag van den onderzoeksrechter, nadat de procureur des Konings en de beschuldigde zijn gehoord. De beschuldigde mag zich door een raadsman doen bijstaan ».

Het bevelschrift van den onderzoeksrechter of de beschikking van de raadkamer kan, door middel van verzet, in hooger beroep worden gebracht vóór de kamer van inbeschuldigingstelling, samengesteld uit een van de afdelingen van de correctionele kamer van het hof van beroep. (Wet van 4 September 1891, art. 2 en 4.) De kamers van inbeschuldigingstelling hebben het recht in al de zaken informaties in te winnen en informaties te laten inwinnen, en de vervolgingen die de eerste rechters zouden begonnen hebben tot zich te trekken. Zij alleen hebben het recht een beschuldigde te verzenden naar het hof van assisen. Zij doen uitspraak over de verzoeken tot herstelling in eer en rechten. (Wet van 25 April 1896.)

Voorloopige hechtenis. — Dit punt werd geregeld bij de wet van 20 April 1874, waarvan de voornaamste bepalingen hieronder volgen :

Article 1^{er}. — Après l'interrogatoire, le juge d'instruction pourra décerner un mandat d'arrêt lorsque le fait est de nature à entraîner un emprisonnement de trois mois ou une peine plus grave. Si l'inculpé a sa résidence en Belgique, le juge ne pourra décerner ce mandat que dans des circonstances graves et exceptionnelles, lorsque cette mesure est réclamée par l'intérêt de la sécurité publique.

Néanmoins, si le fait peut entraîner la peine des travaux forcés de quinze ans à vingt ans, ou une peine plus grande, le juge d'instruction ne peut laisser l'inculpé en liberté que sur l'avis conforme du procureur du Roi.

Art. 3. — Immédiatement après la première audition, l'inculpé pourra communiquer librement avec son conseil.

Le juge pourra, toutefois, lorsque les nécessités de l'instruction le commandent, prononcer une interdiction de communiquer. L'interdiction ne pourra s'étendre au delà de trois jours à partir de la première audition. Elle ne pourra être renouvelée.

Art. 4. — Le mandat d'arrêt ne sera pas maintenu si, dans les cinq jours de l'interrogatoire, il n'est pas confirmé par la chambre du conseil.

Art. 5. — Si la chambre du conseil n'a pas statué sur la prévention dans le mois à compter de l'interrogatoire, l'inculpé sera mis en liberté, à moins que la chambre, par ordonnance motivée, rendue à l'unanimité, le procureur du Roi et l'inculpé ou son conseil entendus, ne déclare que l'intérêt public exige le maintien de la détention.

Art. 6. — Le juge d'instruction pourra, dans le cours de l'instruction et sur les conclusions conformes du procureur du Roi, donner mainlevée du mandat d'arrêt, à charge pour l'inculpé de se présenter à tous les actes de la procédure aussitôt qu'il en sera requis.

Art. 10. — Dans les cas prévus par les articles 4, 5 et 6, la mise en liberté pourra être subordonnée à l'obligation de fournir un cautionnement.

Rédaction des tableaux. — Les tableaux sont dressés comme ils l'ont été les années précédentes, à l'aide de comptes fournis par les parquets, les juges d'instruction ou les cours criminelles.

Artikel 1. — Na de ondervraging, kan de onderzoeksrechter een bevel tot aanhouding verlenen, wanneer het feit van dien aard is dat het een correctionele gevangenisstraf van drie maanden of een zwaardere straf kan medebrengen. Indien de verdachte zijn verblijf in België heeft, kan de rechter dit bevel niet verlenen dan in gewichtige en uitzonderlijke omstandigheden, wanneer die maatregel door het belang van de openbare veiligheid wordt vereischt.

Echter, indien het feit dwangarbeid van vijftien jaar tot twintig jaar of een zwaarder straf kan medebrengen, kan de onderzoeksrechter den verdachte niet in vrijheid laten dan op het eensluidend advies van den procureur des Konings.

Art. 3. — Onmiddellijk na het eerste verhoor kan de verdachte met zijn raadsman vrij verkeer hebben.

Nochtans kan de rechter, wanneer de noodwendigheden van het onderzoek het vereischen, weigering van vrij verkeer uitspreken. De weigering kan niet verder reiken dan drie dagen na het eerste verhoor. Zij kan niet vernieuwd worden.

Art. 4. — Het bevel van aanhouding wordt niet gehandhaafd indien het, binnen vijf dagen na de ondervraging, niet wordt bevestigd door de raadkamer.

Art. 5. — Indien de raadkamer, binnen de maand te rekenen van de ondervraging, over het feit niet heeft beslist, wordt de verdachte in vrijheid gesteld, tenzij de raadkamer, gehoord den procureur des Konings en den verdachte of zijn raadsman, bij een met redenen omkleede en met eenparige stemmen genomen beschikking, verklaart dat het openbaar belang de handhaving van de hechtenis vereischt.

Art. 6. — De onderzoeksrechter kan, in den loop van het onderzoek en op de eensluidende conclusies van den procureur des Konings, de handlichting van het bevel tot aanhouding verlenen, onder verplichting voor den verdachte om, bij al de handelingen van de rechtspleging te verschijnen, zoodra hij daartoe gevorderd wordt.

Art. 10. — In de gevallen, door de artikelen 4, 5 en 6 voorzien, kan de invrijheidstelling afhankelijk gemaakt worden van de verplichting om zekerheid te stellen.

Opmaken van de tabellen. — De tabellen zijn opgemaakt zooals de vorige jaren, door middel van de gegevens verstrekt door de parketten, de onderzoeksrechters en de criminele hoven.

I. — État des travaux des parquets.

ARRONDISSEMENTS	Nombre total des plaintes, dénonciations et procès-verbaux entrés au parquet.	Direction donnée aux plaintes, dénonciations et procès-verbaux.						
		NOMBRE DES AFFAIRES					portées à l'audience par citation directe	
		communiquées au juge d'instruction.	renvoyées devant une autre juridiction.	laissées sans poursuite parce que les auteurs étaient inconnus.	pour tous autres motifs.	du ministère public.	de la partie civile.	d'une administration publique.
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bruxelles	45,305	4,195	2,080	7,000	27,691	4,512	39	98
Louvain	7,323	745	1,897	823	2,726	1,146	2	1
Nivelles	5,097	1,111	1,265	772	1,387	510	2	13
Anvers	23,974	3,114	1,995	6,106	6,930	5,672	7	125
Malines	4,364	589	625	389	1,941	824	2	10
Turnhout	3,880	319	1,387	391	1,016	790	—	35
Mons	15,074	3,107	2,666	1,872	5,024	1,918	2	48
Charleroi	20,757	4,419	5,368	1,121	7,302	2,240	5	178
Tournai	5,767	1,210	1,195	868	1,799	644	—	41
Gand	11,927	1,404	2,419	1,690	4,744	1,356	5	26
Audenarde	6,166	325	2,284	759	1,611	1,140	—	18
Termonde	8,934	1,058	2,779	862	2,770	1,323	—	—
Bruges	6,076	658	718	1,192	1,606	1,789	1	86
Courtrai	8,431	802	3,330	922	2,082	1,438	3	39
Furnes	1,913	339	420	353	339	468	—	1
Ypres	3,010	314	493	390	919	837	—	4
Liège	19,301	3,660	2,311	3,253	7,660	2,162	16	91
Huy	3,584	710	878	365	1,016	551	2	40
Verviers	8,915	1,634	1,786	570	1,942	905	—	32
Tongres	8,581	591	3,194	1,860	2,222	714	2	54
Hasselt	4,843	674	1,741	403	1,197	783	2	40
Arlon	2,618	596	763	288	665	264	—	40
Marche	1,898	188	297	211	723	264	—	13
Neufchâteau	1,972	419	426	175	629	272	—	34
Namur	7,311	745	1,993	437	3,224	881	2	29
Dinant	4,048	656	1,163	401	1,083	672	4	84
TOTAUX	238,855	33,682	45,473	33,263	80,248	34,075	98	1,180

II. — Juges d'instruction et chambres du conseil. — Affaires terminées.
Résultat de l'instruction.

ARRONDISSEMENTS	NOMBRE DES AFFAIRES								
	AYANT FAIT L'OBJET D'ORDONNANCES								
	DE RENVOI DEVANT					de non-lieu à pour-suivre.	renvoyées au parquet ou à d'autres juges concurrentement saisis.	évoquées par la cour d'appel.	TOTAL.
	la chambre des mises en accusation.	le tribunal		une autre juridiction.	de police sur réquisition du parquet en vertu de l'art. 4 de la loi du 1 oct. 1867.				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Bruxelles	12	1,793	1,101	4	18	1,197	141	—	4,266
Louvain	4	266	186	2	5	289	4	—	756
Nivelles	—	175	700	—	—	251	4	—	1,130
Anvers	11	1,488	901	2	39	883	13	—	3,337
Malines	3	167	237	1	7	208	—	—	623
Turnhout	3	62	212	—	—	58	—	—	335
Mons	9	666	1,782	10	15	605	11	—	3,088
Charleroi	15	1,042	2,457	4	4	883	23	—	4,428
Tournai	2	240	615	30	4	343	—	—	1,234
Gand	18	343	629	1	5	332	7	1	1,938
Audenarde	5	121	68	—	4	119	—	—	317
Termonde	4	203	602	1	11	257	—	—	1,078
Bruges	3	239	22	—	25	366	11	—	666
Courtrai	14	223	396	—	6	165	2	—	806
Furnes	1	106	113	2	3	131	—	—	356
Ypres	6	121	67	1	8	129	—	—	322
Liège	1	1,219	1,677	2	13	635	115	1	3,663
Huy	—	120	343	1	3	202	8	1	678
Verviers	—	424	531	8	8	505	13	—	1,489
Tongres	2	81	462	—	—	43	2	—	590
Hasselt	2	134	435	1	6	86	6	—	670
Arlon	1	107	432	3	4	58	—	—	605
Marche	—	50	68	—	2	42	1	—	163
Neufchâteau	2	67	307	—	5	55	—	—	436
Namur	4	211	360	2	6	180	—	—	763
Dinant	3	179	193	2	4	245	8	—	634
TOTAUX.....	138	9,847	14,888	77	195	8,267	306	3	33,766

III. — Chambre des mises en accusation. — Nombre et résultats des arrêts.

NOMBRE DES ARRÊTS :	COURS D'APPEL.			TOTAL.
	BRUXELLES.	GAND. (1)	LIÈGE.	
	2	3	4	5
Décrétant qu'il n'y a lieu à suivre contre aucun des inculpés.	24	7	9	40
Portant renvoi { aux assises	47	38	21	106
{ au tribunal correctionnel	24	16	8	48
{ au tribunal de police	—	2	—	2
{ devant une autre juridiction	—	—	1	1
TOTAUX	95	63	39	197
Statuant sur des demandes en réhabilitation. { Octrois	60	11	14	85
{ Rejets	52	—	9	61
TOTAUX	112	11	23	146

IV. — Ordonnances de la chambre du conseil qui ont été soumises à la chambre des mises en accusation.

NATURE DES ORDONNANCES.	Ordonnances confirmées entièrement.	ORDONNANCES INFIRMES EN TOUT OU EN PARTIE					TOTAL.								
		pour avoir déclaré qu'il n'y avait lieu à suivre.		pour fausse qualification des faits.	pour vice de forme.	pour autres motifs.									
		3	4												
1	2	3	4	5	6	7	8								
1 ^o Ordonnances préparatoires et d'instruction (mise en liberté sous caution, questions préjudicielles)	403	22	15	—	—	43	483								
2 ^o Ordonnances rendues sur le fond des affaires.	26	3	11	—	1	3	44								
								auxquelles il a été formé opposition par le ministère public							
								par les parties civiles							
par les prévenus	10	—	1	—	—	—	11								
dont la chambre d'accusation a été saisie en vertu de l'article 133 du Code d'instruction criminelle	82	2	2	12	1	15	114								
Cours d'appel { Bruxelles	259	24	28	9	1	13	334								
								Gand (1)	93	3	1	3	1	9	110
								Liège	169	—	—	—	—	39	208
TOTAUX	521	27	29	12	2	61	652								
Ordonnances du Juge d'instruction attaquées par voie d'opposition	—	—	—	—	—	—	—								

(1) Pour la Cour d'appel de Gand, les chiffres se rapportent à la période du 19 mars au 31 décembre 1926. Pour la période antérieure, il est impossible de fournir des renseignements par suite de l'incendie du Palais de Justice de Gand.

TRIBUNAUX DE POLICE

Compétence. — Les tribunaux de police sont compétents pour connaître :

1° Des infractions que le Code pénal, une loi ou un règlement spécial punissent d'une peine de police, c'est-à-dire d'une peine n'excédant pas sept jours de prison et 25 francs d'amende, sauf s'il s'agit de contraventions forestières commises dans des bois soumis au régime forestier;

2° Des délits que la chambre du conseil leur renvoie quand, à raison de l'existence de circonstances atténuantes, il n'y a lieu de prononcer qu'une peine de police. Le tribunal de police devant lequel le prévenu est renvoyé ne peut décliner sa compétence en ce qui concerne les circonstances atténuantes. (Loi du 4 octobre 1867, art. 4 et 5);

3° Des infractions aux lois et règlements sur la grande voirie, le roulage, les messageries, les postes et les barrières, les services publics et réguliers de transport en commun par terre, ainsi que les infractions aux règlements provinciaux. Les juges de paix appliquent les peines comminées par les lois et règlements jusqu'à concurrence de huit jours d'emprisonnement et 200 francs d'amende; les peines plus élevées sont réduites de plein droit à ce maximum. (Loi du 1^{er} mai 1849, art. 1^{er} et 2);

4° Des infractions à la loi du 27 novembre 1891 sur la mendicité et le vagabondage. Les tribunaux de police mettent à la disposition du gouvernement, pour être enfermés dans un dépôt de mendicité, pendant deux ans au moins et sept ans au plus, les mendiants de profession, les individus qui, par fainéantise, ivrognerie, dérèglement de mœurs, vivent en état de vagabondage et les souteneurs de filles publiques.

Les individus trouvés en état de vagabondage ou mendiant, sans aucune des circonstances ci-dessus mentionnées, sont envoyés dans une maison de refuge;

5° Des absences au vote;

6° Des manquements des chefs de famille à la loi sur l'enseignement primaire (obligation scolaire). Loi du 18 octobre 1921 renforçant l'obligation scolaire de l'enseignement primaire et arrêté royal du 25 octobre 1921 portant texte de la loi organique de l'enseignement primaire.

Les fonctions de juge de police sont remplies par les juges de paix.

Il y a autant de tribunaux de police que de justices de paix. Cependant, dans les communes divisées en plusieurs justices de paix, le service du tribunal de police est fait successivement, pendant un terme à fixer par arrêté royal,

POLITIËRECHTBANKEN

Bevoegdheid. — De politierechtbanken zijn bevoegd om kennis te nemen van :

1° De misdrijven die door het Strafwetboek, een wet of een bijzonder reglement met een politiestraf gestraft worden, het is te zeggen met een straf die zeven dagen gevangenis en 25 frank geldboete niet te boven gaat, behalve wanneer het overtredingen op de boschwet geldt, gepleegd in onder het boschbeheer staande bosschen;

2° De wanbedrijven die hun door de raadkamer worden teruggezonden, wanneer, wegens het bestaan van verzachtende omstandigheden, termen aanwezig zijn om slechts een politiestraf uit te spreken. De politierechtbank, naar dewelke de beklaagde verwezen wordt, kan zich niet onbevoegd verklaren wat betreft de verzachtende omstandigheden. (Wet van 4 October 1867, art. 4 en 5);

3° De misdrijven tegen de wetten en reglementen op de groote verbindingswegen, het vervoer, het goederenvervoer, de posten en de barreelen, de openbare en regelmatige diensten voor gemeenschappelijk vervoer langs den landweg, alsmede misdrijven tegen de provinciale reglementen. De vrederechters passen de door de wetten en reglementen gestelde straffen toe tot beloop van acht dagen gevangenisstraf en 200 frank geldboete; de zwaardere straffen worden van rechtswege tot dat maximum verminderd. (Wet van 1 Mei 1849, art. 1 en 2);

4° De misdrijven tegen de wet van 27 November 1891 op de bedelarij en de landlooperij. De politierechtbanken stellen ter beschikking van de regeering, om gedurende ten minste twee en ten hoogste zeven jaar in een bedelaarsgesticht opgesloten te worden, de beroepsbedelaars, de personen die door leeglooperij, gewoonte-dronkenschap, losbandige zeden in staat van landlooperij leven alsmede de souteneurs van ontucht vrouwen.

De personen die in staat van landlooperij of bedelarij aangetroffen worden, zonder een der hierboven vermelde omstandigheden, worden naar een toevluchtshuis gestuurd;

5° De afwezigheid bij de stemming.

6° De tekortkomingen van de gezinshoofden aan de wet op het lager onderwijs (leerplicht). Wet van 18 October 1921 tot verscherping van den schoolplicht in het lager onderwijs en koninklijk besluit van 25 October 1921 houdende den tekst van de wet tot inrichting van het lager onderwijs.

Het ambt van politierechter wordt uitgeoefend door de vrederechters. Er bestaan evenveel politierechtbanken als vrederechten.

Nochtans wordt, in de gemeenten die in verschillende vrederechten verdeeld zijn, de dienst van de politierechtbank achtereenvolgens door ieder vrederechter, voor een bij koninklijk besluit vast te stellen termijn, waargenomen.

par chaque juge de paix. En fait, sinon en droit, il n'y a donc, dans ce cas, qu'un tribunal de police pour plusieurs cantons.

En vertu de l'article 6 de la loi du 12 août 1911 et de l'article 1^{er} de la loi du 2 octobre 1913, il a été créé à Bruxelles et à Anvers une justice de paix supplémentaire dont le titulaire est exclusivement chargé d'assurer le service du tribunal de police.

Rédaction des tableaux. — Les tableaux sont rédigés à l'aide de relevés que chaque tribunal de police adresse au Département de la Justice.

Feitelijk, zool niet in rechte, bestaat er derhalve in dat geval maar een politierechtbank voor verschillende kantons.

Krachtens artikel 6 van de wet van 12 Augustus 1911 en artikel 1 van de wet van 2 October 1913 werd te Brussel en te Antwerpen een bijgevoegd vrederecht opgericht, waarvan de titularis uitsluitend belast is met den dienst van de politierechtbank.

Opmaken van de tabellen. — De tabellen worden opgemaakt met behulp van opgaven die door iedere politierechtbank tot het Ministerie van Justitie gericht worden.

IX (suite). — Etat des affaires et des inculpés par cantons de justice de paix formant le ressort de chaque tribunal de police.

Table with 17 columns: CANTONS, Nombre des affaires, Affaires de police, Affaires concernant le vagabondage et la mendicité, Affaires électorales, Inculpés jugés en matière de police (Total, Acquittés, Condamnés à l'emprisonnement et à l'amende), Individus jugés en matière de mendicité et de vagabondage, Individus jugés en matière de lois électorales.

IX (suite). — Etat des affaires et des inculpés par cantons de justice de paix formant le ressort de chaque tribunal de police.

Table with 17 columns: CANTONS, Nombre des affaires, Affaires de police, Affaires concernant le vagabondage et la mendicité, Affaires électorales, Inculpés jugés en matière de police (Total, Acquittés, Condamnés à l'emprisonnement et à l'amende), Individus jugés en matière de mendicité et de vagabondage, Individus jugés en matière de lois électorales.

IX (suite). — Etat des affaires et des inculpés par cantons de justice de paix formant le ressort de chaque tribunal de police.

CANTONS.	Nombre TOTAL des AFFAIRES	Affaires de police.	Affaires concernant le vagabondage et la mendicité.	Affaires électorales.	Inculpés jugés en matière de police						Individus jugés en matière de mendicité et de vagabondage (Loi du 27 novembre 1891)			Individus jugés en matière de lois électorales (absence au vote)		
					Total.	Acquit-tes ou renvoyés des poursuites le tribunal s'étant déclaré incompé- tent.	CONDAMNÉS				Total.	Acquit- té.	Mis à la dis- position du gou- vernement.	Total.	Ac- quit- tes.	Con- dam- nés.
							à l'em- prisonnement	à l'amende		con- dition- nel.						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Tongres	580	565	15	—	678	115	—	—	379	184	15	1	14	—	—	—
Bilsen	652	612	4	36	737	50	—	2	182	503	5	1	4	36	11	25
Brée	311	311	—	—	325	22	—	—	171	132	—	—	—	—	—	—
Looz	656	632	1	23	632	84	—	—	360	188	1	—	1	23	8	15
Maeseycq	455	435	—	—	498	34	—	—	296	168	—	—	—	—	—	—
Mechelen	988	982	6	—	1,070	86	—	—	368	616	6	—	6	—	—	—
Sichen-Sussen- [et-Bohré.	607	503	4	—	503	53	—	—	149	301	4	—	4	—	—	—
TOTAUX...	4,149	4,088	30	59	4,443	444	—	2	1,905	2,092	31	2	28	59	19	48
Hasselt	644	639	5	—	816	111	—	1	364	339	7	—	7	—	—	—
Beeringen	676	666	—	10	754	105	—	—	77	572	—	—	—	22	11	11
Herck-la-Ville ..	276	275	1	—	332	57	—	—	144	131	1	—	1	—	—	—
Neerpelt	718	712	5	1	875	125	—	1	368	381	5	1	4	9	5	4
Peer	217	217	—	—	255	39	—	—	128	88	—	—	—	—	—	—
Saint-Trond ...	803	795	8	—	1,067	72	1	—	519	475	10	—	10	—	—	—
TOTAUX...	3,334	3,304	19	11	4,098	509	1	2	1,888	1,906	23	1	22	31	16	15
Arlon	607	589	8	30	639	105	—	—	324	201	8	—	8	30	18	12
Etalle	473	460	1	12	477	62	—	—	291	124	1	—	1	12	—	12
Fauvillers	97	96	1	—	121	44	—	—	49	28	1	—	1	—	—	—
Florenville	122	122	—	—	122	41	—	—	40	41	—	—	—	—	—	—
Messancy	378	357	5	16	423	78	—	—	44	301	5	1	4	42	35	7
Virton	585	565	—	20	650	103	—	—	378	169	—	—	—	23	2	21
TOTAUX...	2,282	2,189	15	78	2,423	433	—	—	1,126	884	15	1	14	107	55	52
Marche	181	180	1	—	195	26	—	—	110	59	1	—	1	—	—	—
Durbuy	120	118	1	1	149	10	—	—	107	32	1	—	1	1	—	1
Erezée	92	92	—	—	115	13	—	—	64	38	—	—	—	—	—	—
Houffalize	78	78	1	—	81	28	—	—	19	34	2	1	1	—	—	—
Laroche	160	160	—	—	177	13	—	—	127	37	—	—	—	—	—	—
Nassogne	59	58	1	—	60	9	—	—	53	18	1	—	1	—	—	—
Vielsalm	81	55	6	20	61	10	—	—	12	39	6	—	6	20	19	1
TOTAUX...	772	741	10	21	858	109	—	—	482	257	11	1	10	21	19	2

IX (suite). — Etat des affaires et des inculpés par cantons de justice de paix formant le ressort de chaque tribunal de police.

CANTONS.	Nombre TOTAL des AFFAIRES	Affaires de police.	Affaires concernant le vagabondage et la mendicité.	Affaires électorales.	Inculpés jugés en matière de police						Individus jugés en matière de mendicité et de vagabondage (Loi du 27 novembre 1891)			Individus jugés en matière de lois électorales (absence au vote)		
					Total.	Acquit-tes ou renvoyés des poursuites le tribunal s'étant déclaré incompé- tent.	CONDAMNÉS				Total.	Acquit- tes.	Mis à la dis- position du gou- vernement.	Total.	Ac- quit- tes.	Con- dam- nés.
							à l'em- prisonnement	à l'amende		con- dition- nel.						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Neufchâteau ...	414	398	10	6	480	80	—	—	274	136	10	—	10	6	1	5
Bastogne	251	241	10	—	290	32	—	—	142	116	10	2	8	—	—	—
Bouillon	132	130	2	—	169	29	—	2	87	51	2	—	2	—	—	—
Paliseul	138	138	—	—	177	38	—	2	103	34	—	—	—	—	—	—
Saint-Hubert ...	220	211	2	7	322	61	—	1	111	149	2	—	2	22	11	11
Sibret	145	144	1	—	167	34	—	—	107	26	3	—	3	—	—	—
Wellin	115	113	2	—	124	9	—	1	78	36	2	—	2	—	—	—
TOTAUX...	1,415	1,375	27	13	1,739	283	—	6	902	548	29	2	27	28	12	16
Namur	1,185	1,139	16	30	1,317	184	1	23	83	1,026	16	4	12	30	5	25
(2 cantons)																
Andenne	238	238	—	—	302	91	—	—	137	74	—	—	—	—	—	—
Eghezée	260	259	1	—	281	42	—	—	141	98	1	—	1	—	—	—
Fosses	710	674	1	35	757	84	—	4	206	463	1	—	1	35	—	35
Gemboux	536	506	1	29	558	63	—	1	143	351	1	—	1	29	6	23
TOTAUX...	2,929	2,818	19	94	3,215	464	1	28	710	2,012	19	4	15	94	11	83
Dinant	294	287	7	—	322	46	—	—	192	84	7	—	7	—	—	—
Beauraing	202	199	3	—	199	18	—	—	19	162	3	—	3	—	—	—
Ciney	416	402	4	10	440	37	—	—	214	189	4	—	4	10	1	9
Couvin	191	189	2	—	256	31	—	—	157	68	2	—	2	—	—	—
Florennes	214	212	1	1	234	39	—	—	65	130	1	—	1	8	5	3
Gedinne	196	196	—	—	224	10	—	—	105	109	—	—	—	—	—	—
Philippeville ...	120	116	4	—	130	12	—	—	4	114	4	—	4	—	—	—
Rochefort	284	260	3	1	353	58	—	—	157	138	3	1	2	18	8	10
Walcourt	143	141	2	—	141	15	—	—	100	26	2	—	2	—	—	—
TOTAUX...	2,848	2,802	26	12	2,299	286	—	—	1,013	1,020	26	1	25	36	14	22
TOTAUX GÉNÉRAUX.	177,232	173,879	2,018	1,335	194,744	19,665	28	796	63,690	110,565	2,309	324	1,985	1,482	374	1,108

X. — Tribunaux de police. — Résultat des poursuites d'après la nature des infractions.

NATURE DES INFRACTIONS.	NOMBRE des inculpés.	Acquittés.	Inculpés à l'égard desquels le tribunal s'est déclaré incompétent.	CONDAMNÉS					Condamnés de 16 à 18 ans mis à la disposition du gouvernement.
				à l'emprisonnement			à l'amende		
				conditionnel.	sans condition de 8 jours et plus.	de 1 à 7 jours.	conditionnelle.	sans condition.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Délits renvoyés aux tribunaux de police par les chambres du conseil. L. 4 oct. 1867. Code pénal	18,842	4,244	31	13	—	66	6,351	8,137	—
Lois spéciales	2,440	116	7	—	—	—	1,130	1,187	—
Infractions de la compétence directe des tribunaux de police. Infractions au Code pénal	23,727	4,529	18	9	4	86	7,606	11,475	—
Infractions aux règlements communaux et provinciaux	27,431	1,770	7	2	4	570	6,322	18,756	—
Lois spéciales et règlements généraux	122,304	8,891	52	4	4	62	42,281	71,010	—
TOTAUX	194,744	19,550	115	28	12	784	63,690	110,565	—
				824			174,255		
Lois électorales. Absence au vote									
Acquittés	374								
Réprimandés	234	1,482							
Condamnés à l'amende	874								
TOTAUX	196,226								

XI. — Appels de police. — Nombre des appels jugés par les tribunaux correctionnels.

ARRONDISSEMENTS.	APPELS					ARRONDISSEMENTS.	APPELS				
	Restant à juger au commencement de l'année.	Portés devant le tribunal pendant l'année.	Jugés pendant l'année.	Rayés du rôle.	Restant à juger à la fin de l'année.		Restant à juger au commencement de l'année.	Portés devant le tribunal pendant l'année.	Jugés pendant l'année.	Rayés du rôle.	Restant à juger à la fin de l'année.
1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6
Bruxelles	91	418	429	—	80	Furnes	—	18	16	—	2
Louvain	2	67	68	—	1	Ypres	6	38	34	—	10
Nivelles	—	47	40	—	7	Liège	49	321	315	—	55
Anvers	9	133	139	—	3	Huy	6	74	77	—	3
Malines	4	68	62	2	8	Verviers	6	311	310	—	7
Turnhout	5	20	19	—	6	Tongres	—	38	38	—	—
Mons	10	95	93	—	12	Hasselt	3	60	53	—	10
Charleroi	7	159	142	2	22	Arlon	1	8	8	—	1
Tournai	15	40	48	—	7	Marche	3	12	13	—	2
Gand	—	55	55	—	—	Neufchâteau	5	46	46	—	5
Audenarde	3	11	13	—	1	Namur	—	46	46	—	—
Termonde	—	122	122	—	—	Dinant	4	79	75	—	8
Bruges	3	61	53	—	11						
Courtrai	16	74	71	1	18						
						TOTAUX	248	2,421	2,385	8	278

XII. — Lois coordonnées sur l'enseignement primaire, articles 9, 10 et 11 (obligation scolaire). — Chefs de famille poursuivis devant les juges de paix. (Chiffres par arrondissement judiciaire.)

ARRONDISSEMENTS.	Loi du 18 octobre 1921 renforçant l'obligation scolaire. (Arrêté royal du 25 octobre 1921 portant texte de la loi organique de l'enseignement primaire.)					
	Nombre de chefs de famille poursuivis.	Nombre de chefs de famille poursuivis				
		acquittés.	condamnés à l'amende		condamnés à l'emprisonnement	
1	2	3	avec sursis.	sans sursis.	avec sursis.	sans sursis.
		5	4	3	6	7
Bruxelles	547	79	89	364	—	15
Louvain	702	50	317	328	3	4
Nivelles	203	33	68	101	—	1
Anvers	503	80	132	286	—	5
Malines	10	—	1	9	—	—
Turnhout	977	222	101	601	11	42
Mons	293	11	64	210	3	5
Charleroi	1,004	150	328	523	3	—
Tournai	285	62	17	201	2	3
Gand	877	160	168	533	—	16
Audenarde	1,236	89	479	659	—	9
Termonde	1,964	251	491	1,039	—	183
Bruges	792	294	22	431	—	45
Courtrai	2,253	449	241	1,489	—	74
Furnes	95	21	21	50	—	3
Ypres	162	4	52	98	—	8
Liège	228	48	53	123	—	4
Huy	217	32	64	118	—	3
Verviers	463	367	43	46	—	7
Tongres	1,123	281	162	641	—	39
Hasselt	990	221	197	569	1	32
Arlon	232	120	22	87	—	3
Marche	25	8	10	7	—	—
Neufchâteau	119	29	34	56	—	—
Namur	494	109	48	301	9	27
Dinant	268	64	72	124	—	8
TOTAUX GÉNÉRAUX	16,682	3,234	3,266	8,994	32	536

XIII. — Nombre des affaires dont les tribunaux correctionnels ont eu à s'occuper.

Arrondissements.	AFFAIRES pendantes au commen- cement de l'année.	AFFAIRES Intro- duites pendant l'année.	TOTAL des affaires à juger.	AFFAIRES TERMINÉES						TOTAL des affaires termi- nées.	AFFAIRES restant à juger à la fin de l'année.
				par jugement							
				AU FOND							
contra- dictoire- ment.	par défaut	contra- dic- toirement à l'égard de certains prévenus, par défaut, à l'égard des autres.	TOTAL	d'in- com- pé- tence.	par radiation	du rôle.					
5	6	7	8	9	10	11	12				
Bruxelles	2,306	6,454	8,760	5,323	1,118	120	6,561	6	—	6,567	2,193
Louvain	389	1,420	1,809	1,213	131	40	1,384	—	—	1,384	425
Nivelles	77	705	782	577	112	22	711	—	—	711	71
Anvers	2,672	7,301	9,973	4,758	1,553	188	6,499	16	7	6,522	3,451
Malines	71	1,003	1,074	849	100	23	972	—	10	982	92
Turnhout	207	888	1,095	764	122	50	936	—	—	936	159
Mons	706	2,634	3,340	2,083	305	175	2,563	—	—	2,563	777
Charleroi	1,045	3,465	4,510	2,485	671	172	3,328	3	—	3,331	1,079
Tournai	235	925	1,160	800	158	33	1,060	—	—	1,060	100
Gand	194	1,736	1,930	1,400	275	61	1,736	—	—	1,736	194
Audenarde	346	1,276	1,622	1,069	174	14	1,257	2	—	1,259	363
Termonde	385	1,526	1,911	1,111	174	66	1,351	—	—	1,351	560
Bruges	850	2,118	2,968	1,512	386	203	2,101	—	—	2,101	867
Courtrai	259	1,706	1,965	1,308	187	75	1,570	4	12	1,586	379
Furnes	66	575	641	428	102	40	570	—	—	570	71
Ypres	305	962	1,267	704	124	32	860	—	—	860	407
Liège	1,435	3,488	4,923	2,804	460	137	3,491	—	—	3,491	1,432
Huy	126	716	842	528	71	24	623	—	2	625	217
Verviers	157	1,361	1,518	910	202	20	1,132	—	—	1,132	386
Tongres	564	857	1,421	791	224	54	1,069	—	—	1,069	352
Hasselt	302	953	1,255	861	194	49	1,104	1	—	1,105	150
Arlon	71	412	483	334	57	21	412	1	5	418	65
Marche	38	327	365	246	48	5	299	—	—	299	66
Neufchâteau	23	366	389	302	35	2	339	—	—	339	50
Namur	627	1,123	1,750	896	230	21	1,147	—	—	1,147	603
Dinant	163	935	1,098	724	143	18	885	2	3	890	208
TOTAUX	13,819	45,232	59,051	34,839	7,356	1,685	43,880	35	38	44,034	14,817

N. B. — Sur les 43,880 affaires terminées par jugement au fond, 24,820 ont été jugées par le juge unique et 19,140 par une chambre composée de trois juges.

XIV. — Prévenus jugés, en premier ressort, par les tribunaux correctionnels pendant l'année 1926 et classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites.

NATURE DES INFRACTIONS	TOTAL des pré- venus,	P.ève- mus acquittés.	TOTAL des con- dam- nés.	en outre principal à							accessoirement à		
				l'emprisonnement			l'amende				la survilli- gence de la police.	l'inter- diction de droits civils et poli- tiques.	la mise à la dispo- sition du gouver- nement
				con- diti- on- nel.	plus de 6 mois.	6 mois et moins	con- diti- on- nelle.	simple.					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
INFRACTIONS PREVUES PAR LE CODE PENAL.													
Crimes correctionnalisés.													
Infanticide, 396	3	—	3	—	—	2	—	—	—	—	—	—	
Meurtre, 393	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Coups et blessures avec préméditation, ayant causé une maladie incurable, 400, § 2	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Coups et blessures ayant causé la mort sans intention de la donner, 401	41	4	37	4	28	5	—	—	—	—	2	—	
Chemins de fer. Obstacles à la circulation des convois, 406 à 408	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Atteinte à la pudeur	319	46	273	82	68	123	—	—	—	—	264	—	
sans violences	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
ni menaces	32	3	29	—	29	—	—	—	—	—	28	—	
avec violences	24	3	21	—	19	2	—	—	—	—	21	—	
ou menaces	34	6	28	8	9	11	—	—	—	—	28	—	
sur personne de plus de 16 ans, 375, § 1 ^{er}	46	8	38	—	35	3	—	—	—	—	34	—	
sur personne de plus de 16 ans, par personne ayant autorité, etc., 375, § 1 ^{er} , 377, § 5	31	6	25	1	20	4	—	—	—	—	23	—	
sur personne de plus de 16 ans, par plusieurs en s'entraïdant, 375, § 1 ^{er} , 377, § 5	2	—	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	
sur enfant de plus de 14 ans et de moins de 16 ans, 375, § 2	10	—	10	—	7	3	—	—	—	—	10	—	
de mineur de plus de 14 ans et de moins de 16 ans, 379, § 2	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	1	—	
le mineur de plus de 14 ans et de moins de 16 ans, par personne ayant autorité, etc., 379, § 2, 381	6	3	3	2	—	—	—	—	—	—	3	—	
de mineur de plus de 10 ans et de moins de 14 ans, 379, § 3	8	3	5	—	1	4	—	—	—	—	5	—	
de mineur de plus de 10 ans et de moins de 14 ans, par personne ayant autorité, etc., 379, § 3, 381	2	—	2	—	2	—	—	—	—	—	2	—	
Suppression d'enfant, 363	2	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	
Enlèvement d'enfant, 364	4	—	4	—	3	1	—	—	—	—	—	—	
du consentement de la femme, par des médecins, chirurgiens, etc., 350, 353	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	
ayant causé la mort, 352	2	—	2	—	—	2	—	—	—	—	—	—	
du consentement de la femme ayant causé la mort, par des médecins, chirurgiens, etc., 352, 353	4	—	4	—	4	—	—	—	—	—	—	—	
Avortement	2	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	
Bigamie, 391	3	—	3	—	1	2	—	—	—	—	—	—	
de lieux habités, 510	4	—	4	—	4	—	—	—	—	—	—	—	
de lieux habités pendant la nuit, 510, 513	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	
de lieux inhabités, de bois ou récoltes sur pied, 511, § 1 ^{er}	2	—	2	—	—	2	—	—	—	—	—	—	
de récoltes coupées ou de bois abattus mis en tas, 512, § 1 ^{er}	4	—	4	—	2	2	—	—	—	—	—	—	
de récoltes coupées ou de bois abattus mis en tas, pendant la nuit, 512, 513.	4	—	4	—	4	—	—	—	—	—	—	—	

XIV (suite). — Prévenus jugés, en premier ressort, par les tribunaux correctionnels pendant l'année 1926 et classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites.

Table with columns: NATURE DES INFRACTIONS, TOTAL des prévenus, Prévenus acquittés, and CONdamnÉS (subdivided into en ordre principal a and accessoirement à). Rows list various offenses like 'Duel', 'Fausses déclarations', 'Homicide', etc.

XIV (suite). — Prévenus jugés, en premier ressort, par les tribunaux correctionnels pendant l'année 1926 et classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites.

Table with columns: NATURE DES INFRACTIONS, TOTAL des prévenus, Prévenus acquittés, and CONdamnÉS (subdivided into en ordre principal a and accessoirement à). Rows list various offenses like 'Outrages envers un corps constitué', 'Contraventions de police', 'Absinthe (Prohibition)', etc.

XIV (suite). — Prévenus jugés, en premier ressort, par les tribunaux correctionnels pendant l'année 1926 et classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites.

NATURE DES INFRACTIONS.	TOTAL des prévenus	Prévenus acquittés	CONDAMNÉS									
			TOTAL des condamnés	en ordre principal à						accessoirement à		
				l'emprisonnement			l'amende			la surveillance de la police	l'interdiction de droits civils et politiques	la mise à la disposition du gouvernement
				conditionnel	plus de 6 mois	6 mois et moins	conditionnelle	simple	si nple.			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Enfance (Protection de l'enfant)	37	—	37	—	—	7	5	25	—	—	—	—
Enfance (Protection de l'enfant)	8	1	7	3	—	2	—	2	—	—	—	—
Enseignement primaire (Loi organique de l'), art. 11, § 9. Avoir admis au travail ou employé un enfant soumis à l'obligation scolaire	159	21	138	—	—	—	84	54	—	—	—	—
Etablissements dangereux, insalubres ou incommodes. L. 5 mai 1888, etc.	408	63	345	—	—	—	137	206	—	—	—	—
Etablissements publics (Heure de fermeture des). AA. RR. 24 juillet et 22 octobre 1926	398	60	338	—	—	—	183	153	—	—	—	—
Etrangers (Rupture de ban d'expulsion). L. 12 février 1897	176	—	176	—	—	176	—	—	—	—	—	—
Farines, pain et autres produits alimentaires (Réglementation relative à la fabrication et à la vente). AA. RR. 19 juillet et 20 août 1926	297	133	164	—	—	—	55	109	—	—	—	—
Guerre (Dommages de guerre (Fausses déclarations en matière de). Art. 66. A. L. 23 octobre 1918	17	10	7	1	4	1	1	—	—	—	—	—
Guerre (Monnaies (Mesures relatives à l'introduction, la détention et la circulation des). A. L. 22 octobre 1918 et 24 octobre 1918	2	—	2	—	—	1	—	1	—	—	—	—
Habitation à bon marché (Ouverture d'un débit de boissons dans une). L. 11 octobre 1919, art. 31	2	—	2	—	—	—	2	—	—	—	—	—
Haut commissaire royal du territoire d'Eupen-Malmédy (Infractions prévues par arrêtés du)	1	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Impôts (Lois et règlements concernant les)	294	25	269	1	66	75	4	123	—	—	14	—
Infractions rurales. Code rural. L. 7 octobre 1886. Echaronnage. Echenillage. Conservation des grenouilles (Mesures pour la)	13	2	11	1	—	—	4	6	—	—	—	—
Ivresse publique. L. 16 août 1887	565	62	503	—	—	66	81	356	—	—	—	—
Jeux de hasard. L. 24 octobre 1902, sauf art. 8	157	15	142	1	—	29	33	79	—	—	—	—
Liberté d'association (Loi garantissant la). L. 24 mai 1921	7	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Margarine (Répression des fraudes commises au moyen de la). L. 12 août 1903, modifiant L. 4 mai 1900, A. R. 20 octobre 1903, A. R. 3 février 1919	28	9	19	—	—	—	8	11	—	—	—	—
Matières explosives ou inflammables. L. 15 octobre 1881 et 22 mai 1886	17	3	14	—	—	—	4	10	—	—	—	—
Mines et extractions de toute nature (Lois coordonnées sur les). A. R. de coordination du 15 septembre 1919 et arrêtés pris en exécution	20	—	20	1	—	—	14	13	—	—	—	—
Monnaies métalliques (Loi relative au trafic et à la refonte des). L. 8 mai 1924	27	6	21	—	3	11	—	7	—	—	—	—
Navigation aérienne (Réglementation de la). L. 16 novembre 1919	1	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—
Navigation intérieure	2	—	2	—	—	—	1	1	—	—	—	—
Oiseaux insectivores et des goélands, mouettes et hirondelles de mer (Protection des). L. 28 février 1882, AA. RR. 25 octobre 1909 et 23 octobre 1921	11	—	11	—	—	—	8	3	—	—	—	—
Organisation militaire	143	13	130	1	—	2	88	39	—	—	—	—
Pêche fluviale. L. 19 janvier 1883 et 5 juillet 1899	1.081	125	956	1	—	2	639	314	—	—	—	—

XIV (suite). — Prévenus jugés, en premier ressort, par les tribunaux correctionnels pendant l'année 1926 et classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites.

NATURE DES INFRACTIONS.	TOTAL des prévenus	Prévenus acquittés	CONDAMNÉS									
			TOTAL des condamnés	en ordre principal à						accessoirement à		
				l'emprisonnement			l'amende			la surveillance de la police	l'interdiction de droits civils et politiques	la mise à la disposition du gouvernement
				conditionnel	plus de 6 mois	6 mois et moins	conditionnelle	simple	si nple.			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Pensions de vieillesse (Loi concernant les). L. 20 août 1920, art. 11	4	2	2	—	—	—	1	1	—	—	—	—
Pigeons militaires et la répression de l'emploi des pigeons pour l'espionnage (Loi sur la protection des). Loi 24 juillet 1923	108	20	88	—	—	—	66	22	—	—	—	—
Poids et mesures. L. 1 ^{er} octobre 1855	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Police maritime	989	61	928	233	2	671	10	12	—	—	—	795
Police sanitaire des animaux domestiques. L. 30 décembre 1882	1997	270	1727	2	—	5	837	883	—	—	—	—
Police sanitaire des animaux domestiques. Rage canine. A. R. 29 octobre 1908	244	6	238	—	—	—	154	84	—	—	—	—
Population (Registres de la). L. 2 juin 1856, A. R. 30 décembre 1900, A. R. 6 février 1919	137	5	132	—	—	—	57	75	—	—	—	—
Presse. Décret 20 juillet 1831	3	—	3	—	—	—	1	2	—	—	—	—
Provocation à commettre des crimes ou des délits. L. 7 juillet 1875, 25 mars 1891	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Règlements communaux concernant les filles publiques	3	—	3	—	—	—	1	2	—	—	—	—
Règlements communaux concernant d'autres objets	185	29	136	—	—	—	42	94	—	—	—	—
Règlements provinciaux	26	18	8	—	—	—	3	5	—	—	—	—
Saccharine (Détention de). L. 21 août 1903, art. 93 à 97	6	—	6	—	—	—	1	4	1	—	—	—
Sociétés commerciales (Lois coordonnées sur les). Code de commerce, livre I, titre IX, articles 175 à 183	37	15	22	1	2	5	14	—	—	—	—	—
Spéculation illicite en matière de denrées et marchandises, papiers et effets publics (Loi sur la). L. 18 juillet 1924	11	—	11	—	—	—	—	11	—	—	—	—
Substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiants, désinfectantes ou antiseptiques (Trafic des). L. 24 février 1921	37	1	36	7	8	10	5	6	2	3	—	—
Télégraphes et téléphones. L. 1 ^{er} mars 1851, 11 juin 1883, 10 juillet 1908	5	1	4	—	—	—	3	1	—	—	—	—
Témoins défaillants. Code d'instruction criminelle, art. 80	39	4	35	—	—	—	1	34	—	—	—	—
Tenderie (Loi instituant un permis de). L. 30 juillet 1922	74	2	72	—	—	—	55	17	—	—	—	—
Tramways. A. R. 2 décembre 1902	9	3	6	—	—	—	3	3	—	—	—	—
Accidents du travail (Réparation des). L. 24 décembre 1903	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ateliers (Règlements d'). L. 15 juin 1896, modifié par L. 14 juin 1921	44	2	42	—	—	—	19	23	—	—	—	—
Contrat d'emploi (Loi relative au). L. 7 août 1922, art. 27	3	—	3	—	—	—	1	2	—	—	—	—
Journée de huit heures et la semaine de quarante-huit heures (Loi instituant la). L. 14 juin 1921	356	52	304	—	—	—	140	164	—	—	—	—
Logement des ouvriers employés dans les briquetteries et sur les chantiers (Loi concernant le), 30 avril 1909, A. R. 15 juin 1910	19	4	15	—	—	—	2	13	—	—	—	—
Repos dominical. L. 17 juillet 1905, modifiée par LL. 25 mai 1914 et 14 juin 1921	106	11	95	—	—	—	50	45	—	—	—	—
Salaires (Paiement des). L. 16 août 1887, modifiée par LL. 15 et 17 juin 1896 et 30 juillet 1901	8	4	4	—	—	—	—	4	—	—	—	—
Santé et sécurité des ouvriers. L. 2 juillet 1899, A. R. 30 et 31 mars 1905, etc.	29	5	24	—	—	—	16	8	—	—	—	—
Travail des femmes et des enfants. Lois coordonnées par A. R. du 28 février 1919, modifiées par L. 14 juin 1921	158	15	143	—	—	—	63	80	—	—	—	—

XIV (suite). — Prévenus jugés, en premier ressort, par les tribunaux correctionnels pendant l'année 1926 et classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites.

NATURE DES INFRACTIONS.	TOTAL des prévenus.	Prévenus acquittés.	CONDAMNÉS									
			TOTAL des condamnés.	en ordre principal à						accessoirement à		
				l'emprisonnement sans condition.	l'emprisonnement		l'amende		la surveillance de la police.	l'interdiction de droits civils et politiques.	la mise à la disposition du gouvernement.	
					plus de 6 mois	6 mois et moins	conditionnelle.	simple.				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Voirie, roulage, message-ries.	25	—	25	4	—	7	9	5	—	—	—	—
Avoir pris la fuite après avoir causé ou occasionné un accident. L. 1 ^{er} août 1924, art. 3 (2bis, L. 1 ^{er} août 1899)	124	9	115	—	—	4	41	70	—	—	—	—
Autres infractions												
RECAPITULATION DES INFRACTIONS JUGÉES EN PREMIER RESSORT.												
Crimes correctionnalisés prévus par le Code pénal.	2,521	296	2,225	501	757	958	6	3	47	473	9	
Délits prévus par le Code pénal	38,373	5,887	32,486	3,351	836	7,346	8,094	10,859	29	242	49	
Contraventions de police prévues par le Code pénal.	983	189	804	3	—	5	362	434	—	—	—	
Infractions prévues par des lois spéciales	10,880	1,535	9,345	283	86	1,178	3,652	4,146	2	18	796	
TOTAUX	56,787	7,907	48,880	4,138	1,679	9,487	12,114	15,442	78	733	834	
Infractions forestières	836	55	781									
TOTAUX	51,403	7,962	43,441									

Durée des sursis accordés par les tribunaux correctionnels jugeant en premier ressort aux prévenus condamnés conditionnellement (non compris les infractions forestières).

6 mois et moins	384
1 an	2,779
2 ans	818
3 ans	8,141
4 ans	38
5 ans	4,082
Total	16,252

XIVbis. — Prévenus jugés, en degré d'appel, par les tribunaux correctionnels pendant l'année 1926 et classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites. — Récapitulation générale des prévenus jugés en premier ressort et en degré d'appel.

NATURE DES INFRACTIONS.	Total des prévenus.	Prévenus acquittés.	Total des condamnés.	CONDAMNÉS			
				à l'emprisonnement		à l'amende	
				conditionnel.	sans condition.	conditionnelle.	sans condition.
1	2	3	4	5	6	7	8
Infractions jugées en degré d'appel.							
Délits prévus par le Code pénal	734	217	517	2	6	215	294
Contraventions de police prévues par le Code pénal	468	145	323	1	3	153	164
Infractions prévues par des lois spéciales	1,471	497	974	5	20	350	599
Infractions prévues par la législation en vigueur dans les cercles d'Éupen et de Malmédy	2	—	2	—	—	—	2
TOTAUX	2,673	859	1,814	8	29	718	1,059
Infractions forestières							
TOTAUX	2,673	859	1,814				
RECAPITULATION GÉNÉRALE.							
Total des infractions jugées en premier ressort et en degré d'appel	53,440	8,766	44,674	4,146	11,195	12,832	16,501
Infractions forestières jugées en premier ressort et en degré d'appel	836	55	781				
TOTAUX GÉNÉRAUX	54,076	8,821	45,255				

XV (suite). -- Prévenus jugés, en premier ressort, par chaque tribunal correctionnel

Table with columns for Courtrai, Furnes, Ypres, Liège, Huy and rows for various offenses like Alcool, Armes à feu, Assistance judiciaire, etc.

pendant l'année 1926 et classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites.

Table with columns for Verviers, Tongres, Hasselt, Arlon, Marche, Neufchâteau, Namur, Dinant and rows for various offenses, continuing from the previous page.

XV (suite). — Prévenus jugés, en premier ressort, par chaque tribunal correctionnel

Table with columns for various tribunals (Bruxelles, Louvain, Nivelles, Anvers, Malines) and rows for different categories of infractions. Columns include Total, Prévenus, and Prévenus non condamnés.

pendant l'année 1926 et classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites.

Table with columns for various tribunals (Turnhout, Mons, Charleroi, Tournai, Gand, Audenarde, Termonde, Bruges) and rows for different categories of infractions. Columns include Total, Prévenus non condamnés, and Prévenus condamnés.

XV (suite). — Prévenus jugés, en premier ressort, par chaque tribunal correctionnel pendant

NATURE DES INFRACTIONS.	Courtrai.			Furnes.			Ypres.			Liège.			Huy.		
	Total des pré-ve-nus.	Pré-venus non-con-dam-nés.	Pré-venus con-dam-nés.	Total des pré-ve-nus.	Pré-venus non-con-dam-nés.	Pré-venus con-dam-nés.	Total des pré-ve-nus.	Pré-venus non-con-dam-nés.	Pré-venus con-dam-nés.	Total des pré-ve-nus.	Pré-venus non-con-dam-nés.	Pré-venus con-dam-nés.	Total des pré-ve-nus.	Pré-venus non-con-dam-nés.	Pré-venus con-dam-nés.
41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56
Travail (Organi-sation du)															
Logement des ouvriers employés dans les bri-queteries et sur les ohantiers (Lois concer-nant le), 30 avril 1909. A. R. 15 juin 1910	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Repos dominical. L. 17 juillet 1905, modifiée par LL. 25 mai 1914 et 14 juin 1921	8	—	8	1	—	1	—	—	—	2	—	2	—	—	—
Salaires (Paiement des). L. 16 août 1887, modi-fiée par LL. 15 et 17 juin 1896 et 30 juil-let 1901	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Santé et sécurité des ouvriers. L. 2 juillet 1899. AA. RR. 30 et 31 mars 1905, etc.	—	—	—	2	—	2	1	—	1	—	—	—	—	—	—
Travail des femmes et des enfants. Lois coord-onnées par A. R. du 28 février 1919, modifiée par L. 14 juin 1921	3	—	3	1	—	1	—	—	—	8	1	7	—	—	—
Voirie, roulage, mes-sageries. Avoir pris la fuite après avoir causé ou occa-sionné un accident. L. 1 ^{er} août 1924, art. 3 (2bis, L. 1 ^{er} août 1899)	1	—	1	—	—	—	1	—	1	2	—	2	—	—	—
Autres infractions	9	1	8	2	—	2	7	—	7	15	1	14	3	1	2
Récapitulation des infractions jugées en premier ressort.															
Crimes correctionnalisés prévus par le Code pénal	102	9	93	19	2	17	27	5	22	191	28	163	33	3	30
Délits prévus par le Code pénal	1,583	161	1,402	448	99	347	777	141	636	2,708	393	2,315	556	108	448
Contraventions de police prévues par le Code pénal	86	8	78	14	4	10	56	9	47	85	9	76	40	16	24
Infractions prévues par des lois spéciales	397	18	379	275	47	228	167	27	140	804	89	575	250	32	218
TOTAUX.....	2,148	196	1,952	754	152	602	1,027	182	845	3,048	519	3,129	879	159	726
Infractions forestières	1	—	1	—	—	—	1	—	1	10	—	10	11	1	10
TOTAUX.....	2,149	196	1,953	754	152	602	1,028	182	846	3,058	519	3,139	890	160	736

l'année 1926 et classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites.

NATURE DES INFRACTIONS.	Verviers.			Tongres.			Hasselt.			Arlon.			Marche.			Neufchâteau.			Namur.			Dinant.		
	Total des pré-ve-nus.	Pré-venus non-con-dam-nés.	Pré-venus con-dam-nés.	Total des pré-ve-nus.	Pré-venus non-con-dam-nés.	Pré-venus con-dam-nés.	Total des pré-ve-nus.	Pré-venus non-con-dam-nés.	Pré-venus con-dam-nés.	Total des pré-ve-nus.	Pré-venus non-con-dam-nés.	Pré-venus con-dam-nés.	Total des pré-ve-nus.	Pré-venus non-con-dam-nés.	Pré-venus con-dam-nés.	Total des pré-ve-nus.	Pré-venus non-con-dam-nés.	Pré-venus con-dam-nés.	Total des pré-ve-nus.	Pré-venus non-con-dam-nés.	Pré-venus con-dam-nés.	Total des pré-ve-nus.	Pré-venus non-con-dam-nés.	Pré-venus con-dam-nés.
57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	—	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
83	5	58	40	3	37	35	5	30	39	7	32	9	2	7	10	4	6	78	7	71	26	2	24	
780	138	622	1,070	230	840	787	83	624	381	84	297	173	24	149	190	35	155	1,011	136	875	480	81	409	
18	6	12	10	—	16	7	2	5	2	—	2	6	2	4	9	1	8	21	3	18	31	5	26	
393	41	352	238	31	207	298	36	262	70	12	58	178	20	158	168	42	126	289	38	251	408	70	338	
1,234	190	1,044	1,358	264	1,094	1,047	126	921	492	103	389	366	48	318	377	82	295	1,399	184	1,215	955	158	797	
28	5	23	72	3	69	47	1	46	41	3	38	12	—	12	34	4	30	31	—	31	54	4	50	
1,262	195	1,067	1,430	267	1,163	1,094	127	967	533	106	427	378	48	330	411	86	325	1,430	184	1,246	1,009	162	847	

XVbis. — Prévenus jugés, en degré d'appel, par chaque tribunal correctionnel pendant l'année 1926 et classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites. Récapitulation générale des prévenus jugés par chaque

NATURE DES INFRACTIONS.	Bruxelles.			Louvain.			Nivelles.			Anvers.			Malines.		
	Total des pré-ve-nus.	Pré-venus non con-dam-nés.	Pré-venus con-dam-nés.	Total des pré-ve-nus.	Pré-venus non con-dam-nés.	Pré-venus con-dam-nés.	Total des pré-ve-nus.	Pré-venus non con-dam-nés.	Pré-venus con-dam-nés.	Total des pré-ve-nus.	Pré-venus non con-dam-nés.	Pré-venus con-dam-nés.	Total des pré-ve-nus.	Pré-venus non con-dam-nés.	Pré-venus con-dam-nés.
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Infractions jugées en degré d'appel.															
Délits prévus par le Code pénal	96	22	74	5	5	17	5	12	25	12	13	20	7	13	
Contraventions de police prévues par le Code pénal ...	87	21	66	26	9	17	10	4	6	30	7	23	11	3	8
Infractions prévues par des lois spéciales	261	82	179	33	10	23	25	10	15	133	74	59	41	25	16
Infractions prévues par la législation en vigueur dans les cercles d'Eupen et de Malmédy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTAUX.....	444	125	319	64	19	45	52	19	33	188	93	95	72	35	37
Infractions forestières															
TOTAUX.....	444	125	319	64	19	45	52	19	33	188	93	95	72	35	37
RECAPITULATION GENERALE.															
Total des infractions jugées en premier ressort et en degré d'appel	7,331	769	6,562	1,588	154	1,432	824	115	709	7,571	1,252	6,319	1,248	230	1,019
Infractions forestières jugées en premier ressort et en degré d'appel	39	2	37	83	2	61	28	6	17	27	4	23	7	—	7
TOTAUX GÉNÉRAUX.....	7,370	771	6,599	1,671	156	1,493	847	121	726	7,598	1,256	6,342	1,255	230	1,026

l'année 1926 et classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites. Récapitulation générale des prévenus jugés par chaque tribunal en premier ressort et en degré d'appel.

NATURE DES INFRACTIONS.	Turnhout.			Mons.			Charleroi.			Tournai.			Gand.			Audenarde.			Termonde.			Bruges.		
	Total des pré-ve-nus.	Pré-venus non con-dam-nés.	Pré-venus con-dam-nés.	Total des pré-ve-nus.	Pré-venus non con-dam-nés.	Pré-venus con-dam-nés.	Total des pré-ve-nus.	Pré-venus non con-dam-nés.	Pré-venus con-dam-nés.	Total des pré-ve-nus.	Pré-venus non con-dam-nés.	Pré-venus con-dam-nés.	Total des pré-ve-nus.	Pré-venus non con-dam-nés.	Pré-venus con-dam-nés.	Total des pré-ve-nus.	Pré-venus non con-dam-nés.	Pré-venus con-dam-nés.	Total des pré-ve-nus.	Pré-venus non con-dam-nés.	Pré-venus con-dam-nés.	Total des pré-ve-nus.	Pré-venus non con-dam-nés.	Pré-venus con-dam-nés.
	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
Infractions jugées en degré d'appel.																								
Délits prévus par le Code pénal	7	1	6	51	13	38	63	20	43	82	14	18	18	4	14	—	—	—	20	17	3	—	—	—
Contraventions de police prévues par le Code pénal ...	1	1	—	26	5	21	40	17	23	7	6	1	13	1	12	4	1	3	15	10	5	5	5	—
Infractions prévues par des lois spéciales	23	8	15	69	16	53	88	49	39	16	6	10	30	9	29	—	—	—	108	30	78	53	23	30
Infractions prévues par la législation en vigueur dans les cercles d'Eupen et de Malmédy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTAUX.....	31	10	21	146	34	112	191	86	105	55	26	29	69	14	55	8	2	6	143	57	86	58	28	30
Infractions forestières																								
TOTAUX.....	31	10	21	146	34	112	191	86	105	55	26	29	69	14	55	8	2	6	143	57	86	58	28	30
RECAPITULATION GENERALE.																								
Total des infractions jugées en premier ressort et en degré d'appel	1,298	248	1,051	3,602	667	2,935	3,944	662	3,282	1,282	238	1,044	2,041	214	1,827	1,396	300	1,096	2,029	523	1,506	2,459	720	1,730
Infractions forestières jugées en premier ressort et en degré d'appel	83	7	76	2	1	1	18	6	13	11	2	9	—	—	—	3	—	3	3	1	2	14	3	11
TOTAUX GÉNÉRAUX.....	1,382	255	1,127	3,604	668	2,936	3,963	668	3,295	1,293	240	1,053	2,041	214	1,827	1,399	300	1,099	2,032	524	1,508	2,464	723	1,741

XVbis (suite). — Prévenus jugés, en degré d'appel, par chaque tribunal correctionnel pendant l'année 1926 et classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites.
Récapitulation générale des prévenus jugés par chaque

NATURE DES INFRACTIONS.	Courtrai.			Furnes.			Ypres.			Liège.			Huy.		
	Total des prévenus.	Prévenus non condamnés.	Prévenus condamnés.	Total des prévenus.	Prévenus non condamnés.	Prévenus condamnés.	Total des prévenus.	Prévenus non condamnés.	Prévenus condamnés.	Total des prévenus.	Prévenus non condamnés.	Prévenus condamnés.	Total des prévenus.	Prévenus non condamnés.	Prévenus condamnés.
Infractions jugées en degré d'appel.															
Délits prévus par le Code pénal	27	6	21	2	1	1	—	—	—	205	52	153	14	6	8
Contraventions de police prévues par le Code pénal ...	27	7	20	2	—	2	4	3	1	60	13	47	18	5	13
Infractions prévues par des lois spéciales	39	8	31	11	3	8	10	4	6	186	55	131	52	10	42
Infractions prévues par la législation en vigueur dans les cercles d'Eupen et de Malmédy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTAUX.....	93	21	72	15	4	11	14	7	7	451	120	331	84	21	63
Infractions forestières	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTAUX.....	93	21	72	15	4	11	14	7	7	451	120	331	84	21	63
RECAPITULATION GENERALE.															
Total des infractions jugées en premier ressort et en degré d'appel	2,241	217	2,024	789	156	613	1,041	189	852	4,099	639	3,460	963	189	783
Infractions forestières jugées en premier ressort et en degré d'appel	1	—	1	—	—	—	1	—	1	19	—	10	11	1	10
TOTAUX GÉNÉRAUX.....	2,242	217	2,025	789	156	613	1,042	189	853	4,109	639	3,470	974	191	793

l'année 1926 et classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites.
tribunal en premier ressort et en degré d'appel.

	Verviers.			Tongres.			Hasselt.			Arlon.			Marche.			Neufchâteau.			Namur.			Dinant.		
	Total des prévenus.	Prévenus non condamnés.	Prévenus condamnés.	Total des prévenus.	Prévenus non condamnés.	Prévenus condamnés.	Total des prévenus.	Prévenus non condamnés.	Prévenus condamnés.	Total des prévenus.	Prévenus non condamnés.	Prévenus condamnés.	Total des prévenus.	Prévenus non condamnés.	Prévenus condamnés.	Total des prévenus.	Prévenus non condamnés.	Prévenus condamnés.	Total des prévenus.	Prévenus non condamnés.	Prévenus condamnés.	Total des prévenus.	Prévenus non condamnés.	Prévenus condamnés.
	57	38	39	60	61	62	65	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80
	62	18	44	12	5	7	14	2	12	4	1	3	10	3	7	12	5	7	11	1	10	7	2	5
	30	8	22	—	—	—	14	6	8	—	—	—	8	4	4	6	4	2	10	1	9	12	4	8
	79	28	51	17	2	15	29	7	22	7	5	2	9	2	7	39	9	34	29	7	22	72	18	54
	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	173	54	119	29	7	22	57	15	42	11	6	5	27	9	18	57	14	43	50	9	41	91	24	67
	173	54	119	29	7	22	57	15	42	11	6	5	27	9	18	57	14	43	50	9	41	91	24	67
	1,407	244	1,163	1,387	271	1,116	1,104	141	963	503	109	394	393	57	336	434	96	338	1,449	193	1,256	1,048	182	864
	28	5	23	72	3	69	47	1	46	41	3	38	12	—	12	34	4	30	31	—	31	54	4	59
	1,435	249	1,186	1,459	274	1,185	1,151	142	1,009	544	112	432	405	57	348	468	100	368	1,480	193	1,287	1,100	186	914

XVI. — Résultat détaillé des poursuites devant chaque tribunal correctionnel jugeant en

premier ressort pendant l'année 1923. — Prévenus classés suivant leurs antécédents judiciaires.

Table with columns for ARRONDISSEMENTS, PREVENUS NON CONDAMNÉS, and CONDAMNÉS. It includes detailed statistics on convictions, conditional sentences, and penalties across various districts like Bruxelles, Louvain, Anvers, etc.

XVI (suite). — Résultat détaillé des poursuites devant chaque tribunal correctionnel jugeant en

ARRONDISSEMENTS.	TOTAL des prévenus.	PRÉVENUS NON CONDAMNÉS					CONDAMNÉS				
		acquittés		TOTAL des condamnés.	du chef d'infractions forestières.	TOTAL des colonnes 9 à 25.	du chef d'infractions forestières.				
		du chef d'infractions forestières.	du chef d'autres infractions.				conditionnel de				
		TOTAL.			6 mois.	3 mois à moins de 6 mois.	1 mois à moins de 3 mois.	8 jours à moins de 1 mois.	moins de 8 jours.		
Ypres	1,028	182	182	846	1	845	2	17	18	—	
Liege	3,658	519	519	3,139	10	3,129	1	41	102	—	
Huy	890	160	159	730	10	720	1	8	34	—	
Verviers	1,282	195	190	1,067	23	1,044	—	21	23	1	
Tongres	1,430	267	264	1,163	99	1,064	1	5	6	—	
Hasselt	1,094	127	126	967	46	921	1	7	10	—	
Arlon	533	106	103	427	38	389	1	13	7	—	
Marche	378	48	48	330	12	318	—	4	10	—	
Neufchâteau	411	66	62	325	30	295	—	3	3	—	
Namur	1,430	184	184	1,246	31	1,215	—	19	48	—	
Dinant	1,003	162	158	847	50	797	—	5	17	—	
Récapitulation	51,403	7,962	7,967	43,441	581	42,860	24	708	1,348	23	

Récapitulation générale des condamnés jugés en premier ressort (y compris les condamnés du chef d'infraction au Code forestier).

Condamnés	à l'emprisonnement	conditionnel	4,146
		de plus de 6 mois	1,679
	à l'amende	de 6 mois et moins	9,499
		conditionnelle	12,394
		simple	15,723
Total des condamnés			43,441

premier ressort pendant l'année 1926. — Prévenus classés suivant leurs antécédents judiciaires.

ARRONDISSEMENTS.	TOTAL des prévenus.	CONDAMNÉS														CONDAMNÉS accessoirement à				
		DU CHEF D'AUTRES INFRACTIONS														la mise à la disposition du gouvernement.				
		à l'emprisonnement								à l'amende						Loi du 27 novembre 1891, art. 14	Loi du 13 mai 1912, art. 37	P'embarquement.	l'interdiction.	la surveillance.
		simple de				conditionnelle de				simple de										
5 ans et plus.	5 ans à moins de 5 ans.	1 an à moins de 5 ans.	plus de 6 mois à moins de 1 an.	3 mois à 6 mois.	1 mois à moins de 5 mois.	8 jours à moins de 1 mois.	moins de 8 jours.	26 fr. et plus.	moins de 26 fr.	26 fr. et plus.	moins de 26 fr.	26	27	28	29	30				
Ypres	1,028	—	—	—	2	4	8	17	—	270	93	58	10	—	—	—	4	—		
Liege	3,658	5	10	28	17	127	250	130	2	308	80	639	125	—	—	—	31	—		
Huy	890	3	1	3	4	7	9	—	—	177	123	66	15	—	—	—	9	—		
Verviers	1,282	2	—	4	5	23	32	25	—	378	54	76	8	—	—	—	11	—		
Tongres	1,430	—	—	3	2	14	39	19	—	418	23	149	6	—	—	—	2	—		
Hasselt	1,094	—	—	11	—	13	17	17	—	308	55	67	8	—	—	—	16	—		
Arlon	533	—	—	3	1	9	21	3	—	138	20	27	2	—	—	—	1	—		
Marche	378	1	—	2	—	2	3	7	—	88	79	16	5	—	—	—	2	—		
Neufchâteau	411	—	—	1	—	1	5	3	—	84	36	29	6	—	—	—	2	—		
Namur	1,430	1	—	5	5	24	46	33	1	131	24	260	76	—	—	—	15	—		
Dinant	1,003	1	—	6	1	15	14	16	—	208	64	87	67	—	—	—	9	—		
Récapitulation	51,403	29	71	376	290	1,113	1,844	1,043	14	7,649	2,413	5,782	1,702	31	13	602	403	9		

Prévenus jugés pour infractions aux dispositions du Code forestier (y compris celles jugées en degré d'appel).

Prévenus	non condamnés	55
	condamnés à l'emprisonnement	8
	id. id. sans condition	12
	id. à l'amende conditionnelle	289
	id. id. simple	281
Total des prévenus		636

XVII. — Rechutes après une condamnation conditionnelle.

A. — Rechutes survenues pendant la durée du sursis après une condamnation correctionnelle.
(Non compris les infractions au Code forestier.)

PEINE NOUVELLE ENCOURUE.	DURÉE DU SURSIS QUI AVAIT ÉTÉ ACCORDÉ.						TOTAL.
	6 mois.	1 an.	2 ans.	3 ans.	4 ans.	5 ans.	
1	2	3	4	5	6	7	8
Peine correctionnelle (ou criminelle).							
Amende	—	12	23	420	—	295	750
Emprisonnement de :							
8 jours à moins de 1 mois.	—	1	4	117	1	93	216
1 mois à moins de 3 mois.	—	1	2	126	2	71	202
3 mois à moins de 6 mois.	—	2	1	41	—	58	102
6 mois et plus	—	—	1	23	—	37	61
TOTAL.....	—	16	31	727	3	554	1.384

B. — Rechutes survenues pendant la durée du sursis après une condamnation de police.
(Non compris les infractions au Code forestier.)

N. B. — Les recherches n'ont porté que sur les condamnations de police inscrites au casier judiciaire.

PEINE NOUVELLE ENCOURUE.	DURÉE DU SURSIS QUI AVAIT ÉTÉ ACCORDÉ.						TOTAL.
	3 mois et moins.	plus de 3 mois à 6 mois.	plus de 6 mois à 1 an.	plus de 1 an à 2 ans.	plus de 2 ans à 3 ans.	plus de 3 ans.	
1	2	3	4	5	6	7	8
Peine correctionnelle (ou criminelle).							
Amende simple	—	4	62	16	6	3	91
Id. conditionnelle	—	1	53	25	5	2	86
Emprisonnement simple	—	2	29	3	4	—	38
Id. conditionnel	—	3	20	5	1	—	29
TOTAL.....	—	10	164	49	16	5	244

COURS D'APPEL

Ces cours connaissent, en degré d'appel, des jugements rendus par les tribunaux correctionnels de leur ressort qui sont portés devant elles par le ministère public, le prévenu ou la partie civile (quant à ses intérêts civils seulement).

Elles jugent exceptionnellement en premier et en dernier ressort :

1° Certains magistrats et fonctionnaires, ainsi que leurs complices. Les causes, dans ce cas, sont portées à la chambre civile, présidée par le premier président. (Code d'instruction criminelle, art. 479, 481, 483; loi du 20 avril 1810, art. 20; décret du 6 juillet 1810, art. 4);

2° Les auteurs de délits ou crimes commis à leur audience. (Code d'instruction criminelle, art. 507);

3° Les affaires évoquées en vertu des articles 213 et 215 du Code d'instruction criminelle.

Les cours d'appel sont au nombre de trois : celle de Bruxelles, qui étend sa juridiction sur les neuf arrondissements judiciaires des provinces de Brabant, Anvers et Hainaut; celle de Gand, qui a pour ressort les sept arrondissements judiciaires des deux Flandres; celle de Liège, de qui ressortissent les dix arrondissements judiciaires des provinces de Liège, Limbourg, Luxembourg et Namur.

HOVEN VAN BEROEP

Deze hoven nemen, in hooger beroep, kennis van de door de correctionneele rechtbanken van hun rechtsgebied gewezen vonnissen, die door het openbaar ministerie of de burgerlijke partij (alleen wat de burgerlijke belangen betreft) aanhangig worden gemaakt.

Zij spreken uitzonderlijk recht in eersten en laatsten aanleg over :

1° Sommige magistraten en ambtenaren, alsmede hun medeplichtigen. De zaken worden in dat geval vóór de burgerlijke kamer aangebracht, voorgezeten door den eersten voorzitter. (Wetboek van Strafvordering, art. 479, 481, 483; wet van 20 April 1810, art. 20; decreet van 7 Juli 1810, art. 4);

2° De daders van wanbedrijven of misdaden ter terechtzitting gepleegd. (Wetboek van Strafvordering, art. 507);

3° De zaken welke de hoven van beroep, krachtens artikelen 213 en 215 van het Wetboek van Strafvordering, tot zich trekken.

Er bestaan drie hoven van beroep : dat te Brussel, met rechtsbevoegdheid over de negen rechterlijke arrondissementen van de provinciën Brabant, Antwerpen en Henegouwen; dat te Gent, dat als rechtsgebied de zeven rechterlijke arrondissement der beide Vlaanderen heeft; dat te Luik, waarvan afhangen de tien rechterlijke arrondissementen van de provinciën Luik, Limburg, Luxemburg en Namen.

COURS D'ASSISES

Les cours d'assises jugent les infractions que la loi punit d'une peine criminelle (mort, travaux forcés, détention, réclusion), à moins que les juridictions d'instruction (chambres du conseil, chambre des mises en accusation) n'aient relevé en faveur de l'accusé des circonstances atténuantes qui permettent de le renvoyer devant le tribunal correctionnel. Ces cours, jouissant d'une compétence générale, peuvent juger également des faits qui ne sont pas punissables d'une peine criminelle, si ces faits, à raison de leur connexité avec un crime, leur ont été déférés par la chambre des mises en accusation. Elles connaissent, en outre, exclusivement, des délits politiques et de presse.

Il y a une cour d'assises dans chaque province. Elle siège tous les trois mois, ou plus souvent si le besoin l'exige, au chef-lieu de la province. Cependant, dans le Limbourg, les assises se tiennent non au chef-lieu, mais à Tongres.

L'article 6 de la loi du 30 avril 1919 porte que « Si le nombre ou l'importance des affaires renvoyées devant une cour d'assises le requiert, il peut être formé plusieurs cours d'assises dans la même province. Ces cours siègent concurremment, soit au même chef-lieu, soit aux chefs-lieux des différents arrondissements judiciaires. »

Une cour d'assises se compose de trois juges, dont l'un, chargé de présider la session, doit être membre d'une cour d'appel. Si l'affaire est jugée contradictoirement, la cour doit être assistée d'un jury de douze membres, recrutés parmi les citoyens âgés d'au moins 30 ans, réunissant les conditions de cens et de capacité exigées par la loi.

Le jury est appelé à décider si l'accusé est ou non coupable du crime qu'on lui impute. Il se prononce par un oui ou un non sur les questions qui lui sont posées par la cour. Sa décision est sans appel. Cependant, si l'accusé n'a été déclaré coupable qu'à la simple majorité des voix la cour peut, en se ralliant à la minorité des membres du jury, prononcer l'acquiescement.

La loi du 23 août 1919 a étendu les pouvoirs du jury en le faisant participer à l'application des peines. En vertu de cette loi, lorsque l'accusé a été déclaré coupable par le jury d'un fait défendu par une loi pénale, la cour se rend avec les jurés dans leur chambre. Le collège ainsi constitué, présidé par le président de la cour, délibère sur la peine à prononcer. Les décisions sont prises à la majorité absolue des voix.

Si l'affaire est jugée par contumace, l'arrêt est rendu par la cour seule, sans intervention du jury. Tout accusé condamné de cette manière doit être jugé à nouveau, dans la forme ordinaire, s'il se constitue prisonnier ou s'il est arrêté avant que la peine ne soit éteinte par la prescription.

HOVEN VAN ASSISEN

De hoven van assisen spreken recht over de misdrijven, die door de wet met een crimineele straf gestraft worden (doodstraf, dwangarbeid, hechtenis, opsluiting), ten ware de rechtbanken in raadkamer (raadkamers, kamers van inbeschuldigingstelling), ten gunste van den beschuldigde verzachtende omstandigheden zouden ontdekt hebben, die het mogelijk maken hem vóór de correctionele rechtbank te verzenden. Die hoven, die een algemeene bevoegdheid bezitten, kunnen eveneens over feiten oordeelen die door de wet niet met een crimineele straf gestraft worden, indien die feiten, wegens hun verknochtheid met een misdaad, hun door de kamer van inbeschuldigingstelling werden opgedragen. Zij nemen daarenboven uitsluitend kennis van de wanbedrijven in politieke zaken en perszaken.

Er bestaat een hof van assisen in elke provincie. Het houdt zitting om de drie maanden, of vaker indien het noodig is, in de hoofdplaats van de provincie. In Limburg nochtans houdt het hof van assisen zitting te Tongeren en niet in de provinciehoofdplaats.

Artikel 6 van de wet van 30 April 1919 bepaalt dat : « Waar het aantal of het gewicht der vóór een hof van assisen gebrachte zaken dit eischt, kunnen in dezelfde provincie verscheidene hoven van assisen worden opgericht. Die hoven komen tegelijkertijd, hetzij in dezelfde hoofdplaats, hetzij in de hoofdplaatsen van verscheidene rechterlijke arrondissementen bijeen. »

Een hof van assisen bestaat uit drie rechters, van wie één, belast met het voorzitterschap der zitting, lid moet zijn van een hof van beroep. Wordt er contradictoir geoordeeld, dan moet het hof bijgestaan worden door eene jury van twaalf leden, aangeworven onder de burgers, die ten minste 30 jaar oud zijn en de door de wet vereischte voorwaarden van cijns en bekwaamheid vervullen.

De jury is geroepen om te beslissen of de beschuldigde al dan niet schuldig is aan de hem ten laste gelegde misdaad. Zij doet bij ja of neen uitspraak over de haar door het hof gestelde vragen. Tegen de uitspraak van het hof van assisen staat geen beroep open. Nochtans kan het hof, wanneer de beschuldigde slechts bij enkele meerderheid van stemmen schuldig verklaard is geworden, vrijspraak verlenen door zich aan te sluiten bij de minderheid van de leden der jury.

Bij de wet van 23 Augustus 1919 werd de bevoegdheid van de jury uitgebreid door de haar toegekende deelneming aan de toepassing der straffen. Krachtens die wet, wanneer de beklagde door de jury schuldig verklaard is geworden aan een door een strafwet verboden feit, begeeft het hof zich met de gezworenen naar hunne kamer. Het aldus samengesteld lichaam, door den voorzitter van het hof voorgezeten, beraadslaagt over de uit te spreken straf. De beslissingen worden genomen bij volstreekte meerderheid van stemmen.

Wordt over de zaak recht gesproken bij wederspanningheid aan de wet, dan wordt het arrest door het hof alleen verleend, zonder tusschenkomst van de jury. Ieder aldus veroordeelde beschuldigde moet opnieuw, in den gewonen vorm, geoordeeld worden indien hij zich gevangen geeft, of indien hij aangehouden wordt vooraleer de straf door verjaring te niet gegaan is.

Rédaction des tableaux. — Dans les tableaux où les accusés sont classés d'après la nature des infractions qui ont donné lieu aux poursuites, les individus poursuivis pour plusieurs infractions sont inscrits en regard de l'infraction que le Code punit de la peine la plus grave. Au contraire, dans les tableaux où le classement est établi d'après la nature des infractions figurant à l'arrêt de condamnation, ces individus sont comptés à l'infraction qui leur a valu la peine la plus forte.

Pour le calcul des antécédents judiciaires, on additionne les différentes peines auxquelles l'accusé a été précédemment condamné. Par exemple un condamné ayant encouru trois condamnations à 2 mois d'emprisonnement est rangé dans la deuxième catégorie des récidivistes (6 mois d'emprisonnement et plus).

Opmaken van de tabellen. — In de tabellen waar de beschuldigten gerangschikt zijn naar den aard der misdrijven die tot de rechtsvervolging aanleiding gaven, zijn de wegens verschillende misdrijven vervolgte personen vermeld tegenover het misdrijf, dat door het Wetboek met de zwaarste straf gestraft wordt. Daarentegen zijn in de tabellen, opgemaakt volgens den aard der misdrijven die in het arrest van veroordeeling voorkomen, die personen medegerekend bij het misdrijf, dat voor hen de zwaarste straf medebracht.

Voor de berekening van het gerechtelijk verleden worden de verschillende straffen tot dewelke de beschuldigde vroeger veroordeeld is geworden bijeengerekend. Bij voorbeeld wordt een veroordeelde, die drie veroordeelingen tot een gevangenisstraf van 2 maanden opliep, gerangschikt in de tweede categorie recidivisten (6 maanden gevangenisstraf en meer).

COURS D'ASSISES

XIX. — Aperçu général des travaux des cours d'assises.

1^o Nombre et nature des affaires jugées; nombre des individus poursuivis.

PROVINCES.	Nombre total des affaires.	AFFAIRES CRIMINELLES		DÉLITS POLITIQUES ET DE PRESSE		Nombre total des individus poursuivis.
		jugées contradictoirement.	jugées par contumace.	jugés contradictoirement.	jugés par contumace.	
1	2	3	4	5	6	7
Brabant	11	11	—	—	—	(1) 12
Anvers	(2) 21	20	—	1	—	3) 28
Hainaut	20	19	1	—	—	30
Flandre orientale	(4) 25	25	—	—	—	(5) (6) 29
Flandre occidentale	21	21	—	—	—	24
Liège	7	5	—	1	1	(7) 7
Limbourg	7	6	1	—	—	8
Luxembourg	3	3	—	—	—	3
Namur	(8) 7	6	1	—	—	(9) 7
Le royaume	122	116	3	2	1	148

- (1) Dont 1 contumax arrêté. Il avait été condamné à la peine de mort.
- (2) Non compris 1 affaire qui, ayant fait l'objet d'un renvoi après cassation, a été transmise, en 1927, à la Cour d'assises du Brabant.
- (3) Non compris 1 individu qui avait été jugé une première fois par la cour d'assises d'Anvers et sur le sort duquel, après renvoi en cassation, la cour d'assises du Brabant a statué en 1927.
- (4) Non compris 1 affaire qui, ayant fait l'objet d'un renvoi après cassation, a été transmise, en 1927, à la cour d'assises de la Flandre occidentale.
- (5) Dont 1 contumax arrêté. Il avait été condamné à 20 ans de travaux forcés.
- (6) Non compris 1 individu qui avait été condamné une première fois par la cour d'assises de la Flandre orientale et sur le sort duquel, après renvoi en cassation, la cour d'assises de la Flandre occidentale a statué en 1927.
- (7) Dont 2 contumax arrêtés. Tous deux avaient été condamnés à 20 ans de travaux forcés.
- (8) Non compris 1 affaire qui, ayant fait l'objet d'un renvoi après cassation, a été, durant l'année du compte, jugée une première fois par la cour d'assises de Namur, une seconde fois par la cour d'assises du Luxembourg. L'affaire a été attribuée à cette dernière cour.
- (9) Non compris 1 individu qui, acquitté par la cour d'assises de Namur, a, après cassation, été acquitté à nouveau par la cour d'assises du Luxembourg. Cet individu est compté dans les chiffres relatifs à cette dernière cour.

XIX (suite). — Aperçu général des travaux des cours d'assises.

2^o Nombre, par province, des accusés et des prévenus acquittés ou condamnés.

PROVINCES.	AFFAIRES CRIMINELLES.														DÉLITS POLITIQUES ET DE PRESSE						
	Nombre total.	Acquittés.	ACCUSÉS JUGÉS CONTRADICTOIREMENT											ACCUSÉS JUGÉS PAR CONTUMACE.			CONDAMNÉS				
			de mort.	des travaux forcés			de la détention à temps			de l'emprisonnement					Nombre total.	Acquittés.	Contumax.	Nombre total.	Acquittés.	Contumax.	
				a perpétuité.	de 15 ans et plus.	de 10 ans et plus.	de 5 ans et plus.	petite durée.	extraordinaire.	à temps ordinaire.	de 6 mois et plus.	de 6 mois et moins.	de 6 mois et moins.	de 6 mois et moins.							de 6 mois et moins.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Brabant	12	—	1	2	3	1	—	—	—	1	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Anvers	27	2	2	2	13	2	—	—	—	—	5	1	—	—	—	—	—	1	1	—	—
Hainaut	28	8	—	2	9	—	—	—	—	—	3	6	—	2	—	2	—	—	—	—	—
Flandre orient.	29	13	1	1	3	1	—	—	—	—	5	4	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Flandre occid.	24	6	—	1	5	2	—	—	—	—	6	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Liège	5	1	—	1	2	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	2	—	—	2
Limbourg	7	—	—	1	3	—	—	—	—	—	1	2	—	1	—	1	—	—	—	—	—
Luxembourg	3	1	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Namur	6	1	—	—	3	—	—	—	—	—	1	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—
Le royaume	141	32	4	10	42	7	—	—	—	1	22	22	1	4	—	4	—	3	1	—	2

XX. — Affaires jugées contradictoirement.

Accusés classés d'après la nature des infractions pour lesquelles ils ont été poursuivis, avec indication des acquittements et des peines qui ont été prononcées.

NATURE DES INFRACTIONS D'APRÈS L'ACTE D'ACCUSATION.	Total des accusés.	Acquittés.	CONDAMNÉS A LA PEINE													Condamnés à la peine accessoire	
			Total des condamnés.	des travaux forcés			de la détention		de la réclusion		de l'emprisonnement		de l'amende.	de l'interdiction.	de la surveillance.	de l'interdiction.	de la surveillance.
				de mort.	à perpétuité	de 15 ans et plus.	de 10 ans à moins de 15 ans.	perpétuelle.	à temps	extraordinaire.	ordinaire.	de 10 ans et plus.					
INFRACTIONS CONTRE LES PERSONNES.																	
Crimes.																	
Assassinat, 394	25	5	20	2	2	11	2						2	1			18
Assassinat (Tentative d'), 394, 52	17	2	15		3	4							4	1	3		10
Empoisonnement, 397	2		2		1	1											2
Infanticide d'enfant illégitime avec préméditation, 396	3	2	1										1				1
Infanticide d'enfant illégitime avec préméditation (complicité), 396, 69	1	1															1
Infanticide d'enfant légitime avec préméditation, 396	1		1														1
Meurtre, 393	8	4	4		1	3											4
Id. (Tentative), 393, 52	6	1	5			2	1							2			3
Id. pour faciliter le vol ou en assurer l'impunité, 475	4		4	2		1			1								3
Parricide, 395	2	1	1						1								1
Id. sur mineur de moins de 16 ans, 373, § 3	4	2	2										1	1			1
Id. sur mineur de plus de 16 ans par personne ayant autorité, 373, § 2, 377, § 4	1		1											1			1
Attentats à la pudeur avec violences ou menaces sur enfant de moins de 16 ans par personne ayant autorité, 373, § 3, 377, § 4	3	1	2			1							1				2
Id. sur enfant de moins de 16 ans par plusieurs en s'entraïdant, 373, § 3, 377, § 4	2		2										2				2
Attentat aux mœurs par excitation à la débauche de mineurs, 379, §§ 2 et 3	2	1	1											1			1
Id. sur un enfant de plus de 14 ans et de moins de 16 ans, 375, § 2	2		2			1							1				2
Id. sur un enfant de plus de 14 ans et de moins de 16 ans, par personne ayant autorité, etc., 375, § 2, 377, § 6	10	1	9		2	4	1			1	1						9
Viol sur un enfant de plus de 10 ans et de moins de 14 ans, 375, § 3	12	5	7			2				4	1						6
Id. sur un enfant de plus de 10 ans et de moins de 14 ans, par personne ayant autorité, etc., 375, § 3, 377, § 6	7	1	6		1	3	2										6
Id. sur enfant de moins de 10 ans, 375, § 4	2		2			2											2
Bigamie, 391	2	2															
Sûreté (1) (Secours à l'ennemi, 115, § 3. (A. L. 11 octobre 1916)	3	1	2							1			1				1
(Crimes contre la) (Secours à l'ennemi, 115 ancien	1	1															
(A. L. 8 avril 1917)	1	1															
TOTAUX.....	121	32	89	4	10	36	6		1	2	15	6	8	8	1		76

(1) Les crimes contre la sûreté de l'Etat figurent sous la rubrique « infractions contre les personnes » à raison des exigences d'un classement qui ne comprend que deux rubriques générales. Il y a intérêt à faire des crimes contre la sûreté de l'Etat un relevé spécial et l'on en trouvera ici tous les éléments.

XX (suite). — Affaires jugées contradictoirement.

Accusés classés d'après la nature des infractions pour lesquelles ils ont été poursuivis, avec indication des acquittements et des peines qui ont été prononcées.

NATURE DES INFRACTIONS D'APRÈS L'ACTE D'ACCUSATION.	Total des accusés.	Acquittés.	CONDAMNÉS A LA PEINE													Condamnés à la peine accessoire	
			Total des condamnés.	des travaux forcés			de la détention		de la réclusion		de l'emprisonnement		de l'amende.	de l'interdiction.	de la surveillance.	de l'interdiction.	de la surveillance.
				de mort.	à perpétuité.	de 15 ans et plus.	de 10 ans à moins de 15 ans.	perpétuelle.	à temps	extraordinaire.	ordinaire.	de 10 ans et plus.					
INFRACTIONS CONTRE LES PROPRIÉTÉS.																	
Crimes.																	
Incendie de lieux habités la nuit, 510, 513	3		3											1			3
Incendie de lieux inhabités, de bois ou récoltes sur pied, 511	1		1														1
Effets publics, billets de banque : contrefaçon, falsification, émission, 173 à 176	3		3														2
Id. à l'aide d'effraction, escalade ou fausses clefs, 467	1		1														1
Vol à l'aide de violences ou menaces dans une maison habitée, avec circonstances aggravantes, 471	6		6			6											6
Id. à l'aide de violences ou menaces dans un chemin public, 472	6		6										4		2		4
TOTAUX.....	20		20			6	1						5	3	5		13
Crimes et délits contre les personnes (1)	121	32	89	4	10	36	6		1	2	15	6	8	8	1		76
Crimes et délits contre les propriétés	20		20			6	1						5	3	5		13
TOTAUX GÉNÉRAUX.....	141	32	109	4	10	42	7		1	2	20	9	13	1			89

(1) Voir note page 86

XXII. — Affaires jugées par contumace.

NATURE DES CRIMES.	TOTAL des accusés	ACQUITÉS.	CONDAMNÉS A LA PEINE										CONDAMNÉS à la peine accessoire.		
			de mort.	DES TRAVAUX FORCÉS			DE LA DÉTENTION			de la réclusion.	de l'emprisonnement.	de l'amende.	de l'interdiction.	de la surveillance.	
				à perpétuité.	de 15 ans et plus.	de 10 ans à moins de 15 ans.	perpétuelle.	à temps.	extraordinaire.						ordinaire.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Attentat à la pudeur avec violences ou menaces sur enfant de moins de 16 ans, par personne ayant autorité. 373, § 3, 377	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
sur enfant de plus de 10 ans et de moins de 14 ans. 375, § 3	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Viol. sur enfant de plus de 10 ans et de moins de 14 ans, par personne ayant autorité. 375, § 3, 377, § 6	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
sur un enfant de moins de 10 ans. 375, § 4	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Totaux	4	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—

XXIII. — Délits politiques et de presse.

NATURE DES INFRACTIONS	TOTAL des prévenus.	ACQUITÉS.	CONDAMNÉS A UN EMPRISONNEMENT					Condamnés à l'amende.	CONDAMNÉS à la peine accessoire	
			de 3 ans ou plus.	de 6 mois à moins de 3 ans.	de moins de 6 mois.	conditionnel.	de l'interdiction.		de la surveillance.	
										4
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
ANVERS.										
Attaqué la force obligatoire des lois, Décret du 20 juillet 1831, art. 2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
LIÈGE.										
Calomnie et injure par la voie de la presse, art. 444, 448 du C. P. et Décret du 20 juillet 1831, art. 10 et 11	2	—	—	1	1	—	—	—	—	—
TOTAUX	3	1	—	1	1	—	—	—	—	—

La loi du 15 juin 1899, modifiée par les arrêtés-loi des 17 avril 1916, 16 juin 1916 et 16 novembre 1918 et par les lois des 30 avril 1919 et 17 septembre 1919, règle l'organisation judiciaire dans l'armée et fixe la compétence des juridictions militaires.

De wet van 15 Juni 1899, gewijzigd bij de besluit-wetten van 17 April 1916, 16 Juni 1916 en 16 November 1918, alsmede bij de wetten van 30 April 1919 en 17 September 1919, regelt de gerechtelijke inrichting in het leger en bepaalt de bevoegdheid van de militaire rechtsmacht.

Organisation.

Inrichting.

Il y a un conseil de guerre permanent à Anvers pour les provinces d'Anvers et du Limbourg; à Bruxelles, pour le Brabant; à Gand, pour la Flandre orientale; à Mons, pour le Hainaut; à Liège, pour les provinces de Liège et du Luxembourg; à Namur, pour la province de Namur; à Bruges, pour la Flandre occidentale. (Loi du 15 juin 1899, art. 45.)

Er bestaat een bestendige krijgsraad te Antwerpen, voor de provinciën Antwerpen en Limburg; te Brussel, voor Brabant; te Gent, voor Oost-Vlaanderen; te Bergen, voor Henegouwen; te Luik, voor de provinciën Luik en Luxemburg; te Namen, voor de provincie Namen; te Brugge, voor West-Vlaanderen. (Wet van 15 Juni 1899, art. 45.)

Le Roi peut, en cas de besoin, diviser temporairement les conseils de guerre permanents en deux ou plusieurs chambres, dont il fixe le siège. (Loi du 17 septembre 1919, art. 1^{er}.)

Wanneer daartoe behoefte is, kan de Koning de bestendige krijgsraden tijdelijk in twee of meer kamers verdeelen, waarvan hij den zetel vaststelt. (Wet van 17 September 1919, art. 1.)

Le conseil de guerre permanent est composé de : 1^o un officier supérieur, président; 2^o un membre civil; 3^o deux capitaines; 4^o un lieutenant. (Loi du 15 juin 1899, art. 46.)

De bestendige krijgsraad bestaat uit : 1^o een opperofficier, voorzitter; 2^o een burgerlijk lid; 3^o twee kapiteins; 4^o een luitenant. (Wet van 15 Juni 1899, art. 46.)

Le membre civil du conseil de guerre est nommé par le Roi, pour un terme de trois ans, parmi les juges effectifs des tribunaux de première instance du ressort de la cour d'appel où siège le conseil. (Loi du 15 juin 1899, art. 51.)

Het burgerlijk lid van den krijgsraad wordt door den Koning voor eenen termijn van drie jaren benoemd onder de werkelijke rechters der rechtbanken van eersten aanleg, behorende tot het gebied van 't beroepshof waar de raad zijnen zetel heeft. (Wet van 15 Juni 1899, art. 51.)

Les fonctions du ministère public près les conseils de guerre sont remplies par des auditeurs militaires. (Loi du 15 juin 1899, art. 76.) L'auditeur militaire peut avoir un ou plusieurs substituts. (Loi du 15 septembre 1919, art. 3.)

Het ambt van openbaar ministerie bij de krijgsraden wordt door krijgsauditeurs waargenomen. (Wet van 15 Juni 1899, art. 76.) Den krijgsauditeur kunnen één of meer substituut-krijgsauditeurs toegevoegd worden. (Wet van 15 September 1919, art. 3.)

Il y a, près de chaque conseil de guerre, un ou plusieurs auditeurs militaires suppléants. (Loi du 15 septembre 1919, art. 4.)

Er zijn bij iederen krijgsraad één of meer plaatsvervangende krijgsauditeurs. (Wet van 15 September 1919, art. 4.)

Il y a près de chaque conseil de guerre un greffier. Il peut avoir un ou plusieurs adjoints. (Loi du 15 juin 1899, art. 96.)

Er is bij iederen krijgsraad een griffier. Hij kan één of meer adjuncten hebben. (Wet van 15 Juni 1899, art. 96.)

En temps de guerre, le Roi peut modifier le siège des conseils de guerre permanents. (Loi du 15 juin 1899, art. 59.)

In tijd van oorlog, mag de Koning den zetel en het rechtsgebied der bestendige krijgsraden wijzigen. (Wet van 15 Juni 1899, art. 59.)

En temps de guerre, le ressort des conseils de guerre permanents est illimité. (Arrêté royal du 18 novembre 1918.)

In tijd van oorlog, is het rechtsgebied van de bestendige krijgsraden onbeperkt. (Koninklijk besluit van 18 November 1918.)

Le Roi peut instituer des « conseils de guerre en campagne », accompagnant les fractions de l'armée déterminées par l'arrêté d'institution. (Loi du 15 juin 1899, art. 61.)

De Koning mag « krijgsraden te velde » aanstellen, die de legergedeelten, bij het besluit van inrichting bepaald, vergezellen. (Wet van 15 Juni 1899, art. 61.)

Si, en dehors du temps de guerre, des fractions de l'armée occupent un territoire étranger, il peut instituer auprès d'elles un ou plusieurs conseils de guerre en campagne. (Loi du 17 septembre 1919, art. 2.)

Indien legergedeelten, buiten oorlogstijd, een vreemd gebied bezetten, kan hij bij deze één of meer krijgsraden te velde aanstellen. (Wet van 17 September 1919, art. 2.)

Le conseil de guerre en campagne est composé, autant que possible, comme le conseil de guerre permanent. (Loi du 15 juin 1899, art. 62.)

De krijgsraad te velde is, zooveel mogelijk, samengesteld zoals de bestendige krijgsraad. (Wet van 15 Juni 1899, art. 62.)

Les conseils de guerre en campagne connaissent sans limite de compétence territoriale de toutes les infractions justiciables de la juridiction militaire qui leur sont déferées. (Arrêté-loi du 16 juin 1916, art. 1^{er}.)

De krijgsraden te velde nemen kennis, zonder beperking van territoriale bevoegdheid, van al de door de militaire rechtsmacht te vonnissen inbreuken die hun worden aangeklaagd. (Besluit-wet van 16 Juni 1916, art. 1.)

Compétence.

La juridiction militaire juge toutes les infractions aux lois pénales militaires ou de droit commun commises par ceux qui, lors de la perpétration du fait, étaient soumis aux dispositions des articles 1^{er} à 4, 7 à 10, 12 à 14 de la loi du 15 juin 1899.

L'article 1^{er} de la dite loi soumet aux lois pénales militaires tous ceux qui font partie de l'armée :

1^o Les officiers et les fonctionnaires qui leur sont assimilés en vertu d'un arrêté royal;

2^o Ceux qui sont incorporés en vertu d'obligations légales ou d'engagements volontaires et qui sont au service actif.

Les militaires en congé limité sont réputés au service actif. (Loi du 15 juin 1899, art. 2. — Voir aussi art. 7 et 8.)

Le milicien qui s'expatrie pour se soustraire à ses obligations est soumis aux lois militaires à partir du moment où la loi le déclare déserteur. (Id., art. 12.)

La juridiction militaire juge pour infraction à « certaines dispositions » des lois pénales militaires :

Les personnes employées dans un établissement ou dans un service de l'armée et dont un arrêté royal a établi la situation par rapport aux lois pénales militaires. (Id., art. 3.)

Les officiers de réserve non présents sous les armes. (Loi du 18 avril 1905, art. 9.)

Les militaires en congé illimité. (Loi du 15 juin 1899, art. 4 à 7.)

Les individus qui, ayant été soumis aux lois militaires, commettent, durant l'année où ces lois ont cessé de leur être applicables, telles infractions déterminées. (Id., art. 9.)

Les étrangers, même non militaires qui, en temps de guerre, se réfugient sur le territoire belge, sont soumis aux lois militaires pour certaines infractions (id., art. 14), et ils sont jugés par les tribunaux militaires. (Id., art. 17.)

La loi prévoit certains cas où les personnes justiciables de la juridiction militaire sont jugées par les tribunaux ordinaires.

En temps de guerre :

La garde-civique, mobilisée, est soumise aux lois pénales militaires. (Id., art. 10.)

Les prisonniers de guerre sont soumis aux lois militaires belges pour certaines infractions (id., art. 13), et ils sont jugés par les tribunaux militaires. (Id., art. 17.)

Les espions, les receleurs d'espions, les embaucheurs et ceux qui recèlent des militaires étrangers, ainsi que les auteurs et complices de toutes infractions commises dans un but d'espionnage sont jugés par la juridiction militaire. (Id., art. 16 et loi du 30 avril 1919, art. 14.)

Les personnes légalement réquisitionnées sont justiciables de la juridiction militaire pour les infractions relatives à leurs obligations légales. (Loi du 15 juin 1899, art. 18.)

Bevoegdheid.

De militaire rechtsmachten vonnissen al de misdrijven tegen de militaire strafwetten en de misdrijven tegen het gemeen recht begaan door de personen die, toen zij het misdrijf begingen, vielen onder toepassing van de bepalingen van de artikelen 1 tot 4, 7 tot 10, 12 tot 14 van de wet van 15 Juni 1899.

Bij artikel 1 van voornoemde wet vallen onder de militaire strafwetten al degenen die deel uitmaken van het leger :

1^o De officieren en de ambtenaren die krachtens een koninklijk besluit met hen zijn gelijkgesteld;

2^o Al degenen die, krachtens wettelijke verplichtingen of vrijwillige dienstneming, ingelijfd zijn en die in werkelijken dienst zijn.

De militairen met bepaald verlof worden beschouwd als zijnde in werkelijken dienst. (Wet van 15 Juni 1899, art. 2. — Zie ook de art. 7 en 8.)

De milicien die het land verlaat om zich aan zijne verplichtingen te onttrekken is aan de krijgswetten onderworpen van het oogenblik af waarop de wet hem als deserter beschouwt. (Id., art. 12.)

Ter zake van misdrijven tegen « sommige bepalingen » van de militaire strafwetten worden door de militaire rechtbanken berecht :

De personen werkzaam in een instelling of bij een dienst van het leger, en wier verhouding ter overstaan van de militaire strafwetten bij koninklijk besluit is vastgesteld. (Id., art. 3.)

De niet onder de wapens zijnde reserveofficieren. (Wet van 18 April 1905, art. 9.)

De militairen met onbepaald verlof. (Wet van 15 Juni 1899, art. 4 tot 7.)

De personen op dewelke de militaire wetten van toepassing zijn geweest en die gedurende het jaar waarin die wetten ophielden op hen toepasselijk te zijn, zich schuldig maakten aan zekere bepaalde misdrijven. (Id., art. 9.)

De vreemdelingen, zelfs degenen die geen militair zijn, en die in tijd van oorlog de wijk nemen op Belgisch grondgebied, vallen voor sommige misdrijven onder toepassing van de militaire wetten (id., art. 14) en worden berecht door de militaire rechtbanken. (Id., art. 17.)

Bij de wet worden sommige gevallen voorzien waarin personen, die aan de militaire rechtsmacht onderworpen zijn, berecht worden door de gewone rechtbanken.

In tijd van oorlog :

De mobieltgemaakte burgerwacht is onderworpen aan de militaire strafwetten. (Id., art. 10.)

De krijgsgevangenen zijn, voor sommige misdrijven, onderworpen aan de Belgische militaire wetten (id., art. 13), en worden berecht door de militaire rechtbanken. (Id., art. 17.)

De bespieders, de helers van bespieders, de wervers en zij die vreemde militairen verbergen, alsmede de daders van en de medeplichtigen aan al de misdrijven begaan met de bedoeling om te bespieden worden berecht door de militaire rechtbanken (id., art. 16 en wet van 30 April 1919, art. 14.)

De wettelijk opgeëischte personen zijn aan de militaire rechtsmacht onderworpen wegens de misdrijven betreffende hune wettelijke verplichtingen. (Wet van 15 Juni 1899, art. 18.)

Les personnes attachées à l'armée, à quelque titre que ce soit, et celles autorisées à suivre un corps de troupes, sont jugées par la juridiction militaire pour toutes infractions qui peuvent leur être imputées. (Id., art. 19.)

Les habitants, soit d'une place investie, soit d'une place se trouvant dans les circonstances qui, d'après les règlements militaires constituent l'état de siège, sont, quand il n'existe pas de tribunaux ordinaires ou lorsque ceux-ci ont cessé de fonctionner, jugés par la juridiction militaire pour toutes les infractions aux lois ordinaires et conformément à celles-ci. (Id., art. 20.) (1)

Des dispositions établissant certaines infractions spéciales ont donné compétence à la juridiction militaire pour le jugement de ces infractions.

Rédaction des tableaux. — Les tableaux sont dressés d'après les états envoyés au Département de la justice par les parquets militaires.

(1) L'état de guerre s'étend à tout le pays. Il est la conséquence de la guerre; il ne doit pas être déclaré; il existe de plein droit pendant la durée du temps de guerre. Le temps de guerre commence au jour fixé par arrêté royal pour la mobilisation de l'armée. Il prend fin au jour fixé par arrêté royal par la remise de l'armée sur pied de paix. (Loi du 15 juin 1899, art. 58. V. arrêté-loi du 11 octobre 1916.) L'état de siège n'existe pas de plein droit. Il résulte d'un arrêté royal qui le déclare et qui ne peut être pris que de l'avis conforme du Conseil des ministres. Cet arrêté royal détermine, d'après les exigences de la défense nationale, les régions auxquelles s'étend l'état de siège. L'état de siège ne crée pas la dictature de l'autorité militaire. Il se borne à conférer à celle-ci des pouvoirs tout à fait exceptionnels et limitativement énumérés. Il n'a d'autre but que de garantir la défense du pays. Il ne substitue pas l'autorité militaire à l'autorité civile. Il lui permet seulement d'exercer tout ou partie de leurs attributions dans les matières qui intéressent la sécurité de l'armée et les opérations militaires. (Arrêté-loi du 11 octobre 1916.)

De personen die, in welke hoedanigheid ook, aan het leger gehecht zijn, en zij die de machtiging bekwamen eene legerbende te volgen, worden berecht door de militaire rechtsmacht voor al de misdrijven die hun ten laste kunnen gelegd worden. (Id., art. 19.)

Bestaan er geene gewone rechtbanken of zijn deze niet meer werkzaam in eene plaats welke door den vijand is ingesloten of welke in de omstandigheden verkeert die, volgens de krijgsverordeningen den staat van beleg uitmaken, dan worden de inwoners van die plaatsen door de militaire rechtsmacht berecht ter zake van al de misdrijven tegen de gewone wetten en overeenkomstig die wetten. (Id., art. 20.) (1)

De militaire rechtsmacht werd, bij de bepalingen die sommige feiten speciaal strafbaar hebben gesteld, bevoegd verklaard om die misdrijven te vonnissen.

Opmaken van de tabellen. — De tabellen zijn opgemaakt naar de staten die door de militaire parketten aan het Departement van Justitie werden overgemaakt.

(1) De staat van oorlog strekt zich uit over het gansche land; hij hoeft niet uitgeroepen te worden; hij bestaat van rechtswege gansch den duur van den oorlog. De tijd van oorlog begint op den dag bij koninklijk besluit vastgesteld voor de mobilisatie van het leger. Hij eindigt op den dag bij koninklijk besluit vastgesteld voor het terugbrengen van het leger op voet van vrede. (Wet van 15 Juni 1899, art. 58. Zie besluit-wet van 11 October 1916.) De staat van beleg bestaat niet van rechtswege. Hij spruit voort uit een koninklijk besluit, waarbij hij wordt uitgesproken en dat enkel kan worden genomen naar eensluitend advies van den Minister-raad. Dit koninklijk besluit bepaalt, naar de vereischten van 's lands verdediging, de streken waarover de staat van beleg zich uitstrekt. De staat van beleg stelt de dictatuur niet in van de krijgsoverheid. Hij beperkt er zich bij, aan deze laatste, gansch bij uitzondering, bevoegdheden toe te kennen, die, trouwens, beperkenderwijze opgesomd zijn. Geen ander doel wordt er bij beoogd dan de verdediging van het land te waarborgen. De krijgsoverheid wordt daarbij niet in de plaats van de burgerlijke overheden gesteld. Zij wordt er enkel bij gemachtigd al of een gedeelte van de bevoegdheden dezer laatsten uit te oefenen, in zaken die de veiligheid van het leger en de krijgsvruchtigheden aanbelangen. (Besluit-wet van 11 October 1916.)

Organisation.

Il y a pour tout le Royaume une cour militaire siégeant à Bruxelles.

En temps de guerre, le Roi peut lui assigner un autre siège. (Loi du 15 juin 1899, art. 102.) Si les besoins du service l'exigent, le Roi peut diviser temporairement la cour militaire en deux ou plusieurs chambres. (Loi du 17 septembre 1919, art. 6.)

Le président de la cour militaire est nommé par le Roi. Il est inamovible. (Loi du 15 juin 1899, art. 103.)

La cour est composée, outre le président, de quatre membres : un lieutenant général ou général-major, un colonel ou lieutenant colonel et deux majors. Chaque membre effectif a un suppléant. (Loi du 15 juin 1899, art. 105.)

Quand le prévenu est directement justiciable de la cour militaire, les membres qui lui sont inférieurs en grade sont remplacés par les suppléants de grade supérieur. (Loi du 15 juin 1899, art. 110.)

L'auditeur général est nommé et peut être révoqué par le Roi. (Loi du 15 juin 1899, art. 120.)

L'auditeur général remplit les fonctions du ministre public près la cour militaire. (Loi du 15 juin 1899, art. 121.) Il peut avoir un ou plusieurs substitués. (Loi du 17 septembre 1919, art. 7.) Ils sont nommés et peuvent être révoqués par le Roi. (Arrêté-loi du 16 novembre 1918 (Appel), art. 1^{er}.)

Le greffier de la cour est nommé et peut être révoqué par le Roi. Il peut avoir un ou plusieurs adjoints nommés par le Roi. (Loi du 15 juin 1899, art. 115.)

Compétence.

La Cour militaire connaît des appels des jugements des conseils de guerre.

Elle juge directement :

1^o Tous les officiers de l'armée d'un rang supérieur à celui de capitaine;

2^o Les membres militaires des conseils de guerre pour infractions commises dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de leurs fonctions.

Inrichting.

Er is voor geheel het Rijk één krijgsgerechtshof dat zijnen zetel te Brussel heeft.

In oorlogstijd, mag de Koning het gerechtshof een anderen zetel aanwijzen. (Wet van 15 Juni 1899, art. 102.) Indien de behoeften van den dienst het vereischen, kan de Koning tijdelijk het krijgsgerechtshof in twee of meer kamers verdeelen. (Wet van 17 September 1919, art. 6.)

De voorzitter van het krijgsgerechtshof wordt door den Koning benoemd. Hij is onafzetbaar. (Wet van 15 Juni 1899, art. 103.)

Het hof is samengesteld, behalve den voorzitter, uit vier leden : een luitenant-generaal of generaal-majoor, een kolonel of luitenant-kolonel en twee majoors. Elk werkelijk lid heeft een plaatsvervanger. (Wet van 15 Juni 1899, art. 105.)

Wanneer de beklagde rechtstreeks onderworpen is aan de rechtsmacht van het krijgsgerechtshof worden de leden, die beneden hem zijn in graad, vervangen door de plaatsvervangers met hooger graden. (Wet van 15 Juni 1899, art. 110.)

De auditeur-generaal wordt benoemd en kan afgesteld worden door den Koning. (Wet van 15 Juni 1899, art. 120.)

De auditeur-generaal vervult het ambt van openbaar ministerie bij het krijgsgerechtshof. (Wet van 15 Juni 1899, art. 121.) Aan den auditeur-generaal kunnen één of meer substituten worden toegevoegd. (Wet van 17 September 1919, art. 7.) Zij worden benoemd en kunnen afgesteld worden door den Koning. (Besluit-wet van 16 November 1918 (Beroep), art. 1.)

De griffier van het hof wordt benoemd en kan worden afgesteld door den Koning. Er kunnen hem één of meer door den Koning te benoemen adjuncten toegevoegd worden. (Wet van 15 Juni 1899, art. 115.)

Bevoegdheid.

Het krijgsgerechtshof neemt kennis van de van vonnissen van de krijgsraden gevallen beroepen.

Het spreekt rechtstreeks recht over :

1^o Al de officieren van het leger met een hooger graden dan die van kapitein;

2^o De militaire leden van de krijgsraden wegens misdrijven gepleegd in de uitoefening of naar aanleiding van de uitoefening van hun ambt.

XXV. — Cour militaire

Inculpés classés d'après la nature des infractions et le résultat de l'appel. (Année 1926.)

NATURE DES INFRACTIONS.	NOMBRE des		ARRÊTÉS												
	affaires por- tées en appel devant la cour.	pré- venus ou accu- sés.	QUI CONFIRMENT DES JUGEMENTS				QUI ÉMENDENT OU MODIFIENT DES JUGEMENTS EN								
			d'ac- quit- te- ment ou d'absol- ution.	de con- dam- na- tion.	de con- dam- nation condi- tion- nelle.	en accor- dant le sursis.	en suppri- mant le sursis.	condamnant des acquittés		acquit- tant des con- dam- nés.		aggravant la peine		diminuant la peine	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
I. — CODE PENAL MILITAIRE.															
Abandon de poste	2	2		2											
Désertion	96	96	5	30	1	2	3	8	3	8	6	2	28		
Dissipation d'effets militaires ...	2	2		1				1							
Insubordination	17	18		4						2			12		
Outrages envers un supérieur ...	10	11	2	1							1		5	2	
Trahison	2	2								2					
Violences envers des supérieurs.	5	5		1				1		2			1		
Vol au préjudice de militaires ou de l'Etat	30	35	6	9	2	3	1	1	1	7			4	1	
TOTAL.....	164	171	13	48	3	5	4	11	4	21	7	2	50	3	
II. — CODE PENAL ORDINAIRE.															
1^o Crimes.															
Attentat sur mineur de moins de à la pudeur 16 ans	4	4		1						2				1	
violences sans menaces / commis par ascendant sur mineur non éman- cipé par le mariage...	3	3	1							1			1		
Viol sur personne de plus de 16 ans	5	5	4							1					
Faux en écriture	3	3		1		1							1		
Vol à l'aide d'effraction, esca- lade, fausses clefs, violences ou menaces	7	18	3	5	2	1		3			2		2		
TOTAL.....	22	38	8	7	2	2		3	2	2	2		5		

XXVI. — Cour de cassation (2^e chambre).

NATURE DES ARRÊTS.	NOMBRE des ARRÊTS.	Résultat des pourvois ou demandes FORMÉS PAR		POURVOIS ou DEMANDES restant A JUGER.	
		le ministère public, le gouverneur de province, etc.	les parties.		
1	2	3	4	5	
Arrêts statuant au fond rendus en matière	criminelle } cassation rejet	4	—	4	7
		—	52	52	—
	correctionnelle } cassation rejet	32	—	32	63
		—	323	4	319
	de police } cassation rejet	28	—	28	7
		—	60	7	53
	pénale militaire } cassation rejet	1	—	1	2
		—	27	—	27
	de garde civique } cassation rejet	—	—	—	—
		—	—	—	—
	de milice } cassation rejet	3	—	3	15
		—	69	69	—
	électorale } cassation rejet	1	—	1	—
		—	94	94	—
fiscale } cassation rejet	5	—	5	29	
	—	31	1	30	
Arrêts statuant sur des pourvois dans l'intérêt de la loi en matière	criminelle } cassation rejet	—	—	—	—
		—	—	—	—
	correctionnelle } cassation rejet	—	—	—	—
		—	—	—	—
	de police } cassation rejet	—	—	—	—
		—	—	—	—
TOTAUX.....	74	886	12	718	128
Arrêts statuant sur des demandes	en règlement de juges. } admission rejet	10	—	10	—
		—	—	—	—
	en matière discipli- } admission naire } rejet	—	—	—	—
		—	—	—	—
	en renvoi pour cause } admission de suspicion légi- } rejet	—	—	—	—
		—	—	—	—
	en renvoi pour cause } admission de sûreté publique. } rejet	—	—	—	—
		—	—	—	7
	de prise à partie (L. } admission 25 mars 1876) } rejet	—	—	—	—
		—	—	—	—
	faites (des articles 441, 481, } admission 482, C. I. C. } rejet	3	—	3	—
		—	—	—	—
	en vertu (de l'article 443, C. } admission I. C. (L. 18 juin } rejet	—	—	—	—
		—	5	—	5
TOTAUX.....	13	5	13	5	7
TOTAL GÉNÉRAL.....	87	891	25	723	135

DEUXIÈME PARTIE

STATISTIQUE CRIMINELLE

TWEDE DEEL

CRIMINEELE STATISTIEK

STATISTIQUE CRIMINELLE

La statistique criminelle a pour matière les infractions suivantes :

1° Les faits qui constituent, d'après le Code pénal, des crimes ou des délits.

En sont exceptés : a) certains faits dont le caractère délictueux est subordonné à l'existence d'un règlement d'administration ou à l'absence d'une autorisation administrative; b) les infractions commises par négligence ou défaut de prévoyance;

2° Certaines infractions établies par des lois spéciales, qui présentent un caractère d'étroite analogie avec des crimes ou des délits prévus par le Code pénal;

3° Les contraventions que l'on peut considérer comme des délits diminués : tels sont les maraudages (art. 557), les voies de fait (art. 563), les dégradations de clôtures (art. 563). Toutes les infractions présentant ce caractère n'ont pu cependant être admises dans la statistique criminelle, à raison du grand nombre de condamnations auxquelles elles donnent lieu. Y sont seules comprises, les trois espèces de contraventions qui viennent d'être indiquées, qu'on a jugées les plus importantes pour l'étude de la criminalité.

Les infractions rentrant dans la statistique criminelle sont énumérées en détail dans la nomenclature insérée ci-après. Ces infractions ont été classées suivant deux principes différents. Elles sont d'abord réparties, d'après leur nature, en trente et un groupes distincts, placés, autant que possible, dans l'ordre adopté par le Code pénal. Les plus importants de ces groupes ont, en outre, été divisés en sous-catégories, d'après la gravité des peines infligées aux condamnés.

Les condamnations passées en force de chose jugée sont seules inscrites dans la statistique criminelle. Il ne saurait donc y avoir de concordance, quant au nombre des condamnés, entre les chiffres de cette statistique et ceux de la statistique de l'administration de la justice.

Rédaction des tableaux. — L'unité employée dans la statistique criminelle est l'individu définitivement condamné. Un délinquant condamné plusieurs fois pendant l'année n'est inscrit qu'une fois dans la statistique, à la rubrique de la dernière infraction qu'il a commise ou, s'il a été jugé à des dates différentes pour des infractions concurrentes, à la rubrique de l'infraction qui lui a valu la peine la plus forte.

On a cependant donné au bas des tableaux, sous forme de second total, les résultats d'un relevé opéré suivant la méthode de 1898, méthode d'après laquelle un délinquant est inscrit dans la statistique criminelle autant de fois qu'il a été condamné durant l'année du compte, avec cette réserve toutefois que, s'il a été condamné dans une même audience pour plusieurs infractions, il n'est inscrit qu'une fois, et ce pour l'infraction qui lui a valu la peine la plus forte.

CRIMINEELE STATISTIEK

De crimineele statistiek behandelt de volgende misdrijven :

1° De feiten die volgens het Strafwetboek misdaden of wanbedrijven zijn.

Worden daarvan uitgezonderd : a) sommige feiten, die maar als wanbedrijven kunnen aanzien worden door het feit dat er een bestuursreglement bestaat of dat er geen administratieve machtiging gegeven werd; b) de door nalatigheid of gebrek aan vooruitzicht gepleegde misdrijven;

2° Sommige misdrijven door bijzondere wetten als strafbaar gesteld, die een nauwe overeenkomst vertoonen met door het Strafwetboek voorziene misdaden of wanbedrijven;

3° De overtredingen die als verminderde wanbedrijven kunnen aanzien worden, zooals daar zijn : het rooven van wortelvaste veldvruchten (art. 557), de feitelikheden (art. 563), het beschadigen van huis- of veldafsluitingen (art. 563). Al de misdrijven die die kenmerken vertoonen zijn nochtans niet in de crimineele statistiek kunnen opgenomen worden, wegens het groot aantal veroordeelingen waartoe zij aanleiding gaven. Worden er alleen in opgenomen, de drie soorten overtredingen, die opgegeven werden en die voor de studie van de criminaliteit het meeste belang opleverden.

De in de crimineele statistiek opgenomen misdrijven worden omstandig opgesomd in de hierna ingevoegde lijst. Die misdrijven werden volgens twee verschillende principieën gerangschikt. Zij zijn vooreerst, volgens hun aard, verdeeld in een en dertig onderscheiden groepen die zooveel mogelijk in de door het Strafwetboek aanvaarde orde werden geplaatst. De belangrijkste onder die groepen zijn daarenboven verdeeld geworden in onder-kategorieën, volgens de zwaarte van de aan de veroordeelden toegediende straffen.

De in kracht van gewijsde gegane veroordeelingen zijn alleen in de crimineele statistiek ingeschreven. Er kan derhalve geen overeenkomst bestaan, wat het aantal veroordeelden betreft, tusschen de cijfers van deze statistiek en die van de statistiek van de rechtsbedeeling.

Opmaken der tabellen. — Als eenheid in de crimineele statistiek wordt genomen de persoon, wiens veroordeeling definitief is geworden. Een delinquent tijdens het jaar verschillende malen veroordeeld is maar eenmaal in de statistiek ingeschreven, onder de rubriek van de het laatst door hem gepleegd misdrijf, of, indien hij op verschillende datums berecht is geworden, wegens samenlopende misdrijven, onder de rubriek van het misdrijf waarvoor hij de zwaarste straf opgelopen heeft.

Nochtans werden onderaan de tabellen, onder den vorm van tweede totaal, de uitslagen gegeven van een opgave opgemaakt volgens de methode van 1898, methode volgens dewelke een delinquent in de crimineele statistiek zooveel malen ingeschreven is als hij tijdens het jaar, waarover de statistiek gaat, veroordeeld geworden is, met dit voorbehoud nochtans dat, indien hij in een zelfde terechtzitting wegens verschillende misdrijven veroordeeld is geworden, hij slechts eenmaal ingeschreven is, en zulks voor het misdrijf waarvoor hij de zwaarste straf heeft opgelopen.

La distinction entre condamnés primaires et condamnés récidivistes s'établit de la façon très simple que voici : on considère comme récidiviste tout individu qui, au moment où il commettait l'infraction pour laquelle il figure dans la statistique criminelle, avait déjà encouru une condamnation pour un fait rentrant dans le cadre de cette statistique. On le considère donc comme primaire s'il n'a subi auparavant que des condamnations dont la statistique criminelle ne tient pas compte : par exemple, des condamnations pour délits de chasse, fraude douanière, etc.

Tableau de la récidive générale et de la récidive spéciale. — Pour la rédaction de ce tableau, on compte comme degré de récidive toute condamnation encourue par le délinquant avant la date où il a commis sa dernière infraction. Ainsi que dans les autres tableaux de la statistique criminelle, c'est d'après cette infraction que se fait le classement des récidivistes. Ceux-ci sont rangés parmi les spécialistes si la majorité des infractions dont ils se sont rendus coupables dans le cours de leur carrière criminelle appartient au même groupe que la dernière infraction commise. La composition de ces groupes est exposée ci-dessous.

Statistique des infractions. — Des tableaux donnant le nombre des infractions individuelles commises par les délinquants condamnés ont été publiés dans les volumes des années 1899 à 1920.

Dans ces tableaux les infractions sont réparties d'après le mois de l'année et l'importance de la localité où elles ont été commises. En vue de ce classement, les communes du pays avaient été divisées en quatre catégories, d'après le nombre de leurs habitants inscrits dans les registres de la population au 31 décembre.

Het onderscheid tusschen voor de eerste maal veroordeelden en recidivisten wordt op de volgende zeer eenvoudige wijze bekomen : als recidivist wordt aanzien elk persoon die, op het oogenblik waarop hij het misdrijf pleegde voor hetwelk hij in de crimineele statistiek voorkomt, reeds een veroordeeling opgelopen had wegens een binnen het kader van die statistiek vallend feit. Hij wordt derhalve aanzien als voor de eerste maal veroordeeld indien hij vroeger maar alleen veroordeelingen ondergaan heeft waarmede de crimineele statistiek geen rekening houdt : b. v. veroordeeling wegens jachtmisdrijven, smokkelarij, enz.

Tabel van de algemeene recidive en de bijzondere recidive. — Voor het opmaken van deze tabel wordt als graad van recidive gerekend elke veroordeeling door den delinquent opgelopen vóór den datum waarop hij zijn laatste misdrijf pleegde. Evenals in de andere tabellen van de crimineele statistiek, is het volgens dat misdrijf dat de klasseering der recidivisten geschiedt. Deze laatsten worden onder de bijzondere recidivisten gerangschikt indien de meerderheid der misdrijven, waaraan zij zich schuldig gemaakt hebben in den loop van hun crimineele loopbaan, tot dezelfde groep behoort als het laatst gepleegde misdrijf. De samenstelling dier groepen wordt hierna uiteengezet.

Statistiek van de misdrijven. — Tabellen met het aantal individueele misdrijven gepleegd door de veroordeelde delinquenten werden in de jaargangen 1899 tot 1920 gepubliceerd. In die tabellen worden de misdrijven ingedeeld volgens de maand van het jaar en de belangrijkheid van de localiteit waar zij werden gepleegd. Met het oog op die klasseering waren de gemeenten van het Rijk in vier categorieën ingedeeld geworden, volgens het aantal van de op 31 December in de bevolkingsregisters ingeschreven inwoners.

Groupes pour l'étude de la récidive générale et de la récidive spéciale.

DÉNOMINATION DES GROUPES.	N ^o d'ordre.	N ^o D'ORDRE DES INFRACTIONS comprises dans la nomenclature de la statistique criminelle qui rentrent dans chaque groupe.
Crimes et délits de nature politique ou contraires à l'ordre public.	1	1, 5, 6, 7, 8, 30, 33.
Crimes et délits contre la sécurité publique	2	9.
Vols, escroqueries, fraudes, tromperies, falsifications	3	2, 3, 4, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40.
Crimes et délits contre l'ordre des familles	4	10, 11, 12, 13, 20.
Crimes et délits contre la moralité publique	5	14, 15, 16, 17, 18, 19.
Meurtres ou lésions corporelles volontaires	6	21, 22, 23, 24, 25, 26, 31.
Attentats à la liberté individuelle et à l'inviolabilité du domicile commis par des particuliers	7	27.
Calomnies et injures	8	28, 29, 32.
Destructions, dégradations, dommages	9	41, 42, 43, 44, 45.

Nomenclature en usage pour la

DÉNOMINATION DES INFRACTIONS.	N ^{os} d'ordre.	ARTICLES DU CODE PENAL ou des lois spéciales qui prévoient ces infractions.
Crimes ou délits contre la sûreté de l'Etat ou portant atteinte aux droits politiques garantis par la Constitution	1	Art. C. P. 101 à 133. (Loi du 4 août 1914 et arrêtés-lois des 11 octobre 1916 et 8 avril 1917 relatifs aux crimes et délits contre la sûreté extérieure de l'Etat, et modifiant les articles 113 à 123 C. P.), 142 à 159. Arrêté sur l'embauchage des troupes, 9 février 1815. Loi sur la désertion, 12 décembre 1817. Loi concernant les crimes et délits qui portent atteinte aux relations internationales, 12 mars 1858. Loi concernant l'établissement et l'exploitation de réseaux téléphoniques, 11 juin 1883, art. 2. Loi sur la télégraphie et la téléphonie sans fil, 10 juillet 1908, art. 7. Code électoral, art. 196 à 216. (Loi du 28 juin 1894, modifiée par les lois des 11 juin 1896, art. 4, 30 avril 1910, art. 1 ^{er} , et 18 juillet 1921.) Lois électorales communales coordonnées par A. R. 21 février 1921, art. 58. Loi du 19 octobre 1921, organique des élections provinciales, art. 38. Arrêté-loi relatif à l'état de guerre et à l'état de siège, 11 octobre 1916, art. 8 et 11. Arrêté-loi relatif aux mesures de dépossession effectuées par l'ennemi, 31 mai 1917. Loi organique de l'enseignement primaire. (A. R. de coordination du 25 octobre 1921, art. 12. Loi garantissant la liberté d'association, 24 mai 1921. Loi relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, 10 décembre 1924, art. 41
Contrefaçon ou altération de monnaies effets publics, timbres, sceaux, etc.	2	Art. C. P. 160 à 191, 488. Code pénal de 1810, art. 427. Loi concernant les marques de fabrique et de commerce, 1 ^{er} avril 1879, art. 8, 10. Loi sur le droit d'auteur, 22 mars 1886, art. 22 à 25.
Faux en écritures	3	Art. C. P. 194 à 214. Loi sur les warrants du 18 novembre 1862, art. 26. Loi sur les chèques, 20 juin 1873, art. 5. Loi sur le faux dans les bilans ou dans les comptes de profits et pertes des sociétés, 26 décembre 1881, art. 1 et 2 (182 et 183, livre I, Titre IX, Code de Commerce). Loi sur la collation des grades académiques, 10 avril 1890, art. 42. Loi sur l'assistance publique du 27 novembre 1891, art. 38, § 3. Arrêté-loi relatif à la constatation et à l'évaluation des dommages résultant des faits de la guerre, 23 octobre 1918, art. 66. (Lois sur les cours et tribunaux des dommages de guerre coordonnées par A. R. du 25 avril 1920, art. 76.) Loi concernant les pensions de vieillesse du 20 août 1920, art. 11. Loi relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, 10 décembre 1924, art. 42
Faux témoignage et faux serment	4	Art. C. P. 215 à 226. Loi sur les enquêtes parlementaires, 3 mai 1880, art. 9.
Usurpation de fonctions, de titres ou de nom	5	Art. C. P. 227 à 231. Loi réglementant le port du titre d'avocat, 30 août 1913. Art. C. P. 233 à 241, 243 à 251, 254 à 262, 267 et 268.
Crimes et délits contre l'ordre public commis par des fonctionnaires ou des ministres des cultes	6	Loi sur les abus commis par les administrations de bienfaisance, 7 mai 1888, art. 1. Loi provinciale du 30 avril 1836, art. 90. Loi sur l'assistance publique, 27 novembre 1891, art. 38, § 1. Art. C. P. 252, 269 à 282, 284, 286 à 293, 295, § 1, 297 et 298, 309 à 314.
Crimes et délits contre l'ordre public commis par des particuliers	7	Loi sur l'hypnotisme, art. 3.
Crimes et délits contre la sécurité publique	8	Art. C. P. 322 à 347.
Avortement	10	Loi sur les offres ou propositions de commettre certains crimes, 7 juillet 1875, art. 1. Loi sur la provocation à commettre des crimes ou des délits, 25 mars 1891, art. 1 ^{er} . Loi sur la protection de l'enfance, 15 mai 1912, art. 63. Loi concernant les étrangers, 12 février 1897, art. 6. Art. C. P. 348 à 353.
Exposition ou délaissement d'enfants	11	Id. 354 à 360bis. (Loi sur la protection de l'enfance, 15 mai 1912, art. 56, 60.)
Destruction ou supposition d'état	12	Id. 363 à 367.
Enlèvement de mineurs	13	Id. 368 à 371. (Loi sur la protection de l'enfance, 15 mai 1912, art. 55, 57.)

rédaction de la Statistique criminelle

DÉNOMINATION DES INFRACTIONS.	N ^{os} d'ordre.	ARTICLES DU CODE PENAL ou des lois spéciales qui prévoient ces infractions.
Attentats à la pudeur et viols	14	Art. C. P. 372 à 378. (Loi sur la protection de l'enfance, 15 mai 1912, art. 48 à 52.)
Corruption de la jeunesse et prostitution	17	Art. C. P. 379 à 382, modifiés par la Loi du 26 mai 1914. Art. C. P. 383 à 386. Loi complétant les articles 383 à 386 (paroles obscènes), 29 janvier 1905.)
Outrages publics aux bonnes mœurs	18	Loi sur la protection de l'enfance, 15 mai 1912, art. 53.
Adultère et bigamie	20	Loi modifiant les articles 383 et 384 du C. P. et réprimant la provocation à l'avortement et la propagande anticonceptionnelle, 20 juin 1923. Loi modifiant l'article 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , de la loi du 20 juin 1923, et l'article 384 du C. P. 14 juin 1926. Art. C. P. 387 à 391.
Meurtre	21	Id. 393 à 397, 475.
Lésions corporelles volontaires	23	Id. 398 à 414, 563, § 3. Loi sur la protection de l'enfance, 15 mai 1912, art. 58 et 59.
Duel	26	Id. 423 à 433
Attentats à la liberté individuelle ou à l'inviolabilité du domicile commis par des particuliers	27	Id. 434 à 442.
Calomnies et injures	28	Id. 443 à 452
Violation de sépulture	30	Id. 453.
Falsifications de denrées alimentaires dangereuses pour la santé.	31	Id. 454 à 457.
Violation du secret professionnel	32	Id. 458 et 459.
Violation du secret des lettres	33	Id. 460. Loi portant révision et codification de la législation postale, 30 mai 1879, art. 54.
Vois et maraudages	34	Art. C. P. 463 à 474, 557, § 6.
Banqueroute	37	Art. C. P. 489 à 490. Loi sur le concordat préventif de la faillite, 29 juin 1887, art. 31 et 32. Art. C. P. 491 à 504, 507 à 509. Loi sur la vente d'effets militaires, 24 mars 1846, art. 1, 3, 4. Loi sur les sociétés commerciales, Code de commerce, Livre I, Titre IX, art. 175 à 181. Loi sur la falsification des denrées alimentaires, 4 août 1890, art. 4. Loi sur le paiement des salaires, modifiant art. 499 du C. P., 1 ^{er} juin 1896. Loi sur la garde civique, 9 septembre 1897, art. 124. Loi relative à la dépossession involontaire des titres au porteur, 24 juillet 1921, art. 32, § 2.
Abus de confiance, escroqueries, tromperies	38	Art. C. P. 505 et 506.
Recel	40	Id. 510 à 518.
Incendie	41	Id. 520 à 550, 563, § 2.
Destructions et dommages	44	Id. 520 à 550, 563, § 2.

XXVIII. — État civil. — HOMMES.

Table for XXVIII. — État civil. — HOMMES. Columns include Nature des infractions, Age de la personnalité, Mariés, Veuves, Divorcés, État civil inconnu, and Total. Rows list various crimes such as 'Crimes et délits contre la sûreté de l'Etat' and 'Crimes et délits contre l'ordre public'.

XXVIII (suite). Etat civil. — FEMMES.

Table for XXVIII (suite). Etat civil. — FEMMES. Columns include Nature des infractions, Age de la personnalité, Mariées, Veuves, Divorcées, État civil inconnu, and Total. Rows list various crimes such as 'Crimes et délits contre la sûreté de l'Etat' and 'Crimes et délits contre l'ordre public'.

XXXII. — Répartition des condamnés d'après

Table with columns: NATURE DES INFRACTIONS, NUMÉROS DE LA NOMENCLATURE, BRUXELLES (Hommes, Femmes, TOTAL), LOUVAIN (Hommes, Femmes, TOTAL), NI (Hommes). Rows include crimes and délits such as 'Crimes et délits contre la sûreté de l'Etat', 'Faux en écritures', 'Meurtre frappé', etc.

l'arrondissement où ils ont commis le fait punissable.

Table with columns: VElLES (Femmes, Hommes, Femmes, TOTAL), ANVERS (Hommes, Femmes, TOTAL), MALINES (Hommes, Femmes, TOTAL), TURNHOUT (Hommes, Femmes, TOTAL), MONS (Hommes, Femmes, TOTAL). Rows correspond to the infractions on page 120.

XXXII (suite). — Répartition des condamnés d'après

Table with columns for 'NATURE DES INFRACTIONS.', 'ARLON.', 'MARCHE.', 'NEUF.', and sub-columns for 'Hommes.', 'Femmes.', 'TOTAL'. Rows list various crimes like 'Crimes et délits contre la sûreté de l'Etat...' and 'TOTAL DES CONDAMNÉS'.

l'arrondissement où ils ont commis le fait punissable.

Table with columns for 'CHATEAU.', 'NAMUR.', 'DINANT.', 'A L'ÉTRANGER.', 'TOTAL GÉNÉRAL.', and 'Nombres de la nomenclature.'. Sub-columns for 'Femmes.', 'Hommes.', 'TOTAL' and 'Pri-mai-res.', 'Réc-i-divi-ses.'. Rows list various crimes and totals for each region.

XXXIII. — Récidivistes spécialistes et non spécialistes répartis d'après

Table with columns for 'NATURE DES INFRACTIONS.', '1er DEGRÉ.', '2e DEGRÉ.', '3e DEGRÉ.', '4e DEGRÉ.', and 'TOTAL.'. Rows include various crimes like 'Crimes et délits contre la sûreté de l'Etat', 'Faux en écritures', 'Meurtre frappé', etc.

le nombre de condamnations qu'ils ont encourues. — HOMMES.

Table with columns for '5e DEGRÉ.', '6e DEGRÉ.', '7e DEGRÉ.', '8e DEGRÉ.', '9e DEGRÉ.', '10e DEGRÉ.', 'TOTAL.', and 'Nombres de la nomenclature.'. Rows correspond to the same categories as the first table, showing the number of individuals with a specific number of convictions.

STATISTIQUE
DE LA
JUSTICE CIVILE ET COMMERCIALE

Rédaction des tableaux. — La statistique de la justice civile et commerciale est dressée à l'aide de tableaux envoyés au Département de la Justice à la fin de chaque année judiciaire par les greffiers des tribunaux. Ces fonctionnaires puisent les éléments de ces tableaux dans des registres statistiques divisés en colonnes correspondant aux catégories de renseignements qui doivent figurer aux tableaux.

Dans les greffes civils de première instance, le registre des jugements est rempli d'après des bulletins statistiques que les magistrats sont invités à transmettre au greffier dès que le jugement est rédigé. Ces bulletins renferment toutes les données qui doivent être transcrites dans ce registre.

La statistique des divorces et celle des faillites sont faites à l'aide de listes nominatives.

La statistique civile et commerciale est dressée par année judiciaire. L'année judiciaire 1925-1926 a commencé le 1^{er} août 1925 et a fini le 14 juillet 1926.

Dans les tableaux suivants, les chiffres qui concernent les actes notariés (tableau XXXVI) sont les seuls qui se rapportent à l'année civile.

STATISTIEK
IN
BURGERLIJKE ZAKEN EN HANDELSZAKEN

Opmaken der tabellen. — De statistiek in burgerlijke zaken en in handelszaken wordt opgemaakt door middel van tabellen door de griffiers der rechtbanken op het einde van elk gerechtelijk jaar opgezonden naar het Ministerie van Justitie. Die ambtenaars vinden de gegevens van die tabellen in statistische registers, verdeeld in kolommen, die overeenkomen met de categorieën inlichtingen die op die tabellen moeten voorkomen.

In de burgerlijke griffies van eersten aanleg, is het register der vonnissen ingevuld volgens de statistische bulletijns, die de magistraten aangezocht zijn, aan den griffier overmaken, zoohaast het vonnis opgesteld is. Die bulletijns bevatten al de gegevens die in dat register moeten overgeschreven worden.

De statistiek van de echtscheidingen en van de faillissementen worden opgemaakt door middel van naamlijsten.

De statistiek in burgerlijke zaken en in handelszaken wordt per gerechtelijk jaar opgemaakt. Het gerechtelijk jaar 1925-1926 is op 1 Augustus 1925 begonnen en op 14 Juli 1926 geëindigd.

In de volgende tabellen zijn de cijfers die de notarieele akten betreffen (tabel XXXVI) de eenige die op het burgerlijk jaar betrekking hebben.

1° JUSTICES DE PAIX

COMPETENCE.

Les arrondissements judiciaires du Royaume sont divisés en 227 cantons de justice de paix. Le ressort de la cour d'appel de Bruxelles en comprend 88, celui de Gand, 65, celui de Liège 74.

Dans chaque canton, il y a un juge de paix assisté d'un greffier. Après de chaque juge de paix, il est nommé des suppléants.

Une place de greffier adjoint peut être créée par le Roi dans les justices de paix où, par suite de l'importance du service, un commis-greffier doit faire habituellement les fonctions de greffier.

Les greffiers peuvent avoir des commis, qui prêtent serment devant le juge de paix.

Le Roi peut, si les besoins du service le permettent, charger un juge de paix de desservir un canton contigu. Le juge reçoit, dans ce cas, le traitement attribué aux juges de paix des cantons ayant une population égale à la population des deux cantons réunis.

En matière civile, les juges de paix ont à remplir une double mission; ils agissent: 1° comme juges; 2° comme officiers publics.

Les résultats de leur activité, en matière contentieuse, sont consignés dans le tableau XXXV.

Jurisdiction contentieuse.

Une loi du 11 février 1925 (publiée au *Moniteur* du 19 février 1925) a étendu la compétence du juge de paix. Cette compétence est actuellement déterminée comme suit:

Les juges de paix connaissent de toutes les actions civiles, en dernier ressort jusqu'à la valeur de 100 francs et en premier ressort jusqu'à la valeur de 2,500 francs. Ils connaissent des demandes en pension alimentaire n'excédant pas, en totalité, 2,500 francs par an, fondées sur les articles 205, 206 et 207 du Code civil, et, dans les mêmes limites, des demandes en pension alimentaire fondées sur les articles 212 et 214 du Code civil, si ces demandes ne sont pas connexes à une instance en séparation de corps ou à une instance en divorce. (Ils statuent en premier ou en dernier ressort, suivant que le montant de la demande, déterminé conformément à l'article 27 de la loi du 25 mars 1876, dépasse ou ne dépasse pas 100 francs.) Ils connaissent, en dernier ressort, jusqu'à la valeur de 100 francs, et en premier ressort, à quelque valeur que la demande puisse s'élever, de certaines actions énumérées à l'article 3 de la loi du 25 mars 1876 (modifié par l'article 3 de la loi du 12 août 1911), et de quelques autres (lois du 25 mars 1841 [art. 6], du 7 octobre 1886 [Code rural, art. 8 et 21], du 14 août 1887 [art. 19], du 21 décembre 1896, du 10 février 1900 [art. 2]).

Le juge de paix du canton où un accident du travail s'est produit est seul compétent pour connaître des actions relatives aux indemnités dues aux ouvriers ou à leurs ayants droit, ...ainsi que des demandes en revision de ces indemnités; il statue, en dernier ressort, jusqu'à la valeur de 300 francs, et, en premier ressort, à quelque valeur que la

1° VREDEGERECHTEN

BEVOEGDHEID.

De gerechtelijke arrondissementen van het Rijk zijn verdeeld in 227 vrederechtkantons. In het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel zijn er 88, in dat te Gent 65, in dat te Luik 74.

In elk kanton, is er een vrederechter, bijgestaan door een griffier. Voor elken vrederechter worden plaatsvervangers aangeduid.

Door den Koning kan een plaats van toegevoegd griffier worden opgericht in de vrederechten waar, ten gevolge van het groot belang van den dienst, een klerk-griffier gewoonlijk het ambt van griffier moet waarnemen.

De griffiers mogen klerken hebben, die den eed afleggen vóór den vrederechter.

Indien de noodwendigheden van den dienst het toelaten kan de Koning een vrederechter gelasten een belendend kanton te bedienen. In dat geval ontvangt de rechter de wedde toegekend aan de vrederechters van de kantons die een bevolking hebben gelijk aan de bevolking van de twee kantons samen.

In burgerlijke zaken hebben de vrederechters een tweevoudige taak te vervullen; zij treden op: 1° als rechter; 2° als openbaar ambtenaar.

Wat zij in de betwiste zaken verwezenlijkt hebben, staat aangeduid in de tabel XXXV.

Betwiste zaken.

Een wet van 11 Februari 1925 (bekendgemaakt in het Staatsblad van 19 Februari 1925) heeft de bevoegdheid van den vrederechter uitgebreid. Hoever die bevoegdheid zich uitbreidt wordt hieronder bepaald:

De vrederechters nemen kennis van al de burgerlijke rechtsvorderingen, zonder hooger beroep, tot eene waarde van 100 frank, en, behoudens hooger beroep, tot eene waarde van 2,500 frank. Zij nemen kennis van de eischen tot bekoming van kostgeld, in het geheel niet meer dan 2,500 frank per jaar bedragende en gegrond op de artikelen 205, 206 en 207 van het Burgerlijk Wetboek. Binnen dezelfde perken nemen zij kennis van de eischen tot bekoming van kostgeld, op de artikelen 212 en 214 van het Burgerlijk Wetboek gegrond, indien deze eischen niet in verband staan met eene rechtsvordering tot echtscheiding. (Zij doen uitspraak behoudens of zonder hooger beroep, naar gelang dat het beloop van den eisch, overeenkomstig artikel 27 van de wet van 25 Maart 1876, meer of niet meer dan 100 frank bedraagt). Zij nemen kennis, zonder hooger beroep, tot eene waarde van 100 frank, en, behoudens hooger beroep, hoe groot het bedrag van den eisch ook zij, van sommige rechtsvorderingen vermeld bij artikel 3 van de wet van 25 Maart 1876 (gewijzigd bij artikel 3 van voornoemde wet van 12 Augustus 1911), alsmede van sommige andere die er werden aan toegevoegd bij de wetten van 25 Maart 1841 (art. 6), van 7 October 1886 (Veldwet, art. 8 en 21), van 14 Augustus 1887 (art. 19), van 21 December 1896, van 10 Februari 1900 (art. 2).

Alleen de vrederechter van het kanton, waar een arbeidsongeval heeft plaats gehad, is bevoegd kennis te nemen van de rechtsvorderingen betreffende de vergoedingen die aan de werklieden of hunne rechtverkrijgenden zijn verschuldigd, ...alsmede van de eischen tot herziening van deze vergoedingen; hij doet uitspraak, in hoogsten aanleg, tot

XXXV (suite) — Etat, par canton, des travaux des juges de paix.

Table with columns: CANTONS., Jurisdiction contentieuse (Number of cases on citation, Number of cases on comparison, Total cases terminated, Judgments rendered), CANTONS., Jurisdiction contentieuse (Number of cases on citation, Number of cases on comparison, Total cases terminated, Judgments rendered).

XXXV (suite). — Etat, par canton, des travaux des juges de paix

Table with columns: CANTONS., Jurisdiction contentieuse (Number of cases on citation, Number of cases on comparison, Total cases terminated, Judgments rendered), CANTONS., Jurisdiction contentieuse (Number of cases on citation, Number of cases on comparison, Total cases terminated, Judgments rendered), RÉCAPITULATION.....

XXXVI. — Actes notariés (année 1926.)

CANTONS	Actes notariés — Nombre	CANTONS	Actes notariés — Nombre	CANTONS	Actes notariés — Nombre	CANTONS	Actes notariés — Nombre
1	2	1	2	1	2	1	2
Bruxelles 1 ^{er} canton.		Turnhout	1,604	Gand, 1 ^{er} canton		Courtrai, 1 ^{er} canton ..	
Id. 2 ^o id.	26,268	Arendonck	637	Id. 2 ^o id.	10,068	Id. 2 ^o id.	4,172
Id. 3 ^o id.		Herenthals	2,057	Id. 3 ^o id.		Avelghem	563
Id. 4 ^o id.		Hongstraeten	640	Assenede	955	Harlebeke	1,192
Anderlecht	3,725	Moll	1,951	Caprycke	489	Iseghem	801
Assche	1,844	Westerloo	907	Cruyshautem	524	Menin	1,786
Hal	2,229			Deynze	752	Meulebeke	711
Ixelles 1 ^{er} canton ..		TOTAL	7,796	Eecloo	1,108	Moorseele	728
Id. 2 ^o id.	5,345			Evergem	1,532	Mouscron	2,660
Lennik-St-Quentin ..	2,114	Mons	5,033	Ledeberg	1,133	Onstroosbeke	378
Molenbeek-St-Jean ..	2,746	Boussu	2,593	Lochristy	925	Roulers	1,363
Saint-Gilles	3,152	Chièvres	857	Nazareth	1,136		
St-Josse-ten-Noode ..	3,592	Dour	1,607	Nevele	441	TOTAL	14,354
Schaerbeek 1 ^{er} cant ^{on} ..		Enghien	1,012	Oosterzele	1,005	Furnes	1,036
Id. 2 ^o id.	5,995	La Louvière	3,462	Somergem	683	Dixmude	819
Uccle	3,368	Lens	1,439	Waerschot	375	Haringhe	594
Vilvorde	2,185	Pâturages	2,527			Nieuport	759
Wolverthem	1,716	Rœulx	1,093	TOTAL	21,126		
TOTAL	64,279	Soignies	1,991	Audenarde	1,888	TOTAL	3,208
Louvain, 1 ^{er} canton ..				Grammont	1,450	Ypres, 1 ^{er} canton	
Id. 2 ^o id.	6,946			Herzele	1,567	Id. 2 ^o id.	1,712
Aerschot	1,431			Hoorebeke-Ste-Marie ..	324	Hooghelede	684
Diest	1,290			Nederbrakel	631	Messines	654
Glabbeek	545	Charleroi (Nord)	7,565	Ninove	1,651	Passchendaele	552
Haecht	1,011	Id. (Sud)		Renaix	1,362	Poperinghe	870
Léau	477	Beaumont	841	Sottegem	857	Wervicq	929
Tirlemont	2,124	Binehe	3,420			TOTAL	5,401
TOTAL	13,824	Châtelet	3,738				
Nivelles	3,840	Chimay	1,016				
Genappe	1,525	Fontaine-l'Evêque	2,128	Termonde	1,798	Liège, 1 ^{er} canton	
Jodoigne	1,882	Gosselies	2,836	Alost	3,609	Id. 2 ^o id.	10,449
Perwez	1,147	Jumet	2,731	Beveren	1,066	Dalhem	896
Wavre	3,806	Marchienne-au-Pont ..	1,786	Hamme	1,085	Fexhe-Slins	1,849
TOTAL	12,200	Merbes-le-Château ..	966	Lokeren	1,225	Fléron	2,330
Anvers, 1 ^{er} canton ..		Senefte	2,354	Saint-Gilles-Waes	1,544	Grivegnée	2,702
Id. 2 ^o id.		Thuin	1,483	Saint-Nicolas-Waes ..	2,604	Herstal	2,035
Id. 3 ^o id.	26,277			Tamise	1,028	Hollogne-aux-Pierres ..	2,257
Id. 4 ^o id.		TOTAL	30,864	Wetteren	1,103	Louveigné	1,285
Berchem	1,466			Zele	1,266	Saint-Nicolas	1,799
Boom	1,690	Tournai	3,359			Seraing	4,406
Borgerhout	3,341	Antoing	1,538	TOTAL	16,338	Waremmes	1,227
Brecht	1,690	Ath	931	Bruges, 1 ^{er} canton ..			
Contich	877	Celles	726	Id. 2 ^o id.	7,244		
Eeckeren	2,626	Flobecq	720	Id. 3 ^o id.		Huy	3,131
Santhoven	1,461	Frasnes	939			Ferrières	425
TOTAL	39,428	Lessines	1,504			Hannut	1,329
Malines (Nord)		Leuze	1,127			Héron	888
Id. (Sud)	4,868	Péruwelz	1,518			Jehay-Bodegnée	1,032
Duffel	1,004	Quevaucamps	1,208			Landen	765
Heyst-op-den-Berg ..	1,293	Templeuve	898			Nandrin	1,035
Lierre	1,754					TOTAL	8,695
Puers	1,400						
TOTAL	10,319	TOTAL	14,468	TOTAL	14,467	TOTAL	8,695

XXXVI (suite). — Actes notariés (année 1926.)

CANTONS	Actes notariés — Nombre	CANTONS	Actes notariés — Nombre	CANTONS	Actes notariés — Nombre	CANTONS	Actes notariés — Nombre
1	2	1	2	1	2	1	2
Verviers	4,294	Hasselt	1,423	Marche	900	Namur, 1 ^{er} canton (Nord)	
Aubel	753	Beerlingen	1,182	Durbuy	628	Id. 2 ^o id. (Sud)	5,241
Dison	865	Herck-la-Ville	723	Erezée	187	Andenne	1,522
Herve	662	Neerpelt	847	Houffalize	642	Eghezée	1,213
Limbourg	964	Peer	471	Laroche	809	Fosses	2,955
Spa	1,453	Saint-Trond	1,551	Nassogne	451	Gembloux	2,355
Stavelot	655			Vielsalm	513	TOTAL	13,286
TOTAL	9,846	TOTAL	6,197	TOTAL	4,130	Dinant	1,179
Tongres	1,549	Arlon	1,726	Neufchâteau	980	Beauraing	886
Bilsen	1,260	Etalle	779	Bastogne	627	Ciney	1,384
Brée	553	Fauvillers	219	Bouillon	519	Couvin	1,140
Looz	1,258	Florenville	502	Paliseul	506	Florennes	820
Maeseyck	743	Messancy	699	Saint-Hubert	611	Gedinne	548
Mechelen	999	Virton	1,256	Sibret	325	Philippeville	741
Sichen-Sussen-Bolré ..	524			Walcourt	325	Rochefort	739
TOTAL	6,886	TOTAL	5,181	TOTAL	3,995	Walcourt	989
				TOTAL		TOTAL GÉNÉRAL	397,003

XXXIX. — Jugements rendus avant de statuer au fond. — Affaires sur requête. — Référés.

ARRONDISSEMENTS	NOMBRE DES JUGEMENTS RENDUS AVANT DE STATUER AU FOND.	AFFAIRES SUR REQUÊTE				NOMBRE des jugements statuant sur des demandes de PRO DEO. (1)	RÉFÉRÉS JUGÉS.
		accordées.	rejetées.	sans suite.	TOTAL.		
1	2	3	4	5	6	7	8
Bruxelles	1,070	3,893	165	—	4,058	1,475	2,069
Louvain	437	501	9	7	517	135	112
Nivelles	93	254	10	—	264	41	66
Anvers	1,015	1,086	131	78	1,295	220	481
Malines	122	307	10	—	377	25	52
Turnhout	45	172	1	—	173	14	3
Mons	351	843	30	35	908	306	212
Charleroi	1,372	1,700	37	37	1,774	616	327
Tournai	310	571	22	—	593	228	100
Gand	405	530	10	—	560	113	109
Audenarde	87	208	21	—	229	46	10
Termonde	121	294	9	2	305	60	19
Bruges	155	364	2	1	367	60	85
Courtrai	146	382	12	—	394	107	45
Furnes	31	148	2	3	153	19	12
Ypres	83	646	5	—	651	29	10
Liège	1,231	1,661	99	—	1,760	605	740
Huy	143	339	7	—	346	79	54
Verviers	244	543	21	—	584	211	53
Tongres	33	166	4	—	170	25	34
Hasselt	101	193	1	—	194	35	24
Arlon	73	215	1	—	216	32	4
Marche	44	79	1	—	80	9	3
Neufchâteau	50	109	2	—	111	22	5
Namur	122	386	3	1	390	74	112
Dinant	186	370	1	—	371	45	50
Cour d'appel de							
Bruxelles.....	4,815	9,387	415	157	9,959	3,069	3,422
Gand.....	1,028	2,592	61	6	2,689	434	290
Liège.....	2,227	4,061	140	1	4,202	1,137	1,079
TOTAUX GÉNÉRAUX.....	8,070	16,040	618	164	16,820	4,640	4,791

1) Les chiffres de cette colonne indiquant par arrondissement le nombre de jugements statuant sur des demandes de *pro Deo* sont déjà compris dans les chiffres des colonnes 3 à 6 où sont comptées toutes les affaires sur requête.

3^e TRIBUNAUX DE COMMERCE

COMPÉTENCE.

Il y a des tribunaux de commerce dans les lieux déterminés par la loi. Celle-ci règle leur organisation, leurs attributions, le mode de nomination de leurs membres et la durée des fonctions de ces derniers. (Constitution, art. 105, 2^e alinéa.)

Lorsqu'aucun tribunal de commerce n'est établi dans un arrondissement, le tribunal de première instance y exerce la juridiction commerciale. Dans ce cas, il juge sans l'assistance du ministère public, conformément aux dispositions qui régissent les tribunaux de commerce. (Titre I^{er}, chapitre III, loi d'organisation judiciaire du 18 juin 1869.)

Le taux de la compétence en dernier ressort des tribunaux de commerce a été porté à 2,500 francs par l'article 16 du titre préliminaire du nouveau Code de procédure civile (25 mars 1876).

En vertu de la loi du 26 décembre 1891, les présidents des tribunaux de commerce statuent en référé comme les présidents des tribunaux civils.

3^e RECHTBANKEN VAN KOOPHANDEL

BEVOEGDHEID.

Er zijn rechtbanken van koophandel in de plaatsen aangewezen door de wet. Deze regelt hun inrichting, hun bevoegdheden, de wijze van benoeming van hun leden en den duur van het ambt van deze leden. (Grondwet, art. 105, 2^e lid.)

Wanneer er geen rechtbank van koophandel gevestigd is in een arrondissement, oefent de rechtbank van eersten aanleg er het rechtsgezag van koophandel uit. In dit geval, oordeelt de rechtbank van eersten aanleg zonder den bijstand van het openbaar ministerie, overeenkomstig de bepalingen die de rechtbanken van koophandel beheeren. (Titel I, hoofdstuk III, wet op de rechterlijke inrichting dd. 18 Juni 1869.)

Het beloop van de bevoegdheid in hoogsten aanleg van de rechtbanken van koophandel is op 2,500 frank vastgesteld bij artikel 16 van den voorafgaanden titel van het nieuw Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering (25 Maart 1876).

Krachtens de wet van 26 December 1891, doen de voorzitters van de rechtbanken van koophandel in kortgeding uitspraak, zooals de voorzitters van de burgerlijke rechtbanken.

XLI. — Concordats préventifs de la faillite.

NOMBRE de demandes de concordat préventif		DEMANDES DE CONCORDAT PRÉVENTIF DE LA FAILLITE						
anterieures à l'année.	introduites durant l'année.	accueillies et suivies d'homologation.	REJETÉES		admissibles par les créanciers, mais non suivies d'homologation.	suivies de déclaration de faillite pendant la procédure.	retirées.	tenues en suspens.
			avant toute procédure.	pour défaut de majorité.				
1	2	3	4	5	6	7	8	9
18	265	144	21	35	3	53	11	16

XLII. — Concordats préventifs de la faillite clôturés par liquidation après abandon d'actif.

DIVIDENDE DISTRIBUÉ MIS EN RAPPORT AVEC LE PASSIF.

DIVIDENDE DISTRIBUÉ.	PASSIF							TOTAL.
	de moins de 1.000 francs.	de 1.000 à moins de 5.000 francs.	de 5.000 à moins de 10.000 francs.	de 10.000 à moins de 20.000 francs.	de 20.000 à moins de 50.000 francs.	de 50.000 à moins de 100.000 francs.	de 100.000 francs et plus	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Rien	—	—	—	—	—	—	—	—
Moins de 10 % ...	—	—	—	—	—	—	1	1
De 10 à 20 %	—	—	1	—	—	—	1	2
De 20 à 30 %	—	—	—	—	—	—	—	—
De 30 à 50 %	—	—	—	—	3	2	1	6
De 50 à 75 %	—	—	—	—	2	1	—	3
De 75 % et plus ..	—	—	—	—	—	—	—	—
Paiement intégral.	—	—	—	—	1	—	1	2
Inconnu	—	—	1	2	4	2	11	20
TOTAL	—	—	2	2	10	5	15	34

(1) Chiffre rectifié après impression de la statistique relative à l'année 1924-1925.

FAILLITES

Tout commerçant qui cesse ses paiements et dont le crédit se trouve ébranlé est en état de faillite.

Celui qui n'exerce plus le commerce peut être déclaré en faillite, si la cessation de ses paiements remonte à une époque où il était encore commerçant.

La faillite d'un commerçant peut être déclarée après son décès, lorsqu'il est mort en état de cessation de paiement.

La faillite est qualifiée banqueroute simple et punie correctionnellement si le commerçant failli se trouve dans l'un des cas de faute grave prévus par le chapitre I^{er} du titre II de la loi du 18 avril 1851.

Elle est qualifiée banqueroute frauduleuse et punie criminellement si le commerçant failli se trouve dans l'un des cas de fraude prévus par le chapitre II du même titre de loi.

Le sursis de paiement n'est accordé qu'au commerçant qui, par suite d'événements extraordinaires et imprévus, est contraint de cesser temporairement ses paiements, mais qui, d'après son bilan dûment vérifié, a des biens ou moyens suffisants pour satisfaire tous ses créanciers en principal et intérêts.

Le failli qui a intégralement acquitté, en principal, intérêts et frais, toutes les sommes par lui dues, peut obtenir sa réhabilitation.

FAILLISSEMENTEN

Ieder koopman die zijn betalingen staakt en wiens krediet geschokt is, is in staat van faillissement.

Hij die geen handel meer uitoefent kan in staat van faillissement verklaard worden, indien de staking zijner betalingen opklint tot een tijdstip wanneer hij nog koopman was.

De faillietverklaring van een koopman kan na zijn overlijden worden uitgesproken wanneer hij bij zijne dood in den toestand verkeerde dat hij opgehouden had te betalen.

Het faillissement wordt eenvoudige bankbreuk genoemd en correctioneel gestraft indien de gefailleerde koopman zich in een der in hoofdstuk I van titel II van de wet van 18 April 1851 voorziene gevallen van zware schuld bevindt.

Het wordt bedrieglijke bankbreuk geheeten en met crimineele straffen gestraft indien de gefailleerde koopman zich in een der in hoofdstuk II van denzelfden wetstitel voorziene gevallen van bedrog bevindt.

De surseance van betaling wordt maar toegestaan aan den koopman die, ten gevolge van buitengewone en onvoorziene gebeurtenissen, genoodzaakt is tijdelijk zijne betalingen te staken, maar die, volgens zijn behoorlijk nagegane balans, voldoende goederen of middelen bezit om al-zijn schuldeischers te voldoen wat de hoofdsom en de interesten betreft.

De gefailleerde die, wat de hoofdsom, de interesten en de kosten betreft, al de door hem verschuldigde bedragen voluit terugbetaald heeft kan zijn rehabilitatie bekomen.

XLIII. — Faillites. — Aperçu général.

TRIBUNAUX.	NOMBRE DES FAILLITES														
	antérieure à l'année	DÉCLARÉES PENDANT L'ANNÉE					RÉOUVERTES		TOTAL.	terminées par concordat.	terminées par liquidation.	révoquées.	closes à défaut d'actif.	TOTAL.	restant à terminer à la fin de l'année.
		sur le failli.	à la poursuite des créanciers		d'office.	TOTAL.	après clôture pour défaut d'actif.	après révocation du concordat.							
			sur assignation.	sur requête.											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Bruxelles	284	94	76	15	41	226	—	—	510	11	78	(1) 7	56	152	358
Louvain	20	2	1	4	1	8	—	—	28	—	7	—	3	10	18
Nivelles	17	2	4	—	4	10	—	2	29	—	2	2	—	4	25
Anvers	118	13	34	3	15	65	—	—	183	3	21	—	11	35	148
Malines	9	2	7	1	3	13	—	—	22	—	2	—	1	3	19
Turnhout	10	—	—	—	—	—	—	—	10	—	—	—	—	—	10
Mons	54	6	3	3	9	21	—	—	75	—	8	1	3	12	63
Charleroi	207	15	26	1	15	57	—	—	264	1	7	2	11	21	243
Tournai	42	1	6	—	3	10	—	—	52	—	4	—	—	4	48
Gand	77	9	13	7	17	46	—	—	123	6	15	4	11	30	87
Audenarde	7	—	1	—	3	4	—	—	11	—	1	2	—	3	8
Alost	14	1	2	1	2	6	—	—	20	3	2	—	4	9	11
Saint-Nicolas	17	2	1	4	1	8	—	—	25	—	3	(1) 1	1	5	20
Termonde	6	1	1	2	2	6	—	—	12	—	—	—	1	1	11
Bruges	33	5	1	2	26	34	—	—	67	2	9	1	1	13	54
Ostende	11	1	2	—	5	8	—	—	19	1	4	—	—	5	14
Courtrai	32	1	2	2	3	8	—	—	40	—	2	3	—	5	35
Furnes	23	1	4	—	6	11	—	—	34	2	4	—	7	13	21
Ypres	7	2	1	1	2	6	—	—	13	—	—	—	—	—	13
Liège	51	4	26	2	9	41	—	—	92	1	21	7	1	30	62
Huy	8	2	—	1	—	3	—	—	11	—	—	—	—	—	11
Verviers	23	4	7	—	2	13	—	—	36	—	3	—	5	8	28
Tongres	2	1	—	—	—	1	—	—	3	—	1	—	2	3	—
Hasselt	8	—	—	—	1	1	—	—	9	—	—	—	1	1	8
Arlon	11	—	5	—	—	5	—	—	18	—	1	—	1	2	14
Marche	8	—	—	—	1	1	—	—	9	—	1	—	—	1	8
Neufchâteau	21	—	1	2	—	3	—	—	24	—	—	—	—	—	24
Namur	41	4	8	3	5	20	—	—	61	—	12	—	3	15	46
Dinant	18	2	3	—	—	5	—	—	23	—	2	1	1	4	19
Cour d'appel de Bruxelles	761	135	157	27	91	410	—	2	1,173	15	129	12	85	241	932
Cour d'appel de Gand	227	23	28	19	67	137	—	—	364	14	40	11	25	90	274
Cour d'appel de Liège	191	17	50	8	18	93	—	—	264	1	41	8	14	64	220
TOTAUX GÉNÉRAUX.	1,179	175	235	54	176	640	—	2	1,821	30	210	31	124	395	1,426

(1) Dont 1 faillite clôturée à défaut de passif.

XLIV. — Faillites déclarées. — Montant du passif.

TRIBUNAUX.	NOMBRE total des faillites déclarées.	MONTANT DU PASSIF.							
		Moins de 1,000 francs.	1,000 à 5,000 francs.	5,000 à 10,000 francs.	10,000 à 20,000 francs.	20,000 à 50,000 francs.	50,000 à 100,000 francs.	100,000 francs et plus.	Encore inconnus.
			3	4	5	6	7	8	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Bruxelles	226	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Louvain	8	—	—	2	—	2	1	3	—
Nivelles	10	—	—	—	—	3	1	5	1
Anvers	65	—	—	2	3	5	14	33	8
Malines	13	—	—	—	—	4	5	2	2
Turnhout	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mons	21	—	1	1	6	5	2	4	2
Charleroi	57	1	9	9	9	12	6	9	2
Tournai	10	—	—	1	2	1	2	4	—
Gand	46	—	—	1	7	8	11	12	7
Audenarde	4	1	—	—	1	—	—	2	—
Alost	6	—	—	1	—	—	2	3	—
Saint-Nicolas	8	—	—	1	1	2	1	3	—
Termonde	6	—	—	1	—	3	1	1	—
Bruges	34	—	—	3	4	10	7	10	—
Ostende	8	—	—	—	—	3	2	3	—
Courtrai	8	—	—	—	1	2	—	5	—
Furnes	11	—	—	—	—	3	3	2	3
Ypres	6	—	—	—	1	—	—	5	—
Liège	41	—	6	2	8	5	7	12	1
Huy	3	—	—	—	—	—	2	1	—
Verviers	13	—	1	1	1	3	2	4	1
Tongres	1	—	—	—	1	—	—	—	—
Hasselt	1	—	—	—	—	—	—	1	—
Arlon	5	—	—	—	1	2	2	—	—
Marche	1	—	—	—	—	—	—	1	—
Neufchâteau	3	—	—	—	—	1	—	—	2
Namur	20	—	—	3	3	3	2	9	—
Dinant	5	—	—	—	1	—	—	1	3
Cour d'appel de Bruxelles	137	1	—	7	15	31	27	46	10
Cour d'appel de Gand	93	—	7	6	15	14	15	29	7
TOTAUX GÉNÉRAUX	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Les renseignements font défaut.

XLV. — Faillites terminées par concordat.

DIVIDENDE DISTRIBUÉ MIS EN RAPPORT AVEC LE PASSIF.

DIVIDEND DISTRIBUÉ.	PASSIF							TOTAL.
	de moins de 1,000 francs.	de 1,000 à moins de 5,000 francs.	de 5,000 à moins de 10,000 francs.	de 10,000 à moins de 20,000 francs.	de 20,000 à moins de 50,000 francs.	de 50,000 à moins de 100,000 francs.	de 100,000 francs et plus.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Rien	—	—	—	—	—	—	—	—
Moins de 10 %	—	—	—	—	—	—	—	—
De 10 à 20 %	—	—	—	2	1	—	—	3
De 20 à 30 %	—	—	—	—	—	—	1	1
De 30 à 50 %	—	—	—	—	2	1	2	5
De 50 à 75 %	—	2	—	1	—	2	—	5
De 75 % et plus	—	—	—	—	—	—	—	—
Paiement intégral	—	2	1	1	1	2	2	9
Inconnu	—	—	—	—	1	5	1	7
TOTAL		4	1	4	5	10	6	30

XLVI. — Faillites terminées par liquidation.

A. — DIVIDENDE DISTRIBUÉ MIS EN RAPPORT AVEC LE PASSIF.

DIVIDENDE DISTRIBUÉ.	PASSIF							TOTAL.
	de moins de 1,000 francs.	de 1,000 à moins de 5,000 francs.	de 5,000 à moins de 10,000 francs.	de 10,000 à moins de 20,000 francs.	de 20,000 à moins de 50,000 francs.	de 50,000 à moins de 100,000 francs.	de 100,000 francs et plus.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Rien	4	—	3	—	5	1	1	14
Moins de 10 %	—	—	2	3	23	18	37	83
De 10 à 20 %	—	—	2	4	18	4	21	49
De 20 à 30 %	—	—	—	2	5	4	13	24
De 30 à 50 %	—	—	1	5	7	6	6	28
De 50 à 75 %	—	—	1	—	1	2	2	6
De 75 % et plus	—	—	—	1	1	—	—	2
Paiement intégral	—	—	1	1	3	1	1	7
Inconnu	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTAL	4	—	10	16	63	36	81	210

B. — EMPLOI DE L'ACTIF RÉALISÉ.

CLASSIMENT DES FAILLITES suivant l'importance de leur passif.	NOMBRE des faillites.	PASSIF chirographaire.	ACTIF RÉALISÉ.	FRAIS de tout genre.	HONORAIRES des curateurs.	PAIEMENTS AUX CRÉANCIERS	
						privilégés.	chirographaires.
1	2	3	4	5	6	7	8
Moins de 1,000 francs	4	—	18,648	2,240	2,525	13,883	—
De 1,000 à 5,000 francs ...	10	81,785	21,786	2,509	3,404	4,026	11,847
De 5,000 à 10,000 francs ...	16	228,747	139,138	11,874	12,551	60,826	53,887
De 10,000 à 20,000 francs.	63	2,092,081	747,395	62,385	78,563	139,436	467,011
De 20,000 à 50,000 francs.	36	2,614,874	941,468	50,103	60,064	367,800	463,501
De 50,000 à 100,000 francs ...	81	62,021,485	25,634,613	1,160,191	975,976	3,083,780	20,414,666
Total des faillites terminées par liquidation	210	67,038,988	27,503,048	1,289,302	1,133,083	3,669,751	21,410,912

4^e COURS D'APPEL4^e HOVEN VAN BEROEP

COMPETENCE.

L'organisation des cours d'appel est réglée par le chapitre IV du titre I de la loi d'organisation judiciaire.

Elles ne peuvent juger en matière civile qu'au nombre fixe de cinq conseillers, y compris le président.

Aux termes de l'article 83 du Code de procédure civile, le ministère public, en matière civile, est appelé à donner son avis dans un certain nombre de cas.

La loi du 25 octobre 1919, modifiant temporairement l'organisation judiciaire et la procédure devant les cours et tribunaux et dont les dispositions prorogées et complétées par les lois des 30 juillet 1921, 9 août 1923, 7 août 1924 et 21 août 1925, sont applicables à partir du 1^{er} décembre 1919 jusqu'au 30 septembre 1926, porte que « les cours d'appel jugent au nombre fixe de trois conseillers, y compris le président. L'assistance du ministère public est requise, sauf les exceptions prévues dans les lois en vigueur ».

Les cours d'appel connaissent, en matière civile, de l'appel des jugements rendus en premier ressort par les tribunaux de première instance et par les tribunaux de commerce. Elles connaissent aussi de l'appel des ordonnances de référé, des jugements d'arbitres et des décisions rendues par les conseils de discipline de l'ordre des avocats.

Les cours d'appel statuent, en outre, sur certains recours en matière électorale, de milice et fiscale.

BEVOEGDHEID.

De inrichting van de hoven van beroep is geregeld door hoofdstuk IV van titel I van de wet op de rechterlijke inrichting.

Zij mogen in burgerlijke zaken alleen vonnissen ten vaste getale van vijf raadsheeren, met inbegrip van den voorzitter.

Naar luid van artikel 83 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering, is het openbaar ministerie geroepen om in sommige gevallen zijn advies uit te brengen.

De wet van 25 October 1919, tot tijdelijke wijziging van de rechterlijke inrichting en van de rechtspleging vóór de hoven en rechtbanken, en waarvan de bepalingen, verlengd en aangevuld bij de wetten van 30 Juli 1921, 9 Augustus 1923, 7 Augustus 1924 en 21 Augustus 1925, vanaf 1 December 1919 tot 30 September 1926, toepasselijk zijn, bepaalt dat de « hoven van beroep vonnissen ten vaste getale van drie raadsheeren, met inbegrip van den voorzitter. De tegenwoordigheid van het openbaar ministerie wordt vereischt behoudens de uitzonderingen, bij de van kracht zijnde wetten voorzien ».

De hoven van beroep nemen, in burgerlijke zaken, kennis van de in eersten aanleg door de rechtbanken van eersten aanleg en door de rechtbanken van koophandel gewezen vonnissen. Zij nemen eveneens kennis van het beroep van bevelschriften in kortgeding, van de scheidsrechterlijke vonnissen en van de beslissingen verleend door de tuchtraden van de advocatenorde.

De hoven van beroep doen daarenboven uitspraak in hooger beroep over sommige kieszaken, militiezaken en fiscale zaken.

AFFAIRES CIVILES ET COMMERCIALES.

L. — Causes introduites, terminées et restant à juger.

COURS D'APPEL (AVEC INDICATION DES JURIDICTIONS QUI ONT RENDU LES DÉCISIONS ATTAQUÉES).	CAUSES A JUGER			CAUSES TERMINÉES					Causés restant à juger.	
	pendantes au commencement de l'année judiciaire.	introduites pendant l'année judiciaire.	Total.	par arrêts au fond		Total des arrêts.	par transaction, abandon ou autres motifs.	Total général des causes terminées.		
				contradictoire.	par défaut.					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Cour d'appel de Bruxelles	Tribunaux de première instance en matière civile	(1) 1,511	957	2,428	682	73	760	224	1,034	1,434
	Tribunaux de première instance en matière commerciale	157	87	244	45	—	45	24	69	175
	Tribunaux de commerce	(1) 1,562	638	2,200	432	48	480	202	682	1,518
	Tribunaux étrangers au ressort (après cassation)	1	2	3	1	—	1	—	1	2
	Conseils de discipline de l'ordre des avocats	—	2	2	2	—	2	—	2	—
	Appels de jugements d'arbitres.	39	11	99	11	—	11	5	16	34
	Référés	31	161	192	89	17	106	34	140	52
	Affaires portées directement devant la Cour	(1) 4	18	22	11	—	11	2	13	9
	Tribunaux de première instance en matière civile	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Tribunaux de première instance en matière commerciale	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Cour d'appel de Gand	Tribunaux de commerce	(2)	—	427	—	—	—	—	192	235
	Tribunaux étrangers au ressort (après cassation)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Conseils de discipline de l'ordre des avocats	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Appels de jugements d'arbitres.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Cour d'appel de Liège	Affaires portées directement devant la Cour	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Tribunaux de première instance en matière civile	255	449	704	298	49	347	52	399	305
	Tribunaux de première instance en matière commerciale	31	36	67	22	4	26	6	32	35
	Tribunaux de commerce	144	226	370	173	21	194	19	213	157
	Tribunaux étrangers au ressort (après cassation)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Conseils de discipline de l'ordre des avocats	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux pour les trois cours d'appel.	Appels de jugements d'arbitres.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Affaires portées directement devant la Cour	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Tribunaux de première instance en matière civile	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Tribunaux de première instance en matière commerciale	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Tribunaux de commerce	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Tribunaux étrangers au ressort (après cassation)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux généraux	Conseils de discipline de l'ordre des avocats	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Appels de jugements d'arbitres.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Référés	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Affaires portées directement devant la Cour	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Totaux par ressort.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Bruxelles	3,305	1,876	5,181	1,278	138	1,416	541	1,957	3,224
Gand	—	—	427	—	—	—	—	192	235	
Liège	430	711	1,141	493	74	567	77	644	487	

(1) Chiffre rectifié après impression de la statistique relative à l'année 1924-1925.

(2) En ce qui concerne la Cour d'appel de Gand, les chiffres sont des chiffres partiels. Ils se rapportent à une partie de l'année, la période du 19 mars au 31 décembre 1926. Les renseignements relatifs à la période du 1^{er} janvier au 19 mars 1926 n'ont pu être donnés par suite de l'incendie du Palais de Justice de Gand.

XLVIII. — Affaires électorales, de milice et fiscales.

COUR D'APPEL.	NATURE DES AFFAIRES.	AFFAIRES A JUGER			ARRÊTS INTERDICTIFS.	AFFAIRES TERMINÉES			AFFAIRES RESTANT A JUGER.
		pendantes au commencement de l'année judiciaire.	introduites pendant l'année judiciaire.	Total.		par arrêt au fond.	par radiation.		
							action, etc.	Total.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Bruxelles	Affaires électorales	—	3,909	3,909	384	3,909	—	3,909	—
	Id. de milice	—	4	4	—	4	—	4	—
	Id. fiscales	403	157	560	12	397	—	397	253
	TOTAL	403	4,070	4,473	396	4,220	—	4,220	253
Gand (1)	Affaires électorales	—	3	3	4	39	—	39	—
	Id. de milice	—	1	1	—	1	—	1	—
	Id. fiscales	22	13	35	—	17	—	17	15
	TOTAL	—	4	4	4	40	—	40	15
Liège	Affaires électorales	—	610	610	41	610	—	610	—
	Id. de milice	—	—	—	—	—	—	—	—
	Id. fiscales	62	47	109	9	55	2	57	52
	TOTAL	62	657	719	50	665	2	667	52
TOTAL POUR LE ROYAUME	Affaires électorales	—	—	—	—	—	—	—	—
	Id. de milice	—	—	—	—	—	—	—	—
	Id. fiscales	—	—	—	—	—	—	—	—
	TOTAL GÉNÉRAL	—	—	—	—	—	—	—	—

Voir note page précédente.

3° COUR DE CASSATION

COMPETENCE.

La composition de la cour de cassation a été donnée précédemment. (Voir Statistique pénale.)

Aux termes des articles 19 et 20 de la loi du 25 mars 1876, sa compétence est réglée comme suit :

Art. 19. — La cour de cassation connaît :

1° Des demandes en cassation contre les arrêts et contre les jugements rendus en dernier ressort ;

2° Des règlements de juges, des demandes en renvoi d'un tribunal à un autre et des prises à partie.

Art. 20. — Les arrêts et les jugements rendus en dernier ressort pourront être déférés à la cour de cassation pour contravention à la loi ou pour violation des formes, soit substantielles, soit prescrites à peine de nullité.

La cour de cassation prononce aussi sur les demandes en cassation contre les décisions rendues en dernier ressort en matière civile et commerciale par les tribunaux de première instance et par les cours d'appel du Congo belge.

Un décret détermine, dans les limites de la compétence de la cour de cassation de Belgique, les autres demandes dont elle aura à connaître. (Loi du 15 avril 1924, art. 1°.)

Le ministère public est entendu dans toutes les affaires. (Loi du 4 août 1832, art. 28.)

La cour de cassation ne connaît pas du fond des affaires. Elle renvoie le fond du procès cassé à la cour ou au tribunal qui doit en connaître.

3° HOF VAN VERBREKING

BEVOEGDHEID.

De samenstelling van het hof van verbreking is vroeger gegeven geworden. (Zie Statistiek in Strafzaken.)

Naar luid van de artikelen 19 en 20 van de wet van 25 Maart 1876 is zijn bevoegdheid als volgt geregeld :

Art. 19. — Het hof van verbreking neemt kennis :

1° Van de vragen tot verbreking tegen de arresten en tegen de vonnissen in hoogsten aanleg gewezen ;

2° Van de regelingen van rechtsgebied, van de vragen tot verzending van de eene rechtbank naar een andere en van de verhalen tegen den rechter.

Art. 20. — De arresten en vonnissen in hoogsten aanleg gewezen kunnen vóór het hof van verbreking gebracht worden wegens overtreding van de wet of schending van de vormen, hetzij die hoofdzakelijk zijn ofwel voorgeschreven op straffe van nietigheid.

Het hof van verbreking doet ook uitspraak over de eischen tot verbreking tegen de door de rechtbanken van eersten aanleg, evenals door de hoven van beroep in Belgisch Congo, in burgerlijke- en handelszaken, in eersten aanleg gewezen uitspraken.

Een decreet bepaalt, binnen de perken der bevoegdheid van het hof van verbreking in België, de andere eischen waarvan zij zal kennis nemen. (Wet van 15 April 1924, art. 1.)

Het openbaar ministerie wordt in al die zaken gehoord. (Wet van 4 Augustus 1832, art. 28.)

Het hof van verbreking neemt geen kennis van de feitelijke toedracht der zaken. Het verzendt de feitelijke toedracht van het verbroken geding naar het hof of de rechtbank die er kennis van nemen moet.

COUR DE CASSATION (1° CHAMBRE).

XLIX. — Pourvois en matière civile.

COURS ET TRIBUNAUX QUI ONT RENDU LES JUGEMENTS ATTAQUÉS.	CAUSES A JUGER			ARRÊTS					TOTAL des ARRÊTS.	ARRÊTS RENDUS SOUS L'ÉGIDE DU MINISTÈRE PUBLIC		Causes restées à juger.
	pendantes au commencement de l'année judiciaire.	introduites pendant l'année judiciaire.	TOTAL.	AU FOND		DEBATTU				COR. formes.	COR. incidents.	
				d'au- tont.	Cas- sation.	Rejet.	la le	désiste- ment.				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Cours d'appel jugeant en matière												
	civile.		de commerce.									
Bruxelles	43	32	75	8	38	—	4	50	50	—	25	
Gand	14	5	19	3	8	—	—	11	11	—	8	
Liège	12	6	18	10	10	—	—	10	10	—	8	
	3	1	4	1	2	—	—	3	3	—	1	
	32	7	39	2	13	—	3	18	18	—	21	
	9	3	12	2	4	—	1	7	7	—	5	
		3	3								3	
Tribunaux jugeant												
	en première instance.		en degré d'appel.									
Bruxelles	2	1	3	—	2	—	—	2	2	—	1	
	7	3	10	—	3	—	—	6	6	—	4	
Nivelles	1	—	1	—	1	—	—	1	1	—	1	
Anvers	2	—	2	—	—	—	—	3	3	—	2	
	3	—	3	—	3	—	—	9	9	—	3	
	8	6	14	—	4	5	—	9	9	—	2	
Mons	—	2	2	—	—	—	—	1	1	—	1	
	2	—	2	—	1	—	—	1	1	—	1	
	8	1	9	—	—	8	—	8	8	—	1	
	1	—	1	—	1	—	—	1	1	—	1	
Gand	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	2	
	3	1	4	—	1	2	—	3	3	—	1	
Audenarde	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	
	1	1	2	—	—	—	—	1	1	—	1	
	1	—	1	—	1	—	—	1	1	—	1	
Courtrai	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	
	5	—	5	—	1	—	—	1	1	—	4	
	1	1	2	—	—	1	—	1	1	—	1	
Liège	3	—	3	—	—	—	—	—	—	—	3	
	7	2	9	—	3	3	—	6	6	—	3	
	1	—	1	—	—	—	—	1	1	—	1	
	1	—	1	—	—	—	—	1	1	—	1	
Hasselt	2	—	2	—	1	—	—	1	1	—	1	
	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	
Namur	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	
	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	
Stanleyville	1	—	1	—	—	1	—	1	1	—	1	
	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	
Tribunaux de commerce	19	2	21	—	4	5	—	9	9	—	12	
Justices de paix	3	—	3	—	—	1	—	1	1	—	2	
Conseils de prud'hommes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Règlement de juges	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Cours et tribunaux des dommages de guerre	49	233	282	1	62	191	—	284	254	—	28	
TOTAUX	258	314	564	1	98	303	—	410	410	—	154	

LIV. — Arrêts classés d'après leur nature et les lois auxquelles ils se rapportent.

NATURE DES AFFAIRES JUGÉES.			ARRETS				TOTAL par MATIÈRE.	TOTAL GÉNÉRAL.
			sur incidents.	de désistement.	de cassation.	de rejet.		
1	2	3	4	5	6	7		
Code civil.								
LIVRE.	TITRE.							
I	II	Des actes de l'état civil			1	1	38	
I	V	Du mariage			1	1		
I	VI	Du divorce			2	2		
I	VII	De la paternité et de la filiation			2	2		
II	I	De la distinction des biens		1	1	1		
II	V	Des servitudes ou services fonciers			1	1		
III	II	Des donations entre vifs et des testaments			1	1		
III	III	Des contrats ou des obligations conventionnelles en général	2	4	13	19		
III	IV	Des engagements qui se forment sans convention			3	3		
III	V	Du contrat de mariage		1	1	2		
III	VI	De la vente	1		1	2		
III	X	Du prêt			1	1		
III	XIII	Du mandat			2	2		
TOTAL DES ARRÊTS RELATIFS AU CODE CIVIL.....			3	6	29	38		
Code de procédure.								
PREMIÈRE PARTIE.								
LIVRE.	TITRE.							
II	XVI	Des incidents			1	1	3	
III	Unique	De l'appel et de l'instruction sur appel			1	1		
IV	I	De la tierce opposition			1	1		
TOTAL DES ARRÊTS RELATIFS AU CODE DE PROCÉDURE.....					2	3		
Code de commerce.								
LIVRE.	TITRE.							
I		Du commerce en général		3	8	11	13	
III		Des faillites, banqueroutes et sursis			2	2		
TOTAL DES ARRÊTS RELATIFS AU CODE DE COMMERCE.....				3	10	13		
Lois et matières diverses.								
		Accidents du travail (L. du 24 décembre 1903 sur les)		1	3	4	358	
		Armistice (convention du 11 novembre 1918)		1	1	1		
		Brevets d'invention (L. du 24 mai 1854 sur les)	1		6	7		
		Chasse (L. des 28 février 1882 et 4 avril 1900 sur la)		1	7	8		
		Code rural (L. du 7 octobre 1886)			1	1		
		Commune (L. du 30 mars 1836)			1	1		
		Communes (Responsabilité des), décret du 10 vendémiaire au IV. Compétence (L. du 25 mars 1876 sur la)		1	6	7		
		Conseil des prises (L. des 26 août 1919 et 17 avril 1920 sur le). Contrats d'avant-guerre (L. du 11 octobre 1919 sur la résiliation ou révision des)	1	1	2	4		
		Dommages de guerre (Lois sur les)	1	62	191	254		
		Expropriation pour cause d'utilité publique (L. des 17 avril 1835, 1 ^{er} juillet 1858 et 15 novembre 1867 sur l')		4	4	4		
		Expropriation forcée (L. du 15 août 1854 sur l')			1	1		
		Impôts			4	4		
		Indemnité de vie chère accordée par les communes (L. du 31 octobre 1919)			1	1		
		Loyers (L. des 30 avril 1919, 14 août 1920 et 20 février 1923 sur les)		8	6	14		
		Mines			1	1		
		Nationalité (L. du 15 mai 1912 sur l'acquisition et la perte de la). Navigation (Décret du 9-13 août 1791)			1	1		
		Péages (Concession des), L. du 10 mai 1862	1		1	1		
		Pensions militaires (L. du 24 mai 1912 portant révision des)			1	1		
		Prestations militaires (L. du 14 août 1887, A. L. du 4 août 1917). Procédure civile en cassation (L. du 25 février 1925 sur la)		2	7	9		
		Séquestre de biens ennemis (A. L. du 10 novembre 1918, L. du 17 novembre 1921)		3	3	3		
		Suspension des obligations civiles et commerciales (A. R. du 18 août 1914)		1	1	2		
		Traité de Versailles	1		2	3		
Total des arrêts relatifs aux lois et matières spéciales.			5	88	262	356		
TOTAL GÉNÉRAL.....			8	98	303	410		

STATISTIQUE PÉNITENTIAIRE

ANNÉE 1926.

Organisation des prisons. — (Les renseignements sont donnés dans l'introduction.)

Rédaction des tableaux. — La statistique des prisons est dressée par la direction générale des prisons au ministère de la justice à l'aide de tableaux qui lui sont adressés annuellement par les directeurs des établissements pénitentiaires. L'administration centrale vérifie l'exactitude des renseignements contenus dans ces tableaux en les comparant à ceux que fournissent les rapports journaliers et les rapports mensuels qu'elle reçoit de ces mêmes directeurs.

STATISTIEK VAN HET GEVANGENISWEZEN

JAAR 1926.

Inrichting van de gevangenen. — (De inlichtingen zijn te vinden in de inleiding.)

Opmaken van de tabellen. — De statistiek van de gevangenen wordt door het algemeen bestuur van de gevangenen bij het Ministerie van Justitie opgemaakt door middel van de tabellen die hem jaarlijks worden toegestuurd door de bestuurders van de strafinstellingen. Het Hoofdbestuur gaat na of de in die tabellen gegeven inlichtingen nauwkeurig zijn, door ze te vergelijken met de inlichtingen vervat in de door diezelfde bestuurders toegezonden dagverslagen en maandverslagen.

STATISTIQUE PÉNITENTIAIRE
 LIII. — Décès pendant l'année.
 A. Prisons centrales.

DÉSIGNATION DES MALADIES.	NOMBRE total des décédés.	NOMBRE DE DÉCÉDÉS SUIVANT												L'ÉTAT DE SANTÉ A L'ENTRÉE.		
		L'ÂGE.				LA CATÉGORIE PÉNALE.				LA DURÉE DE LA DÉTENTION.				Bon.	Mauvais.	
		Moins de 18 ans.	18 à 30 ans.	Plus de 30 à 50 ans.	Plus de 50 ans.	For- çats.	Reclu- sion- naires.	Déten- tion- naires.	Con- damnés à l'em- pri- sonne- ment.	Moins de 1 an.	de 1 à 5 ans.	Plus de 5 à 20 ans.	Plus de 20 ans.		Existence de la maladie qui a occasionné le décès.	Oui.
														3		
Maladies générales.....	6	-	1	5	-	3	-	-	3	3	1	2	-	3	3	-
Maladies du système nerveux et des sens.....	2	-	-	-	2	2	-	-	-	-	1	1	-	2	-	-
Maladies de l'appareil circula- toire.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Maladies de l'appareil digestif.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Maladies de la vieillesse.....	1	-	-	-	1	-	1	-	-	-	1	-	-	1	-	-
TOTAUX.....	9	-	1	5	3	5	1	-	3	3	3	3	-	6	3	-
Morts subites.....	1	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-
TOTAUX GÉNÉRAUX.....	10	-	1	6	3	6	1	-	3	3	3	3	1	7	3	-

B. Prisons secondaires.

DÉSIGNATION DES MALADIES.	NOMBRE total des décédés.	NOMBRE DE DÉCÉDÉS SUIVANT												L'ÉTAT DE SANTÉ A L'ENTRÉE.		
		L'ÂGE.				LA CATÉGORIE PÉNALE.			LA DURÉE DE LA DÉTENTION.				Bon.	Mauvais.		
		Moins de 18 ans.	18 à 30 ans.	Plus de 30 à 50 ans.	Plus de 50 ans.	Pré- venus et accu- sés.	For- çats.	Passa- gers.	Moins de 6 mois	de 6 mois à 1 an.	1 à 2 ans.	Plus de 2 à 3 ans.		Plus de 3 ans.	Existence de la maladie qui a occasionné le décès.	Oui.
													3			
Maladies générales.....	4	-	3	1	-	-	4	-	-	-	3	1	-	4	-	-
Maladies du système nerveux et des organes des sens.....	1	-	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	1	-	-
Maladies de l'appareil circula- toire.....	3	-	1	1	1	1	-	2	3	-	-	-	-	3	-	-
Maladies de l'appareil respira- toire.....	1	-	1	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	1	-	-
Maladies de l'appareil diges- tif.....	1	-	-	1	-	1	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-
Maladies de l'appareil genito-urinaire et de ses annexes.....	1	-	-	-	1	-	1	1	-	-	-	-	-	1	-	-
TOTAUX.....	11	-	5	3	3	1	7	3	6	1	3	1	-	6	5	-
Morts subites.....	4	-	-	2	2	2	2	-	3	-	1	-	-	3	1	-
TOTAUX GÉNÉRAUX.....	16	-	5	5	6	3	10	3	9	1	4	1	-	10	6	-

STATISTIQUE PÉNITENTIAIRE
 LIV. — Suicides et tentatives de suicide pendant l'année.
 A. Prisons centrales.

CATÉGORIES.	TOTAL des suicides		ÂGE				ANTÉCÉDENTS.		DURÉE DE LA CONDAMNATION.			DURÉE DE LA DÉTENTION SUBIE.			
	accom- plis.	tentés.	Moins de 21 ans.	21 à 40 ans.	Plus de 40 à 50 ans.	Plus de 50 ans.	Recidi- vistes.	Non recidi- vistes.	à perpé- tuité.	de plus de 1 à 5 ans.	de plus de 10 à 20 ans.	Moins de 1 an.	1 an et moins de 3 ans.	3 ans jus- qu'à 5 ans.	Plus de 5 ans.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Condamnés aux travaux forcés à temps.....	1	2	-	1	1	1	2	1	1	-	2	-	1	-	2
Condamnés à la réclusion.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Condamnés à l'emprisonnement.....	-	1	-	1	-	-	-	1	-	1	-	1	-	-	
Prévenus et accusés.....	-	1	-	1	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	
TOTAUX.....	1	4	-	3	1	1	2	3	1	1	2	2	1	2	

B. Prisons secondaires.

CATÉGORIES.	TOTAL des suicides		ÂGE				ANTÉCÉDENTS.			DURÉE DE LA CONDAMNATION.			DURÉE DE LA DÉTENTION SUBIE.						
	accom- plis.	tentés.	Moins de 21 ans.	21 à 40 ans.	Plus de 40 à 50 ans.	Plus de 50 ans.	Non con- dam- nés.	Réci- di- vistes.	Non recidi- vistes.	Moins de 6 mois à 1 an.	Plus de 6 mois à 1 an.	Plus de 1 an.	1 jour et moins de 15 jours.	Plus de 15 à 1 mois.	Plus de 1 à 6 mois.	Plus de 6 mois à 1 an.	1 an et moins de 3 ans.	3 ans et plus.	
																			2
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Prévenus et accusés.....	2	10	3	6	2	1	3	3	6	-	-	-	6	-	5	1	-	-	-
Condamnés.....	1	-	-	-	1	-	-	1	-	1	-	3	1	-	-	1	1	1	1
Passagers.....	-	1	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-
TOTAUX.....	3	11	4	9	3	1	5	5	7	1	-	3	1	7	-	5	2	1	1
TOTAUX GÉNÉRAUX.....	3	11	4	10	4	1	5	5	9	1	-	4	1	7	1	5	3	1	1

LVIII. — Aliénés colloqués pendant l'année.

A. — Prisons

ÉTABLISSEMENTS	NOMBRE des ALIÉNÉS	AGE							ÉTAT CIVIL		
		Moins de 18 ans	18 à 20 ans	21 à 30 ans	Plus de 30 à 40 ans	Plus de 40 à 50 ans	Plus de 50 à 60 ans	Plus de 60 ans	Célibataires	MARIÉS OU VEUFs	
										avec enfants	sans enfants
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Prison centrale à Louvain	1	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—
Prison centrale à Gand Quartier des débilés mentaux	20	—	2	4	5	5	3	1	8	8	4
Prison pour épileptiques à Merxplas	1	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—
TOTAUX	22	—	2	5	6	5	3	1	10	8	4

B. — Prisons

CATEGORIES	NOMBRE des ALIÉNÉS	AGE							ÉTAT CIVIL			ANTÉCÉDENTS			NATURE DE		
		Moins de 18 ans	18 à 20 ans	Plus de 20 à 30 ans	Plus de 30 à 40 ans	Plus de 40 à 50 ans	Plus de 50 à 60 ans	Plus de 60 ans	CÉLIBATAIRES	MARIÉS OU VEUFs		Non connus	Récidivistes	Non récidivistes	ATTENTAT CONTRE LES		
										avec enfants	sans enfants				personnes	propriétés	mœurs
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Prévenus et accusés	115	5	8	41	25	22	8	6	65	37	13	20	29	66	35	36	44
Condamnés	43	—	—	20	11	8	4	—	25	11	7	2	21	17	13	23	7
Mendiants et vagabonds	6	—	—	2	2	—	1	1	6	—	—	2	—	4	—	—	—
Passagers en voie de translation : Hommes	1	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—
TOTAUX : Hommes	165	5	8	64	38	30	13	7	97	48	20	24	53	88	48	59	51
TOTAUX : Femmes	15	—	1	2	5	8	2	—	8	8	1	2	4	9	8	6	—
TOTAUX GÉNÉRAUX	180	5	9	66	43	38	15	7	105	56	21	26	57	97	56	65	51

— Condition au moment de la collocation.

centrales.

ANTÉCÉDENTS	NATURE DE L'INFRACTION	NATURE DE LA CONDAMNATION				Accusés et prévenus	DURÉE DE LA DÉTENTION							
		récidivistes	non récidivistes	ATTENTAT CONTRE LES			Moins de 1 an	1 à 2 ans	Plus de 2 à 3 ans	Plus de 3 à 5 ans	Plus de 5 ans			
				per-sonnes	pro-priétés							mœurs		
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
1	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1
9	11	5	10	5	—	4	1	9	6	11	3	1	—	5
1	—	—	1	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—
11	11	5	12	5	—	4	2	10	6	12	3	1	—	6

secondaires.

L'INFRACTION	NATURE ET DURÉE DE LA CONDAMNATION										DURÉE DE LA DÉTENTION SUBIE								
	Etrangers sans moyens d'existence	Mendicité et vagabondage	PEINE CRIMINELLE				PEINE CORRECTIONNELLE DE						Moins de 1 mois	1 mois et moins de 6 mois	6 mois et moins de 1 an	1 à 2 ans	Plus de 2 à 3 ans	Plus de 3 à 5 ans	Plus de 5 ans
			Mort commuée en travaux forcés à perpétuité	Travaux forcés à perpétuité	Travaux forcés à temps	Reclusion	moins de 6 mois	6 mois à 1 an	plus de 1 à 3 ans	plus de 3 à 5 ans	plus de 5 ans	Peine de police							
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30	81	3	1	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	11	—	—	—	—	—
—	—	2	2	6	3	8	1	11	5	5	—	—	1	10	7	8	6	4	7
—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	6	—	—	—	—	—	—
—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
1	6	2	2	6	3	8	1	11	5	5	—	6	38	91	10	9	6	4	7
—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	12	—	—	—	—	—
1	7	2	2	7	3	9	1	11	5	5	—	7	40	103	10	9	6	4	8

LVII. — Prix de la journée d'entretien. — Année 1926.

DÉSIGNATION DES PRISONS	DÉPENSE NETTE	NOMBRE DE JOURNÉES DE DÉTENTION (1)	COUT DE LA JOURNÉE D'ENTRETIEN	OBSERVATIONS
Prison centrale à Gand	2,073,654 65	129,829	15 97	(1) Y compris les journées des détenus traités dans les hôpitaux ou colloqués dans les asiles d'aliénés
Id. centrale à Louvain	1,517,349 28	205,184	7 39	
Etablissement pénitentiaire à Merxplas	752,715 69	66,285	11 36	
Prison à Saint Gilles	1,794,576 21	198,534	9 04	
Id. à Forest	1,747,682 48	125,331	13 94	
Id. secondaire à Louvain	540,691 78	39,233	13 78	
Id. à Nivelles	285,590 86	15,813	18 06	
Id. à Anvers	1,263,427 14	132,605	9 53	
Id. à Malines	178,037 26	12,736	13 98	
Id. à Turnhout	342,108 49	22,949	14 91	
Id. à Mons	689,305 13	92,813	7 43	
Id. à Charleroi	493,229 19	32,066	15 38	
Id. à Tournai	349,693 75	22,809	15 33	
Id. secondaire à Gand	837,874 48	84,472	9 92	
Id. à Termonde	403,847 46	25,325	15 95	
Id. à Audenarde	169,265 07	5,878	28 80	
Id. à Bruges	596,209 77	44,742	13 32	
Id. à Courtrai	353,813 71	27,841	12 71	
Id. à Furnes	71,657 64	2,130	33 64	
Id. à Liège	787,269 45	64,272	12 25	
Id. à Verviers	542,861 24	46,242	11 74	
Id. à Huy	69,798 81	2,684	26 01	
Id. à Tongres	172,987 69	9,283	18 63	
Id. à Hasselt	166,685 73	10,441	15 96	
Id. à Arlon	205,602 38	13,816	14 89	
Id. à Marche	72,807 30	820	88 79	
Id. à Neufchâteau	103,397 31	1,794	57 64	
Id. à Namur	162,773 44	29,653	15 61	
Id. à Dinant	97,195 71	3,900	24 92	
TOTAUX.....	17,142,188 10	1,489,480	11 67	

STATISTIQUE

DE LA

LIBÉRATION CONDITIONNELLE

PATRONAGE DES DÉTENUS

ANNÉE 1926

STATISTIEK

VAN DE

VOORWAARDELIJKE INVRIJHEIDSTELLING

BESCHERMING VAN GEDETINEERDEN

JAAR 1926

LIBÉRATION CONDITIONNELLE

(Loi du 31 mai 1888. — Loi du 3 août 1890. — Loi du 1^{er} mai 1913. — Loi du 19 août 1920. — Arrêté royal du 17 janvier 1921. — Loi du 24 juillet 1923.)

PATRONAGE DES DETENUS.

A. — Libération conditionnelle.

La libération conditionnelle est organisée de la façon suivante :

Les condamnés civils ou militaires qui ont à subir une ou plusieurs peines principales ou subsidiaires emportant privation de la liberté peuvent être mis en liberté conditionnellement, lorsqu'ils ont accompli le tiers de ces peines, pourvu que la durée de l'incarcération déjà subie dépasse trois mois.

S'il y a récidive légale, la durée de l'incarcération déjà subie doit dépasser six mois et correspondre aux deux tiers des peines.

Les condamnés à perpétuité pourront être mis en liberté conditionnellement lorsque la durée de l'incarcération déjà subie par eux dépassera dix ans ou, s'il y a récidive légale, quatorze ans.

La mise en liberté peut toujours être révoquée pour cause d'inconduite ou d'infraction aux conditions énoncées dans les permis de libération. (Art. 1^{er} à 3 de la loi du 31 mai 1888.)

La libération définitive est acquise au condamné si la révocation n'est pas intervenue avant l'expiration d'un délai égal au double du terme d'incarcération que celui-ci avait encore à subir à la date à laquelle la mise en liberté a été ordonnée en sa faveur.

« Toutefois, ce délai ne pourra en aucun cas être inférieur à deux ans. Il sera de cinq ans au minimum si le libéré a eu encouru, dans le courant des cinq années antérieures à la date de sa dernière condamnation, soit une peine principale de trois mois d'emprisonnement au moins, soit deux ou plusieurs peines principales d'un mois au moins.

» Les condamnations considérées comme non avenues en vertu de l'article 9, § 2, de la présente loi n'entrent pas en ligne de compte (condamnations conditionnelles dont le sursis est expiré).

» S'il était constaté ultérieurement par un jugement ou un arrêt prononcé à sa charge et passé en force de chose jugée, que le condamné avait commis un crime ou un délit avant l'expiration du délai d'épreuve, la mise en liberté serait censée avoir été révoquée à la date à laquelle ce crime ou ce délit se trouverait avoir été consommé. » (Art. 1^{er} de la loi du 3 août 1899.)

La mise en liberté est ordonnée par le Ministre de la Justice, après avis du parquet qui a exercé les poursuites et du procureur général du ressort ou de l'auditeur général, ainsi que du directeur et de la commission administrative de l'établissement pénitentiaire.

Elle est révoquée par le Ministre de la Justice, après avis du procureur du Roi près le tribunal dans le ressort duquel le condamné se trouve et des autorités locales.

VOORWAARDELIJKE INVRIJHEIDSTELLING

(Wet van 31 Mei 1888. — Wet van 3 Augustus 1899. — Wet van 19 Augustus 1920. — Koninklijk besluit van 1921. — Wet van 24 Juli 1923.)

BESCHERMING VAN GEDETINEERDEN.

A. — Voorwaardelijke invrijheidstelling.

De voorwaardelijke invrijheidstelling is op de volgende manier ingericht :

De burgerlijke of militaire veroordeelden hebbende ééne of verscheidene hoofdstaffen of bijkomende straffen te ondergaan, welke berooving van vrijheid medebrengen, mogen voorwaardelijk in vrijheid gesteld worden wanneer zij een derde der straffen hebben afgelegd, mits de duur der reeds voltrokken gevangenzitting de drie maanden te boven ga.

Bij wettelijke hervalling moet de duur der reeds afgedane gevangenzitting de zes maanden overschrijden en overeenkomen met de twee derden der straffen.

De veroordeelden tot levenslange gevangenis mogen voorwaardelijk in vrijheid worden gesteld wanneer de duur der gevangenzitting reeds door hen onderstaan de tien jaar of, bij wettelijke hervalling, de veertien jaar overtreft.

De invrijheidstelling kan altijd wederroepen worden wegens slecht gedrag of overtreding van de voorwaarden in de vergunning van loslating aangeduid. (Art. 1 tot 3 der wet van 31 Mei 1888.)

De definitieve vrijlating is den veroordeelden verkregen indien er geene wederroeping is geschied vóór het verstrijken van eenen termijn overeenkomende met het dubbel van den tijd van gevangenzitting dien hij nog af te leggen had op den dag dat de invrijheidstelling ten zijnen gunste werd bevolen.

« Evenwel mag die termijn in geen geval minder dan twee jaar bedragen. Hij moet ten minste vijf jaar bedragen, indien de vrijgestelde, in den loop der vijf jaren vóór den dag zijner laatste veroordeeling, ééne hoofdstraf van minstens drie maand gevangenzitting of twee of meer hoofdstaffen van minstens één maand opgelopen had.

» De veroordeelingen die, uit kracht van artikel 9, § 2, der tegenwoordige wet als niet bestaande aanzien worden, komen niet in aanmerking (voorwaardelijke veroordeelingen waarvan de termijn verstreken is).

» Wordt later bij een vonnis of een arrest, te zijnen laste uitgesproken en in kracht van gewijsde gegaan, vastgesteld dat de veroordeelde, vóór het verstrijken van den proeftijd, ééne misdaad of een wanbedrijf had begaan, zoo wordt de vrijlating geacht herroepen te zijn geweest op den dag dat die misdaad of dat wanbedrijf volbracht waren. » (Art. 1 der wet van 3 Augustus 1899.)

De invrijheidstelling wordt bevolen door den Minister van Justitie, na advies van het parket dat de vervolging heeft uitgeoefend en van den procureur-generaal des rechtsgebieds, alsmede van den bestuurder en der bestuurcommissie van de strafinrichting.

Zij wordt wederroepen door den Minister van Justitie, na advies van den procureur des Konings bij de rechtbank in het gebied waarvan de veroordeelde zich bevindt, en van de plaatselijke overheden.

S'il s'agit d'un militaire en service actif, ces avis seront remplacés par ceux de l'auditeur militaire et du chef de corps.

La réintégration a lieu, en vertu de l'arrêté de révocation, pour l'achèvement du terme d'incarcération que l'exécution de la peine comportait encore à la date de la libération.

L'arrestation provisoire du libéré conditionnel peut être ordonnée par le procureur du Roi près le tribunal dans le ressort duquel il se trouve, à la charge d'en donner immédiatement avis au Ministre de la Justice, qui prononce la révocation, s'il y a lieu. L'effet de la révocation remonte, dans ce cas, au jour de l'arrestation.

La prescription des peines ne court pas pendant que le condamné se trouve en liberté en vertu d'un ordre de libération qui n'a pas été révoqué.

Elle ne peut pas être invoquée dans le cas prévu au § 2 de l'article 4 de la loi.

Un arrêté royal déterminera la forme des permis de libération, les conditions auxquelles la libération pourra être soumise et le mode de surveillance des libérés conditionnels. (Art. 5 à 8 de la loi du 31 mai 1888.)

La libération conditionnelle est sans influence sur la contrainte par corps prononcée pour assurer soit le recouvrement des frais de justice, soit le paiement des dommages et intérêts.

Elle ne peut s'appliquer à l'emprisonnement subsidiaire afférent à une amende fiscale, celle-ci participant du caractère de la réparation civile.

La libération conditionnelle n'est accordée qu'aux condamnés qui ont fait preuve d'amendement.

L'administration, pour apprécier si un condamné, qui a fait preuve d'amendement, peut être libéré conditionnellement, tient compte de ses antécédents, des causes de la condamnation qu'il a encourue, de ses dispositions morales et des moyens d'existence dont il disposera à sa sortie de prison.

Dans la huitaine de la mise à exécution de toute condamnation comportant une incarcération de plus de trois mois, le parquet qui aura exercé les poursuites transmettra au directeur de l'établissement pénitentiaire une notice relatant les antécédents du condamné et contenant une appréciation de sa moralité.

Le personnel de l'établissement pénitentiaire consignera dans un carnet spécial ses observations sur la conduite, le caractère et les dispositions morales du détenu.

Le directeur formulera, d'après l'ensemble des observations ainsi recueillies, les annotations qu'il inscrira mensuellement au registre de la comptabilité morale.

Afin de compléter les renseignements concernant la situation du condamné, ses moyens d'existence, ses relations avec sa famille et les ressources de celle-ci, le directeur de l'établissement pénitentiaire se mettra en rapport avec les autorités locales et, le cas échéant, avec les institutions charitables et les comités de patronage.

Les directeurs des établissements pénitentiaires adresseront au Ministre de la Justice, par l'intermédiaire des commissions administratives, leurs propositions en faveur des condamnés auxquels ils estimeront que la libération conditionnelle pourrait être accordée. Ils y annexeront un extrait de registre de la comptabilité morale reproduisant les annotations relatives à ces condamnés.

Ces propositions seront transmises, dans la huitaine, au Ministre de la Justice par les commissions administratives, qui y joindront leur avis motivé.

Indien het een militair in actieven dienst betreft, worden bedoelde adviezen ingewonnen bij den krijgsauditeur en den korpsoverste.

Het weder in de gevangenis plaatsen geschiedt, krachtens het besluit van wederroeping, ter voltrekking van den termijn van gevangenzitting, dien de uitvoering der straf nog vorderde op den dag der vrijlating.

De voorloopige aanhouding van eenen voorwaardelijk vrijgestelde kan worden bevolen door den procureur des Konings bij de rechtbank in het gebied waarvan die vrijgestelde zich zal bevinden, op last van onverwijld daarvan kennis te geven aan den Minister van Justitie, die, indien daartoe grond is, de wederroeping uitspreekt. In dit geval klimt de wederroeping terug tot den dag der aanhouding.

De verjaring der straffen loopt niet tijdens de veroordeelde op vrije voeten is, krachtens een niet ingetrokken bevel van vrijlating.

Zij kan niet ingeroepen worden in het geval voorzien in het 2^o lid van het 4^o artikel der wet.

Een koninklijk besluit zal bepalen den vorm der vergunningen van invrijheidstelling, de voorwaarden aan welke deze mag onderworpen worden en de wijze van bewaking der voorwaardelijk vrijgestelden. (Art. 5 tot 8 der wet van 31 Mei 1888.)

De voorwaardelijke invrijheidstelling geldt niet voor den lijfswang uitgesproken hetzij tot invordering van de gerechtskosten, hetzij tot betaling van de schadeloosstelling.

Zij is ook niet van toepassing op de subsidiaire hechtenis betreffende een fiskale geldboete, aangezien deze als een soort burgerlijke schadevergoeding beschouwd wordt.

De voorwaardelijke invrijheidstelling wordt slechts vergund aan de veroordeelden die bewijs van verbetering hebben gegeven.

Om te beoordeelen of een veroordeelde, die bewijs van verbetering heeft gegeven, voorwaardelijk in vrijheid mag gesteld worden, houdt de administratie rekening met zijn vroeger gedrag, met de reden der door hem opgelopen veroordeeling, met zijne zedelijke gesteldheid en met de middelen van bestaan waarover hij bij het verlaten der gevangenis zal beschikken.

Binnen acht dagen na het ten uitvoer brengen van eene of meer veroordeelingen die eene totaalopsluiting van meer dan drie maand bedragen, zal het parket, dat de vervolging heeft uitgeoefend, aan den gevangenisbestuurder een bericht overmaken bevattende de opgave van de anteceden ten van den veroordeelde en eene beoordeeling zijner zedelijkheid.

Het personeel der gevangenis zal in een bijzonder boekje zijne opmerkingen nopens het gedrag, het karakter en den gemoedstoestand van den gevangene opteekenen.

De bestuurder zal, volgens de gezamenlijk aldus verkregen opmerkingen, de aantekeningen opstellen, die hij maandelijks in het register van zedelijke comptabiliteit boekt.

Ten einde de inlichtingen te volledigen betreffende den toestand van den veroordeelde, zijne middelen van bestaan, deszelfs betrekkingen met zijne familie en het vermogen dezer, zal de bestuurder der gevangenis zich met de plaatselijke overheid en, in het voorkomende geval, met de gestichten van weldadigheid en de beschermcomiteiten in betrekking stellen.

De bestuurders der gevangenis en, door tusschenkomst der bestuurscommissien, aan den Minister van Justitie hunne voorstellen richten ten gunste der veroordeelden, aan welke zij achten dat voorwaardelijke invrijheidstelling zou mogen verleend worden. Zij zullen er bijvoegen een uittreksel uit het register van zedelijke comptabiliteit waarin de aantekeningen nopens die veroordeelden herhaald zijn.

Deze voorstellen zullen, binnen de acht dagen, door de bestuurscommissien en met bijvoeging van hun met redenen omkleed advies, aan den Minister van Justitie worden toegezonden.

LIBÉRATION CONDITIONNELLE

Révocations prononcées en 1926.

1 sur libérations conditionnelles accordées en 1921, le temps d'épreuve expirait en 1934						
5	id.	id.	1922, le temps d'épreuve expirait pour			2 en 1924. 1 en 1927. 1 en 1928. 1 en 1932.
7	id.	id.	1923,	id.	id.	4 en 1924. 2 en 1927. 1 en 1929.
14	id.	id.	1924,	id.	id.	12 en 1926. 2 en 1929. 23 en 1927.
28	id.	id.	1925,	id.	id.	1 en 1928. 3 en 1929. 1 en 1930.
4	id.	id.	1926,	id.	id.	2 en 1928. 1 en 1929. 1 en 1931.
Total des révocations.						59

B. -- PATRONAGE DES DÉTENUS

Au cours de l'année 1926, les membres agréés des Comités de patronage ont fait visite à 4,304 détenus, dont 2,741 hommes ou garçons et 1,563 femmes ou filles.

Sur les 2,741 hommes ou garçons visités :

2,594 étaient des condamnés à une peine d'emprisonnement ;
147 étaient prévenus.

Sur les 1,563 femmes ou filles visités :

1,383 étaient des condamnées à une peine d'emprisonnement ;
180 étaient prévenues.

Le nombre *total* des visites faites par les membres agréés des Comités de patronage a été de 8,966, dont 5,425 à des hommes ou garçons et 3,541 à des femmes.

STATISTIQUE

DU

VAGABONDAGE ET DE LA MENDICITÉ

ANNÉE 1926

STATISTIEK

VAN DE

LANDLOOPERIJ EN DE BEDELARIJ

JAAR 1926

VAGABONDAGE ET DE LA MENDICITÉ

La répression du vagabondage et de la mendicité est réglée en ce qui concerne les individus âgés de 18 ans et plus par la loi du 27 novembre 1891 (1). En voici les principales dispositions :

Article 1^{er}. — Le gouvernement organisera, pour la répression du vagabondage et de la mendicité, des établissements de correction sous la dénomination de dépôts de mendicité, des maisons de refuge et des écoles de bienfaisance.

Art. 2. — Les établissements de correction dont il est fait mention à l'article précédent seront affectés exclusivement à l'internement des individus que l'autorité judiciaire mettra à la disposition du gouvernement pour être enfermés dans un dépôt de mendicité.

Les maisons de refuge dont il est fait mention au même article seront exclusivement affectées à l'internement des individus que l'autorité judiciaire mettra à la disposition du gouvernement pour y être internés et des individus dont l'internement dans une maison de refuge sera requis par l'autorité communale.

Art. 3. — Les individus âgés de plus de 18 ans accomplis, dont l'internement dans une maison de refuge sera demandé par l'autorité communale, y seront admis lorsqu'ils s'y présenteront volontairement, munis de l'expédition de l'arrêté d'un collège des bourgmestre et échevins autorisant leur admission.

Art. 4. — Lorsque l'internement dans une maison de refuge aura été demandé par une administration communale, les frais d'entretien seront à la charge de la commune.

Art. 5. — Les individus âgés de moins de 21 ans accomplis qui seront internés dans les dépôts de mendicité y seront entièrement séparés des reclus ayant dépassé cet âge.

Art. 6. — Les individus valides internés dans un dépôt de mendicité ou dans une maison de refuge seront astreints aux travaux prescrits dans l'établissement.

Ils recevront, sauf retrait par mesure disciplinaire, un salaire journalier sur lequel une retenue sera opérée pour former leur masse de sortie.

Le Ministre de la Justice fixera, pour les diverses catégories dans lesquelles les reclus seront rangés et d'après les travaux auxquels ils seront employés, le taux du salaire et le montant de la retenue.

Les masses de sortie seront délivrées aux intéressés, partie en espèces, partie en vêtements et outils.

Art. 7. — Le régime intérieur et la discipline des établissements seront réglés par arrêté royal.

Les détenus peuvent être soumis au régime de la séparation.

(1) Les mineurs âgés de moins de 18 ans accomplis qui sont trouvés mendiant ou vagabondant ou se livrant habituellement à la mendicité ou au vagabondage sont, en vertu de la loi du 15 mai 1912, déferés au juge des enfants institué par la dite loi.

LANDLOOPERIJ EN DE BEDELARIJ

De bestraffing van de landlooperij en van de bedelarij is, wat de personen van 18 jaren en meer betreft, geregeld bij de wet van 27 November 1891 (1). Hier volgen de voornaamste beschikkingen :

Artikel 1. — Door de regeering zullen, tot beteugeling der landlooperij en bedelarij, verbeteringshuizen onder de benaming van bedelaarsgestichten, toevluchtshuizen en weldadigheidsscholen ingericht worden.

Art. 2. — De verbeteringshuizen waarvan spraak in voorgaand artikel, zullen uitsluitend gebezigd worden voor het opsluiten van lieden die door de rechterlijke overheid ter beschikking van de regeering gesteld worden om in een bedelaarsgesticht te worden opgesloten.

De toevluchtshuizen waarvan in het zelfde artikel melding wordt gemaakt zullen uitsluitend gebezigd worden voor het opsluiten van lieden die door de rechterlijke overheid ter beschikking der regeering worden gesteld om er opgesloten te worden en van lieden wier opsluiting in een toevluchtshuis door de gemeenteoverheid zal gevegd worden.

Art. 3. — Lieden van meer dan volle achttien jaren, wier opsluiting in een toevluchtshuis door de gemeenteoverheid wordt gevraagd, worden er opgenomen wanneer zij zich er vrijwillig aanbieden en voorzien zijn van een afschrift van het besluit van een college van burgemeester en schepenen waarbij hunne opneming wordt gemachtigd.

Art. 4. — Wanneer de opsluiting in een toevluchtshuis door een gemeentebestuur gevraagd wordt, dan vallen de kosten van onderhoud ten laste der gemeente.

Art. 5. — Lieden die den ouderdom van een en twintig jaren niet ten volle bereikt hebben en in bedelaarsgestichten worden opgesloten, worden er gansch afgezonderd van de opgesloten en die ouder dan volle een en twintig jaren zijn.

Art. 6. — Lieden die bekwaam om te werken zijn en in een bedelaarsgesticht of een toevluchtshuis worden opgesloten, zijn verplicht het werk te verrichten dat in het gesticht is voorgeschreven.

Zij ontvangen, behoudens intrekking als tuchtmaatregel, een dagloon, waarop eene afhouding gedaan wordt om hunne uitgaanskas te vormen.

De Minister van Justitie zal voor de verschillende klassen waarin de opgesloten en gerangschikt en volgens het werk waartoe zij gebruikt worden, het bedrag van het dagloon en het beloop der afhouding bepalen.

De uitgaanskassen zullen aan de belanghebbenden afgeleverd worden gedeeltelijk in geld, gedeeltelijk in kleederen en gereedschap.

Art. 7. — Het inwendig regiem en de tucht in de gestichten zullen bij koninklijk besluit worden geregeld.

De opgesloten en mogen aan den regel der afzondering onderworpen worden.

(1) De minderjarigen beneden volle 18 jaar, die in staat van landlooperij of bedelarij bevonden worden of zich gewoonlijk aan landlooperij of bedelarij overgeven worden, krachtens de wet van 15 Mei 1912, vóór den bij vernoemde wet ingestelden kinderrechter gebracht.

Art. 8. — Tout individu trouvé en état de vagabondage sera arrêté et traduit devant le tribunal de police.

Sont assimilés aux vagabonds les souteneurs de filles publiques.

Toutefois, la décision du juge de paix, en ce qui concerne cette dernière catégorie d'individus, sera susceptible d'opposition ou d'appel dans les délais prévus par le Code d'instruction criminelle.

Art. 9. — Tout individu trouvé mendiant pourra être arrêté et traduit devant le tribunal de police.

Art. 12. — Les juges de paix vérifient l'identité, l'âge, l'état physique, l'état mental et le genre de vie des individus traduits devant le tribunal de police du chef de vagabondage ou de mendicité.

Art. 13. — Ils mettent à la disposition du gouvernement, pour être enfermés dans un dépôt de mendicité, pendant deux ans au moins et sept ans au plus, les individus valides qui, au lieu de demander au travail leurs moyens de subsistance, exploitent la charité comme mendiants de profession, les individus qui, par fainéantise, ivrognerie ou dérèglement de mœurs, vivent en état de vagabondage et les souteneurs de filles publiques.

Art. 14. — Les tribunaux correctionnels pourront mettre à la disposition du gouvernement, pour être enfermés dans un dépôt de mendicité, pendant un an au moins et sept ans au plus, après leur peine subie, les vagabonds et mendiants qu'ils condamneront à un emprisonnement de moins d'un an du chef d'une infraction prévue par la législation pénale.

Art. 15. — Le Ministre de la Justice fera mettre en liberté les individus enfermés dans un dépôt de mendicité, dont il jugera inutile de prolonger l'internement jusqu'au terme fixé par le tribunal.

Art. 16. — Les juges de paix pourront mettre à la disposition du gouvernement, pour être internés dans une maison de refuge, les individus trouvés en état de vagabondage ou mendiant, sans aucune des circonstances ci-dessus mentionnées à l'article 13.

Art. 17. — Les individus internés dans les maisons de refuge seront mis en liberté, lorsque leur masse de sortie aura atteint le chiffre qui sera fixé, par le Ministre de la Justice, pour les diverses catégories dans lesquelles ces reclus seront rangés et d'après le métier qu'ils exerceront.

Art. 18. — Les individus internés dans une maison de refuge ne pourront en aucun cas y être retenus contre leur gré au delà d'un an.

Le Ministre de la Justice fera mettre en liberté tout individu interné dans une maison de refuge, dont il jugera que l'internement n'est plus nécessaire.

Art. 28. — Si, par suite d'une erreur commise dans la constatation de son âge, un individu n'ayant pas l'âge de 18 ans accomplis était mis à la disposition du gouvernement pour être enfermé dans un dépôt de mendicité, le transfèrement dans les écoles de bienfaisance de l'Etat serait immédiatement ordonné par le Ministre de la Justice.

De même, le transfèrement dans une maison de refuge serait immédiatement ordonné par le Ministre de la Justice, si un individu ayant dépassé l'âge de 18 ans accomplis était mis à la disposition du gouvernement pour être interné dans une école de bienfaisance de l'Etat.

Rédaction des tableaux. — La statistique des mouvements de la population des établissements de bienfaisance est dressée à l'aide de tableaux envoyés annuellement au département de la justice par les directeurs des divers établissements.

Art. 8. — Alwie in staat van landlooperij bevonden wordt zal aangehouden en vóór de rechtbank van politie gebracht worden.

Worden met landloopers gelijkgesteld, de bijloopers van ontuchtige vrouwen.

Echter zal tegen de beslissing des vrederechters, wat aangaat de laatste soort lieden, verzet of beroep kunnen aangeveerd worden binnen de termijnen door het Wetboek van Rechtspleging in Strafsaken voorzien.

Art. 9. — Alwie bedelend wordt aangetroffen zal mogen aangehouden en vóór de rechtbank van enkele politie gebracht worden.

Art. 12. — De vrederechters onderzoeken de identiteit, den ouderdom, den lichamelijken toestand, den geestes-toestand en de levenswijze der lieden die wegens landlooperij of bedelarij vóór de rechtbank van politie gebracht worden.

Art. 13. — Zij stellen ter beschikking der regeering, om gedurende ten minste twee jaren en ten hoogste zeven jaren in een bedelaarsgesticht opgesloten te worden, de tot werken bekwaame personen welke, in plaats van in den arbeid hunne middelen van bestaan te zoeken, de liefdadigheid uitbuiten als bedelaars van beroep; de personen die, uit luiaardij, dronkenschap of ongebonden zeden, in staat van landlooperij leven en de bijloopers van ontuchtige vrouwen.

Art. 14. — De boetraffelijke rechtbanken mogen ter beschikking der regeering stellen, om gedurende ten minste één jaar en ten hoogste zeven jaren nadat hunne straf is uitgedaan in een bedelaarsgesticht te worden opgesloten, de landloopers en bedelaars die zij veroordeelen tot eene gevangenzitting van minder dan één jaar uit hoofde van een wanbedrijf door de strafwet voorzien.

Art. 15. — De Minister van Justitie zal de in een bedelaarsgesticht opgesloten personen, wier opsluiting tot den termijn door de rechtbank bepaald hem nutteloos schijnt, op vrije voeten doen stellen.

Art. 16. — De vrederechters mogen ter beschikking der regeering stellen, om in een toevluchtshuis opgesloten te worden, de personen die in staat van landlooperij of bedelend worden bevonden, zonder ééne der omstandigheden hierboven in artikel 13 vermeld.

Art. 17. — De in toevluchtshuizen opgesloten personen zullen in vrijheid gesteld worden wanneer hunne uitgaanskas het cijfer bereikt dat door den Minister van Justitie werd bepaald voor de verschillende klassen waarin die opgesloten en gerangschikt zijn en volgens het ambacht dat zij uitoefenen.

Art. 18. — Lieden die in een toevluchtshuis zijn opgesloten mogen er in geen geval langer dan één jaar tegen wil en dank opgehouden worden.

De Minister van Justitie zal in vrijheid doen stellen iederen persoon die in een toevluchtshuis is opgesloten en wiens opsluiting hij niet meer noodig acht.

Art. 28. — Indien, ten gevolge eener dwaling begaan in het vaststellen van zijnen ouderdom, een persoon van niet ten volle achttien jaren oud ter beschikking van de regeering werd gesteld om in een bedelaarsgesticht te worden opgesloten, dan zou de overbrenging naar de Rijksweldadigheidsscholen door den Minister van Justitie onmiddellijk bevolen worden.

Eveneens zou de overbrenging naar een toevluchtshuis onmiddellijk door den Minister van Justitie worden bevolen, indien een persoon van meer dan volle achttien jaren ter beschikking van de regeering werd gesteld om in eene Rijksweldadigheidsschool te worden opgesloten.

Opstellen van de tabellen. — De statistiek van den loop der bevolking van de weldadigheidsgestichten werd opgemaakt met behulp van de tabellen welke jaarlijks door de bestuurders van de verschillende inrichtingen aan het departement van justitie gezonden worden.

LXIII. — Durée de l'internement subi par les reclus sortis des établissements en 1926.

A. — Dépôts de mendicité.

RECLUS.	Moins	De 3	De 6	De 9	De 12	De 15	De 18	De 21	De 24	De 2 ans	De 3 ans	De 4 ans	De 5 ans	De 6 ans	De 7 ans	Total.
	de 3 mois.	à moins de 6 mois.	à moins de 9 mois.	à moins de 12 mois.	à moins de 15 mois.	à moins de 18 mois.	à moins de 21 mois.	à moins de 24 mois.	à moins de 5 ans.	à moins de 4 ans.	à moins de 3 ans.	à moins de 6 ans.	à moins de 7 ans.	ans.		
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
HOMMES.																
Elargis par expiration de terme				3				195	179	18	3			2		400
Elargis par décision du Ministre.	Terme d'internement prononcé	de 1 à 2 ans ...	28	31	26	23	21	9	12	6	1					157
		de 2 à 3 ans ...	10	12	15	9	7	1	1	3	1					59
		de 3 à 4 ans ...	2	2	4	1	2	1	2	1	3					18
		de 4 à 7 ans ...	2	4	1	1	1	1			2	1	1			15
Conduits à la frontière	2														2	
Transférés	17	8	3	1						1					30	
Evadés	161	74	29	6	3	1									274	
Décédés	3	7	8	1	1		3	5	4	1				1	34	
Souteneurs	Terme d'internement prononcé	de 2 à 3 ans.				1										1
		de 3 à 4 ans.						1								2
		de 4 à 7 ans.														
		Conduits à la frontière														
Transférés																
Evadés																
Décédés																
TOTAL	225	138	86	45	36	14	19	211	191	26	4			3		892
FEMMES.																
Elargies par expiration de terme					1				66	2	2				4	75
Elargies par décision du Ministre.	Terme d'internement prononcé	de 1 à 2 ans ...	1					1	1							3
		de 2 à 3 ans ...							1	1						2
		de 3 à 4 ans ...														
		de 4 à 7 ans ...								1						1
Conduites à la frontière																
Transférées			1	1				1	2						5	
Evadées																
Décédées		1				1	1								3	
TOTAL	1	1	1	1	1	1	2	3	7	2	2				4	89

LXIII (suite). — Durée de l'internement subi par les reclus sortis des établissements en 1926.

B. — Maisons de refuge.

RECLUS.	Moins	De 1	De 2	De 3	De 4	De 5	De 6	De 7	De 8	De 9	De 10	De 11	De 12	Plus de 12 mois (par expiration de terme.)	Sortis avant l'expiration du terme.	Sortis à l'expiration du terme et au delà.	TOTAL	
	de 1 mois.	à moins de 2 mois.	à moins de 5 mois.	à moins de 4 mois.	à moins de 5 mois.	à moins de 6 mois.	à moins de 7 mois.	à moins de 8 mois.	à moins de 9 mois.	à moins de 10 mois.	à moins de 11 mois.	à moins de 12 mois.	13					
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
HOMMES.																		
Elargis par expiration de terme.														186	90	276	276	276
Elargis par décision du Ministre.	18	50	26	30	19	17	25	18	15	15	8	6			247	247	247	247
Conduits à la frontière	6	1		1	1										9	9	9	9
Transférés	27	12	5	10	4	5	5	1	1	3					73	73	73	73
Evadés	51	30	11	9	10	4	1	1			1				118	118	118	118
Décédés	6	6	1	1	3	3	3	1	1			2			7	34	27	34
Renvoyés par mesure disciplinaire																		
Elargis en vertu art. 17, L. 27-11-1891				1	1	1	7	1	6	35	31	37			120	120	120	120
TOTAL	108	99	43	52	38	30	41	22	23	53	42	43	186	97	877	474	403	877
FEMMES.																		
Elargies par expiration de terme.													61	22	83	83	83	83
Elargies par décision du Ministre.				1								2			3	3	3	3
Conduites à la frontière																		
Transférées	1	1											1		3	2	1	3
Evadées																		
Décédées										1					2	3	1	3
Renvoyées par mesure disciplinaire																		
TOTAL	1	1		1						1			2	62	24	92	6	88

LXIV. — Nombre des journées d'entretien.

ÉTABLISSEMENTS.

	Nombre des journées d'entretien.
Merxplas (Dépôt)	477,233
Saint-André lez-Bruges (Dépôt)	63,110
Hoogstraeten (Refuge)	233,723
Saint-André lez-Bruges (Refuge)	41,327
TOTAL	815,393

STATISTIQUE
DE LA
POLICE DES ÉTRANGERS

ANNÉE 1926

STATISTIEK
DER
VREEMDELINGENPOLITIE

JAAR 1926

STATISTIQUE
DE LA
POLICE DES ETRANGERS

La police des étrangers est réglée par les dispositions suivantes :

A. En ce qui concerne les étrangers non résidants :

1° L'article 9 du décret du 23 messidor an III :

« Tout étranger, à son arrivée dans un port de mer ou dans une commune frontrière de la république, se présentera à la municipalité; il déposera son passeport, qui sera renvoyé de suite au comité de sûreté générale pour y être visé; il demeurera, en attendant, sous la surveillance de la municipalité, qui lui donnera une carte de sûreté provisoire énonciative de la surveillance. »

2° L'article 7 de la loi du 28 vendémiaire an VI :

« Tous étrangers voyageant dans l'intérieur de la république, ou y résidant sans y avoir une mission des puissances neutres et amies reconnue par le gouvernement français, ou sans y avoir acquis le titre de citoyen, seront mis sous la surveillance spéciale du directoire exécutif, qui pourra leur retirer leurs passeports et leur enjoindre de sortir du territoire français, s'il juge leur présence susceptible de troubler l'ordre et la tranquillité publique. »

3° L'article 3 de l'arrêté du gouvernement provisoire du 6 octobre 1830 :

« Tous autres étrangers non munis d'autorisation du gouvernement sont tenus de justifier de leurs ressources; dans le cas contraire, ils seront renvoyés chez eux. »

4° Les articles 10 et 19 de la loi du 27 novembre 1891 pour la répression du vagabondage et de la mendicité :

« ART. 10. — Les étrangers adultes et valides ne résidant pas en Belgique qui seront trouvés mendiant ou en état de vagabondage pourront être immédiatement reconduits à la frontière.

» ART. 19. — Le gouvernement pourra en tout temps faire reconduire à la frontière les individus de nationalité étrangère qui seront mis à sa disposition pour être internés dans un dépôt de mendicité ou dans une maison de refuge. »

B. En ce qui concerne les étrangers résidants :

1° L'article 19 de la loi du 29 novembre 1891 pour la répression du vagabondage et de la mendicité :

(Voir ci-dessus.)

2° L'article 28 de la loi du 27 novembre 1891 sur l'assistance publique :

« Le gouvernement est autorisé à conclure avec les Etats étrangers des traités pour le rapatriement des indigents. Sauf convention internationale, les indigents étrangers peuvent, à la demande des administrations qui pourvoient à leur assistance, être renvoyés à la frontière. »

3° L'article 1^{er} de la loi du 12 février 1897 :

« L'étranger résidant en Belgique qui, par sa conduite, compromet la tranquillité publique ou celui qui est poursuivi ou qui a été condamné à l'étranger pour les crimes ou délits qui donnent lieu à l'extradition, peut être contraint par le gouvernement de s'éloigner d'un certain lieu, d'habiter dans un lieu déterminé ou même de sortir du royaume.

STATISTIEK
DER
VREEMDELINGENPOLITIE

De vreemdelingenpolitie wordt door de volgende beschikkingen geregeld :

A. Voor wat de vreemdelingen betreft, die hun verblijf niet in België hebben :

1° Artikel 9 van het decreet van 23 messidor jaar III :

« Bij zijn aankomst in een zeehaven of in een grensgemeente der republiek, moet ieder vreemdeling zich bij het gemeentebestuur aanmelden; hij moet zijn paspoort indienen, hetwelk onmiddellijk wordt teruggezonden aan het comité van algemeene veiligheid om er te worden gevisceerd; in afwachting blijft hij onder toezicht van het gemeentebestuur, dat hem een voorloopige veiligheidskaart met aanwijzing van het toezicht aflevert. »

2° Artikel 7 der wet van 28 vendémiaire jaar VI :

« Al de vreemdelingen, die binnen de republiek reizen of er verblijven zonder een door de Fransche regeering erkende opdracht vanwege de onzijdige of bevriende mogendheden of zonder er burgerrecht te hebben verkregen, worden onder het bijzonder toezicht gesteld van het uitvoerend bewind, dat hun hun paspoort mag ontnemen of hun gebieden het Fransch grondgebied te verlaten, zóó het van meening is dat hun aanwezigheid de openbare orde en rust kan storen. »

3° Artikel 3 van het besluit van 6 October 1830 van het voorloopig bewind :

« Al de andere vreemdelingen aan wie door de regeering geen machtiging werd verleend, zijn ertoe gehouden hunne geldmiddelen te rechtvaardigen: zóóniet worden zij naar hun vaderland teruggezonden. »

4° Artikelen 10 en 19 der wet van 27 November 1891 tot beteugeling van de landlooperij en de bedelarij :

« ART. 10. — Volwassen vreemdelingen, tot werken bekwaam, die hun verblijf niet in België hebben en bedelend of in staat van landlooperij worden aangetroffen, mogen onmiddellijk naar de grens geleid worden.

» ART. 19. — De regeering mag lieden van vreemde nationaliteit, die te hare beschikking worden gesteld om in een bedelaarsgesticht of in een toevluchthuis te worden opgesloten, te allen tijde naar de grens doen leiden. »

B. Voor wat de vreemdelingen betreft, die hun verblijf in België hebben :

1° Artikel 19 der wet van 29 November 1891, tot beteugeling van de landlooperij en de bedelarij :

(Zie hierboven.)

2° Artikel 28 der wet van 27 November 1891 op den openbaren onderstand :

« De regeering wordt gemachtigd om met vreemde Staten overeenkomsten te sluiten voor de terugzending van behoeftigen naar hun vaderland. Behoudens internationale overeenkomst, mogen vreemde behoeftigen, op verzoek der besturen die in hunnen onderhoud voorzien, naar de grens gezonden worden. »

3° Artikel 1 der wet van 12 Februari 1897 :

« De vreemdeling in België verblijvende die door zijn gedrag de openbare rust in gevaar brengt, of degene die in den vreemde vervolgd wordt of veroordeeld werd wegens misdaden of wanbedrijven tot uitlevering aanleiding gevende, kan door de Regeering gedwongen worden zich uit eene bestemde plaats te verwijderen, in een bepaalde plaats te wonen of ook het rijk te verlaten.

» L'arrêté royal enjoignant à un étranger de sortir du royaume » parce qu'il compromet la tranquillité publique sera délibéré » en conseil des Ministres. »

N. B. — Le terme d'*expulsés* n'est appliqué qu'aux étrangers éloignés du territoire en vertu d'un arrêté royal pris en exécution de la loi du 12 février 1897.

Les autres sont désignés en général sous le nom de *renvoyés*.

Rédaction des tableaux. — Les tableaux sont rédigés par l'administration de la sûreté publique à l'aide de renseignements puisés dans ses archives.

» Over het koninklijk besluit dat eenen vreemdeling gebiedt » het rijk te verlaten omdat hij de openbare rust in gevaar » brengt, zal in den Ministerraad beraadslaagd worden. »

N. B. — De term *uitgedreven* wordt alleen toegepast op de vreemdelingen die uit het grondgebied werden verwijderd krachtens een koninklijk besluit genomen ter voldoening aan de wet van 12 Februari 1897.

De anderen worden in het algemeen aangeduid onder den naam van *teruggezonden*.

Het opmaken der tabellen. — De tabellen worden opgemaakt door het beheer der openbare veiligheid, met gebruikmaking van de aan haar archief ontleende inlichtingen.

LXV. — Dénombrement par nationalités des étrangers arrivés pour la première fois dans le pays du 1^{er} janvier au 31 décembre 1926.

NATIONALITÉ	RÉSIDENTS	VAGABONDS	NATIONALITÉ	RÉSIDENTS	VAGABONDS
EUROPE.			Boliviens	2	—
Albanais	4	—	Brésiiliens	30	—
Allemands	1,372	255	Canadiens	57	—
Anglais	1,126	4	Chiliens	27	—
Autrichiens	295	34	Colombiens	51	—
Bulgares	90	7	Costa-Riciens	5	—
Danois	148	7	Équatoriens	3	—
Dantzikois	1	—	Etats-Unis (Orig. des)	371	1
Espagnols	404	21	Guatémaltèques	3	1
Esthoniens	121	7	Guyane (Orig. de la) :	—	—
Finlandais	40	11	Anglaise	2	—
Français	4,679	270	Hollandaise	6	—
Grecs	269	2	Mexicains	16	—
Hongrois	268	12	Nicaraguayens	5	—
Islandais	1	—	Péruviens	6	—
Italiens	3,150	93	Salvador (Orig. du)	2	—
Lettons	95	4	Uruguayens	10	—
Lithuaniens	39	3	Vénézuéliens	2	—
Luxembourgeois	1,236	19	TOTAUX	662	2
Maltais	17	1	ASIE.		
Monégasques	6	—	Aden (Orig. d')	76	—
Néerlandais	3,690	188	Arabes	1	—
Norvégiens	125	17	Arméniens	60	—
Polonais	5,469	386	Chinois	114	—
Portugais	87	8	Chypriotes (ou Cypriotes)	3	—
Roumains	335	2	Cochinchinois	4	—
Russes	509	34	Géorgiens	3	—
Serbes, Croates et Slovènes	700	40	Indes anglaises (Orig. des)	22	—
Suèdois	112	14	Irakis (ou Irakiens)	4	—
Suisses	898	8	Japonais	13	—
Tchécoslovaques	626	29	Palestiniens	12	—
Turcs	93	2	Persans	31	—
Ukrainiens	8	4	Siamois	1	—
TOTAUX	26,013	1,482	Syriens	19	—
AFRIQUE.			Tonquinois	1	—
Abyssins	6	—	Turque d'Asie (Orig. de la)	30	—
Algériens	1,242	30	TOTAUX	394	—
Angolans	1	—	OCEANIE.		
Cap (Orig. de la Col. du)	4	—	Australiens	7	—
Cap-Vert (Orig. des Iles du)	1	—	Colonies néerlandaises : Java, Bornéo, etc. (Orig. des)	5	—
Egyptiens	50	—	TOTAUX	12	—
Erythrée (Orig. de la Col. de l')	1	—	RECAPITULATION.		
Madériens	1	—	Européens	26,013	1,482
Marocains	440	2	Africains	1,846	34
Mauriciens	1	—	Américains	662	2
Natal (Orig. du)	1	—	Asiatiques	394	—
Rhodésie (Orig. de la)	2	1	Océaniens	12	—
Sénégalais	1	—	TOTAUX	28,927	1,518
Seychelles (Orig. des Iles)	3	—			
Somalis :	—	—			
Ress. anglais	23	—			
Ress. français	36	—			
Transvaaliens	6	—			
Tripolitains	3	—			
Tunisiens	24	1			
TOTAUX	1,846	34			
AMERIQUE.					
Argentins	38	—			
Antillais (Orig. de) :	—	—			
Barbade (La)	1	—			
Cuba	3	—			
Guadeloupe	14	—			
Haïti	1	—			
Jamaïque	1	—			
Martinique	4	—			
Saint-Christophe	1	—			
Trinité	1	—			

LXVI. - Etat numérique des étrangers expulsés ou renvoyés du pays.

ANNÉE.	Étrangers expulsés du pays par arrêté royal.		Étrangers refoulés ou renvoyés à la frontière en vertu de la loi du 23 messidor an III, de l'arrêté du 6 octobre 1830 et de la loi du 27 novembre 1891.			TOTAUX.	NOMBRE des étrangers arrivés pour la première fois dans le pays du 1 ^{er} janvier au 31 décembre.
	Étrangers expulsés pour avoir compromis la tranquillité publique.	Étrangers expulsés pour motifs de poursuites ou de condamnation pour l'un des crimes ou délits donnant lieu à extradition.	Étrangers renvoyés pour avoir compromis la tranquillité publique.	Étrangers renvoyés pour défaut de ressources y compris les vagabonds.	Étrangers refoulés à la frontière par la gendarmerie.		
1	2	3	4	5	6	7	8
1926	4	750	9	3.547	3.619	7.929	30.445
	754		7.175				

STATISTIQUE

DES

ALIÉNÉS PLACÉS DANS LES ÉTABLISSEMENTS

ANNÉE 1926

STATISTIEK

VAN DE

IN DE GESTICHTEN GEPLAATSTE KRANKZINNIGEN

JAAR 1926

STATISTIQUE

DES

ALIÉNÉS PLACÉS DANS LES ÉTABLISSEMENTS

L'organisation des établissements destinés à recevoir des aliénés, le placement des aliénés dans ces établissements et leur sortie, la surveillance des aliénés gardés dans leurs familles, sont réglés par les lois des 18 juin 1850 et 28 décembre 1873. En voici les principales dispositions :

Article 1^{er}. — Nul ne peut ouvrir ou diriger un établissement destiné aux aliénés sans une autorisation du gouvernement.

La même autorisation est nécessaire pour le maintien des établissements actuellement existants.

Art. 2. — Est considérée comme établissement d'aliénés toute maison où l'aliéné est traité, même seul, par une personne qui n'a avec lui aucun lien de parenté ou d'alliance, ou qui n'a pas la qualité de tuteur, de curateur ou d'administrateur provisoire.

Art. 3. — Le gouvernement n'accordera l'autorisation demandée qu'autant qu'il reconnaisse qu'il est satisfait aux conditions suivantes :

1^o Situation et locaux salubres, bien aérés, d'une étendue suffisante et d'une distribution convenable;

2^o Séparation des sexes et classement des aliénés de chaque sexe d'après les exigences de leur maladie et la nature des soins dont ils doivent être l'objet;

3^o Organisation d'un service médical et sanitaire, et régime intérieur approprié aux besoins et à l'état des malades;

4^o Nomination, par le gouvernement, du personnel des médecins, sur la proposition des chefs ou directeurs des établissements, la députation permanente entendue; le gouvernement peut, en tout temps, ordonner la modification ou le remplacement de ce personnel en cas de négligence grave ou d'omission des devoirs imposés aux médecins par la présente loi.

Il fixe le montant de leur traitement à la charge des établissements et en règle le mode de paiement;

5^o Cautionnement à fournir par les propriétaires des établissements.

Art. 4. — Les établissements existants ou ceux qui pourront être fondés à l'avenir, qui ne satisferont pas aux conditions voulues et dont les chefs ou directeurs refuseront ou seront dans l'impossibilité de les remplir, seront fermés, la députation permanente entendue et après enquête.

Art. 6. — L'organisation de la colonie de Gheel et d'autres semblables qui pourront exister ou se former par la suite et le régime des aliénés qui y seront envoyés feront l'objet d'un règlement spécial, approuvé par arrêté royal, qui prescrira, entre autres, le mode de placement et de surveillance et l'organisation du service médical.

Art. 7. — Le chef d'un établissement ne pourra recevoir aucune personne atteinte d'aliénation mentale que :

1^o Sur une demande écrite d'admission du tuteur d'un interdit, accompagnée de la délibération du conseil de famille pris en exécution de l'article 510 du Code civil;

STATISTIEK

VAN DE

IN DE GESTICHTEN GEPLAATSTE KRANKZINNIGEN

De inrichting van de voor het verplegen van de krankzinnigen bestemde gestichten, de plaatsing van de krankzinnigen in die gestichten en hun ontslag uit die gestichten, de bewaking van de ten huize verpleegde krankzinnigen, is geregeld bij de wetten van 18 Juni 1850 en 28 December 1873. Hier volgen de voornaamste beschikkingen :

Artikel 1. — Niemand mag een gesticht voor krankzinnigen openen noch besturen zonder machtiging van het Staatsbestuur.

Dezelfde machtiging is noodig voor het handhaven van de thans bestaande gestichten.

Art. 2. — Wordt aanzien als gesticht voor krankzinnigen, elk huis waar de krankzinnige wordt verzorgd, zelfs alleen, door eenen persoon die met hem noch bloedverwant noch aanverwant is of die de hoedanigheid niet heeft van voogd, van curator of van voorloopig bewindvoerder.

Art. 3. — Het Staatsbestuur zal de gevraagde machtiging niet toestaan, tenzij het ondervinde dat er voldaan is aan de volgende voorwaarden :

1^o Ligging en gebouwen gezond, goed lichtig, van eene voldoende uitgestrektheid en van eene behoorlijke verdeling;

2^o Scheiding der kunnen en klasseering der krankzinnigen van elke kunne naar den eisch van hunne ziekte en den aard van de zorgen waarvan zij het voorwerp moeten zijn;

3^o Inrichting van een dienst voor de genezing en de gezondheid en huiselijke regel volgens de behoeften en den toestand der zieken;

4^o Benoeming, door de regeering, van de geneesheeren, op voordracht van de hoofden of bestuurders van de inrichtingen, en na advies van de bestendige deputatie; de regeering mag, te allen tijde, bevel geven dit personeel te wijzigen of te vervangen, in geval van erge onachtzaamheid of verzuim van de bij deze wet aan de geneesheeren opgelegde plichten.

De regeering bepaalt het bedrag van hun wedde ten laste van de inrichtingen en regelt de wijze van betaling;

5^o Door de eigenaars van de inrichtingen te stellen borgtocht.

Art. 4. — De thans bestaande of nog op te richten gestichten die niet zullen voldoen aan de vereischte voorwaarden en waarvan de oversten of bestuurders weigeren of in de onmogelijkheid zullen zijn dezelve te vervullen, zullen gesloten worden, de bestendige deputatie gehoord zijnde en na onderzoek.

Art. 6. — De inrichting van de kolonie te Gheel en van andere dergelijke, die mochten bestaan of later opgericht worden en het regiem der krankzinnigen die er naartoe gezonden worden, zullen het voorwerp uitmaken van eene bijzondere verordening, door koninklijk besluit goedgekeurd, die, onder anderen, de wijze van plaatsen en van bewaken alsmede de inrichting van den geneeskundigen dienst zal regelen.

Art. 7. — De overste van een gesticht mag geenen krankzinnigen persoon opnemen dan :

1^o Op eene schriftelijke aanvraag tot opneming van den voogd van eenen krankzinnigverklaarde, vergezeld van de beraadslaging van den familieraad, genomen in uitvoering van artikel 510 van het Burgerlijk Wetboek;

LXX. — Mouvement de la population

ETABLISSEMENTS.	EXISTANTS au 1 ^{er} janvier.	ADMIS					TOTAL des existants et des admis.
		pour la première fois.	par suite de rechute ou de récidive.	par réintégration après évasion, retrait sans amélioration.	venant d'un autre asile belge (1).	TOTAL des admissions.	
1	2	3	4	5	6	7	8
Anvers.							
Anvers. — Asile-dépôt Stuyvenberg. — <i>Mixte</i>	19	189	24	—	—	213	232
Bouchout. — Hospice des Frères Cellites	70	14	—	—	—	14	84
Mortsel. — Asile Saint-Amédée	723	58	14	13	47	132	855
Brabant.							
Bruxelles. — Hôpital Saint-Jean. — <i>Mixte</i>	7	167	13	—	—	180	187
Diest. — Hospice des Frères Alexiens	36	3	—	—	2	5	41
Grimberghen. — Hospice des Frères Alexiens	152	26	7	—	—	33	185
Schaerbeek. — Maison de santé. — <i>Mixte</i>	38	41	4	—	6	51	89
Tirlemont. — Hospice des Frères Alexiens	91	8	6	—	1	15	106
Uccle. — Hospice du Fort Jaco. — <i>Mixte</i>	23	20	—	—	—	20	43
Winxele. — Hospice des Frères Alexiens	24	7	—	—	—	7	31
Flandre occidentale.							
Bruges. — Hospice Saint-Dominique	161	28	3	—	15	46	207
Bruges. — Hospice Saint-Julien	440	108	32	8	19	167	607
Flandre orientale.							
Gand. — Etablissement des Frères de Saint-Jean de Dieu	19	8	1	—	3	12	31
Gand. — Hospice Guislain	540	68	22	3	12	85	645
Gand. — Maison de santé du « Strop »	109	16	7	—	5	28	137
Saint-Nicolas. — Hospice Saint-Jérôme	469	136	23	1	13	160	642
Selzaete. — Etablissement	590	126	7	—	5	103	728
Hainaut.							
Froidmont. — Hospice Saint-Charles	569	120	18	10	14	169	731
Leuze. — Hospice Saint-Jean de Dieu	77	32	2	—	—	25	111
Tournai. — Hospice pour hommes	865	299	19	45	31	350	1.259
Liège.							
Liège. — Hospice « les Insensés »	155	72	19	8	—	76	254
Henri-Chapelle. — Etablissement	57	21	—	—	4	29	82
Limbourg.							
Ziekeren-Saint-Trond. — Hospice	814	130	33	—	21	285	908
Reckheim. — Colonie-asile	371	140	9	21	88	186	629
Namur.							
Dave. — Asile	753	100	18	—	20	170	891
TOTAL	(2) 7.172	1.837	281	189	306	2.562	9.886
Gheel. — Colonie. — <i>Mixte</i>	1.227	145	6	1	122	276	1.501
Lierneux. — Colonie. — <i>Mixte</i>	219	46	5	—	13	43	283
TOTAL GÉNÉRAL	(2) 8.618	2.128	292	118	441	2.881	11.889

pendant l'année 1926. — HOMMES.

ETABLISSEMENTS.	TOTAL des existants au 31 dé- cembre.	SORTIS						DÉCÉDÉS				TOTAL des décés et des sorties.	RESTANT au 31 dé- cembre.	
		guéris.	amé- liorés.	non modi- fiés.	éva- des.	trans- férés.	non alié- nés.	Total des sortis.	par mala- die.	par acci- dent.	par suici- de.			Total des décés.
22	21	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
Anvers.														
Anvers. — Asile-dépôt Stuyvenberg. — <i>Mixte</i>	14	54	35	—	—	100	16	205	13	—	—	13	218	71
Bouchout. — Hospice des Frères Cellites	71	3	3	1	—	—	—	7	6	—	—	6	13	140
Mortsel. — Asile Saint-Amédée	715	9	39	14	—	5	—	67	73	—	—	73	140	715
Brabant.														
Bruxelles. — Hôpital Saint-Jean. — <i>Mixte</i>	8	33	—	—	—	113	23	169	10	—	—	10	179	8
Diest. — Hospice des Frères Alexiens	35	1	—	3	—	—	—	4	2	—	—	2	6	143
Grimberghen. — Hospice des Frères Alexiens	143	8	—	16	—	—	—	24	20	—	—	20	44	42
Schaerbeek. — Maison de santé. — <i>Mixte</i>	42	18	3	2	—	11	—	34	12	—	1	13	47	92
Tirlemont. — Hospice des Frères Alexiens	92	4	—	—	—	—	—	4	10	—	—	10	14	20
Uccle. — Hospice du Fort Jaco. — <i>Mixte</i>	20	3	8	4	—	6	—	21	2	—	—	2	23	27
Winxele. — Hospice des Frères Alexiens	27	1	2	—	—	1	—	4	—	—	—	—	4	27
Flandre occidentale.														
Bruges. — Hospice Saint-Dominique	170	2	19	—	—	4	2	27	10	—	—	10	37	476
Bruges. — Hospice Saint-Julien	476	25	37	4	—	2	—	68	63	—	—	63	131	476
Flandre orientale.														
Gand. — Etablissement des Frères de Saint-Jean de Dieu	24	3	1	1	—	—	—	5	2	—	—	2	7	549
Gand. — Hospice Guislain	549	12	29	2	—	—	3	46	50	—	—	50	96	112
Gand. — Maison de santé du « Strop »	112	6	5	—	1	8	—	20	5	—	—	5	25	485
Saint-Nicolas. — Hospice Saint-Jérôme	485	1	85	1	1	8	—	96	61	—	—	61	157	605
Selzaete. — Etablissement	605	14	27	7	—	11	—	59	64	—	—	64	123	605
Hainaut.														
Froidmont. — Hospice Saint-Charles	599	18	28	18	3	7	—	74	58	—	—	58	132	90
Leuze. — Hospice Saint-Jean de Dieu	90	5	8	3	—	—	—	16	4	—	1	5	21	905
Tournai. — Hospice pour hommes	905	23	32	19	22	153	—	249	103	1	1	105	354	905
Liège.														
Liège. — Hospice « les Insensés »	165	15	30	7	—	4	1	57	32	—	—	32	89	65
Henri-Chapelle. — Etablissement	65	4	1	2	—	2	—	9	8	—	—	8	17	65
Limbourg.														
Ziekeren-Saint-Trond. — Hospice	838	18	39	24	—	2	1	84	74	—	2	76	160	446
Reckheim. — Colonie-Asile	446	1	108	3	37	11	—	160	23	—	—	23	183	446
Namur.														
Dave. — Asile	766	2	37	13	—	3	3	58	67	—	—	67	125	766
TOTAL	7.460	203	578	144	64	451	49	1.567	772	1	5	778	2.345	7.460
Gheel. — Colonie. — <i>Mixte</i>	1.224	18	68	14	17	62	2	181	93	3	—	96	277	1.224
Lierneux. — Colonie. — <i>Mixte</i>	237	8	10	8	—	2	—	28	18	—	—	18	46	237
TOTAL GÉNÉRAL	8.921	309	654	188	81	515	51	1.776	893	4	5	892	2.668	8.921

(1) Les aliénés venant d'un asile étranger sont considérés comme admis pour la première fois.
(2) L'établissement mixte de Manderfeld a été fermé le 31 décembre 1926. Le défaut de documentation n'a pas permis d'établir la statistique pour 1926.

LXVIII. — Statistique des alcoolisés. — HOMMES.

ÉTABLISSEMENTS.	Existants au 1 ^{er} janvier.	ADMIS.			Total des existants et des admis.	SORTIS.					Restants au 31 dé- cembre.
		Première admission.	Réinté- gration.	TOTAL.		Guéris.	Amé- lio- rés.	Autre- ment. (1)	Décé- dés.	TOTAL.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Anvers.											
Anvers. — Asile dépôt Stuyvenberg. — <i>Mixte</i>	3	29	2	31	34	15	4	13	—	32	2
Bouchout. — Hospice des Frères Cellites	2	—	—	—	2	—	—	—	—	—	2
Mortsel. — Asile Saint-Amédée	50	11	6	17	67	4	9	4	10	27	40
Brabant.											
Bruxelles. — Hôpital Saint-Jean. — <i>Mixte</i>	—	9	3	12	12	3	—	8	—	11	1
Diest. — Hospice des Frères Alexiens	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Grimberghen. — Hospice des Frères Alexiens	19	6	—	6	25	1	—	3	1	5	20
Schaerbeek. — Maison de santé. — <i>Mixte</i>	2	1	—	1	3	2	—	—	—	2	1
Tirlemont. — Hospice des Frères Alexiens	6	—	—	—	6	1	—	—	1	2	4
Uccle. — Hospice du Fort Jaco. — <i>Mixte</i>	—	1	—	1	1	—	—	1	—	1	—
Winxele. — Hospice des Frères Alexiens	1	4	—	4	5	—	1	1	—	2	3
Flandre occidentale.											
Bruges. — Hospice Saint-Dominique	57	5	1	6	63	—	6	1	—	7	56
Bruges. — Hospice Saint-Julien	7	11	5	16	23	6	7	—	7	20	3
Flandre orientale.											
Gand. — Etablissement des Frères de Saint-Jean de Dieu	—	1	—	1	1	1	—	—	—	1	—
Gand. — Hospice Guislain	62	11	6	17	79	6	7	—	5	18	61
Gand. — Maison de santé du « Strop »	12	—	2	2	14	1	—	1	2	4	10
Saint-Nicolas. — Hospice Saint-Jérôme	95	25	9	34	129	1	26	—	11	38	91
Selzaete. — Etablissement	52	11	—	11	63	3	2	—	1	6	57
Hainaut.											
Froidmont. — Hospice Saint-Charles	125	28	6	34	159	9	6	6	16	37	122
Leuze. — Hospice Saint-Jean de Dieu	2	1	—	1	3	—	—	—	—	—	3
Tournai. — Hospice pour hommes	95	42	6	48	143	1	9	28	14	52	91
Liège.											
Liège. — Hospice « Les Insensés »	(2) 16	8	5	13	29	8	5	—	4	17	12
Henri-Chapelle. — Etablissement	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Limbourg.											
Ziekeren-Saint-Trond. — Hospice	76	18	2	20	96	5	2	2	12	21	75
Reckheim. — Colonie-asile	19	21	18	39	58	—	14	5	1	20	38
Namur.											
Dave. — Asile	109	19	—	19	128	2	5	2	18	27	101
TOTAL	810	202	71	333	1,143	69	103	75	103	359	793
Gheel. — Colonie. — <i>Mixte</i>	341	10	7	17	358	—	7	4	6	18	341
Lierneux. — Colonie. — <i>Mixte</i>	38	8	—	8	46	3	—	—	1	6	38
TOTAL GÉNÉRAL	1,199	280	78	358	1,547	72	103	82	110	374	1,173

(1) Sont classés sous la rubrique « sorties autrement » les non-modifiés, les transférés, les évadés, les non-aliénés.

(2) Chiffre rectifié par la direction de l'établissement.

LXVIII (suite). — Statistique des alcoolisées. — FEMMES.

ÉTABLISSEMENTS.	Existants au 1 ^{er} janvier.	ADMISES.			Total des existants et des admisées.	SORTIES.					Restantes au 31 dé- cembre.
		Première admission.	Réinté- gration.	TOTAL.		Guéris.	Amé- lio- rés.	Autre- ment. (1)	Décé- dées.	TOTAL.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Anvers.											
Anvers. — Asile dépôt Stuyvenberg. — <i>Mixte</i>	—	1	1	2	2	1	1	—	—	2	—
Duffel. — Hospice	14	8	—	8	22	1	1	—	4	6	16
Brabant.											
Bruxelles. — Hôpital Saint-Jean. — <i>Mixte</i>	—	1	—	1	1	—	—	—	1	1	—
Diest. — Hospice des Sœurs grises	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Erps-Querbs. — Institut Saint-Joseph	6	1	—	1	7	—	—	—	—	—	7
Louvain. — Hospice des Sœurs noires	5	1	—	1	6	—	—	—	—	—	6
Schaerbeek. — Maison de santé. — <i>Mixte</i>	1	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—
Uccle. — Hospice du Fort Jaco. — <i>Mixte</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lovenjoul. — Clinique « Salve Mater »	2	—	—	—	2	—	—	—	—	—	2
Flandre occidentale.											
Menin. — Hospice	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1
Saint-Michel lez-Bruges. — Hospice Notre-Dame	22	3	—	3	25	—	—	—	1	1	24
Sainte-Anne lez-Courtrai. — Hospice	22	1	—	1	23	1	—	—	—	1	22
Flandre orientale.											
Eecloo. — Asile Saint-Jean-Baptiste	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lede. — Hospice	—	1	—	1	1	1	—	—	—	1	—
Melle. — Asile Caritas	6	—	—	—	6	—	—	—	—	—	6
Saint-Nicolas. — Hospice « Ziekhuis »	10	1	—	1	11	—	1	—	—	1	10
Velsicque-Ruddershove. — Hospice	1	—	—	—	1	1	—	—	—	—	1
Hainaut.											
Mons. — Hospice	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tournai. — Hospice des Sœurs de la Charité	2	—	—	—	2	—	—	—	—	—	2
Wez-Velvain. — Hospice	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Liège.											
Liège. — Hospice Sainte-Agathe	5	—	—	—	5	—	—	—	—	—	5
Eupen. — Hôpital Saint-Nicolas	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Limbourg.											
Munster-Bilsen. — Asile Saint-Joseph	7	1	—	1	8	1	—	—	—	1	7
Saint-Trond. — Hospice	2	—	—	—	2	—	1	—	—	1	1
Namur.											
Saint-Servais lez-Namur. — Asile du Beau Vallon	6	1	—	1	7	2	—	—	4	6	1
TOTAL	110	22	1	23	133	8	4	2	11	25	108
Gheel. — Colonie. — <i>Mixte</i>	42	—	—	—	42	—	—	—	—	1	41
Lierneux. — Colonie. — <i>Mixte</i>	4	—	—	—	4	—	—	—	—	—	4
TOTAL GÉNÉRAL	156	22	1	23	179	8	4	3	11	26	153

(1) Sont classés sous la rubrique « sorties autrement » les non-modifiées, les transférées, les évadées, les non-aliénées.

PROTECTION DE L'ENFANCE

KINDERBESCHERMING

Déchéance de la puissance paternelle. — Mesures prises en 1926 à l'égard des enfants.
LXXV. — Natures des décisions. — Nombre et sexe des enfants. — Art. 5 et 6.

C

NATURE DES DECISIONS.	Enfants confiés à la mère.		Enfants confiés à une personne autre que la mère, une société ou une institution de charité ou d'enseignement, publique ou privée.		TOTAL PAR SEXE.		TOTAL GÉNÉRAL.
	Garçons.	Filles.	Garçons.	Filles.	Garçons.	Filles.	
I. Mesures de garde	2	--	40	42	42	42	84
II. Décisions définitives :							
A. Du conseil de famille	37	28	112	110	149	138	287
B. Du tribunal	1	--	36	30	37	30	67
	38	28	148	140	186	168	354
III. Décisions modificatives	12	6	187	191	199	197	396

LXXVI. — Décisions des Cours d'appel relatives à la déchéance de la puissance paternelle prononcées en 1926.

D

COUR D'APPEL.	Confirmatives								Infirmatives							
	déclarant la déchéance		rejetant la déchéance	designant une personne, une société ou une institution chargée de la garde et de l'éducation des mineurs.	modifiant le choix de la personne, société ou institution chargée de la garde et de l'éducation des mineurs.	accordant la réintégration.	refusant la réintégration.	TOTAL.	déclarant la déchéance		rejetant la déchéance	designant une personne, une société ou une institution chargée de la garde et de l'éducation des mineurs.	modifiant le choix de la personne, société ou institution chargée de la garde et de l'éducation des mineurs.	accordant la réintégration.	refusant la réintégration.	TOTAL.
	en tout.	en partie.							en tout.	en partie.						
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Bruxelles																
Gand																
Liège	1		2					3								
TOTAL	1		2					3								

LXXVII. — Enfants de parents déchus de la puissance paternelle (non compris ceux confiés à la mère), moralement abandonnés ou martyrs et adultérins de guerre. — Situation par arrondissement au 31 décembre 1926.

E

ARRONDISSEMENTS.	CONFIES A UN PARTICULIER			CONFIES A UNE SOCIÉTÉ OU A UN ÉTABLISSEMENT PUBLIC			CONFIE A UN ÉTABLISSEMENT SPÉCIAL PRIVÉ			PLACES DANS UN ÉTABLISSEMENT DE L'ÉTAT			TOTAL.	ENFANTS MORALEMENT ABANDONNÉS RECUEILLIS PAR LES COMITÉS DE PATRONAGE ET LES SOCIÉTÉS PRODUCTRICES DES ENFANTS MARTYRS.	ENFANTS ADULTÉRINS
	avec frais.	sans frais.	Total.	avec frais.	sans frais.	Total.	avec frais.	sans frais.	Total.	spécial.	d'éducation.	Total.			
Bruxelles	28	55	83	229	20	249	21	2	23	11	3	14	369	104	1
Louvain	8	47	55	40	8	48	2		2	1		1	108	2	
Niveles	5	16	22	73	4	77	1		1				100	44	
Anvers	17	9	26	32	5	37				1		1	64	6	2
Malines	3	6	9	22		22	2		2	1		1	34	22	2
Turnhout		1	1	7	1	8	1		1				10		1
Mons	25	8	33	126	3	129	6		6	4	1	8	176	166	
Charleroi	6	27	33	28	9	37	3		3	1	1	2	75	52	4
Tournai	12	50	62	93	6	99	5		5	6	13	19	185	55	3
Gand	20	1	21	60	5	65	1		1		1	1	88	33	
Audenarde		6	6	18	10	28	1		1				35	6	2
Termonde	2	16	18	30	7	37				1		1	56	7	
Bruges	2	18	20	54	14	68					1	1	89	6	6
Courtrai	7	23	30	13	6	19							49		3
Furnes				4		4							4	3	
Ypres	1	1	2	5	1	6							8	5	
Liège	22	49	71	177	16	193	18	1	19		1	1	284	270	4
Huy		19	19	31	6	37					1	1	57	1	
Verviers	1	10	11	34	2	36							47	24	2
Tongres				1		1							1	2	
Hasselt	2	16	18	12	2	14	1	1	2	4	4	8	42	2	
Arlon	4		4	12		12	1		1				17	10	
Marche				7		7							7	18	
Neufchâteau		4	4	3		3	2		2				9	1	
Namur	23	46	69	201	2	203	8	5	13	2		2	287	71	
Dinant	12	14	26	65	36	101	2	5	7				184	34	
TOTAL	281	442	643	1,377	163	1,540	75	14	89	32	28	61	2,933	944	30

CHAPITRE II. — MINEURS TRADUITS EN JUSTICE.

LXXVIII. — Mineurs signalés aux parquets en 1926. — Article 12.

F

ARRONDISSEMENTS.	Implicés dans les affaires entrées au parquet avant le 1 ^{er} janvier.		IMPLIQUÉS DANS LES AFFAIRES ENTRÉES AU PARQUET PENDANT L'ANNÉE, POUR :										TOTAL des mineurs dont les parquets ont eu à s'occuper.	
			mendicité et vagabondage. (Art. 13.)		inconduite (Art. 14.)		prostitution, débauche, jeu, occupations et tr. lies dangereux. (Art. 15.)		faits qualifiés infractions. (Art. 16.)		TOTAL.			
	Garçons.	Filles.	Garçons.	Filles.	Garçons.	Filles.	Garçons.	Filles.	Garçons.	Filles.	Garçons.	Filles.	Garçons.	Filles.
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Bruxelles	389	393	217	262	212	233	2	18	1,703	1,445	2,134	1,958	2,523	2,357
Louvain	14	1	1	—	13	18	—	4	169	28	183	50	187	51
Nivelles	106	4	—	—	3	17	—	—	133	18	138	35	242	39
Anvers	—	—	53	5	39	54	297	57	256	37	645	153	645	153
Malines	6	13	5	4	6	10	—	—	58	16	69	30	75	43
Turnhout	3	—	1	1	3	1	—	—	241	42	245	44	248	44
Mons	20	5	12	8	8	6	5	1	335	75	360	90	380	95
Charleroi	19	2	21	37	22	61	5	15	501	130	549	251	568	283
Tournai	—	—	6	—	4	9	—	1	103	12	113	22	113	22
Gand	—	—	10	—	13	11	12	7	311	84	346	102	346	102
Audenarde	9	—	4	—	5	23	—	—	140	33	148	66	158	66
Termonde	3	1	5	1	9	11	—	2	305	50	319	64	322	65
Bruges	3	2	5	11	14	9	—	1	29	2	48	23	51	25
Courtrai	13	5	5	4	11	10	—	2	167	41	183	57	188	62
Furnes	—	—	—	—	2	1	—	—	57	8	60	9	60	9
Ypres	10	2	—	—	—	2	—	—	108	44	108	46	118	48
Liège	2	7	63	52	112	61	89	45	353	155	617	313	618	320
Huy	12	2	8	2	7	14	—	1	129	36	144	53	156	55
Verviers	2	1	14	10	10	16	2	2	249	41	275	89	277	70
Tongres	1	1	8	3	6	2	5	1	193	50	212	56	213	57
Hasselt	2	2	1	3	6	5	—	3	188	58	195	68	197	71
Arlon	—	—	1	3	1	1	—	—	116	32	118	36	118	36
Marche	—	—	—	—	7	4	—	1	46	6	53	11	53	11
Neufchâteau	1	1	—	1	2	—	—	—	82	8	84	9	85	10
Namur	2	1	30	25	26	36	7	19	34	25	97	105	99	106
Dinant	—	—	—	—	2	—	—	1	47	14	48	15	48	15
TOTAUX ...	617	449	470	432	543	623	424	181	8,653	2,466	7,490	3,728	8,187	4,175

LXXIX. — Affaires solutionnées par le parquet pendant l'année 1926. — Article 12.

G

ARRONDISSEMENTS.	Mineurs impliqués dans les affaires laissées sans suite par le parquet.		Mineurs déferés au juge d'instruction.		Mineurs déferés au juge des enfants.		Mineurs impliqués dans des affaires restant au parquet au 31 décembre.		TOTAL.	
	Garçons.	Filles.	Garçons.	Filles.	Garçons.	Filles.	Garçons.	Filles.	Garçons.	Filles.
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Bruxelles	1,819	1,730	8	1	234	206	462	411	2,523	2,257
Louvain	148	33	1	1	43	13	5	4	197	51
Nivelles	107	16	—	—	19	19	106	4	242	39
Anvers	491	90	8	1	146	62	—	—	645	153
Malines	59	32	—	—	—	—	25	11	75	43
Turnhout	176	34	—	—	72	10	—	—	248	44
Mons	303	63	6	1	46	22	25	9	380	95
Charleroi	291	70	8	—	267	178	2	5	568	253
Tournai	83	13	—	—	30	9	—	—	113	12
Gand	121	14	2	—	223	88	—	—	346	102
Audenarde	122	43	1	—	34	13	1	—	158	56
Termonde	116	35	6	4	185	23	15	3	322	65
Bruges	32	17	10	5	8	3	1	—	51	25
Courtrai	138	40	4	—	23	12	31	10	198	62
Furnes	35	4	2	—	21	4	1	1	59	9
Ypres	69	26	4	5	41	17	4	—	118	48
Liège	257	111	5	3	328	185	29	21	619	320
Huy	60	27	6	1	89	22	10	5	156	55
Verviers	140	34	6	2	126	33	5	1	277	70
Tongres	64	22	—	—	146	33	3	1	213	57
Hasselt	148	44	6	1	43	26	—	—	197	71
Arlon	109	29	—	—	9	7	—	—	118	36
Marche	47	7	—	1	6	3	—	—	53	11
Neufchâteau	68	4	1	—	12	6	4	—	85	10
Namur	24	43	1	—	70	61	4	2	99	106
Dinant	17	11	4	—	28	4	—	—	49	15
TOTAL	5,835	2,692	88	26	2,250	1,058	733	488	8,187	4,175

LXXXIV. — Mineurs jugés en 1926. — Résultats des poursuites en rapport avec les faits commis. Les mineurs jugés plusieurs fois dans le courant de l'année, à raison de faits distincts, ne sont comptés qu'une seule fois, à raison du jugement qui a prononcé la mesure la plus grave.

L

Table with columns: NATURE des FAITS COMMIS, TOTAL des mineurs jugés, Renvoyés des poursuites, Réprimandés et rendus aux personnes qui en avaient la garde, Confiés à une personne, Confiés à une société ou une institution de charité ou d'enseignement, Confiés à un établissement de l'Etat, Placé dans un asile ou dans un établissement officiel ou privé, TOTAL des mineurs ayant fait l'objet d'une mesure. Columns are further subdivided by gender (G., F.) and specific legal articles.

LXXXV. — Résultats définitifs des affaires terminées en 1926. Nature et pourcentage des décisions intervenues.

M

Table with columns: NATURE DES DÉCISIONS., NOMBRE, POURCENTAGE. Rows include: Affaires laissées sans suite par les parquets et par les juges, Mineurs réprimandés (liberté surveillée), Mineurs placés chez un particulier, and various placement options within institutions.

LXXXVI. — Ordonnances et jugements modificatifs, révisions triennales rendus à l'égard des mineurs en 1926. — Nature de la décision nouvelle. — Article 31.

N

Table with columns: ARRONDISSEMENTS., Maintenant la situation, Ordonnant la mise en liberté pure et simple, Ordonnant la liberté surveillée, Plaçant chez un particulier, Plaçant dans une société ou une institution privée, Plaçant dans un établissement de l'Etat, Plaçant dans un établissement spécial, TOTAL. Columns are further subdivided by gender (Garçons, Filles) for each category.

LXXXVII. — Mouvement de la population pendant l'année 1926 dans les

O

ÉTABLISSEMENTS	ENTRÉS.			SORTIS							Évadés.
	Présents au 1 ^{er} jan- vier 1926.	Entrés pendant l'année.	Total des mineurs observés.	A LA SUITE D'UNE DÉCISION DU JUGE DES ENFANTS					TOTAL.		
				Rendus à leurs parents.	Confiés à un particulier.	Confiés à une société ou à une institution.	Placés dans un établissement de l'Etat.	Placé dans un établisse- ment spécial approprié à leur état.			
Robermont poste d'observation de la Fédération des orpheli- nats (garçons)	17	45	62	11	1	18	4	1	35	3	
Anvers : quartier d'observation de l'Institut Sainte-Marguerite de Cortone (filles)	6	24	30	—	—	26	2	1	29	—	
Wandre quartier d'observation du Home Saint-Benoit (filles).	25	67	92	2	1	63	5	7	78	1	
Total	48	136	184	13	2	107	11	9	142	4	

LXXXVIII. — Mouvement de la population pendant l'année 1926 dans les

P

ÉTABLISSEMENTS	ENTRÉS.			SORTIS							Évadés.
	Présents au 1 ^{er} jan- vier 1926.	Entrés pendant l'année.	TOTAL des mineurs observés.	A LA SUITE D'UNE DÉCISION DU JUGE DES ENFANTS OU DU MINISTRE DE LA JUSTICE.					TOTAL.		
				Rendus à leurs parents.	Confiés à un particulier.	Confiés à une société ou à une institution.	Placés dans un établissement de l'Etat.	Placé dans un établisse- ment spécial approprié à leur état.			
Moll (garçons)	118	529	647	63	10	32	312	78	495	4	
Namur (filles)	48	183	231	13	14	9	126	24	186	—	
Total	166	712	878	76	24	41	438	102	681	4	

établissements d'observation privés. Situation au 31 décembre.

Décédés.	Aliénés.	Entrés à l'armée.	Rapa- triés.	TOTAL des sorties.	RESTANT							TOTAL.
					AU 31 DÉCEMBRE 1926, L'OBSERVATION AYANT A CETTE DATE UNE DURÉE DE :							
					Moins de 15 jours.	15 jours à moins de 1 mois.	1 mois à moins de 2 mois.	2 mois à moins de 3 mois.	3 mois à moins de 6 mois.	6 mois à moins de 1 an.	1 an et plus.	
—	—	—	—	38	2	1	5	1	7	6	2	24
—	—	—	—	29	—	—	1	—	—	—	—	1
—	—	—	—	78	—	2	5	2	2	2	—	13
—	—	—	—	146	2	3	11	3	9	8	2	38

établissements d'observation de l'Etat. — Situation au 31 décembre

Décédés.	Aliénés.	Entrés à l'armée.	Rapa- triés.	TOTAL des sorties.	RESTANT							TOTAL.
					AU 31 DÉCEMBRE 1926, L'OBSERVATION AYANT A CETTE DATE UNE DURÉE DE :							
					Moins de 15 jours.	15 jours à moins de 1 mois.	1 mois à moins de 2 mois.	2 mois à moins de 5 mois.	5 mois à moins de 6 mois.	6 mois à moins de 1 an.	1 an et plus.	
1	8	3	16	527	15	22	26	25	29	1	2	120
—	—	—	1	187	4	6	16	7	9	1	1	44
1	8	3	17	714	19	28	42	32	38	2	3	164

LXXXIX. — Mouvement de la population pendant l'année. — Situation au 31 décembre 1926.
Liberté surveillée. — Placements familiaux. — Etablissements d'éducation privés. — Etablissements spéciaux de l'Etat.

Q

NATURE DE LA MESURE.	ENTRÉS.			SORTIS.			
	Présents au 1 ^{er} janvier 1926.	Entrés pendant l'année.	TOTAL.	Mineurs qui par décision du juge des enfants ont été soumis à une autre mesure ou rendus à la liberté pure et simple.	Evadés.	Déc. des.	Aliénés.
Liberté surveillée	10.194	1.702	11.896	589	—	3	—
Garçons							
Filles	2.909	665	3.574	178	—	3	—
Placements familiaux	458	166	624	129	8	—	—
Garçons							
Filles	398	285	683	155	5	2	—
Etablissements d'éducation privés	709	325	1.034	324	22	1	—
Garçons							
Filles	637	365	1.002	306	5	—	1
Etablissements spéciaux privés	81	109	190	75	1	1	1
Garçons							
Filles	284	244	528	239	1	8	3
Etablissements d'éducation de l'Etat :							
Ruyselede-Wynghene (garçons)	184	116	300	109	6	—	—
Saint-Hubert (garçons)	202	110	312	96	2	—	—
Moll (garçons)	99	119	218	63	18	2	2
Beernem (filles)	68	17	85	32	3	—	—
Namur (filles)	120	146	266	93	2	—	—
Etablissements spéciaux de l'Etat :							
Moll (établissement pour anormaux avec colonie familiale pour garçons)	116	81	197	38	2	2	1
Elsam-Gheel (colonie familiale pour anormaux, garçons et filles)	110	43	153	31	1	—	—
Bruges (asile-clinique) (filles)	41	42	83	11	—	—	1
Uccle (maternité)	27	33	60	30	—	—	—
mineures							
nourrissons	32	25	57	32	—	5	—

N. B. — Pour le calcul de la durée, les placements successifs dans des établissements de même espèce sont cumulés. — Les ne sont comptés ni à la sortie, ni à la rentrée.

l'année. — Situation au 31 décembre 1926.
d'éducation privés. — Etablissements spéciaux privés. Etablissements spéciaux de l'Etat.

Entrés à l'année.	Rapa-trés.	Sortis par expiration de terme.	Transférés dans un autre établissement de l'Etat.	TOTAL des sortis.	RESTANT AU 31 DECEMBRE 1926.													TOTAL des mineurs restant au 31 déc. 1926.
					la mesure ayant à cette date une durée de :													
					Moins de 1 an.	1 an à moins de 2 ans.	2 ans à moins de 3 ans.	3 ans à moins de 4 ans.	4 ans à moins de 5 ans.	5 ans à moins de 6 ans.	6 ans à moins de 7 ans.	7 ans à moins de 8 ans.	8 ans à moins de 9 ans.	9 ans à moins de 10 ans.	10 ans et plus.			
1	—	1.344	—	1.937	1.566	1.401	1.429	1.536	1.252	941	888	365	66	243	272	9.959		
—	—	432	—	612	604	461	465	569	322	186	154	51	10	47	102	2.962		
4	1	66	—	208	106	77	89	71	33	15	13	6	—	—	6	416		
—	—	89	—	251	199	93	62	76	11	17	8	1	—	—	4	432		
5	18	9	—	379	196	131	88	65	54	58	31	19	3	4	6	653		
—	2	24	—	338	253	143	69	54	53	35	14	20	1	8	14	664		
—	—	1	—	79	62	24	6	3	9	1	3	3	—	—	—	111		
—	—	7	—	258	105	53	37	32	10	21	7	4	—	—	1	270		
—	—	1	3	119	70	54	29	15	8	3	2	—	—	—	—	181		
1	1	3	6	109	94	45	36	21	6	1	—	—	—	—	—	203		
8	8	8	5	114	77	21	6	—	—	—	—	—	—	—	—	164		
—	—	1	49	85	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	158		
—	—	1	12	109	72	46	30	9	1	—	—	—	—	—	—	158		
2	1	1	45	92	56	24	14	7	4	—	—	—	—	—	—	165		
—	—	—	23	55	31	14	19	11	14	9	—	—	—	—	—	98		
—	—	5	5	22	4	5	4	15	6	4	5	5	3	3	7	61		
—	—	1	3	34	5	1	3	6	8	1	1	—	—	—	1	26		
—	—	—	—	37	2	1	2	7	3	1	—	—	—	2	2	20		

transferts provisoires, visites aux parents, envoi à l'hôpital, mises à la disposition d'un magistrat, visites pour incorporation, etc.

XC. — Situation par arrondissement au 31 décembre 1926 des mineurs qui ont fait l'objet d'une mesure prise par le juge des enfants.

R

ARRONDISSEMENTS.	En liberté surveillée dans leur famille.	Confiés à un particulier			Confiés à une société ou à un établissement privé			Confiés à un établissement spécial privé			Placés dans un établissement de l'Etat			TOTAUX		
		avec frais.		sans frais.	avec frais.		sans frais.	Total.	avec frais.		sans frais.	Total.	special.		d'education.	Total.
Bruxelles	1.469	6	97	103	375	6	381	109	1	110	97	115	212	2.275		
Louvain	397	1	26	27	22	2	24	7		7	24	26	50	415		
Nivelles	117		22	22	23	1	24	4		4	9	16	25	182		
Anvers	655	1	37	38	86	1	87	13	1	14	35	45	80	874		
Malines	613		12	12	10		10	4	1	5	14	17	31	671		
Turnhout	497	2	10	12	9		9	1		1	6	3	9	528		
Mons	232	2	18	20	13	5	18	3		3	23	22	45	318		
Charleroi	935		174	171	136	28	164	80	1	81	32	73	105	1.459		
Tournai	312		40	50	29		29	8		8	14	29	43	482		
Gand	1.590	1	59	60	34	2	36	6		6	19	38	57	1.749		
Audenarde	487	15	14	29	22		22	7		7	6	3	9	554		
Termonde	1.048		6	6	6		6	3		3	18	18	36	1.089		
Bruges	387	1	7	8	47	1	48	5	1	6	17	25	42	481		
Courtrai	292	1	11	12	7	2	9	1		1	12	11	23	337		
Furnes	184		1	1	10		10	2		2	3	6	9	206		
Ypres	169		1	1				2		2	8	10	18	189		
Liège	1.847	5	111	116	225	11	236	83	1	81	36	82	118	2.401		
Huy	695		17	17	9		9	4		4	12	19	31	756		
Verviers	152	1	24	25	33	2	35	4		4	11	13	24	248		
Tongres	214		5	5	6	1	7				1	4	5	291		
Hasselt	89		6	6	6		6	3	2	5	15	9	24	121		
Arlon	205	7	51	58	63	3	66	4		4	2	6	8	341		
Marche	57	3	18	21	17		17	8		8	2		2	165		
Neufchâteau	67		3	3	17		17	3		3	2	2	4	84		
Namur	87		22	22	37		37	8		8	18	18	36	186		
Dinant	193	1	9	10	12		12	1		1	6	7	13	228		
TOTAUX	12.921	47	601	648	1.254	65	1.319	373	9	381	442	617	1.059	16.528		

XCI. — Anciens mineurs de justice ayant atteint leur 28^e année en 1926. Délai dans lequel les faits condamnations encourus au 31 décembre 1926, depuis leur majorité. — Délai dans lequel les faits qui ont donné lieu à la première condamnation ont été commis.

(HOMMES.)

S

RÉGIME LE PLUS SÉVÈRE appliqué pendant la minorité.	SOMME de garçons auxquels ce régime a été appliqué.	HOMMES QUI DEPUIS LEUR MAJORITÉ ONT ÉTÉ CONDAMNÉS A					DÉLAI dans lequel les faits qui ont donné lieu à la première condamnation ont été commis											
		une condamnation de police.	une condamnation correctionnelle.	deux condamnations correctionnelles.	trois condamnations correctionnelles.	quatre condamnations correctionnelles.	plus de cinq condamnations correctionnelles.	deux condamnations correctionnelles.	une condamnation correctionnelle.	deux condamnations correctionnelles.	trois condamnations correctionnelles.	quatre condamnations correctionnelles.	plus de cinq condamnations correctionnelles.	un an à moins de deux ans.	deux ans à moins de trois ans.	Trois ans à moins de quatre ans.	Quatre ans à moins de cinq ans.	Cinq ans et plus.
Liberté surveillée	1.210	100	108	20	8	2	2	2	2	2	2	2	2	54	53	38	25	
PlACEMENT CHEZ UN PARTICULIER	27	2	3															
PlACEMENT DANS UNE INSTITUTION PRIVÉE	152	11	14	3	1	1	1							9	6	6	2	
PlACEMENT DANS UN ÉTABLISSEMENT SPÉCIAL PRIVÉ	5																	
PlACEMENT DANS UN ÉTABLISSEMENT DE L'ÉTAT	543	25	44	14	8	3	3	3	3	3	3	3	3	30	21	27	13	
Total	1.937	138	169	37	18	6	5	6	6	6	6	6	6	95	83	72	40	40

XCI (suite). — Anciens mineurs de justice ayant atteint leur 26^e année en 1926. — Délai dans lequel les faits qui ont donné lieu à la première condamnation ont été commis.

S'

FEMMES.

RÉGIME LE PLUS SÉVÈRE appliqué pendant la minorité.	NOMBRE de filles auxquelles ce régime a été appliqué.	FEMMES QUI DEPUIS LEUR MAJORITÉ ONT ÉTÉ CONDAMNÉES A										DÉLAI dans lequel les faits qui ont donné lieu à la première condamnation ont été commis.						
		une ou plusieurs condamnations de police.	une condamnation correctionnelle.	deux condamnations correctionnelles.	trois condamnations correctionnelles.	quatre condamnations correctionnelles.	cinq condamnations correctionnelles.	plus de cinq condam- nationes correctionnelles.	Condammées par une cour d'assises. Internées pour vagabondage.	Condammées par plusieurs cours et tribunaux.	TOTAL des femmes qui ont été condamnées après leur majorité.	FEMMES qui n'ont subi aucune condam- nation après leur majorité.	Moins de un an.	Un an à moins de deux ans.	Deux ans à moins de trois ans.	Trois ans à moins de quatre ans.	Quatre ans à moins de cinq ans.	Cinq ans et plus.
Liberté surveillée.	307	22	12	2	1	—	—	—	—	6	44	263	12	10	8	4	6	4
Placement chez un particu- lier	8	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	7	—	—	1	—	—	—
Placement dans une institu- tion privée.	364	20	15	6	3	—	—	1	5	50	214	214	8	13	9	13	3	4
Placement dans un établis- sement spécial privé.	4	—	1	—	—	—	—	—	—	1	3	3	—	—	—	—	1	—
Placement dans un établis- sement de l'Etat	216	11	12	2	—	—	—	—	7	34	182	182	5	7	6	6	3	7
TOTAL	899	55	41	10	4	—	—	—	18	130	769	769	25	30	24	23	13	15

TABLE DES MATIÈRES — INHOUDSTABEL

INTRODUCTION — INLEIDING

Statistique pénale. (Statistiek in strafzaken.)

PREMIÈRE PARTIE. — STATISTIQUE DE L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE PÉNALE. (EERSTE DEEL. — Statistiek van de rechtsbedeling in strafzaken.)

1. Police judiciaire et juridictions d'instruction (<i>Rechterlijke politie en rechtbanken in raadkamer</i>).	VII
2. Tribunaux de police (<i>Politie-rechtbanken</i>).	VIII
3. Tribunaux correctionnels (<i>Correctionele rechtbanken</i>).	IX
4. Cours d'appel (<i>Hoven van beroep</i>).	XI
5. Cours d'assises (<i>Hoven van assisen</i>).	XI
6. Conseils de guerre et Cour militaire (<i>Krijgsraden en Krijsgerechtshof</i>).	XI
7. Cour de cassation (<i>Hof van verbreking</i>).	XI

DEUXIÈME PARTIE. — STATISTIQUE CRIMINELLE. (TWEEDE DEEL. — Criminele statistiek.)

8. Nombre des condamnés (<i>Aantal veroordeelden</i>).	XII
9. Sexe (<i>Geslacht</i>).	XIII
10. Etat civil (<i>Burgerlijke stand</i>).	XIV
11. Degré d'instruction (<i>Verstandelijke ontwikkeling</i>).	XIV
12. Ivrognerie (<i>Dronkenschap</i>).	XV
13. Age (<i>Leeftijd</i>).	XIX
14. Répartition géographique des condamnés (<i>Verdeeling van de veroordeelden over het Rijk</i>).	XIX
15. Classement des récidivistes par degré. Récidive générale (générique) et récidive spéciale (spécifique) (<i>Rangschikking der recidivisten in graden. Algemeene recidive en bijzondere recidive</i>).	XXI
16. Contraventions aux articles 1 ^{er} , 2 et 3 de la loi sur l'ivresse publique. Loi du 16 août 1887 (<i>Overtredingen van de artikelen 1, 2 en 3 der wet op de openbare dronkenschap. Wet van 16 Augustus 1887</i>).	XXI

Statistique de la justice civile et commerciale. (Gerechterlijke statistiek in burgerlijke zaken en handelszaken.)

1. Justices de paix (<i>Vrederechten</i>).	XXII
2. Tribunaux de première instance (<i>Rechtbanken van eersten aanleg</i>).	XXIII
3. Tribunaux de commerce (<i>Rechtbanken van koophandel</i>).	XXV
4. Cours d'appel (<i>Hoven van beroep</i>).	XXVII
5. Cour de cassation (<i>Hof van verbreking</i>).	XXVII

Statistique pénitentiaire. (Statistiek van het gevangeniswezen.)

1. Organisation des prisons (<i>Inrichting van de gevangnissen</i>).	XXVIII
2. Capacité des prisons (<i>Beschikbare plaats in de gevangnissen</i>).	XXIX
3. Entrées et sorties. Journées de détention. Population moyenne (<i>Aankomst en vertrek. Aantal dagen hechtenis. Gemiddelde bevolking</i>).	XXX
4. Ecole (<i>School</i>).	XXX

Pages
(Bladz.)

XXXI

XXXII

XXXIV

XXXV

XXXVIII

XL

XL

XLV

LI

LII

10

13

14

15

15

16

16

16

17

18

20

28

28

28

28

28

28

28

28

28

28

28

28

28

28

28

28

28

28

28

28

28

28

28

28

28

28

28

28

28

28

28

TABLEAUX. — TABELLEN.

STATISTIQUE PÉNALE. — STATISTIEK OVER DE STRAFZAKEN.

Annexe. — Organisation des travaux statistiques. (Bijlage Inrichting van den statistischen arbeid.) Page (Bladz.) 4

PREMIERE PARTIE. — EERSTE DEEL.

Statistique de l'administration de la justice pénale. — Statistiek van de rechtsbedeeling in strafzaken.

1° POLICE JUDICIAIRE ET INSTRUCTION. — DÉTENTION PRÉVENTIVE. — (1° GERECHTERLIJKE POLITIE EN RECHTSMACHTEN VAN INSTRUCIE — PREVENTIEVE HECHTENIS):

Organisation et compétence des offices de police et d'instruction. — Dispositions législatives sur la détention préventive (<i>Inrichting en bevoegdheid van de diensten van politie en instructie. — Wettelijke bepalingen betreffende de preventieve hechtenis</i>)	10
I. — Etat des travaux des parquets (<i>Staat van de verrichtingen der parketten</i>)	13
II. — Juges d'instruction et chambres du conseil. Affaires terminées. Résultat de l'instruction (<i>Onderzoekersrechtters en raadkamers. Afgedane zaken. Uitslag van de instructie</i>)	14
III. — Chambres des mises en accusation. Nombre et résultat des arrêts (<i>Kamers van inbeschuldigingstelling. Aantal arresten en derzelver beslissing</i>)	15
IV. — Ordonnances de la chambre du conseil qui ont été soumises à la chambre des mises en accusation (<i>Bevelschriften van de raadkamer, die aan de kamer van inbeschuldigingstelling werden overgelegd</i>)	15
V. — Détention préventive. Prévenus acquittés en appel (<i>Preventieve hechtenis. Beklaagden vrijgesproken in beroep</i>)	16
VI. — Détention préventive. Inculpés déchargés des poursuites par les chambres des mises en accusation (<i>Preventieve hechtenis. Betichten van vervolging ontslagen door de kamers van inbeschuldigingstelling</i>)	16
VII. — Durée de la détention préventive des accusés de crimes ou de délits ordinaires jugés contradictoirement par les cours d'assises. (<i>Duur van de preventieve hechtenis van de van misdaden of gewone wanbedrijven beschuldigten, die door de hoven van assisen op tegenspraak geronnist zijn</i>)	16
VIII. — Durée de la détention préventive des inculpés déchargés des poursuites par les chambres du conseil et des prévenus jugés par les tribunaux correctionnels (<i>Duur van de preventieve hechtenis van de door de raadkamers van vervolging ontslagene betichten en van de door de boetstraffelijke rechtbanken geronniste beklagden</i>)	17

2° TRIBUNAUX DE POLICE (POLITIERECHTBANKEN):

Organisation et compétence (<i>Inrichting en bevoegdheid</i>)	18
IX. — Etat des affaires et des inculpés par cantons de justice de paix formant le ressort de chaque tribunal de police (<i>Staat der zaken en der beklagden per gerechtelijk kanton, rechtsgebied van iedere politierechtbank</i>)	20
X. — Résultat des poursuites d'après la nature des infractions (<i>Uitslag van de vervolgingen naar den aard der overtredingen</i>)	28

	Pages (Bladz.)
XI. — Nombre des appels jugés par les tribunaux correctionnels (<i>Aantal gevallen van beroep, gewonnen door de correctionele rechtbank</i>)	28
XII. — Lois coordonnées sur l'enseignement primaire, articles 9, 10 et 11 (Obligation scolaire). Chefs de famille poursuivis devant les juges de paix. (Chiffres par arrondissement judiciaire.) (<i>Samengeordende wetten op het lager onderwijs, artikelen 9, 10 en 11 (Schoolplicht). Gezinshoofden voor de vrederechters vervolgd</i>) (<i>Cijfers per rechterlijk arrondissement.</i>)	29
3° TRIBUNAUX CORRECTIONNELS (CORRECTIONELE RECHTBANKEN) :	
Organisation et compétence (<i>Inrichting en bevoegdheid</i>).	30
XIII. — Nombre des affaires dont les tribunaux correctionnels ont eu à s'occuper (<i>Aantal zaken door de correctionele rechtbanken berecht</i>)	32
XIV. — Prévenus jugés en premier ressort par les tribunaux correctionnels, classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites (<i>Door de correctionele rechtbanken in eersten aanleg gewonnen beklagden, ingedeeld naar den aard der overtreding en den uitslag der vervolgingen</i>)	33
XIVbis. — Prévenus jugés en degré d'appel par les tribunaux correctionnels classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites. Récapitulation générale des prévenus jugés en premier ressort et en degré d'appel (<i>Door de correctionele rechtbanken op hooger beroep gewonnen beklagden ingedeeld naar den aard van de overtredingen en den uitslag der vervolgingen. Algemeene herhaling van de in eersten aanleg en in beroep gewonnen beklagden.</i>)	41
XV. — Prévenus jugés en premier ressort par chaque tribunal correctionnel classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites (<i>Beklaagden, in eersten aanleg gewonnen door iedere correctionele rechtbank, ingedeeld naar den aard der overtreding en den uitslag der vervolgingen</i>)	42
XVbis. — Prévenus jugés en degré d'appel par chaque tribunal correctionnel, classés d'après la nature des infractions et le résultat des poursuites. Récapitulation générale des prévenus jugés par chaque tribunal en premier ressort et en degré d'appel (<i>In hooger beroep door iedere boetstraffelijke rechtbank gewonnen beklagden, ingedeeld naar den aard van de overtredingen en den uitslag van de vervolgingen. Algemeene herhaling van gewonnen beklagden per rechtbank in eersten aanleg en in hooger beroep.</i>)	70
XVI. — Résultat détaillé des poursuites devant chaque tribunal correctionnel jugeant en premier ressort. Prévenus classés suivant leurs antécédents judiciaires (<i>Omstandige uitslag der vervolgingen voor iedere boetstraffelijke rechtbank recht doende in eersten aanleg. Beklaagden ingedeeld volgens hun gerechtelijk verleden</i>)	74
XVII. — Rechutes après une condamnation conditionnelle (<i>Hervallingen na eene voorwaardelijke veroordeeling</i>)	78
4° COURS D'APPEL (HOVEN VAN BEROEP) :	
Organisation et compétence (<i>Inrichting en bevoegdheid</i>).	79
XVIII. — Affaires portées devant les cours d'appel. Nombre et nature des arrêts rendus. Nombre des prévenus jugés. (<i>Zaken gebracht voor de hoven van beroep. Aantal en aard der gewezen arresten. Aantal van de gewonnen beklagden.</i>)	81
5° COURS D'ASSISES (HOVEN VAN ASSISEN) :	
Organisation et compétence (<i>Inrichting en bevoegdheid</i>).	82
XIX. — Aperçu général des travaux des cours d'assises (<i>Algemeen overzicht van de verrichtingen van de hoven van assisen</i>) :	
1 ^o Nombre et nature des affaires jugées par chaque cour. Nombre des individus poursuivis (<i>Aantal en aard der zaken berecht door ieder hof. Aantal vervolgte personen.</i>)	84
2 ^o Nombre par province des accusés et des prévenus acquittés ou condamnés (<i>Per provincie berekend aantal personen vrijgesproken of veroordeeld</i>).	85
XX. — Affaires jugées contradictoirement. Accusés classés d'après la nature des infractions pour lesquelles ils ont été poursuivis, avec indication des acquittements et des peines qui ont été prononcées (<i>Op tegenspraak gewonnen zaken. Beschuldigten ingedeeld naar den aard der overtredingen wegens dewelke zij vervolgd werden met aanduiding van de vrijspraken en van de straffen die uitgesproken werden</i>)	86

	Pages (Bladz.)
XXI. — Affaires jugées contradictoirement. Accusés classés d'après la nature des faits dont ils ont été reconnus coupables, leurs antécédents judiciaires, les peines qui leur ont été infligées (<i>Op tegenspraak berechte zaken. Beschuldigten ingedeeld naar den aard der feiten waaraan zij schuldig bevonden werden, hun gerechtelijk verleden, de hun opgelegde straffen</i>)	88
XXII. — Affaires jugées par contumace (<i>Bij verstek berechte zaken</i>).	90
XXIII. — Délits politiques et de presse (<i>Politieke en persmisdrijven</i>).	90
6° CONSEILS DE GUERRE (KRIJGSRAADEN) :	
Organisation et compétence (<i>Inrichting en bevoegdheid</i>)	91
XXIV. — Condamnés classés d'après la nature des infractions (<i>Veroordeelden ingedeeld naar den aard der overtredingen</i>)	94
7° COUR MILITAIRE (KRIJGSRECHTSHOF) :	
Organisation et compétence (<i>Inrichting en bevoegdheid</i>)	96
XXV. — Inculpés classés d'après la nature des infractions et le résultat de l'appel (<i>Beklaagden ingedeeld naar den aard der overtredingen en den uitslag van het beroep</i>)	97
8° COUR DE CASSATION, 2^e CHAMBRE (HOF VAN VERBREKING, 2^e KAMER) :	
Organisation et compétence (<i>Inrichting en bevoegdheid</i>)	99
XXVI. — Pourvois en matière criminelle, électorale, fiscale, etc. (<i>Voorziening in criminele zaken, kieszaken, fiscale zaken, enz.</i>)	100
SECONDE PARTIE. — TWEEDE DEEL.	
Statistique criminelle. Crimineele statistiek.	
Matière de cette statistique. Nomenclature en usage (<i>In deze statistiek behandelde stof. Gebruikelijke naamlijst</i>).	103
XXVII. — Nombre total des condamnations individuelles et des condamnés répartis par nature d'infractions (<i>Totaal cijfer der individuele veroordelingen en totaal cijfer der veroordeelden ingedeeld naar den aard der overtredingen</i>) :	
Hommes (<i>Mannen</i>)	108
Femmes (<i>Vrouwen</i>)	109
XXVIII. — Etat civil (<i>Burgerlijke stand</i>) :	
Hommes (<i>Mannen</i>)	110
Femmes (<i>Vrouwen</i>)	111
XXIX. — Degré d'instruction (<i>Verstandelijke ontwikkeling</i>) :	
Hommes (<i>Mannen</i>)	112
Femmes (<i>Vrouwen</i>)	113
XXX. — Ivrognerie (<i>Dronkenschap</i>) :	
Hommes (<i>Mannen</i>)	114
Femmes (<i>Vrouwen</i>)	115
XXXI. — Age. Répartition d'après la nature des infractions commises (<i>Leeftijd. Indeeling naar den aard der begane overtredingen</i>) :	
Hommes (<i>Mannen</i>)	116
Femmes (<i>Vrouwen</i>)	118
XXXII. — Répartition des condamnés d'après l'arrondissement où ils ont commis le fait punissable (<i>Indeeling der veroordeelden volgens het arrondissement waar zij het strafbaar feit pleegden</i>)	120
XXXIII. — Récidivistes spécialistes et non spécialistes répartis d'après le nombre de condamnations qu'ils ont encourues (<i>Bijzondere en niet bijzondere recidivisten ingedeeld naar het aantal opgehoopte veroordelingen</i>) :	
Hommes (<i>Mannen</i>)	128
Femmes (<i>Vrouwen</i>)	130
XXXIV. — Contraventions aux articles 1 ^{er} , 2 et 3 de la loi sur l'ivresse publique jugées en 1926, réparties d'après les mois de l'année où elles ont été commises (<i>Overtredingen van artikelen 1, 2 en 3 van de wet op de openbare dronkenschap in 1926 berecht, ingedeeld volgens de maanden waarin zij geschiedden</i>)	132
Contraventions aux articles 1 ^{er} , 2 et 3 de la loi sur l'ivresse publique commises en 1925. (Répartition par mois.) (<i>Overtredingen van artikelen 1, 2 en 3 van de wet op de openbare dronkenschap gepleegd in 1925. (Indeeling per maand.)</i>)	132

**Statistique de l'administration de la justice civile et commerciale.
Statistiek van de rechtsbedeeling in burgerlijke en handelszaken.**

	Pages. (Bladz.)
Rédaction des tableaux (<i>Opmaken der tabellen</i>)	134
1° JUSTICES DE PAIX (VREDEGERECHTEN) :	
Compétence (<i>Bevoegdheid</i>)	135
XXXV. — Etat par canton des travaux des juges de paix (<i>Staat der verrichtingen van vrederechters, opgemaakt per kanton</i>)	137
XXXVI. — Actes notariés (<i>Notariele akten</i>)	140
2° TRIBUNAUX DE PREMIÈRE INSTANCE (RECHTBANKEN VAN EERSTEN AANLEG) :	
Compétence (<i>Bevoegdheid</i>)	142
XXXVII. — Aperçu général des affaires civiles introduites, terminées et restant à juger (<i>Algemeen overzicht der burgerlijke zaken, ingeleid, afgehandeld en nog te berechten</i>)	143
XXXVIII. — Divorces et séparations de corps (<i>Echtscheidingen en scheidings van tafel en bed</i>)	144
XXXIX. — Jugements avant de statuer au fond, affaires sur requête, référés (<i>Uonmissen alvorens te beschikken over den grond der zaak, zaken op request, kortgedingen</i>)	146
3° TRIBUNAUX DE COMMERCE (RECHTBANKEN VAN KOOPHANDEL) :	
Compétence (<i>Bevoegdheid</i>)	147
XI. — Aperçu général des causes commerciales introduites, terminées et restant à juger (<i>Algemeen overzicht der handelszaken, aanhangig gemaakt, afgehandeld en nog te berechten</i>)	148
Concordats. Législation (<i>Akkoorden. Wetgeving</i>)	149
XII. — Concordats préventifs de la faillite. Suite donnée aux demandes (<i>Akkoorden tot voorkoming van faillietverklaring. Gevolg gegeven aan de verzoeken</i>)	150
XIII. — Concordats préventifs de la faillite clôturés par liquidation après abandon d'actif. Dividende distribué mis en rapport avec le passif (<i>Akkoorden tot voorkoming van faillietverklaring beëindigd door vereffening na afstand van de baten. Uitkering in verhouding gebracht met het passief</i>)	150
Faillites. Législation (<i>Faillissementen. Wetgeving</i>)	151
XIII. — Aperçu général (<i>Algemeen overzicht</i>)	152
Faillites déclarées (<i>Faillietverklaringen</i>) :	
XIV. — Montant du passif (<i>Bedrag van het passief</i>)	153
Faillites terminées (<i>Geëindigde faillissementen</i>) :	
XV. — Par concordat. Dividende distribué mis en rapport avec le passif (<i>Bij akkoord. Uitkering in verhouding met het passief</i>)	154
XVI. — Par liquidation : A. Dividende distribué mis en rapport avec le passif (<i>Bij vereffening. A. Uitkering in verhouding met het passief</i>)	154
Par liquidation : B. Emploi de l'actif réalisé (<i>Bij vereffening. B. Aanwending der verwezenlijkte baten</i>)	154
4° COURS D'APPEL (HOVEN VAN BEROEP) :	
Compétence (<i>Bevoegdheid</i>)	155
XVII. — Causes introduites, terminées et restant à juger avec indication des juridictions qui ont rendu les décisions attaquées (<i>Zaken ingeleid, afgehandeld en nog te berechten met aanduiding van de rechtsmachten die de bestreden beslissingen uitvaardigden</i>)	156
XVIII. — Affaires électorales, de milice et fiscales (<i>Kieszaken, militiezaken, fiscale zaken</i>)	157
5° COUR DE CASSATION (HOF VAN VERBREKING) :	
Compétence (<i>Bevoegdheid</i>)	158
XIX. — Pourvois en matière civile (<i>Voorzieningen in burgerlijke zaken</i>)	159
L. — Arrêts classés d'après leur nature et les lois auxquelles ils se rapportent (<i>Arresten ingedeeld naar hun aard en naar de wetten waarop zij betrekking hebben</i>)	160

Statistique pénitentiaire. — Statistiek van het gevangeniswezen.

	Pages. (Bladz.)
Organisation des prisons (<i>Inrichting der gevangnissen</i>)	161
Méthode employée pour la rédaction des tableaux (<i>Methode gebruikt bij het opmaken der tabellen</i>)	161
LI. — Capacité des prisons. Entrée. Sortie. Journées de détention. Population moyenne, minima et maxima (<i>Beschikbare plaats in de gevangnissen. In- en afschrijvingen. Dagen hechtenis. Gemiddelde bevolking, minima en maxima</i>)	162
LII. — Répartition des journées de détention (<i>Indeeling van de dagen hechtenis</i>)	163
LIII. — Décès (<i>Sterfgevallen</i>) :	
A. Prisons centrales (A. <i>Centrale gevangnissen</i>)	164
B. Prisons secondaires (B. <i>Hulpgevangnissen</i>)	164
LIV. — Suicides et tentatives de suicide (<i>Zelfmoorden en pogingen tot zelfmoord</i>) :	
A. Prisons centrales (A. <i>Centrale gevangnissen</i>)	165
B. Prisons secondaires (B. <i>Hulpgevangnissen</i>)	165
LV. — Aliénation mentale (<i>Krankzinnigheid</i>) :	
A. Prisons centrales (A. <i>Centrale gevangnissen</i>)	166
B. Prisons secondaires (B. <i>Hulpgevangnissen</i>)	166
LVI. — Compte en recettes et dépenses du travail effectué par les détenus (<i>Verlagrekening van de ontvangsten en uitgaven van den door de gedetineerden verrichten arbeid</i>)	168
LVII. — Prix de la journée d'entretien (<i>Prijs van een dag onderhoud</i>)	170

**Statistique de la libération conditionnelle
Patronage des détenus.**

**Statistiek van de voorwaardelijke invrijheidstelling
Bescherming van de gedetineerden.**

A. — Libération conditionnelle (<i>Voorwaardelijke invrijheidstelling</i>) :	
Dispositions législatives (<i>Wettelijke bepalingen</i>)	172
Rédaction des tableaux (<i>Opmaken der tabellen</i>)	174
LVIII. — Nombre des propositions et des requêtes accueillies et rejetées. Motifs des rejets (<i>Aantal voorstellen en verzoekschriften ingewilligd en afgewezen. Redenen tot afwijzing</i>)	174
LIX. — Renseignements relatifs aux libérés (<i>Inlichtingen betreffende de vrijgestelden</i>)	175
B. — Patronage des détenus (<i>Bescherming van de gedetineerden</i>)	176

**Statistique de la mendicité et du vagabondage.
Statistiek van de bedelarij en de landlooperij.**

Dispositions législatives (<i>Wettelijke bepalingen</i>)	178
Méthode employée pour la rédaction des tableaux (<i>Methode aangewend voor het opmaken der tabellen</i>)	179
Dépôts de mendicité et maisons de refuge (<i>Bedelaarsgestichten en toelichtshuizen</i>) :	
LX. — Mouvement de la population des dépôts de mendicité et maisons de refuge en 1926 (<i>Loop der bevolking van de bedelaarsgestichten en de toelichtshuizen in 1926</i>)	180
LXI. — Répartition d'après leurs antécédents des reclus composant la population des établissements au 31 décembre 1926 (<i>Indeeling naar hun gerechtelijk verleden van de opgesloten, die op 31 December 1926 de bevolking van de gestichten uitmaakten</i>)	181
LXII. — Répartition par âge des reclus composant la population des établissements au 31 décembre 1926 (<i>Indeeling naar den leeftijd van de opgesloten, die op 31 December 1926 de bevolking van de gestichten uitmaakten</i>)	181
LXIII. — A. Durée de l'internement subi par les reclus sortis des dépôts de mendicité en 1926 (<i>Duur der internering ondergaan door de opgesloten, die in 1926 uit de bedelaarsgestichten ontslagen werden</i>)	182
B. Durée de l'internement subi par les reclus sortis des maisons de refuge en 1926 (<i>Duur der internering ondergaan door de opgesloten, die in 1926 uit de toelichtshuizen ontslagen werden</i>)	183
LXIV. — Nombre des journées d'entretien (<i>Aantal dagen onderhoud</i>)	183